

**Manual do Proprietário**  
***RAV4***



**TOYOTA**

*Pensando mais longe*

## TOYOTA ASSISTÊNCIA 24 HORAS

Para a Toyota, atender nossos clientes 24 horas é um prazer. Pensando nisso, a Toyota coloca a sua disposição um serviço de assistência com a qualidade que é sua marca registrada: o Toyota Assistência 24 horas.

Com ele, o Cliente Toyota será assistido a qualquer hora do dia ou da noite em caso de pane ou colisão, contando com vários serviços de socorro no local em caso de falta de combustível, pane elétrica, falta de bateria, pneu furado e quebra ou perda de chaves.

Em caso de pane ou colisão que imobilize o veículo, o Cliente pode solicitar o serviço de reboque e carro reserva. Neste caso, o veículo será levado à Concessionária Toyota mais próxima e será cuidado por profissionais treinados pela própria Toyota e somente peças genuínas Toyota serão utilizadas, assegurando a qualidade do reparo e mantendo a garantia do veículo.

Se por eventualidade, a pane ou colisão que imobilize o veículo ocorrer fora da região de domicílio do Cliente, a Toyota oferece hospedagem, motorista, transporte alternativo ao destino e para a retirada do veículo após realizados os reparos na concessionária. O atendimento do Toyota Assistência 24 horas cobre todo território brasileiro, Argentina, Paraguai, Uruguai, e Chile. Tudo para provar que a Toyota está ao lado do Cliente sempre que precisar.

Para acionar o Toyota Assistência 24 horas, é muito simples. Basta ligar gratuitamente para a central de assistência no número 0800-703 02 06 e solicitar seu atendimento. Caso esteja na Argentina, Paraguai, Uruguai ou no Chile, ligue (5511) 4331-5199.

Para a Toyota, não basta só oferecer veículos de qualidade. Um serviço de Pós-Venda confiável 24 horas por dia é essencial.

Toyota Assistência 24 horas, o único número que você precisa ter à mão em qualquer eventualidade.

Qualidade em serviços de Pós-Venda é Toyota.



## 1. COMO ACIONAR O TOYOTA ASSISTÊNCIA 24 HORAS

Para assistência no Brasil, ligar gratuitamente para o Toyota Assistência 24 horas através do 0800-703 02 06.

Para assistência na Argentina, Paraguai, Uruguai e Chile, contatar a telefonista internacional, solicitar “cobro revertido” (chamada a cobrar) e informar o número (5511) 4331-5199

Tenha à mão os seguintes dados:

1. Número do chassi (VIN) de veículo;
2. Nome completo e endereço do proprietário;
3. Telefone para contato;
4. Localização precisa do veículo (rua, bairro, cidade);
5. Quilometragem do veículo.
6. Problema com o veículo;

## 2. CONDIÇÕES GERAIS

### 2.1. VALIDADE

O Toyota Assistência 24 horas é válido gratuitamente por 12 (doze) meses, contados a partir da data de venda constante na nota fiscal ao primeiro proprietário do veículo.

Após esse período, **o serviço poderá ser contratado diretamente pelo proprietário por 12 ou 24 meses adicionais.**

### 2.2. PANE E ACIDENTE

O Toyota Assistência 24 horas destina-se a assistência ao Cliente em caso de falta de combustível, pneus furados ou avariados, quebra ou perda de chaves, pane (defeito espontâneo) ou acidente (colisão, abalroamento ou capotagem) que impeçam a locomoção do veículo por seus próprios meios.

## 3. SERVIÇOS

O tipo de atendimento será selecionado de acordo com as condições da ocorrência, podendo variar desde o atendimento no local até a remoção do veículo, solicitação de veículo reserva, transporte alternativo para retorno ou continuação de viagem, ou ainda, hospedagem.

Os serviços prestados não cobrem despesas de reparo e/ou substituição dos componentes por novos caso o veículo esteja fora das condições de garantia (Veja o Livrete de Garantia), bem como despesas com combustível, lubrificantes e fluidos.

A seguir encontra-se a explicação de cada situação.

### **3.1. FALTA DE COMBUSTÍVEL (PANE SECA)**

Na ocorrência de pane por falta de combustível o Toyota Assistência 24 Horas enviará um reboque ou transporte ao local do evento para conduzir o veículo até o posto de abastecimento mais próximo.

### **3.2. BATERIA**

Na ocorrência de pane por falta de carga na bateria, o Toyota Assistência 24 horas enviará gratuitamente um socorro para atendimento no local para que seja realizada a partida auxiliada no veículo.

Valorize seu patrimônio, use somente peças e serviços genuínos Toyota.

Assim que possível, o Cliente deverá levar o veículo a uma concessionária Toyota para que o sistema elétrico seja verificado e a bateria substituída, se necessário.

### **3.3. TROCA DE PNEU**

Para os casos de pneus furados ou quebra de roda, o Toyota Assistência 24 horas enviará um socorro para efetuar a substituição pelo estepe do veículo.

Assim que possível, o veículo deve ser levado a uma concessionária Toyota para que seja verificada a condição do pneu e da roda, bem como alinhamento e balanceamento das rodas do veículo.

Valorize seu patrimônio, use somente peças e serviços genuínos Toyota.

### **3.4. PERDA OU QUEBRA DA CHAVE DO VEÍCULO**

Ocorrendo perda, quebra da chave do veículo ou trancamento de veículo com a chave em seu interior, o Toyota Assistência 24 horas enviará um socorro para atendimento no local.

Caso seja necessária a confecção de uma nova chave, deverá ser realizada exclusivamente em uma concessionária, e o respectivo custo será de responsabilidade do Cliente.

### **3.5. REBOQUE / TRANSPORTE DO VEÍCULO PARA UMA CONCESSIONÁRIA TOYOTA**

Na ocorrência de pane ou acidente o Toyota Assistência 24 horas providenciará o reboque ou o transporte do veículo até a concessionária mais próxima.

Os serviços de reboque ou transporte para veículos que estejam transportando carga, somente serão prestados após a retirada da carga pelo Cliente ou por outra pessoa por ele designada. O Toyota Assistência 24 horas não transportará qualquer tipo de carga tampouco será responsável pela segurança da carga não retirada.

Caso a necessidade de utilização do reboque ou do transporte ocorrer em feriados, finais de semana ou após o horário comercial, o veículo assistido será rebocado/transportado até um local seguro e será removido para a concessionária mais próxima no próximo dia útil.

O serviço de reboque será oferecido uma única vez por evento.

A utilização do Toyota Assistência 24 horas é muito importante pois somente ela garante que o veículo seja levado a uma concessionária para reparo. Isso assegura a qualidade do reparo, que será realizado por profissionais treinados pela própria Toyota e com peças genuínas Toyota. Assim, é certificada para a sua tranquilidade, a manutenção da garantia do veículo.

Valorize seu patrimônio, use somente peças e serviços genuínos Toyota.

### **3.6. CARRO RESERVA**

Em caso de pane ou acidente com tempo de reparo superior a 48 (quarenta e oito) horas, o Cliente terá direito a um carro reserva, desde que o veículo tenha sido rebocado ou transportado inicialmente pelo Toyota Assistência 24 horas para uma Concessionária Toyota.

O Toyota Assistência 24 horas locará para o Cliente um veículo modelo 1.6 ou 1.8 com ar-condicionado, direção hidráulica e transmissão manual, por um período máximo de 4 (quatro) dias consecutivos, a partir da data de retirada do veículo locado e arcará com os valores de diárias e de proteção contra danos do veículo locado (com franquia a cargo do usuário).

O Cliente será responsável pela apresentação de cartão de crédito e/ou cheque caução como garantia e por despesas decorrentes do uso do veículo locado, tais como combustível, pedágio, franquia em caso de acidente e/ou avaria, diárias excedentes, quilometragem excedente sobre eventuais limites estipulados pela empresa locadora, multas, horas adicionais de locação, eventuais despesas de devolução, bem como pela contratação de seguros adicionais oferecidos pela respectiva locadora de acordo com os procedimentos desta.

O Cliente também será responsável por quaisquer danos materiais e/ou pessoais decorrentes do mau uso ou de acidentes com os veículos locados, bem como custos adicionais e de opção do Cliente.

O Cliente está sujeito às normas e procedimentos estabelecidos pela locadora indicada, inclusive no que tange aos horários para devolução do veículo. Observações:

- Este serviço não será fornecido aos veículos utilizados para fins comerciais (táxis, locadoras, frotistas).
- Caso a locação do carro reserva encerrar no final de semana ou feriado, o Cliente deverá devolver o mesmo no dia útil subsequente. Em caso de pane ou acidente ocorridos na sexta-feira após o horário comercial, sábados, domingos e feriados, o Cliente terá direito a um transporte alternativo conforme item 3.7.
- O Toyota Assistência 24 horas não fornecerá carro reserva blindado.
- A efetiva disponibilidade do carro reserva está subordinada ao cumprimento, pelo Cliente, das normas internacionais de locação de veículos, bem como às normas internas das respectivas locadoras.

### **3.7. TRANSPORTE ALTERNATIVO**

Em caso de pane ou acidente inicialmente rebocado ou transportado pelo Toyota Assistência 24 horas e constatada a impossibilidade de consertar o veículo no mesmo dia, será providenciado o retorno do Cliente até o seu local de residência (registrado no Toyota Assistência 24 horas) ou até o destino desejado, desde que o custo deste seja equivalente ao custo de transporte para o local de domicílio. Caso o custo para o local de destino seja superior, o Cliente poderá optar pela complementação do valor e seguir viagem.

O meio de transporte alternativo será escolhido em função da disponibilidade nas linhas de transporte regulares que operem no trajeto estabelecido, comprometendo-se o Toyota Assistência 24 horas em transportar o Cliente, preferencialmente, de acordo com a seguinte ordem: (I) via aérea, (II) rodoviária, (III) ferroviária, (IV) fluvial e (V) marítima. O retorno poderá incluir a combinação de mais de um dos meios de transporte mencionados, ficando a critério exclusivo do Toyota Assistência 24 horas tal combinação. O Cliente não terá direito ao serviço de transporte alternativo caso o veículo sofra pane ou acidente no seu endereço residencial.

### **3.8. HOSPEDAGEM**

Na impossibilidade de fornecer um meio de transporte alternativo em tempo hábil, o Toyota Assistência 24 horas arcará com o pagamento de 3 (três) diárias em hotel, preferencialmente de 5 estrelas, em sua rede credenciada mais próxima, para todos os ocupantes do veículo no momento da ocorrência de pane ou do acidente, de acordo com a disponibilidade da infra-estrutura hoteleira local. Será coberta unicamente a diária do hotel, correndo as demais despesas por conta do Cliente.

### **3.9. RETIRADA DO VEÍCULO**

Caso o veículo seja reparado fora do domicílio do Cliente, num raio máximo de 50 (cinquenta) quilômetros da concessionária, o Toyota Assistência 24 horas colocará a disposição do Cliente ou da pessoa por ele designada (através de autorização por escrito), uma passagem de ida relativa ao trecho compreendido entre seu domicílio e a respectiva concessionária, para a devida retirada do veículo. O meio de transporte utilizado obedecerá a ordem descrita no item 3.7. O Cliente poderá optar pelo transporte do veículo reparado para seu domicílio, por via rodoviária (transportadora), caso o valor seja equivalente ao da passagem mencionada acima. Caso o custo do transporte seja superior, o Cliente poderá optar pelo pagamento da complementação do valor (opção válida somente para território brasileiro).

### **3.10. TRANSMISSÃO DE MENSAGEM URGENTE**

O Toyota Assistência 24 horas, através de sua Central de Atendimento, auxiliará o Cliente na transmissão de todas as mensagens de caráter urgente que se façam necessárias.

### **3.11. ENVIO DE MOTORISTA**

Caso o Cliente permaneça hospitalizado em decorrência de acidente, fisicamente impedido de conduzir o veículo para retorno ao domicílio, ou em caso de falecimento e não houver pessoas habilitadas para conduzir o veículo, o Toyota Assistência 24 horas colocará a disposição, desde que haja disponibilidade, um motorista profissional para conduzir o veículo, ou disponibilizará meio de transporte alternativo nos termos do item 3.7. O Cliente deverá solicitar o serviço com antecedência mínima de 48 (quarenta e oito) horas.

#### **4. EXCLUSÕES**

O Toyota Assistência 24 horas estará automaticamente desobrigado da prestação dos serviços de assistência nas seguintes hipóteses:

- I.** Na ocorrência de casos fortuitos ou eventos de força maior, tais como: greves, convulsões sociais, interdição dos meios ou vias de transporte ou comunicação, calamidade pública (incêndios, inundações, etc), acidentes que impliquem em retardamento na execução dos serviços, atos ou determinações do Poder Público que impeçam a execução dos serviços, etc.
- II.** Na ocorrência de pane ou acidentes decorrentes da participação do Cliente em competições automobilísticas, provas preparatórias, rachas, jogos, concursos, etc.
- III.** No caso de falta de comunicação adequada do veículo ou uso indevido do mesmo, sendo que, se constatada tal hipótese, após o primeiro atendimento do veículo, não serão fornecidos o atendimento e/ou serviços complementares.
- IV.** Caso o veículo se locomova por seus próprios meios, ou seja rebocado / transportado por terceiros não autorizados, já que o Toyota Assistência 24 horas é um serviço de atendimento para casos de emergências.
- V.** Caso ocorra pane e/ou acidente envolvendo o veículo, mesmo que indiretamente, decorrente de atos culposos ou dolosos praticados pelo Cliente.
- VI.** Na hipótese de pane ou acidente em decorrência do uso abusivo de álcool (embriaguez e alcoolismo), uso de drogas ou entorpecentes pelo Cliente. Ou de participação do mesmo em apostas, duelos, crimes, disputas, salvo em caso de legítima defesa.

Adicionalmente o Toyota Assistência 24 horas não se responsabiliza por:

- I.** Despesas decorrentes de reparo e/ou substituição dos componentes por novos de qualquer espécie.
- II.** Objetos deixados no veículo quando reparados no local ou rebocado.
- III.** Reembolso ou indenização de serviços solicitados diretamente pelo Cliente, sem a intervenção ou autorização do Toyota Assistência 24 horas.
- IV.** Despesas que o Cliente teria normalmente suportado, ainda que realizadas em condições previstas neste folheto, tais como: alimentação, despesas extras de hotel e diárias, em casos de estadia anteriormente prevista no local da ocorrência da pane ou acidentes, etc.

O Toyota Assistência 24 horas reserva-se o direito de alterar os termos e as condições de utilização dos serviços aqui previstos sempre que necessário e sem aviso prévio.



## Índice ilustrado

Índice por ilustração

1

### Para proteção e segurança

Certifique-se de ler todos os itens

2

### Painel de instrumentos

Informações sobre os instrumentos e medidores, luzes de advertência e indicadores, etc.

3

### Operação de cada componente

Abrir e fechar as portas e vidros, ajuste antes de dirigir, etc.

4

### Ao dirigir

Operações e orientações necessárias para condução

5

### Dispositivos internos

Uso dos dispositivos internos, etc.

6

### Manutenção e cuidados

Cuidados com seu veículo e procedimentos de manutenção

7

### Quando houver problemas

O que fazer em caso de impropriedade ou emergência

8

### Especificações do veículo

Especificações do veículo, dispositivos que podem ser personalizados, etc.

## Índice

Busca pelo sintoma

Busca pelo índice alfabético

Para sua informação .....	xiii
Como ler este manual .....	xviii
Procurando uma informação. xix	
Índice ilustrado .....	xx

## 1 Para proteção e segurança

### 1-1. Para o uso seguro

Antes de dirigir .....	1-1-2
Para uma condução segura .....	1-1-4
Cintos de segurança .....	1-1-6
Airbags .....	1-1-14
Informações sobre segurança para crianças .....	1-1-31
Sistemas de segurança para crianças .....	1-1-32
Instalação de sistemas de segurança para crianças .....	1-1-37
Precauções quanto aos gases do escapamento .	1-1-48

### 1-2. Sistema de alarme

Sistema do imobilizador do motor .....	1-2-2
Sistema de duplo travamento .....	1-2-4
Alarme .....	1-2-5

## 2 Painel de instrumentos

### 2. Conjunto do painel de instrumentos

Luzes de advertência e indicadores .....	2-1-2
Instrumentos e medidores .....	2-1-7
Mostrador multifunção .....	2-1-9

## 3 Operação de cada componente

### 3-1. Informações sobre a chave

Chaves .....	3-1-2
--------------	-------

### 3-2. Abrir, fechar e travar as portas

Sistema inteligente de entrada e partida .....	3-2-2
Controle remoto .....	3-2-17
Portas laterais .....	3-2-21
Porta traseira .....	3-2-25

### 3-3. Ajuste dos bancos

Bancos dianteiros .....	3-3-2
Bancos traseiros .....	3-3-4
Apoios de cabeça .....	3-3-7

### 3-4. Ajuste do volante de direção e espelhos

Volante de direção .....	3-4-2
Espelho retrovisor interno antiofuscante .....	3-4-3
Espelhos retrovisores externos .....	3-4-6

### 3-5. Abrir e fechar os vidros e teto solar

Vidros elétricos .....	3-5-2
Teto solar .....	3-5-5

## 4 Ao dirigir

### 4-1. Antes de dirigir

- Dirigir o veículo ..... 4-1-2
- Carga e bagagem ..... 4-1-15
- Rebocamento de trailer/reboque ..... 4-1-17

### 4-2. Procedimentos para dirigir

- Chave de ignição (veículos sem sistema inteligente de entrada e partida) ..... 4-2-2
- Chave de ignição (veículos com sistema inteligente de entrada e partida) ..... 4-2-5
- Transmissão automática ..... 4-2-12
- CVT (Transmissão Continuamente Variável) ..... 4-2-18
- Alavanca do sinalizador de direção ..... 4-2-24
- Freio de estacionamento ..... 4-2-26
- Buzina ..... 4-2-27

### 4-3. Operação das luzes e limpadores

- Interruptor dos faróis ..... 4-3-2
- Faróis de neblina ..... 4-3-7
- Limpadores e lavador do para-brisa ..... 4-3-8
- Limpador e lavador do vidro traseiro ..... 4-3-11

### 4-4. Reabastecimento

- Abrir a tampa do tanque de combustível ..... 4-4-2

### 4-5. Uso dos sistemas de suporte à condução

- Controle de cruzeiro ..... 4-5-2
- Sensor do sistema de assistência de estacionamento Toyota .... 4-5-6
- Interruptor de bloqueio de tração nas quatro rodas (modelos 4WD) .... 4-5-12
- Sistemas de suporte à condução ..... 4-5-13

### 4-6. Dicas de condução

- Precauções quanto aos veículos utilitários ..... 4-6-2

1

2

3

4

5

6

7

8

## 5 Dispositivos internos

- 5-1. Uso do sistema do ar condicionado e desembaçador**  
 Sistema do ar condicionado manual ..... 5-1-2  
 Sistema do ar condicionado automático ..... 5-1-9  
 Desembaçadores dos espelhos retrovisores externos e vidro traseiro 5-1-20
- 5-2. Uso do sistema de áudio**  
 Tipos de sistema de áudio 5-2-2  
 Uso do rádio ..... 5-2-4  
 Uso do CD player ..... 5-2-7  
 Execução de discos MP3 e WMA ..... 5-2-13  
 Conexão de iPod ..... 5-2-20  
 Conexão de memória USB ..... 5-2-28  
 Uso ideal do sistema de áudio ..... 5-2-36  
 Uso da entrada AUX ..... 5-2-39  
 Uso dos interruptores de áudio no volante de direção ..... 5-2-40  
 Áudio/telefone Bluetooth®. 5-2-43  
 Uso do telefone/áudio Bluetooth® ..... 5-2-46  
 Operação de um áudio player portátil Bluetooth® .. 5-2-51  
 Fazer uma chamada ..... 5-2-54  
 Uso do menu “SETUP” (menu Bluetooth\*) ..... 5-2-59  
 Uso do menu “SETUP” (menu “PHONE” ou “TEL”) ..... 5-2-66

- 5-3. Uso das luzes internas**  
 Lista das luzes internas .. 5-3-2  
 • Luzes internas ..... 5-3-3  
 • Luzes individuais ..... 5-3-3
- 5-4. Uso dos compartimentos de estocagem**  
 Lista dos compartimentos de estocagem ..... 5-4-2  
 • Porta-luvas ..... 5-4-4  
 • Console central ..... 5-4-5  
 • Porta-copos ..... 5-4-6  
 • Porta-garrafas ..... 5-4-7  
 Dispositivos no compartimento de bagagem ..... 5-4-8
- 5-5. Outros dispositivos internos**  
 Para-sóis e espelhos dos para-sóis ..... 5-5-2  
 Relógio ..... 5-5-3  
 Cinzeiro ..... 5-5-4  
 Saídas de energia ..... 5-5-5  
 Aquecedores dos bancos 5-5-6  
 Descansa-braço ..... 5-5-8  
 Ganchos para roupas ..... 5-5-9  
 Alças ..... 5-5-10

## 6 Manutenção e cuidados

- 6-1. Manutenção e cuidados**  
 Limpeza e proteção externa do veículo ..... 6-1-2  
 Limpeza e proteção interna do veículo ..... 6-1-6
- 6-2. Manutenção**  
 Requisitos de manutenção ..... 6-2-2  
 Manutenção programada ..... 6-2-6

### 6-3. Manutenção que você mesmo poderá fazer

Precauções quanto aos serviços que você mesmo poderá fazer .....	6-3-2
Capô do motor .....	6-3-6
Posicionamento do jacaré .....	6-3-8
Compartimento do motor .....	6-3-10
Pneus .....	6-3-31
Pressão de inflagem dos pneus .....	6-3-34
Rodas .....	6-3-37
Filtro do ar condicionado .....	6-3-39
Bateria do controle remoto da chave/chave eletrônica .....	6-3-41
Verificação e substituição de fusíveis..	6-3-45
Lâmpadas .....	6-3-59

## 7 Quando houver problemas

### 7-1. Informações essenciais

Sinalizadores de emergência .....	7-1-2
Se for necessário parar o veículo em uma emergência .....	7-1-3

### 7-2. Etapas em caso de emergência

Se for necessário rebocar o seu veículo .....	7-2-2
Se você achar que há algo errado .....	7-2-9
Sistema de desligamento da bomba de combustível (somente motor a gasolina) .....	7-2-10
Se uma luz de advertência acender ou se um alarme soar .....	7-2-11
Se um pneu estiver furado .....	7-2-23
Se não houver partida do motor .....	7-2-34
Se não for possível mover a alavanca de mudança de marcha da posição P .....	7-2-36
Se a chave eletrônica não funcionar corretamente (veículos com sistema inteligente de entrada e partida) .....	7-2-37
Quando a bateria estiver descarregada .....	7-2-40
Em caso de superaquecimento do veículo .....	7-2-46
Se o veículo atolou .....	7-2-49
Extintor de incêndio .....	7-2-51

1

2

3

4

5

6

7

8

## 8 Especificações do veículo

### 8-1. Especificações

- Dados de manutenção  
(combustível, nível de  
óleo, etc.) ..... 8-1-2
- Informações sobre  
o combustível ..... 8-1-17

### 8-2. Personalização

- Dispositivos que podem  
ser personalizados ..... 8-2-2

### 8-3. Itens a serem inicializados

- Itens a serem  
inicializados ..... 8-3-2

## Índice

- O que fazer se...  
(Diagnóstico de falhas) .... 9-1-2
- Índice alfabético ..... 9-2-2

## Para sua informação

### Manual do Proprietário Principal

Este manual é aplicável a todos os modelos e contém explicações sobre todos os equipamentos, inclusive opcionais. Portanto, você poderá encontrar algumas explicações para equipamentos não instalados no seu veículo. Todas as especificações fornecidas neste manual são atuais na época da publicação. Entretanto, devido à política da Toyota de melhoria contínua do produto, nos reservamos o direito de fazer alterações a qualquer momento sem notificação.

Conforme as especificações, o veículo detalhado na ilustração poderá ser diferente do seu veículo em termos de equipamentos.

### Acessórios, peças de reposição e modificação do seu Toyota

Atualmente o mercado disponibiliza uma ampla variedade de peças de reposição e acessórios não genuínos para veículos Toyota. O uso destas peças de reposição e acessórios não genuínos Toyota poderá afetar adversamente a segurança do seu veículo, embora tais produtos possam ser aprovados por determinadas autoridades no seu país. A Toyota Motor Corporation, portanto não será responsável pela qualidade ou garantia de peças de reposição e acessórios que não sejam produtos genuínos Toyota, nem qualquer substituição ou instalação relacionada a tais peças.

Este veículo não deverá ser modificado com produtos não genuínos Toyota. A modificação com produtos não genuínos Toyota poderá afetar o desempenho, segurança ou durabilidade do veículo e poderá ainda violar a legislação oficial. Além disso, os danos ou problemas referentes a desempenho resultantes da modificação poderão não ser cobertos pela garantia.

## Instalação de um sistema de transmissão RF

A instalação de um sistema de transmissão RF no seu veículo poderá interferir nos sistemas eletrônicos como:

- Sistema de injeção de combustível multiport/sistema de injeção de combustível multiport sequencial
- Sistema de controle de cruzeiro
- Sistema de freio antiblocante
- Sistema de airbag
- Sistema do pré-tensionador do cinto de segurança

Consulte uma Concessionária Autorizada Toyota sobre medidas preventivas ou instruções especiais relacionadas à instalação de um sistema de transmissão RF.

Informações adicionais sobre bandas de frequência, níveis de potência, posições da antena e disposições de instalação para transmissores RF (radiofrequência), estão disponíveis na Concessionária Autorizada Toyota.

## Gravações de dados do veículo

Seu Toyota está equipado com vários computadores sofisticados que irão gravar alguns dados, tais como:

- Rotação do motor
- Status do acelerador
- Status dos freios
- Velocidade do veículo
- Posição de mudança

Os dados gravados variam conforme a versão do veículo e opcionais equipados. Além disso, esses computadores não gravam conversas, sons ou imagens.

- Utilização dos dados

A Toyota poderá utilizar os dados gravados nestes computadores para diagnosticar impropriedades, realizar pesquisas e desenvolvimento, e melhorar a qualidade.

A Toyota não divulgará os dados gravados a terceiros, exceto:

- Com o consentimento do proprietário do veículo ou com o consentimento do locatário se o veículo for locado
- Em resposta a um pedido oficial por parte da polícia, um tribunal ou uma agência governamental
- Para uso da Toyota em um processo judicial
- Para fins de pesquisa onde os dados não estão vinculados a um determinado veículo ou proprietário do veículo

## Gravador de dados de eventos

Este veículo está equipado com um gravador de dados de eventos (EDR). O principal objetivo de um EDR é gravar, em situações de colisão ou de quase colisão, como por exemplo, a deflagração de um airbag ou impacto com um obstáculo na pista, dados que irão ajudar a compreender como os sistemas do veículo agiram. O EDR foi projetado para gravar dados relacionados aos sistemas dinâmico e de segurança do veículo durante um curto período, geralmente 30 segundos ou menos.

O EDR neste veículo foi projetado para gravar dados, tais como:

- Como os vários sistemas de seu veículo estavam funcionando;
- A intensidade com que (se totalmente) o motorista estava pressionando os pedais do acelerador e/ou freio; e,
- A velocidade em que o veículo estava sendo conduzido.

Estes dados podem ajudar a fornecer uma melhor compreensão das circunstâncias nas quais as colisões e os ferimentos ocorreram.

NOTA: Os dados do EDR são gravados pelo seu veículo apenas se uma situação de colisão grave ocorrer; o EDR não irá gravar nenhum dado sob condições normais de condução, bem como nenhum dado pessoal será gravado (por exemplo, nome, sexo, idade e local da colisão). Entretanto, outras partes, como por exemplo, órgãos de segurança pública, poderiam confrontar os dados do EDR com os tipos de dados de identificação pessoal que são rotineiramente obtidos durante uma investigação de colisão.

Para fazer a leitura dos dados gravados pelo EDR, é necessário um equipamento especial, bem como o acesso ao veículo ou ao EDR. Além disso, o fabricante do veículo, outras partes, como por exemplo, órgãos de segurança pública, que possuem o equipamento especial, poderão fazer a leitura das informações, caso tenham acesso ao veículo ou ao EDR.

### ● Divulgação dos dados do EDR

A Toyota não divulgará os dados gravados no EDR a terceiros, exceto quando:

- For obtido um acordo com o proprietário do veículo (ou com a locadora, caso o veículo seja alugado)
- Em resposta a um pedido oficial por parte da polícia, um tribunal ou uma agência governamental
- Para uso da Toyota em um processo judicial

Entretanto, se necessário, a Toyota poderá:

- Utilizar os dados para pesquisa quanto ao desempenho de segurança do veículo
- Divulgar os dados a terceiros para fins de pesquisa, sem contudo divulgar informações sobre um veículo específico ou proprietário do veículo

## Inutilização do seu Toyota

Os dispositivos dos sistemas de airbag e do pré-tensionador do cinto de segurança no seu Toyota contêm produtos químicos explosivos. A inutilização do veículo com os airbags e pré-tensionadores dos cintos de segurança no estado genuíno, poderá resultar em acidente, como por exemplo incêndio. Providencie a remoção e inutilização dos sistemas de airbag e do pré-tensionador do cinto de segurança em uma oficina de serviço qualificada ou na Concessionária Autorizada Toyota, antes de sucatear o seu veículo.

### ATENÇÃO

#### ■ Precauções gerais enquanto dirigir

Dirigir sob o efeito de álcool ou medicamentos: Jamais dirija o seu veículo sob o efeito de bebidas alcoólicas ou medicamentos que possam prejudicar a sua capacidade de dirigir o veículo. O álcool e determinados medicamentos retardam o tempo de reação, impedem o raciocínio e reduzem a coordenação, o que poderá resultar em acidente com ferimentos graves ou fatais para você, os ocupantes do veículo ou outros.

Direção defensiva: Sempre dirija defensivamente. Antecipe os erros que outros motoristas ou pedestres possam cometer e esteja sempre pronto para evitar acidentes.

Distrações do motorista: Mantenha sempre o máximo de atenção ao dirigir. Qualquer distração para o motorista, como ajuste de controles, conversa ao telefone celular ou leitura poderá resultar em uma colisão fatal ou ferimentos graves a você, ocupantes do seu veículo ou outros.

#### ■ Precauções gerais sobre a segurança de crianças

Jamais deixe crianças desacompanhadas no veículo, e jamais permita que crianças segurem ou usem a chave.

Crianças desacompanhadas poderão acionar o veículo ou posicionar a transmissão em neutro.

As crianças também estão sujeitas a ferimentos resultantes da ativação dos vidros, teto solar ou outros dispositivos do veículo. Além disso, o aquecimento ou as temperaturas extremamente baixas no interior do veículo poderão ser fatais para crianças.



## Como ler este manual



### ATENÇÃO:

Explica algo que, caso seja negligenciado, poderá resultar em ferimentos graves ou fatais às pessoas.



### NOTA:

Explica algo que, caso seja negligenciado, poderá causar danos ou uma impropriedade ao veículo ou seus equipamentos.



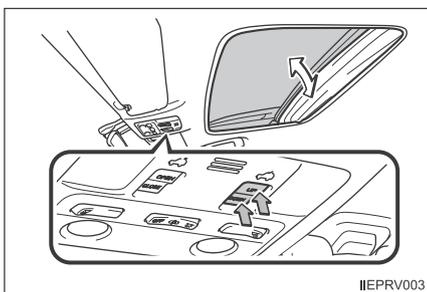
Indica procedimentos de operação ou serviço. Siga as etapas em ordem numérica.



Indica a ação (empurrar, girar, etc.) utilizada para acionar interruptores e outros dispositivos.



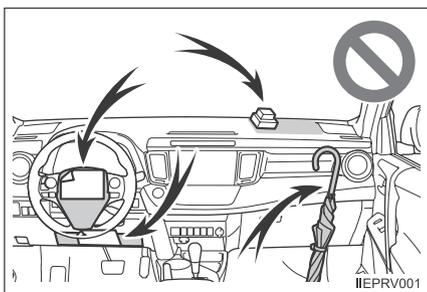
Indica o resultado de uma operação (por exemplo, uma tampa irá abrir).



Indica o componente ou a posição explicada.



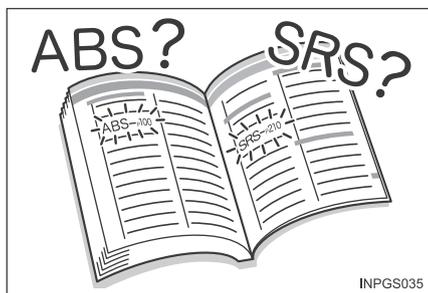
Significa “Não”, “Não faça isto”, ou “Não deixe que isto aconteça”.



# Procurando uma informação

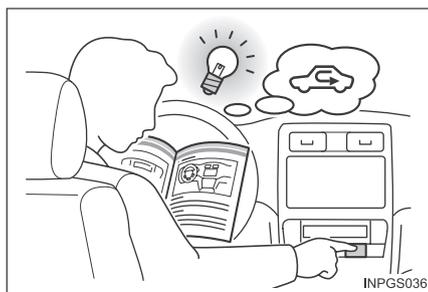
## ■ Busca pelo nome

- Índice alfabético ..... P. 9-2-1



## ■ Busca pela posição de instalação

- Índice ilustrado ..... P. xx



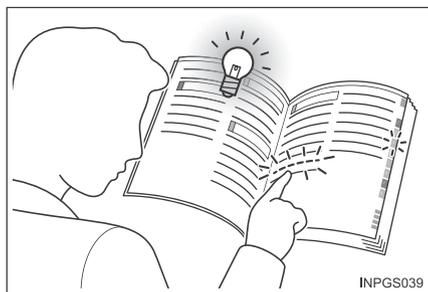
## ■ Busca pelo sintoma ou ruído

- O que fazer se ...  
(Diagnóstico de falhas) P. 9-1-2



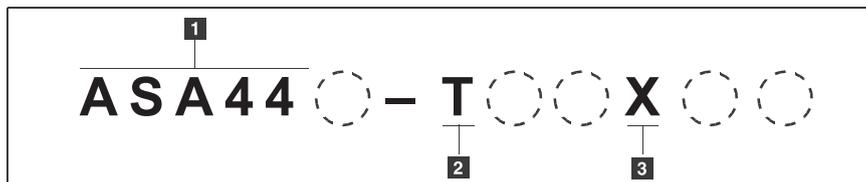
## ■ Busca pelo título

- Índice ..... P. xviii



**Código do modelo**

Verifique o código do modelo para identificar qual é o seu veículo.

**1** Código básico

ASA44: Modelos 4WD (4x4) com motor 2AR-FE

ZSA42: Modelos 2WD (4x2) com motor 3ZR-FE

ZSA44: Modelos 4WD (4x4) com motor 3ZR-FE

**2** Tipo de Transmissão

T: Automática de 6 velocidades

X: Transmissão Continuamente Variável (CVT)

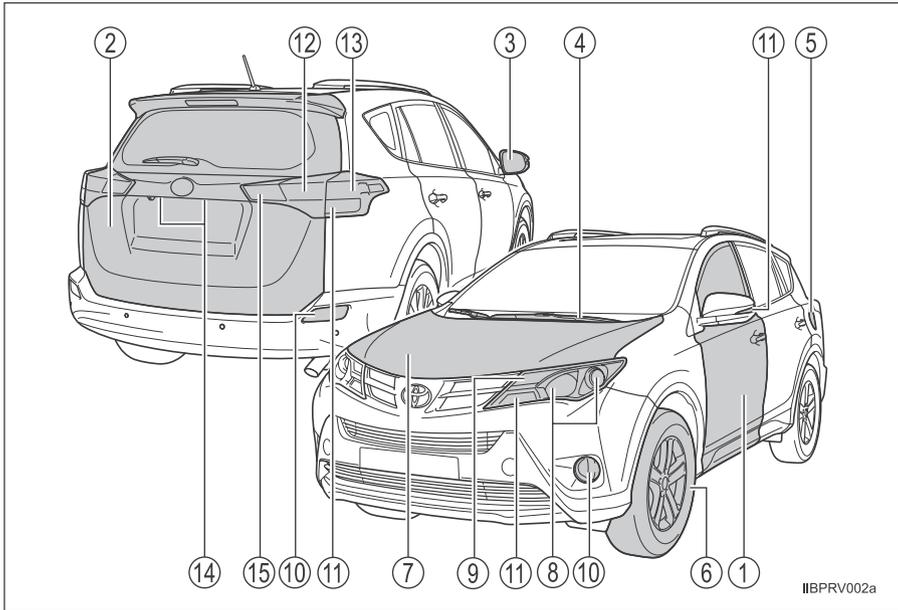
**3** Versão

X: Base

G: High

# Índice ilustrado

## ■ Parte Externa



- ① **Portas laterais** ..... **P. 3-2-21**  
 Travar/Destravar ..... P. 3-2-3, 3-2-17  
 Abrir/fechar os vidros das portas ..... P. 3-5-2  
 Travar/destravar usando a chave mecânica ..... P. 7-2-37  
 Luzes de advertência/mensagens de advertência\* ..... P. 7-2-15
- ② **Porta traseira** ..... **P. 3-2-25**  
 Abrir por dentro da cabine ..... P. 3-2-25  
 Abrir por fora do veículo ..... P. 3-2-3, 3-2-17  
 Luzes de advertência/mensagens de advertência\* ..... P. 7-2-15
- ③ **Espelhos retrovisores externos** ..... **P. 3-4-6**  
 Ajuste do ângulo do espelho ..... P. 3-4-6  
 Dobrar os espelhos ..... P. 3-4-7  
 Desembaçar os espelhos\* ..... P. 5-1-20

- ④ **Limpadores do para-brisa** ..... P. 4-3-38
- ⑤ **Portinhola do tanque de combustível** ..... P. 4-4-2
  - Método de reabastecimento ..... P. 4-4-2
  - Capacidade do tanque de combustível/tipo de combustível ..... P. 8-1-8
- ⑥ **Pneus** ..... P. 6-3-31
  - Pressão de inflagem/dimensão dos pneus ..... P. 8-1-14
  - Inspeção/rodízio ..... P. 6-3-31
  - Se um pneu estiver furado ..... P. 7-2-23
- ⑦ **Capô do motor** ..... P. 6-3-6
  - Abrir ..... P. 6-3-6
  - Óleo do motor ..... P. 8-1-9
  - Em caso de superaquecimento de seu veículo ..... P. 7-2-46

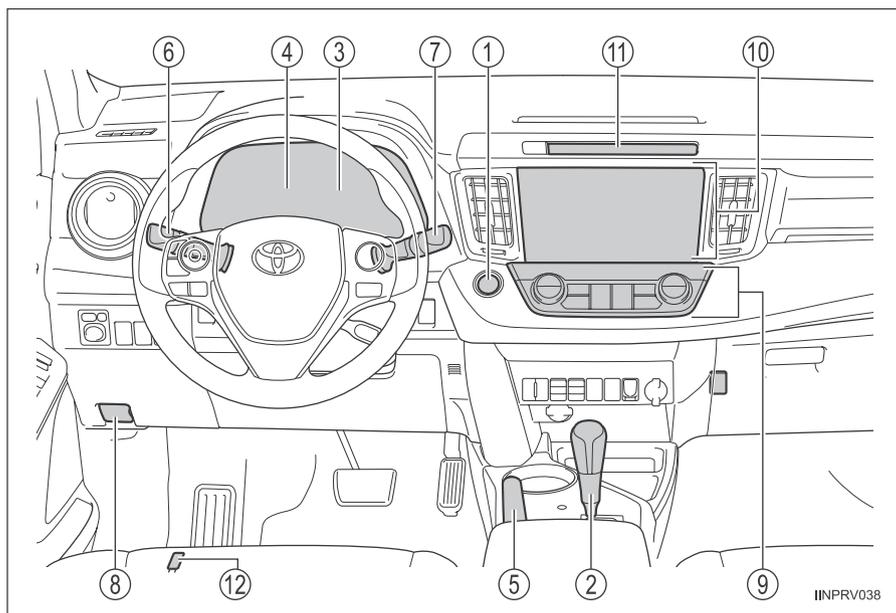
### **Lâmpadas das luzes externas para condução**

(Método de substituição: P. 6-3-59, Watts: P. 8-1-16)

- ⑧ **Faróis** ..... P. 4-3-2
- ⑨ **Lanternas dianteiras** ..... P. 4-3-2
- ⑩ **Faróis de neblina\*/lanternas de neblina\*** ..... P. 4-3-7
- ⑪ **Sinalizadores de direção\*** ..... P. 4-2-24
- ⑫ **Lanternas traseiras** ..... P. 4-3-2
- ⑬ **Luzes de freio/lanterna traseira** ..... P. 4-3-2
- ⑭ **Luzes da placa de licença** ..... P. 4-3-2
- ⑮ **Luzes de ré**
  - Posicionamento da alavanca de mudança de marcha em R ..... P. 4-2-12, 4-2-18

\*: Se equipado

## ■ Painel de instrumentos



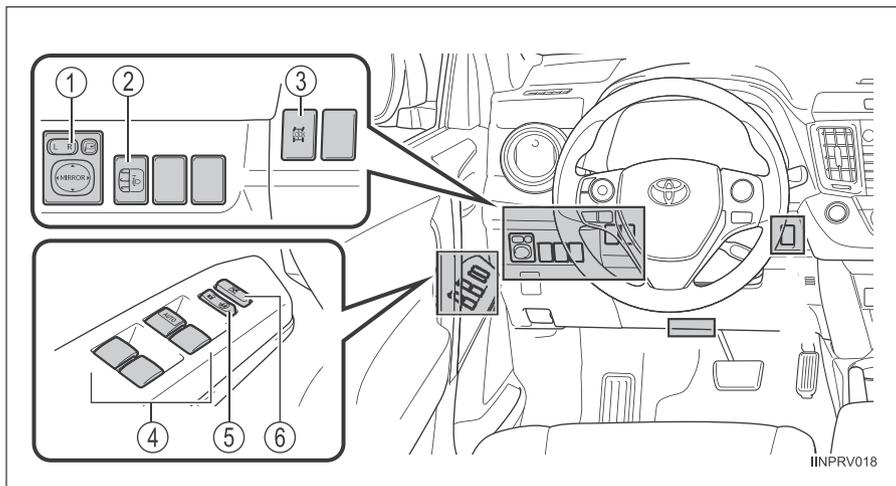
- ① **Botão de partida** ..... P. 4-2-2, 4-2-5  
 Partida do motor/alterar os modos ..... P. 4-2-2, 4-2-7  
 Se for necessário parar o veículo em uma emergência ..... P. 7-1-3  
 Se não houver partida do motor ..... P. 7-2-34
- ② **Alavanca de mudança de marcha**  
**(Transmissão automática)**..... P. 4-2-12  
 Alterar a posição de mudança ..... P. 4-2-12  
 Precauções quanto ao rebocamento ..... P. 7-2-2  
 Se não for possível mover a alavanca de mudança  
 de marcha ..... P. 7-2-36
- Alavanca de mudança de marcha (CVT)** ..... P. 4-2-18  
 Alteração de marcha ..... P. 4-2-18  
 Precauções quanto ao rebocamento ..... P. 7-2-2  
 Se não for possível mover a alavanca de mudança  
 de marcha ..... P. 7-2-36

③	<b>Medidores</b> .....	<b>P. 2-1-17</b>
	Leitura dos instrumentos .....	P. 2-1-17
	Ajuste da iluminação do painel de instrumentos .....	P. 2-1-12
	Luzes de advertência/indicadores .....	P. 2-1-2
	Se as luzes de advertência acenderem .....	P. 7-2-11
④	<b>Mostrador multifunção</b> .....	<b>P. 2-1-9</b>
⑤	<b>Alavanca do freio de estacionamento</b> .....	<b>P. 4-2-26</b>
	Aplicar/liberar .....	P. 4-2-26
	Alavanca do sinalizador de direção .....	P. 4-2-24
⑥	<b>Interruptor dos faróis</b> .....	<b>P. 4-3-2</b>
	Faróis/lanternas dianteiras/lanternas traseiras .....	P. 4-3-2
	Faróis de neblina*1 .....	P. 4-3-37
⑦	<b>Interruptor dos limpadores e lavador do para-brisa</b> .....	<b>P. 4-3-8</b>
	Uso .....	P. 4-3-8
	Adicionar fluido do lavador .....	P. 6-3-26
⑧	<b>Alavanca de destravamento do capô do motor</b> .....	<b>P. 6-3-6</b>
⑨	<b>Sistema do ar condicionado manual*1</b> .....	<b>P. 5-1-2</b>
	<b>Sistema do ar condicionado automático*1</b> .....	<b>P. 5-1-9</b>
	Uso .....	P. 5-1-2, 5-1-9
	Desembaçador do vidro traseiro .....	P. 5-1-20
⑩	<b>Sistema de áudio*1</b> .....	<b>*2</b>
	<b>Sistema de Navegação/ Sistema Multimídia</b> .....	<b>*2</b>
⑪	<b>Relógio</b> .....	<b>P. 5-5-3</b>
⑫	<b>Dispositivo de abertura da portinhola do tanque de combustível</b> .....	<b>P. 4-4-5</b>

\*1: Se equipado

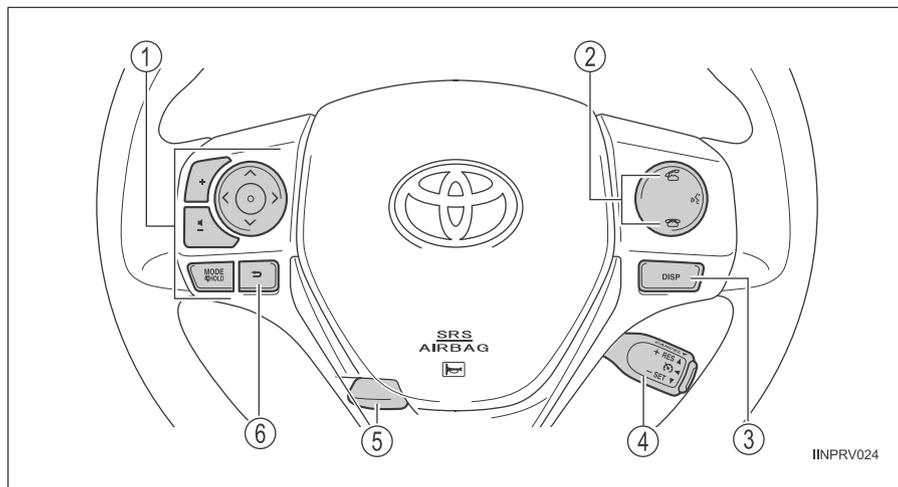
\*2: Consulte o Manual do Sistema de Audio e Navegação

## ■ Interruptores



- ① Interruptores dos espelhos retrovisores externos ..... P. 3-4-6
- ② Controle de regulação dos faróis\*1 ..... P. 4-3-3
- ③ Interruptor de bloqueio de tração nas quatro rodas\*1 .... P. 4-5-12
- ④ Vidro elétrico ..... P. 3-5-2
- ⑤ Travamento da porta ..... P. 3-2-22
- ⑥ Travamento do vidro ..... P. 3-5-2

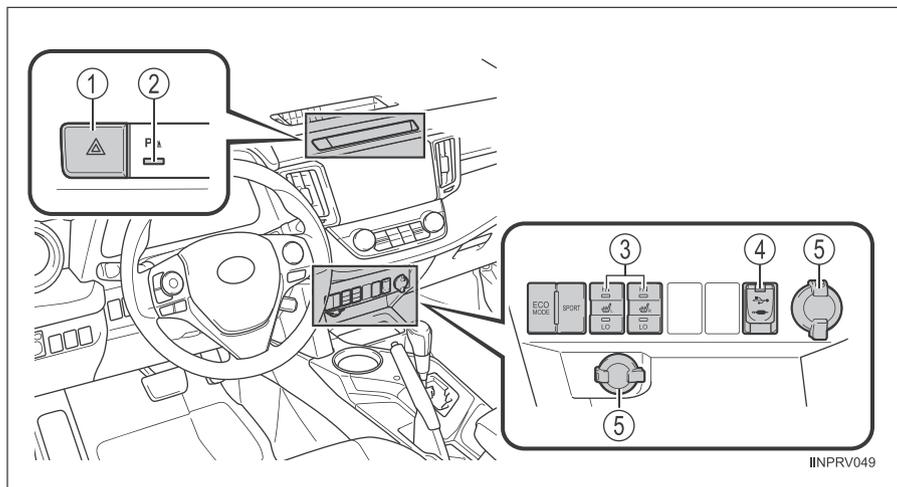
\*1: Se equipado



- ① Interruptores do controle remoto de áudio ..... \*2
- ② Interruptores do telefone\*1 ..... \*2
- ③ Botão “DISP” ..... P. 2-1-10
- ④ Interruptor do controle de cruzeiro\*1 ..... P. 4-5-2
- ⑤ Alavanca de controle do volante de direção regulável ... P. 3-4-2
- ⑥ Interruptor “Voltar” \*1 ..... \*2

\*1: Se equipado

\*2: Consulte o Manual do Sistema de Navegação/ Sistema Multimídia

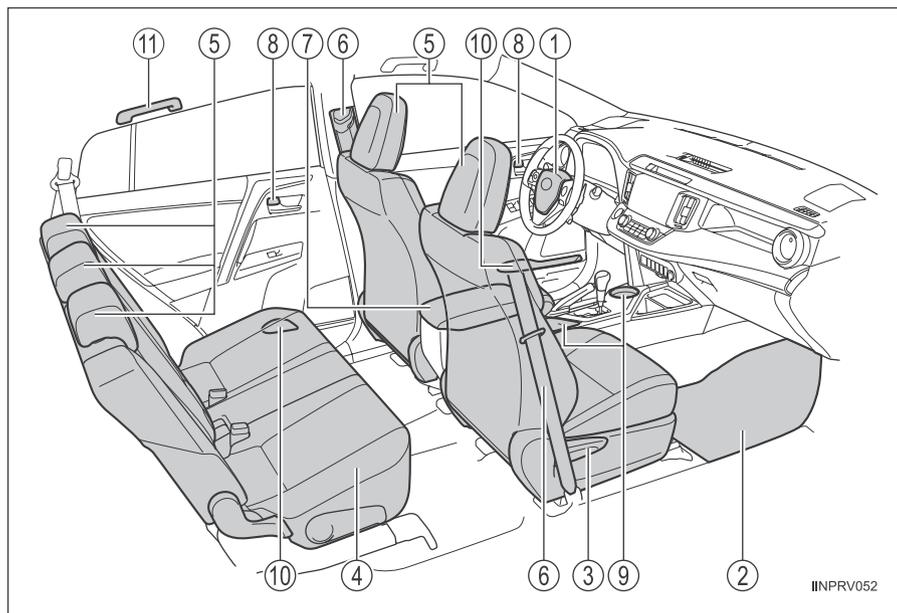


- ① Sinalizadores de emergência ..... P. 7-1-2
- ② Interruptor do sensor do sistema de assistência de estacionamento Toyota\*1 ..... P. 4-5-6
- ③ Interruptores dos aquecedores dos bancos\*1 ..... P. 5-5-6
- ④ Entrada AUX/Entrada USB\*1 ..... \*2
- ⑤ Saídas de energia ..... P. 5-5-5

\*1: Se equipado

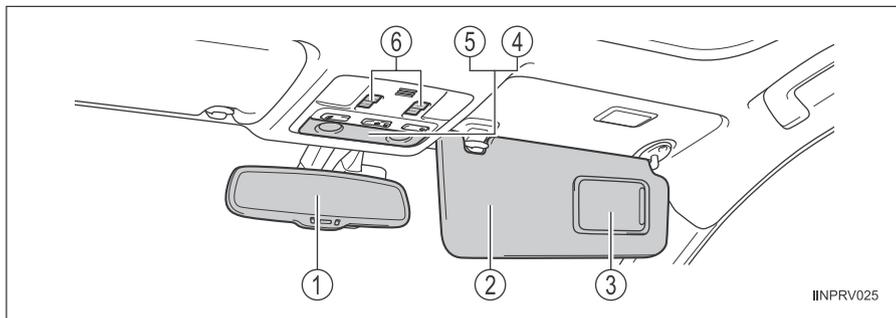
\*2: Consulte o Manual do Sistema de Navegação/ Sistema Multimídia

## ■ Parte Interna



IINPRV052

①	<b>Airbags</b> .....	<b>P. 1-1-14</b>
②	<b>Tapetes do assoalho</b> .....	<b>P. 1-1-2</b>
③	<b>Bancos dianteiros</b> .....	<b>P. 3-3-2</b>
④	<b>Bancos traseiros</b> .....	<b>P. 3-3-4</b>
⑤	<b>Apoios de cabeça</b> .....	<b>P. 3-3-7</b>
⑥	<b>Cintos de segurança</b> .....	<b>P. 1-1-6</b>
⑦	<b>Console central</b> .....	<b>P. 5-4-5</b>
⑧	<b>Botões de travamento interno</b> .....	<b>P. 3-2-22</b>
⑨	<b>Porta-copos</b> .....	<b>P. 5-4-6</b>
⑩	<b>Porta-garrafas</b> .....	<b>P. 5-4-7</b>
⑪	<b>Alças</b> .....	<b>P. 5-5-10</b>



- ① **Espelho retrovisor interno antiofuscante** ..... P. 3-4-3
- ② **Para-sóis\*1** ..... P. 5-5-2
- ③ **Espelhos do para-sol** ..... P. 5-5-2
- ④ **Luzes internas\*2** ..... P. 5-3-3
- ⑤ **Luzes individuais** ..... P. 5-3-3
- ⑥ **Interruptores do teto solar\*3** ..... P. 3-5-5

\*1: JAMAIS utilize um sistema de segurança para crianças voltado para trás, em frente a um banco protegido por um AIRBAG ATIVADO; poderão ocorrer FERIMENTOS GRAVES ou FATAIS à criança.



\*2: Esta ilustração apresenta a parte dianteira, mas também estão equipados na traseira.

\*3: Se equipado



**1-1. Para o uso seguro**

- Antes de dirigir ..... 1-1-2
- Para uma condução  
segura ..... 1-1-4
- Cintos de segurança ..... 1-1-6
- Airbags ..... 1-1-14
- Informações sobre  
segurança para crianças . 1-1-31
- Sistemas de segurança  
para crianças ..... 1-1-32
- Instalação de sistemas de  
segurança para crianças . 1-1-37
- Precauções quanto aos  
gases do escapamento... 1-1-48

**1-2. Sistema de alarme**

- Sistema do imobilizador  
do motor ..... 1-2-2
- Sistema de duplo  
travamento ..... 1-2-4
- Alarme ..... 1-2-5



## Seção 1-1 Para o uso seguro

### 1

- Antes de dirigir
- Para uma condução segura
- Cintos de segurança
- Airbags
- Informações sobre segurança para crianças
- Sistemas de segurança para crianças
- Instalação de sistemas de segurança para crianças
- Precauções quanto aos gases do escapamento

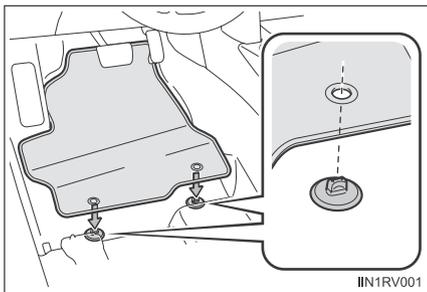
## Antes de dirigir

### Tapete do assoalho

Para evitar a possibilidade de interferência entre o tapete e os pedais de direção, o conjunto de tapetes genuínos Toyota possui um sistema de fixação com presilhas para o tapete do motorista.

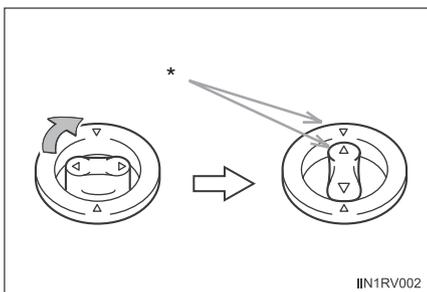
Utilize somente tapetes genuínos Toyota projetados especificamente para o seu veículo.

- 1 Introduza as presilhas de fixação nos olhais do tapete do assoalho.



- 2 Gire a trava superior de cada presilha de fixação para fixar os tapetes na posição.

\*: Sempre alinhe as marcas  $\Delta$ .



O formato das presilhas de fixação pode ser diferente do indicado na ilustração.

**⚠ ATENÇÃO**

Observe as precauções abaixo.

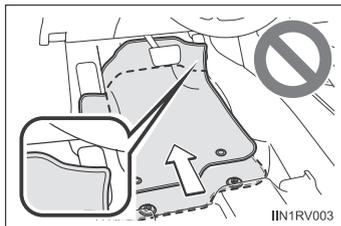
A negligência fará com que o tapete do lado do motorista deslize, possivelmente interferindo no movimento dos pedais durante a condução. Isto poderá resultar em alta velocidade inesperada ou dificultar a frenagem do veículo, ocasionando um acidente, resultando em ferimentos graves ou fatais.

**■ Ao instalar o tapete do motorista**

- Não use tapetes projetados para outros modelos ou veículos com ano-modelo diferente, mesmo que sejam tapetes genuínos Toyota.
- Use somente os tapetes projetados para o lado do motorista.
- Sempre instale o tapete firmemente, usando as presilhas de fixação existentes.
- Não utilize dois ou mais tapetes sobrepostos.
- Não coloque o tapete de cabeça para baixo ou com as extremidades invertidas.

**■ Antes de dirigir**

- Verifique se o tapete está firmemente fixado na posição correta com todas as presilhas de fixação fornecidas. Seja especialmente cuidadoso ao efetuar esta verificação após a limpeza do assoalho.
- Com o motor desligado e a alavanca de mudança de marcha na posição P, pressione completamente cada pedal até o final do curso para certificar-se de que não haja interferências com o tapete.

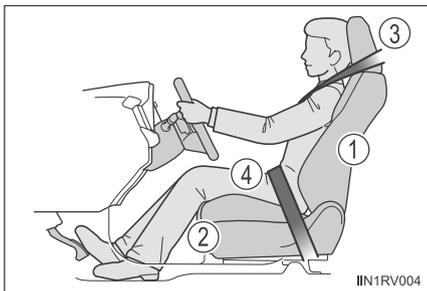


## Para uma condução segura

Para uma condução segura, antes de dirigir, ajuste o banco e o espelho na posição apropriada.

### Postura correta para dirigir

- ① Ajuste o ângulo do encosto do banco de maneira que fique sentado na posição vertical e bem acomodado sem a necessidade de mover-se para frente ao esterçar. (→P. 3-3-2)
- ② Ajuste o banco de maneira que possa pressionar os pedais completamente e que seus cotovelos fiquem ligeiramente dobrados ao segurar o volante de direção. (→P. 3-3-2)
- ③ Trave o apoio de cabeça de modo que o centro do apoio de cabeça esteja próximo da parte mais alta das suas orelhas. (→P. 3-3-7)
- ④ Use o cinto de segurança corretamente. (→P. 1-1-6)



### Uso correto dos cintos de segurança

Certifique-se de que todos os ocupantes usem os cintos de segurança antes de dirigir o veículo. (→P. 1-1-6)

Use um sistema de segurança para crianças apropriado, até que a estatura da criança seja suficiente para usar o cinto de segurança do veículo. (→P. 1-1-32)

## Ajuste dos espelhos

Certifique-se de que possa visualizar a parte traseira claramente, ao ajustar os espelhos retrovisores interno e externos corretamente. (→P. 3-4-3, 3-4-6)

### ATENÇÃO

Observe as precauções abaixo.

A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

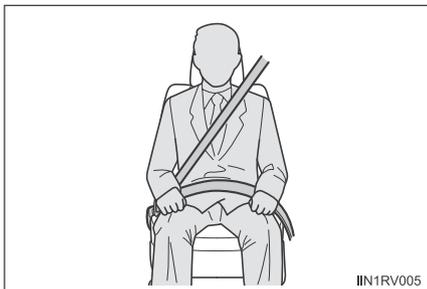
- Não ajuste a posição do banco do motorista enquanto estiver dirigindo. Isto poderá fazer com que o motorista perca o controle do veículo.
- Não coloque uma almofada entre o motorista ou passageiro e o encosto do banco.  
Uma almofada poderá impedir a postura correta, e reduzir a efetividade do cinto de segurança e do apoio de cabeça.
- Não coloque nenhum objeto sob os bancos dianteiros.  
Objetos posicionados sob os bancos dianteiros poderão obstruir os trilhos do banco e impedir o travamento do banco. Isto poderá resultar em acidente e o mecanismo de ajuste também poderá ser danificado.
- Ao dirigir por longas distâncias, faça paradas regulares antes de começar a sentir-se cansado.  
Além disso, caso sintá-se cansado ou sonolento ao dirigir, não se esforce para continuar dirigindo; faça uma parada imediatamente.

## Cintos de segurança

**Certifique-se de que todos os ocupantes usem os cintos de segurança antes de dirigir o veículo.**

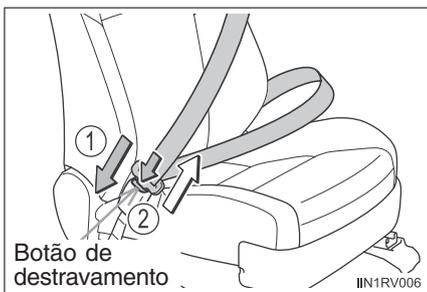
### Uso correto dos cintos de segurança

- Distenda o cinto diagonal de modo que esteja totalmente sobre o ombro, mas não faça contato no pescoço ou deslize sobre o ombro.
- Posicione o cinto abdominal o mais baixo possível sobre os quadris.
- Ajuste a posição do encosto do banco. Sente-se em posição ereta e o mais para trás possível no banco.
- Não torça o cinto de segurança. Cintos torcidos podem romper em casos de acidentes, deixando o ocupante sem proteção.



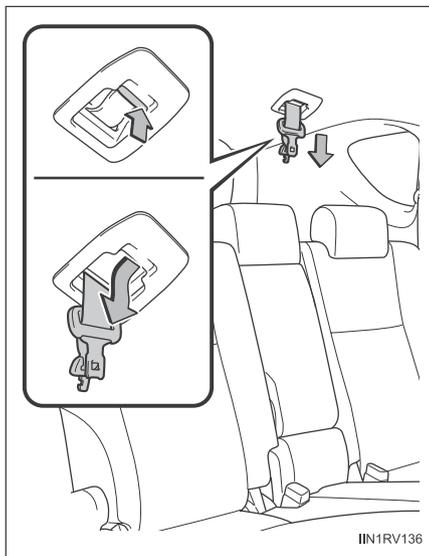
### Travamento e destravamento do cinto de segurança (exceto para o banco central traseiro)

- ① Para travar o cinto, pressione a lingueta na fivela até ouvir um “click”.
- ② Para destravar o cinto, pressione o botão de destravamento.



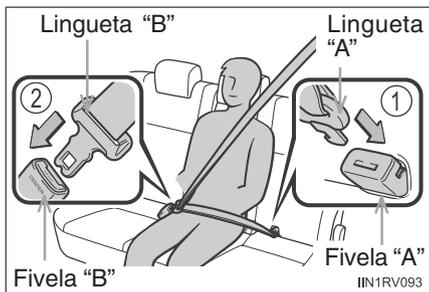
## Travamento do cinto de segurança (para o banco central traseiro)

- 1 Pressione a lingueta para liberar, e a seguir puxe o cinto de segurança.



- 2 Encaixe a lingueta na fivela na sequência de lingueta "A" e lingueta "B" até ouvir um "click".

- ① Lingueta "A", fivela "A"
- ② Lingueta "B", fivela "B"

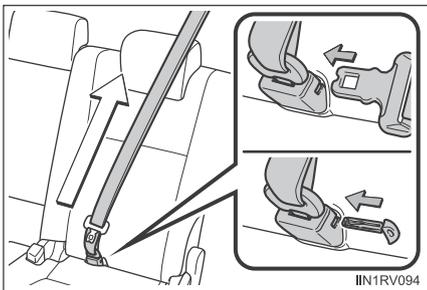


## Destravamento e acondicionamento do cinto de segurança (para o banco central traseiro)

- 1 Para liberar a fivela “B”, pressione o botão de destravamento da fivela.

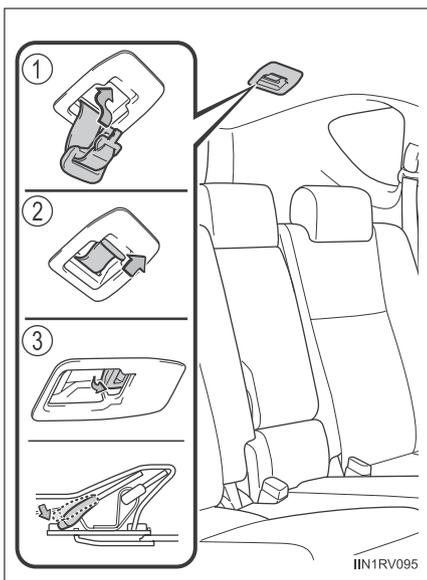


- 2 Para liberar a lingueta “A”, introduza a chave mecânica (→P. 3-1-2) ou a lingueta “B” ou controle remoto da chave no orifício da fivela.



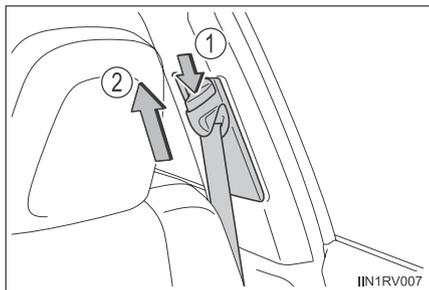
- 3 Ao liberar o cinto de segurança, retraia-o lentamente.

- ① Acondicione as linguetas na capa.
- ② Coloque as linguetas “A” e “B” juntas, e a seguir acondicione as linguetas na capa. Introduza completamente as linguetas.
- ③ Pressione a lingueta até ouvir um “click” para travá-la.



## Ajuste da altura de ancoragem do ombro do cinto de segurança (bancos dianteiros)

- ① Pressione a ancoragem do ombro do cinto de segurança para baixo enquanto pressiona o botão de destravamento.
- ② Empurre a ancoragem do ombro do cinto de segurança para cima. Mova o ajustador de altura para cima e para baixo conforme necessário até ouvir um “click”.



## Pré-tensionadores do cinto de segurança (bancos dianteiros)

- ▶ Veículos sem airbags laterais e de cortina

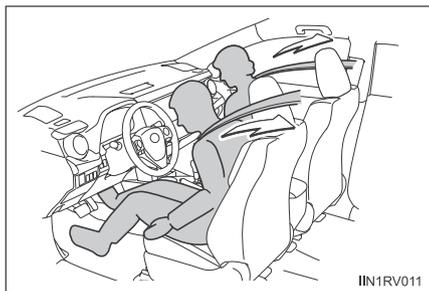
Os pré-tensionadores possibilitam uma maior proteção do ocupante ao retraírem rapidamente os cintos de segurança quando o veículo é submetido a determinados tipos de colisão frontal grave.

Os pré-tensionadores poderão não ser ativados em caso de impacto frontal leve, impacto lateral, impacto traseiro ou capotamento do veículo.

- ▶ Veículos com airbags laterais e de cortina

Os pré-tensionadores possibilitam uma maior proteção do ocupante ao retraírem rapidamente os cintos de segurança quando o veículo é submetido a determinados tipos de colisão frontal ou lateral grave.

Os pré-tensionadores poderão não ser ativados em caso de impacto frontal leve, impacto lateral leve, impacto traseiro ou capotamento do veículo.



**■ Retrator de travamento de emergência (ELR)**

O retrator irá travar o cinto durante uma frenagem súbita ou impacto. Também poderá travar se o usuário inclinar-se para frente muito rapidamente.

Um movimento lento e leve permitirá distender o cinto permitindo o seu total movimento.

**■ Uso do cinto em crianças**

Os cintos de segurança do seu veículo foram projetados para adultos.

- Use o sistema de segurança para crianças conforme determinação legal (Resoluções CONTRAN 277/08 e 278/08 – Uso obrigatório da cadeirinha), até que a idade da criança seja suficiente para usar o cinto de segurança do veículo. (→P. 1-1-32)
- Para o uso do sistema de segurança para crianças de forma adequada, observar a legislação que determina o tipo de assento obrigatório de acordo com a idade da criança.
- Para o uso do cinto de segurança do veículo, observe as instruções da P. 1-1-6

**■ Substituição do cinto após a ativação do pré-tensionador**

Se o veículo for envolvido em diversas colisões, o pré-tensionador será ativado na primeira colisão, mas não será ativado na segunda ou nas colisões seguintes, devendo ser substituído em uma Concessionária Autorizada Toyota, após primeira colisão.

**⚠ ATENÇÃO**

Observe as precauções abaixo para reduzir o risco de ferimentos em caso de frenagem súbita, manobra repentina ou acidente.

A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

**■ Uso do cinto de segurança**

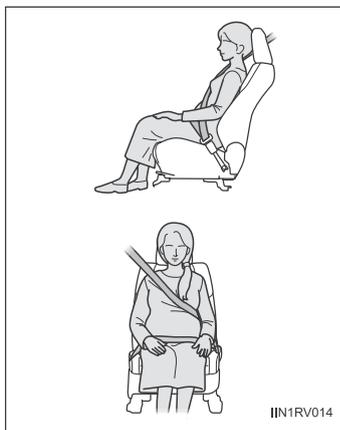
- Certifique-se de que todos os passageiros usem o cinto de segurança.
- Sempre use um cinto de segurança corretamente.
- Cada cinto deverá ser usado apenas por um ocupante. Não use um cinto em duas ou mais pessoas, mesmo que sejam crianças.
- A Toyota recomenda que as crianças ocupem o banco traseiro e sempre usem um cinto de segurança e/ou sistema de segurança apropriado para crianças.
- Transportar crianças menores de 10 anos no banco dianteiro é proibido por lei.
- Não recline o banco além do necessário para obter a posição correta ao sentar-se. O cinto de segurança será mais efetivo quando os ocupantes estiverem eretos e sentados o mais para trás possível nos bancos.
- Não use o cinto diagonal sob o braço.
- Sempre use o cinto de segurança em posição baixa e rente aos quadris.
- Certifique-se de que não existem folgas no cinto de segurança
- Cintos de segurança têm validade, observe a etiqueta indicadora.

**■ Gestantes**

Procure orientação médica e use o cinto de forma correta. (→P. 1-1-6)

Gestantes deverão posicionar o cinto abdominal o mais baixo possível sobre os quadris assim como os demais ocupantes, distendendo o cinto diagonal totalmente sobre o ombro e evitando o contato do cinto ao redor da área do abdômen.

Se o cinto não for usado corretamente, não apenas a gestante, mas também o feto estará sujeito a ferimentos graves ou fatais como resultado de frenagem súbita ou colisão.



**⚠ ATENÇÃO****■ Enfermos**

Procure orientação médica e use o cinto de forma correta. (→P. 1-1-6)

**■ Se houver crianças no veículo**

Não permita que as crianças brinquem com o cinto de segurança. Caso o cinto fique torcido ao redor do pescoço da criança, isto poderá causar estrangulamento ou outros ferimentos graves que podem ser fatais.

Caso isto ocorra e o cinto não possa ser destravado, corte-o com uma tesoura.

**■ Pré-tensionadores do cinto de segurança**

Se o pré-tensionador for ativado, a luz de advertência do sistema de airbag irá acender. Neste caso, o cinto de segurança não poderá ser usado novamente e deverá ser substituído em uma Concessionária Autorizada Toyota.

**■ Ancoragem de ombro ajustável**

Sempre certifique-se de que o cinto diagonal esteja posicionado transversalmente no centro de seu ombro. O cinto deverá ser mantido distante de seu pescoço, posicionado de modo que não caia do ombro. A negligência poderá reduzir a proteção em caso de acidentes e resultar em ferimentos graves ou fatais em caso de frenagem súbita, manobra repentina ou acidente. (→P. 1-1-9)

**⚠ ATENÇÃO****■ Danos e desgaste do cinto de segurança**

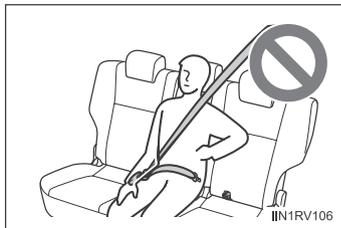
- Não danifique os cintos de segurança.
- Não permita que o cinto, placa ou fivela sejam presos na porta.
- Inspeccione o sistema do cinto de segurança periodicamente. Verifique quanto a cortes, partes desfiadas e soltas. Não use um cinto de segurança danificado. Os cintos de segurança danificados não poderão proteger os ocupantes contra ferimentos graves ou fatais.
- Certifique-se de que o cinto e a lingueta estejam travados e o cinto não esteja torcido.

Se o cinto não funcionar corretamente, contate imediatamente uma Concessionária Autorizada Toyota.

- Substitua o conjunto do cinto, inclusive os cintos, se o veículo for envolvido em acidente grave, mesmo que não haja danos evidentes.
- Não tente instalar, remover, modificar, desmontar ou inutilizar os cintos de segurança. Procure uma Concessionária Autorizada Toyota para quaisquer reparos necessários. O manuseio incorreto do pré-tensionador poderá impedi-lo de funcionar corretamente, resultando em ferimentos graves ou fatais.

**■ Ao usar o cinto de segurança central traseiro**

Não utilize o cinto de segurança central traseiro com a fivela liberada. Fixar apenas uma das fivelas poderá resultar em acidente com ferimentos graves ou fatais em caso de frenagem súbita ou colisão.



## Airbags

**O sistema de airbag foi desenvolvido para oferecer proteção adicional ao motorista e passageiro dianteiro, quando utilizado em conjunto com o sistema de proteção primária, oferecida pelos cintos de segurança.**

**Os cintos podem ser acionados em choques de média intensidade sem que as bolsas inflam.**

Em resposta a um impacto frontal severo, os airbags dianteiros funcionam juntamente com os cintos de segurança, inflando, para evitar ou reduzir os ferimentos. Eles ajudam a reduzir, principalmente, ferimentos na cabeça e tórax do motorista e passageiro dianteiro causados pelo impacto direto contra o volante ou painel.

O airbag do passageiro poderá ser acionado mesmo que não haja um ocupante no banco.

Certifique-se de que todos os ocupantes usem corretamente os cintos de segurança.

Observe a legislação vigente para o transporte e segurança de crianças e adultos. Podem ocorrer alterações após a impressão deste manual.

### ATENÇÃO

Se o motorista ou passageiro dianteiro estiverem muito próximos do volante ou painel, durante o acionamento do airbag, poderão ocorrer ferimentos graves ou até mesmo fatais. A Toyota recomenda que:

- O motorista se sente o mais distante possível em relação ao volante, sem prejudicar o controle do veículo;
- O passageiro dianteiro se sente o mais distante possível do painel;
- Todos os ocupantes do veículo estejam adequadamente protegidos pelos cintos de segurança.

**⚠ ATENÇÃO**

- O sistema de airbag é projetado somente como um suplemento à proteção básica do sistema dos cintos de segurança no lado do motorista e do passageiro dianteiro. O motorista e o passageiro dianteiro podem ser gravemente feridos ou até mesmo morrerem com o disparo do airbag se não estiverem usando os cintos de segurança corretamente. Durante uma frenagem brusca antes de uma colisão, o motorista e o passageiro dianteiro desprotegidos podem ser arremessados para frente diretamente contra o airbag, que então inflará durante a colisão. Para garantir a proteção máxima em caso de acidente, o motorista e todos os passageiros no veículo deverão usar os seus cintos de segurança corretamente. Usar o cinto de segurança apropriadamente durante um acidente fará reduzir as probabilidades de ferimentos graves, morte, ou arremesso para fora do veículo. Para instruções e precauções quanto ao sistema dos cintos de segurança, consulte “Cintos de Segurança” (→P. 1-1-6).
- Bebês ou crianças incorretamente sentadas e/ou protegidas poderão estar sujeitas a ferimentos graves ou até mesmo a morte durante a inflagem do airbag. Um bebê ou criança muito pequena para usar o cinto de segurança deverá ser protegida corretamente usando um sistema de segurança adequado. A Toyota recomenda enfaticamente que todos os bebês e crianças sejam acomodados e protegidos no banco traseiro do veículo. O banco traseiro é o mais seguro para crianças e bebês. Para instruções referentes à instalação de um sistema de segurança para crianças, consulte “Sistemas de segurança para crianças” (→P. 1-1-32).

### ◆ Airbags dianteiros

---

Os airbags dianteiros foram projetados para disparar após um impacto frontal severo dentro de uma área de mais ou menos 30° do deslocamento do veículo que causem uma desaceleração dianteira de grande magnitude. Esta desaceleração é de magnitude comparável a um choque frontal na velocidade de 20~30 km/h contra uma barreira fixa indeformável.

Observa-se que acidentes contra elementos que penetrem no veículo como postes, choques contra elementos móveis, impactos em que o veículo segue em movimento, choque contra barreiras deformáveis causam pouca desaceleração, podendo não demandar o acionamento do sistema.

Choques entre veículos em cruzamentos tem a aceleração frontal reduzida muitas vezes não demandando acionamento do sistema.

Airbags são acionados apenas nas condições informadas, o não acionamento das bolsas de airbag em um acidente não significa que o mesmo não estava corretamente operante.

Danos materiais nem sempre significam que houve desaceleração severa que demandasse o acionamento do sistema.

### ◆ Airbags Laterais e de Cortina (se equipado)

---

Os airbags laterais e de cortina foram projetados para disparar após um impacto severo no sentido perpendicular à orientação do veículo que cause grande magnitude. Esse impacto é de nível de força comparável à força do impacto produzida por aproximadamente 1500kg colidindo contra a cabine do veículo a uma velocidade aproximada de 20~30km/h.

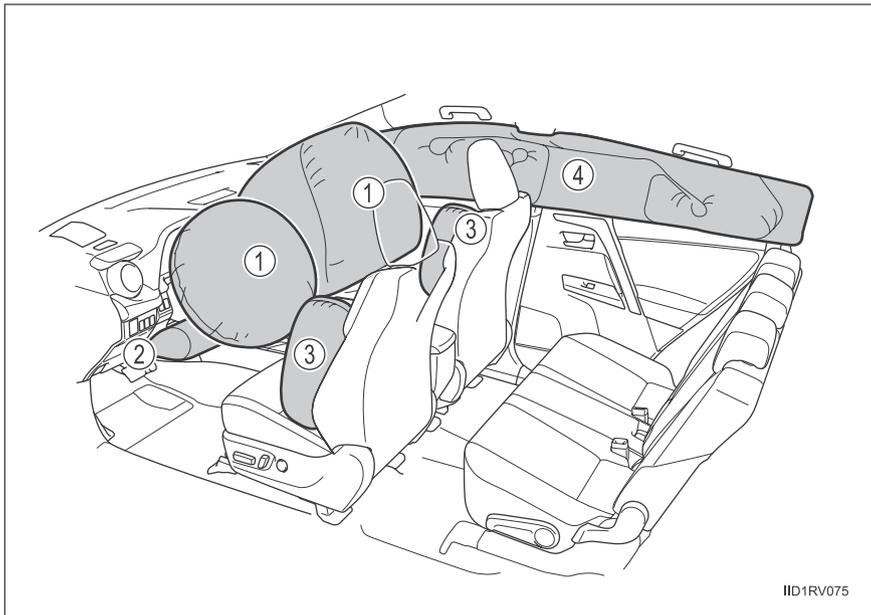
Os airbags de cortina também poderão disparar no caso de uma colisão frontal grave.

Choques entre veículos em cruzamentos têm a magnitude de força reduzida, muitas vezes não demandando o acionamento do sistema.

#### ATENÇÃO

Airbags são acionados apenas nas condições informadas, o não acionamento das bolsas de airbag em um acidente não significa que o mesmo não estava corretamente operante.

Danos materiais nem sempre significam que houve desaceleração severa que demandasse o acionamento do sistema.



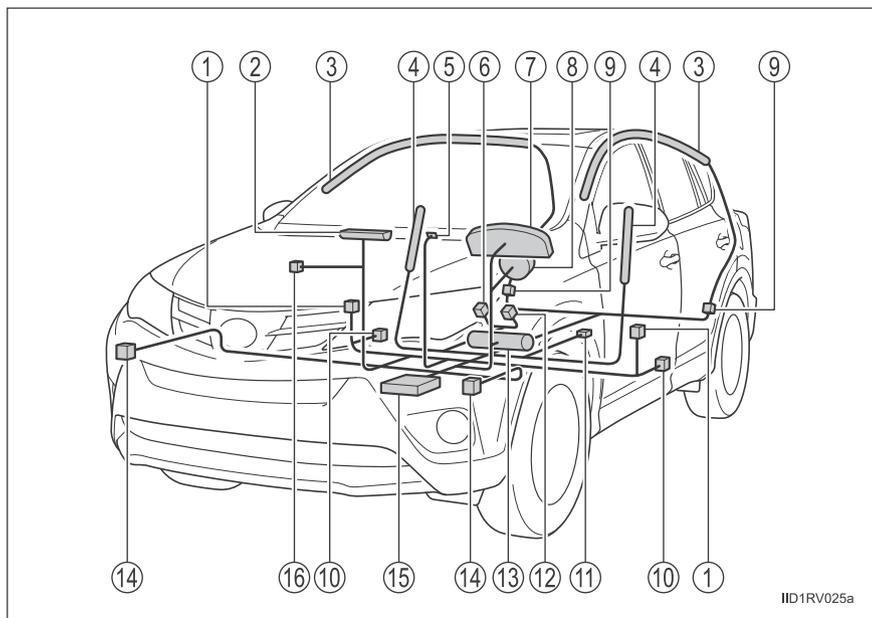
### ◆ Airbags dianteiros

- ① Airbag do motorista/airbag do passageiro dianteiro  
Podem ajudar a proteger a cabeça e tórax do motorista e do passageiro dianteiro contra o impacto aos componentes internos.
- ② Airbag da posição do joelho do motorista (se equipado)  
Pode ajudar a proteger o motorista

### ◆ Airbags laterais e de cortina

- ③ Airbags laterais (se equipado)  
Podem ajudar a proteger o tronco e o quadril dos ocupantes dos bancos dianteiros
- ④ Airbags de cortina (se equipado)  
Podem ajudar a proteger principalmente a cabeça dos ocupantes dos bancos externos.

## Componentes do sistema de airbag



IID1RV025a

- |   |  |
|---|--|
| ① Sensores de impacto lateral (portas dianteiras) (se equipado)       | ⑨ Sensores de impacto lateral (traseiro) (se equipado)             |
| ② Airbag do passageiro dianteiro                                      | ⑩ Pré-tensionadores e limitadores de força dos cintos de segurança |
| ③ Airbags de cortina (se equipado)                                    | ⑪ Sensor de posição do banco do motorista                          |
| ④ Airbags laterais (se equipado)                                      | ⑫ Interruptor da fivela do cinto de segurança do motorista         |
| ⑤ Luz indicadora "PASSENGER AIRBAG" (se equipado)                     | ⑬ Airbag da posição do joelho do motorista (se equipado)           |
| ⑥ Interruptor da fivela do cinto de segurança do passageiro dianteiro | ⑭ Sensores de impacto dianteiro                                    |
| ⑦ Luz de advertência do sistema de airbag                             | ⑮ Conjunto do sensor do airbag                                     |
| ⑧ Airbag do motorista   | ⑯ Interruptor on/off do sistema do airbag manual (se equipado)     |

Os principais componentes do sistema de airbag estão indicados acima. O sistema de airbag é controlado pelo conjunto do sensor do airbag.

Os sensores dos airbags dianteiros monitoram constantemente a desaceleração frontal do veículo. Após um impacto frontal severo que ultrapasse o limite da proteção oferecida pelos cintos de segurança ocorre a inflação das bolsas de airbag. Conjuntamente são acionados os mecanismos tensionadores dos cintos de segurança que complementam a proteção oferecida pelo sistema com o objetivo de reduzir possíveis ferimentos na região da cabeça e tórax do motorista e passageiro frontal devido a impacto contra a direção e painel frontal e seus elementos. Estes mecanismos, devido ao seu sistema de funcionamento de proteção contra danos pessoais graves, podem causar ferimentos de pequena gravidade nos ocupantes como hematomas e abrasões. Neste momento uma reação química nos infladores fará inflar os airbags com gases não tóxicos para ajudar a reduzir o movimento frontal dos ocupantes. Os airbags dianteiros a seguir desinflam rapidamente, para que dessa forma não haja obstrução na visão do motorista, se houver a necessidade de continuar a condução.

Ao inflar, o airbag gera um ruído muito forte e libera fumaça e resíduos com os gases não tóxicos. Isto não significa incêndio. Este poderá permanecer dentro do veículo por um período, e causar irritação leve na pele, olhos ou respiração. Certifique-se de remover todo resíduo, com água e sabão, assim que possível para eliminar o potencial de irritação de pele.

Se você puder sair do veículo com segurança faça isso assim que possível. A força de deflagração do airbag poderá causar ferimentos mais graves, especialmente se as mãos, braços, tórax ou cabeça estiverem próximos à bolsa do airbag no momento da deflagração. Por isso, é importante que os ocupantes evitem colocar qualquer objeto ou parte do corpo entre eles e a bolsa do airbag sentando corretamente nos bancos, usando corretamente os cintos de segurança e sentando o mais longe possível da bolsa do airbag. Componentes da bolsa do airbag (cubo do volante de direção, capa do airbag e inflador) poderão ficar quentes por alguns minutos após a deflagração, portanto não toque-os! Os airbags inflam somente uma vez. O para-brisa poderá ser danificado devido à força de deflagração do airbag.

**⚠ ATENÇÃO****■ Precauções quanto aos airbags**

Observe as precauções abaixo sobre os airbags.

A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

- O motorista e todos os passageiros do veículo deverão usar os cintos de segurança corretamente.

Os airbags são dispositivos complementares para serem usados com os cintos de segurança.

- O airbag do motorista irá deflagrar com força considerável e causar ferimentos graves ou fatais especialmente se o motorista estiver muito próximo do airbag.

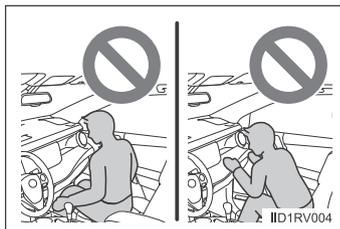
Uma vez que a área de risco do airbag do motorista são os primeiros 5,0 - 7,5 cm da inflagem, posicionar-se a 25 cm distante do airbag do motorista irá resultar em margem de segurança suficiente. Esta distância é medida desde o centro do volante de direção até o osso esterno. Se estiver a menos de 25 cm, você poderá alterar a sua postura para dirigir conforme segue:

- Mova o seu banco para trás o máximo possível, o que ainda lhe permita alcançar os pedais confortavelmente.
- Recline levemente o encosto do banco. Embora os projetos de veículos variem, muitos motoristas podem alcançar a distância de 25 cm mesmo que o banco do motorista esteja puxado totalmente para frente, bastando reclinar um pouco o encosto do banco. Se reclinar o encosto do banco dificultar a visibilidade da pista, eleve-se usando uma almofada firme e não escorregadia, ou levante o banco se o veículo for equipado com este dispositivo.
- Se o volante de direção for ajustável, incline-o para baixo. Isto fará o airbag apontar para o seu tórax e não para sua cabeça ou pescoço.

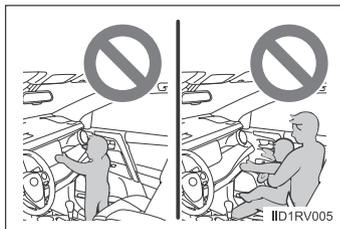
O banco deverá ser ajustado conforme recomendado acima, e ao mesmo tempo permitindo o controle dos pedais, volante de direção e a visualização dos controles do painel de instrumentos.

**⚠ ATENÇÃO****■ Precauções quanto aos airbags**

- O airbag do passageiro dianteiro irá deflagrar com força considerável e causar ferimentos graves ou fatais especialmente se o passageiro dianteiro estiver muito próximo do airbag. O banco do passageiro dianteiro deverá estar o mais distante possível do airbag, com o encosto do banco ajustado, de modo que o passageiro dianteiro esteja sentado ereto.
- Bebês ou crianças inadequadamente acomodados e/ou protegidos podem sofrer ferimentos graves ou fatais pela força de acionamento do airbag. Bebês ou crianças muito pequenas para usar o cinto de segurança devem ser adequadamente protegidos com um sistema de segurança para crianças. A Toyota recomenda que eles sejam colocados no banco traseiro devidamente protegidos. O banco traseiro é mais seguro para bebês e crianças. (→P. 1-1-32)
- Transportar crianças menores de 10 anos no banco dianteiro é proibido por lei.
- Não se sente na extremidade do banco nem se apoie no painel.



- Não permita que as crianças fiquem em pé na frente da unidade do airbag do passageiro dianteiro ou sentem-se no colo do passageiro dianteiro.
- Não permita que os ocupantes do banco dianteiro mantenham objetos em seu colo.



**⚠ ATENÇÃO****■ Precauções quanto aos airbags**

- ▶ Veículos sem airbags de cortina

Não se incline contra a porta dianteira.

- ▶ Veículos com airbags de cortina

Não se incline contra a porta, trilhos laterais do teto ou colunas dianteiras, laterais e traseiras.

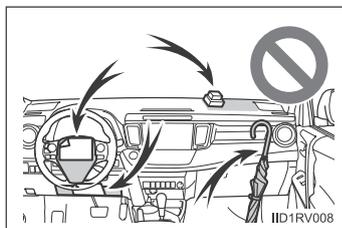


- Não permita que ninguém se ajoelhe no banco do passageiro, voltado para a porta do passageiro, ou coloque a cabeça ou mãos para fora do veículo.



- Não fixe objeto algum nem apoie objetos sobre áreas como painel de instrumentos, almofada do volante de direção e parte inferior do painel de instrumentos.

Estes itens poderão tornar-se projéteis durante a deflagração dos sistemas de airbag do motorista, passageiro dianteiro e posição do joelho (se equipado).

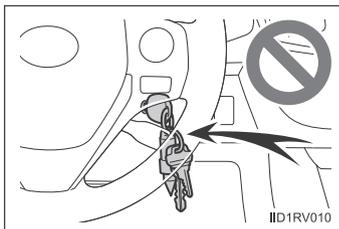


**⚠ ATENÇÃO****■ Precauções quanto aos airbags**

- Não fixe objeto algum em áreas como as das portas, para-brisa, vidros das portas laterais, coluna dianteira ou traseira, alça e trilho lateral do teto.



- Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida: Não fixe objetos pesados, pontiagudos ou duros, tais como chaves e acessórios na chave. Esses objetos podem restringir a inflagem do airbag da posição do joelho (se equipado) ou serem arremessados contra a área do banco do motorista pela força de disparo do airbag, consequentemente causando um risco.



- Veículos com airbags de cortina:

Não pendure cabides de roupas ou outros objetos rígidos nos ganchos. Todos estes itens poderão tornar-se projéteis e causar ferimentos graves ou fatais se o airbag de cortina deflagrar.

- Veículos com airbag da posição do joelho:

Se houver capa plástica na área de disparo do airbag da posição do joelho, certifique-se de removê-la.

- Veículos com airbags laterais:

Não use acessórios que possam obstruir a área de deflagração do sistema de airbags laterais, uma vez que os mesmos poderão interferir no curso de deflagração dos airbags. Tais acessórios poderão evitar a ativação correta dos airbags laterais, desativar o sistema ou causar a deflagração acidental dos airbags laterais, resultando em ferimentos graves ou fatais.

**⚠ ATENÇÃO****■ Precauções quanto aos airbags**

- Não bata nem aplique qualquer esforço à área dos componentes do sistema de airbag.

Isto poderá resultar em uma impropriedade do sistema de airbag.

- Não toque em componente algum dos airbags imediatamente após a deflagração (inflagem) uma vez que poderão estar quentes.
- Se houver dificuldade para respirar após a deflagração do sistema de airbag, abra uma porta ou vidro para permitir a entrada de ar fresco, ou saia do veículo se houver segurança. Para evitar irritações na pele, lave todos os resíduos assim que possível.

- Veículos sem airbags de cortina:

Se as áreas do acondicionamento do sistema de airbag, como a almofada do volante de direção estiverem danificadas ou trincadas, providencie a substituição em uma Concessionária Autorizada Toyota.

Veículos com airbags de cortina:

Se as áreas do acondicionamento do sistema de airbag, como a almofada do volante de direção e as guarnições da coluna dianteira e traseira estiverem danificadas ou trincadas, providencie a substituição em uma Concessionária Autorizada Toyota.

**■ Modificação e inutilização de componentes do sistema de airbag**

Não inutilize o veículo ou faça qualquer das modificações abaixo sem consultar uma Concessionária Autorizada Toyota. Os airbags poderão apresentar uma impropriedade ou deflagrar (inflar) acidentalmente, resultando em ferimentos graves ou fatais.

- Instalação, remoção, desmontagem e reparo dos airbags
- Reparos, modificações, remoção ou substituição do volante de direção, painel de instrumentos, almofada do painel de instrumentos, bancos ou estofamento dos bancos, colunas dianteira, lateral e traseira ou trilhos laterais do teto.
- Reparos ou modificações no para-lama dianteiro, para-choque dianteiro ou lateral do compartimento de passageiros.
- Instalação na grade dianteira (protetores de para-choque, etc.) ou guinchos para reboque
- Modificações no sistema da suspensão do veículo
- Instalação de dispositivos eletrônicos como rádios de comunicação móvel de 2 vias (transmissor RF) e CD players
- Modificações no veículo para acomodar deficientes.

**■ Se os airbags dispararem (inflarem)**

- O contato com o airbag inflado poderá resultar em esfolamentos e queimaduras leves.
- Será ouvido um ruído alto e ocorrerá a emissão de pó branco.
- Veículos sem airbags de cortina:

Os componentes do módulo do sistema de airbag (cubo do volante de direção, tampa e inflador do sistema de airbag), bem como os bancos dianteiros, poderão estar quentes durante vários minutos. O próprio airbag também poderá estar quente.

Veículos com airbags de cortina:

Os componentes do módulo do sistema de airbag (cubo do volante de direção, tampa e inflador do sistema de airbag), bem como os bancos dianteiros, componentes das colunas dianteira e traseira e trilhos laterais do teto, poderão estar quentes durante vários minutos. O próprio airbag também poderá estar quente.

- O para-brisa poderá trincar.

**■ Condições operacionais do sistema de airbag (Airbags dianteiros)**

- Os airbags dianteiros poderão disparar se a severidade do impacto estiver acima do limite de projeto (nível de força comparável a uma colisão frontal a aproximadamente 20 - 30 km/h contra uma barreira fixa que não se deforma ou movimenta).

Entretanto, esta velocidade limite será consideravelmente maior nas situações abaixo:

- Se o veículo atingir um objeto, como por exemplo, um veículo parado ou um poste, que possa mover ou deformar-se com o impacto
- Se o veículo envolver-se em uma colisão em que a frente do veículo seja preservada, como um acidente em que o veículo entra sob a plataforma/carroçaria de um caminhão, etc.
- Conforme o tipo de colisão, é possível que somente os pré-tensionadores dos cintos de segurança sejam ativados.

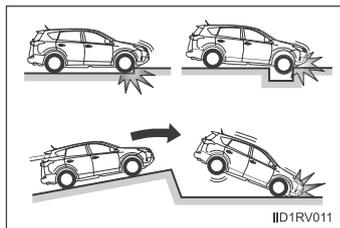
**■ Condições operacionais do sistema de airbag (Airbags laterais e de cortina)**

- Os airbags laterais e de cortina poderão deflagrar se a severidade do impacto estiver acima do limite de projeto (nível de força correspondente à força de impacto produzida por aproximadamente 1500 kg de um veículo colidindo com a cabine do veículo, a partir do sentido perpendicular à orientação do veículo a uma velocidade aproximada de 20 - 30 km/h).
- Os airbags de cortina também poderão deflagrar em caso de colisão frontal grave.

### ■ Condições em que os airbags poderão deflagrar (inflar), além de colisão

Os airbags dianteiros e airbags de cortina (se equipado) também poderão deflagrar se houver impacto severo na extremidade inferior do veículo. Alguns exemplos estão indicados na ilustração.

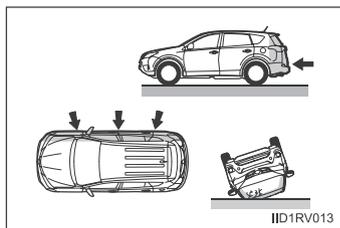
- Impacto na guia, borda do asfalto ou superfície rígida
- Queda ou salto em buracos profundos
- Salto de uma rampa ou queda do veículo



### ■ Tipos de colisões que poderão não deflagrar os airbags (Airbags dianteiros)

Os airbags dianteiros em geral não inflam se o veículo for envolvido em uma colisão lateral ou traseira, se capotar, ou ainda em caso de colisão frontal em baixa velocidade. Mas, sempre que uma colisão de qualquer tipo causar suficiente desaceleração frontal do veículo, poderá ocasionar a deflagração dos airbag dianteiros.

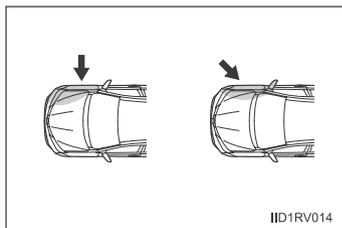
- Colisão lateral
- Colisão traseira
- Capotamento



**■ Tipos de colisões que poderão não deflagrar os airbags (Airbags laterais e de cortina)**

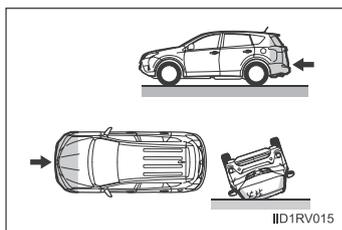
Os airbags laterais e de cortina poderão não ser ativados se o veículo for submetido a uma colisão lateral em determinados ângulos, ou uma colisão na lateral da carroçaria do veículo, exceto no compartimento de passageiros.

- Colisão na lateral da carroçaria do veículo exceto no compartimento de passageiros
- Colisão lateral em ângulo



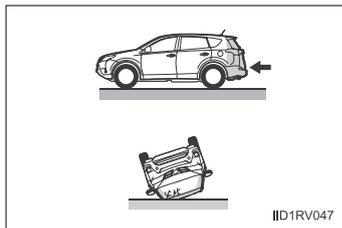
Os airbags laterais em geral não inflam se o veículo for envolvido em uma colisão frontal ou traseira, se capotar, ou ainda em caso de colisão lateral em baixa velocidade.

- Colisão frontal
- Colisão traseira
- Capotamento



Os airbags de cortina em geral não inflam se o veículo for envolvido em uma colisão traseira, ou em caso de colisão lateral ou frontal em baixa velocidade.

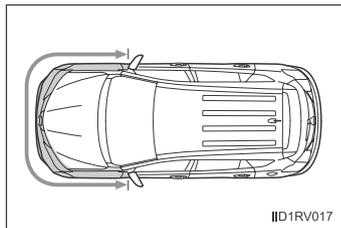
- Colisão traseira
- Capotamento



**■ Quando contatar uma Concessionária Autorizada Toyota**

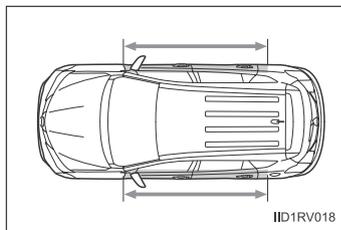
Nos casos abaixo, o veículo necessitará de inspeção e/ou reparação. Contate uma Concessionária Autorizada Toyota o mais rápido possível.

- Após a deflagração de qualquer airbag.
- Danos ou deformação da extremidade dianteira do veículo, ou envolvimento em acidente não suficientemente severo para causar deflagração dos airbags dianteiros.

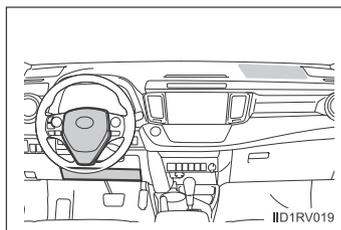


- Veículos com airbags laterais e de cortina:

Danos ou deformação parcial das portas ou a área próxima, ou envolvimento do veículo em acidente não suficientemente severo para causar a deflagração dos airbags laterais e de cortina.

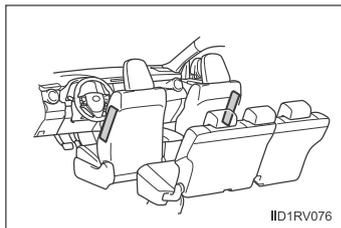


- Riscos, trincas ou outros danos na almofada do volante de direção, painel de instrumentos próximo do airbag do passageiro dianteiro ou parte inferior do painel de instrumentos.



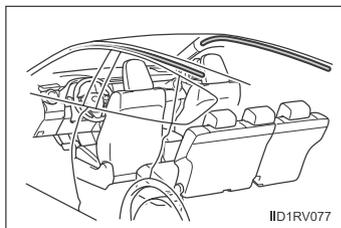
- Veículos com airbags laterais:

Riscos, trincas ou outros danos nos bancos com airbag lateral.



- Veículos com airbags de cortina:

Riscos, trincas ou outros danos parciais nos colunas dianteiras, colunas traseiras ou guarnições dos trilhos laterais do teto onde há airbags de cortina.



## Informações sobre segurança para crianças

**Siga as precauções abaixo quando houver crianças no veículo. Use o sistema de segurança para crianças apropriado, até que a estatura da criança seja suficiente para usar o cinto de segurança do veículo.**

- Recomenda-se que as crianças se sentem nos bancos traseiros a fim de evitar o contato acidental com a alavanca de mudança de marcha, interruptor dos limpadores, etc.
- Use a trava de proteção para criança nas portas traseiras e o interruptor de travamento do vidro para evitar que as crianças abram a porta durante a condução ou acionem o vidro elétrico acidentalmente. (→P. 3-2-23, 3-5-2)
- Não deixe que crianças pequenas acionem equipamentos onde partes do corpo possam ficar presas, tais como, o vidro elétrico, capô, porta traseira, bancos, etc.

### ATENÇÃO

Jamais deixe crianças desacompanhadas no veículo, e jamais permita que crianças segurem ou usem a chave.

Crianças desacompanhadas poderão acionar o veículo ou posicionar a transmissão em neutro. As crianças também estão sujeitas a ferimentos resultantes da ativação dos vidros, teto solar ou outros dispositivos do veículo. Além disso, o aquecimento ou as temperaturas extremamente baixas no interior do veículo poderão ser fatais para crianças.

# Sistemas de segurança para crianças

**A Toyota recomenda enfaticamente o uso de sistemas de segurança para crianças.**

## Pontos importantes a serem lembrados

Estudos demonstraram que a instalação do sistema de segurança para crianças no banco traseiro é muito mais segura do que a instalação no banco do passageiro dianteiro.

- Escolha um sistema de segurança para crianças apropriado à idade e peso da criança.
- Para detalhes sobre a instalação, observe as instruções do fabricante do sistema de segurança para crianças.

Instruções gerais para instalação estão detalhadas neste manual.

(→P. 1-1-37)

- Em caso de dúvidas, contate uma Concessionária Autorizada Toyota quanto à instalação do sistema de segurança para crianças.
- As instruções contidas no manual disponibilizado pelo fabricante do sistema de segurança devem ser seguidas rigorosamente.
- A Toyota recomenda o uso de sistemas de segurança para crianças compatível com a resolução do CONTRAN 277/08, 278/08.

## Tipos de sistemas de segurança para crianças

Os sistemas de segurança para crianças estão classificados nos 3 tipos abaixo conforme a idade e peso da criança ou ISOFIX (se equipado)

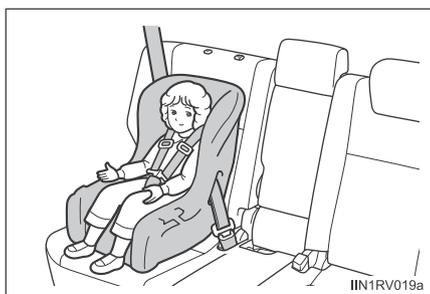
- ▶ Cadeira para bebê (bebê conforto)

Crianças até 01 ano de idade (até 13kg): no bebê conforto, presa de costas para o movimento



- ▶ Cadeira para criança (cadeira conversível)

RESOLUÇÃO CONTRAN – Crianças de 01 até 04 anos de idade (13 a 18kg): em cadeirinha de segurança



- ▶ Assento auxiliar ou “booster”

Crianças de 04 até 07 anos e meio de idade: em assento auxiliar ou “booster”



Crianças acima de 07 anos e meio de idade\*: com cinto de segurança

\* Recomenda-se:

Antes de utilizar o cinto de segurança, observe o peso e altura do seu filho, pois o cinto de segurança do veículo é projetado para um adulto com altura mínima de 1,45 m e peso mínimo de 36 kg.

Observe as orientações do fabricante e utilize somente cadeirinhas certificadas pelo INMETRO.

---

#### ■ Seleção de um sistema de segurança para crianças apropriado

- Use um sistema de segurança para crianças apropriado, até que a estatura da criança seja suficiente para usar o cinto de segurança do veículo.
- Se for crescida para usar o sistema de segurança, a criança deverá ocupar o banco traseiro e usar o cinto de segurança do veículo. (→P. 1-1-6)

**⚠ ATENÇÃO****■ Uso do sistema de segurança para crianças**

O uso de um sistema de segurança para crianças não adequado para o veículo poderá não proteger a criança ou bebê corretamente. A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais (em caso de frenagem súbita ou acidente).

**■ Precauções quanto ao sistema de segurança para crianças**

- Para a proteção efetiva em acidentes automotivos e frenagens repentinas, a criança deverá ser protegida corretamente, usando um cinto de segurança ou sistema de segurança para crianças conforme a idade e o peso correspondente. Segurar a criança nos braços não irá substituir o sistema de segurança para crianças. Em um acidente, a criança poderá ser comprimida contra o para-brisa ou entre você e o interior do veículo.
- A Toyota recomenda enfaticamente o uso do sistema de segurança apropriado ao peso da criança e instalado no banco traseiro. Conforme as estatísticas de acidentes, a criança estará mais segura quando estiver devidamente protegida no banco traseiro em comparação ao banco dianteiro.
- Transportar crianças menores de 10 anos no banco dianteiro é proibido por lei.
- Jamais instale no banco do passageiro dianteiro, um sistema de segurança para crianças. Em caso de acidente, a força da inflagem rápida do airbag do passageiro dianteiro poderá resultar em ferimentos graves ou fatais à criança se o sistema de segurança voltado para trás estiver instalado no banco do passageiro dianteiro.

**⚠ ATENÇÃO****■ Precauções quanto ao sistema de segurança para crianças**

- Não permita que a criança incline a cabeça ou qualquer outra parte do corpo contra a porta ou a área do banco, colunas dianteira e traseira ou trilhos laterais do teto onde poderá haver deflagração dos sistemas de airbags laterais ou airbags de cortina, mesmo que a criança esteja sentada em um sistema de segurança para crianças.

Será perigoso se os airbags laterais e airbags de cortina inflarem, e o impacto poderá causar ferimentos graves ou fatais à criança.

- Siga rigorosamente todas as instruções do fabricante do sistema de segurança para crianças e observar se o sistema está fixado corretamente. Se o sistema não estiver fixado corretamente, a criança estará sujeita a ferimentos graves ou fatais em caso de frenagem súbita ou acidente.

**■ Se houver crianças no veículo**

- Não utilize um assento de criança depois de envolvido em acidente.
- A eficiência do sistema de segurança para criança está na qualidade do assento que deve ser aferida de acordo com as normas técnicas (INMETRO).
- Não permita que as crianças brinquem com o cinto de segurança. Caso o cinto fique torcido ao redor do pescoço da criança, isto poderá causar estrangulamento ou outros ferimentos graves que podem ser fatais.

Caso isto ocorra e o cinto não possa ser destravado, corte-o com uma tesoura.

**■ Quando o sistema não estiver sendo utilizado**

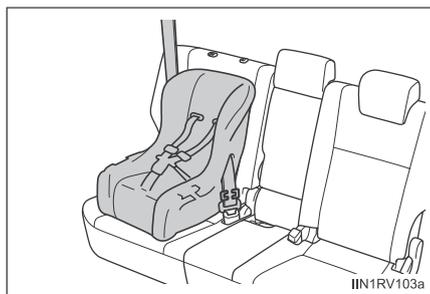
- Mantenha o sistema fixado no banco mesmo que não esteja sendo utilizado. Não mantenha o sistema solto no compartimento de passageiros.
- Se for necessário soltar o sistema de segurança para crianças, remova-o do veículo ou armazene-o com segurança no compartimento de bagagem. Isto irá evitar ferimentos aos passageiros em caso de frenagem súbita ou acidente.

## Instalação de sistemas de segurança para crianças

Observe as instruções do fabricante do sistema de segurança para crianças.

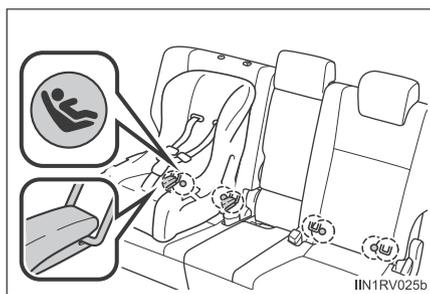
Fixe firmemente os sistemas de proteção nos bancos usando um cinto de segurança ou ancoragens rígidas ISOFIX. Fixe a alça superior ao instalar um sistema de segurança para crianças.

Instalação com cinto de segurança



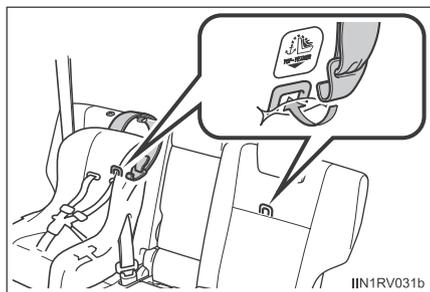
Ancoragens rígidas ISOFIX (sistema de segurança para crianças ISOFIX)

Ancoragens inferiores são fornecidas para as posições externas do banco traseiro. (Botões apresentando a posição das ancoragens estão fixados nos bancos).



Suportes de ancoragem (para alça superior)

Suportes de ancoragem são fornecidos para as posições externas do banco traseiro. (As etiquetas mostram a localização do suporte de ancoragem).



## Instalação do sistema de segurança para crianças usando o cinto de segurança

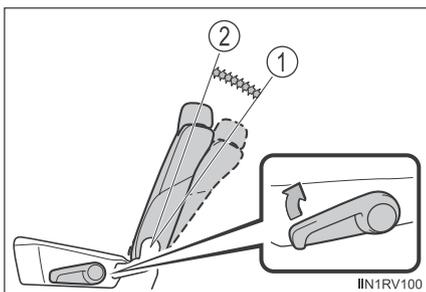
Antes de instalar um sistema de segurança para crianças, verifique o tipo do cinto de segurança que será utilizado e a seguir fixe o sistema adequadamente.

### ■ Cadeira para bebê (bebê conforto) – Cadeira para criança (cadeira conversível) – Voltado para trás

- 1 Ajuste o encosto do banco à 8ª posição de travamento a partir da posição totalmente reclinada.

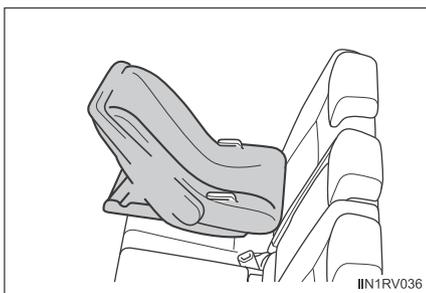
(→P. 3-3-4)

- ① Posição totalmente reclinada  
② 8ª posição de travamento

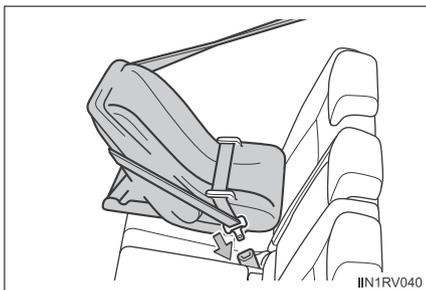


Se o sistema de segurança para crianças interferir com o apoio de cabeça e não puder ser instalado corretamente, instale o sistema após remover o apoio de cabeça. (→P. 3-3-7)

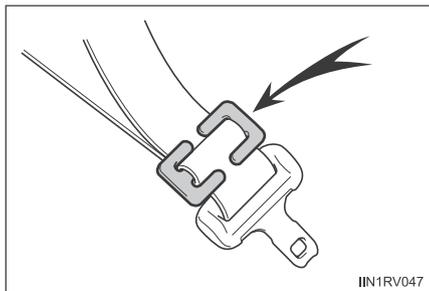
- 2 Posicione o sistema de segurança para crianças no banco traseiro voltado para a extremidade traseira do veículo.



- 3 Passe o cinto de segurança no sistema e introduza a lingueta do cinto na fivela. Certifique-se de que o cinto não esteja torcido.



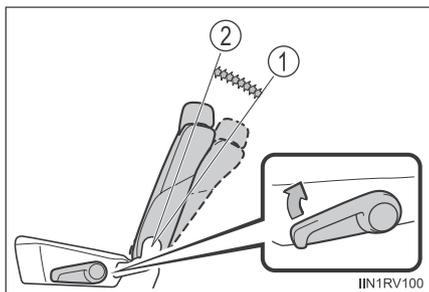
- 4 Instale a presilha de travamento próximo à lingueta do cinto de segurança (ombro e quadril) inserindo o cinto nos rebaixos da presilha de travamento. Trave o cinto novamente. Se houver folga no cinto, destrave a fivela e reinstale a presilha de travamento.



Após a instalação do sistema de segurança para crianças, mova-o para trás e para frente para certificar-se de que foi instalado firmemente.

### ■ Cadeira para criança (cadeira conversível) – Voltado para frente

- 1 Ajuste o encosto do banco à 8ª posição de travamento a partir da posição totalmente reclinada.  
(→P. 3-3-4)
- ① Posição totalmente reclinada
  - ② 8ª posição de travamento

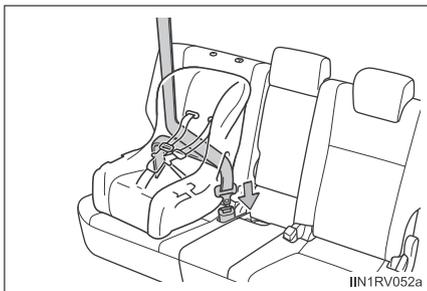


Se o sistema de segurança para crianças interferir com o apoio de cabeça e não puder ser instalado corretamente, instale o sistema após remover o apoio de cabeça. (→P. 3-3-7)

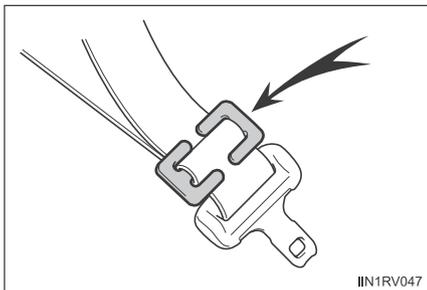
- 2 Posicione o sistema de segurança para crianças no banco voltado para a extremidade dianteira do veículo.



- 3 Passe o cinto de segurança no sistema e introduza a lingueta do cinto na fivela. Certifique-se de que o cinto não esteja torcido.



- 4 Instale a presilha de travamento próximo à lingueta do cinto de segurança (ombro e quadril) inserindo o cinto nos rebaixos da presilha de travamento. Trave o cinto novamente. Se houver folga no cinto, destrave a fivela e reinstale a presilha de travamento.



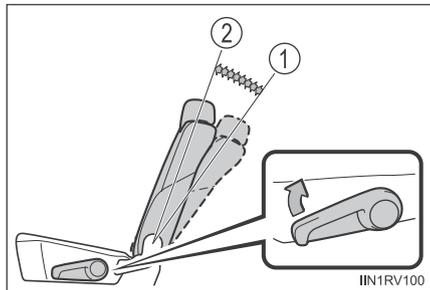
Após a instalação do sistema de segurança para crianças, mova-o para trás e para frente para certificar-se de que foi instalado firmemente.

## ■ Assento auxiliar ou “booster”

- 1 Ajuste o encosto do banco à 8ª posição de travamento a partir da posição totalmente reclinada.

(→P. 3-3-4)

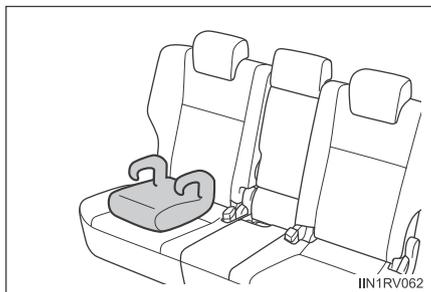
- ① Posição totalmente reclinada  
② 8ª posição de travamento



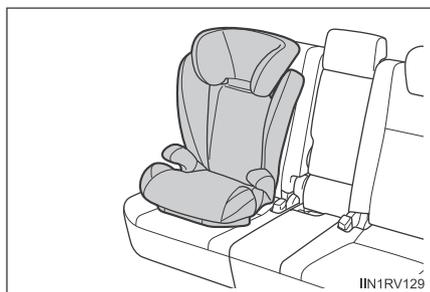
Se o sistema de segurança para crianças interferir com o apoio de cabeça e não puder ser instalado corretamente, instale o sistema após remover o apoio de cabeça. (→P. 3-3-7)

- 2 Posicione o sistema de segurança para crianças no banco voltado para a extremidade dianteira do veículo.

### ► Tipo auxiliar



### ► Tipo traseiro alto



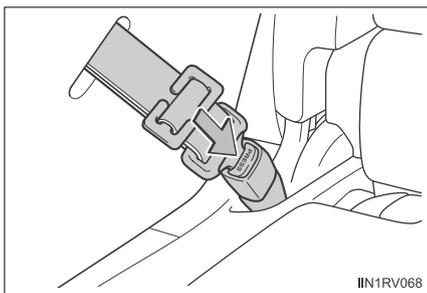
- 3 Acomode a criança no assento. Disponha o cinto de segurança no assento conforme as instruções do fabricante e introduza a lingüeta do cinto na fivela. Certifique-se de que o cinto não esteja torcido. Verifique se o cinto diagonal está posicionado corretamente sobre o ombro da criança, e se o cinto abdominal está na posição mais baixa possível.

(→P. 1-1-6)



### Remoção do sistema de segurança para crianças instalado com cinto de segurança

Pressione o botão de destravamento da fivela e recolha o cinto de segurança totalmente.

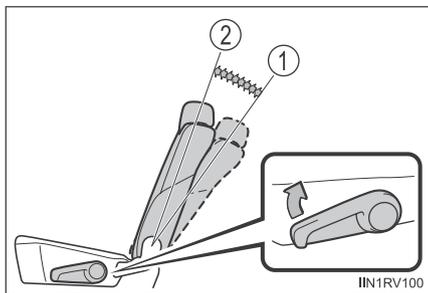


## Instalação com ancoragem rígida ISOFIX

- 1 Ajuste o encosto do banco à 8ª posição de travamento a partir da posição totalmente reclinada.

(→P. 3-3-4)

- ① Posição totalmente reclinada  
② 8ª posição de travamento

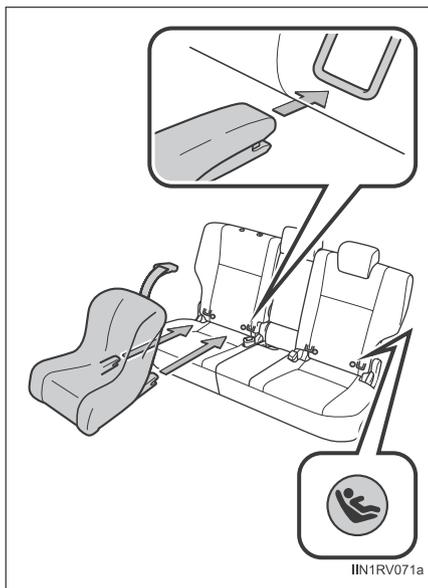


Se o sistema de segurança para crianças interferir com o apoio de cabeça e não puder ser instalado corretamente, instale o sistema após remover o apoio de cabeça. (→P. 3-3-7)

- 2 Aumente levemente a folga entre o assento do banco e o encosto do banco.

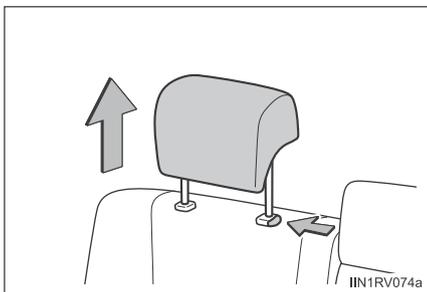
- 3 Trave as fivelas nas barras de fixação exclusivas.

Se o sistema de segurança for equipado com cinta superior, esta deverá ser encaixada no suporte de ancoragem.

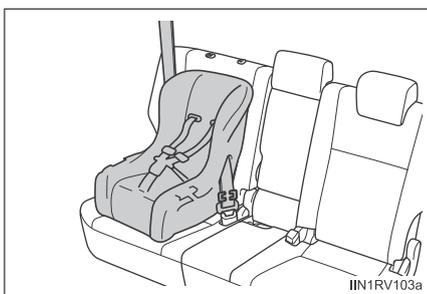


**Sistemas de segurança para crianças com cinto superior**

- 1 Remova o apoio de cabeça.



- 2 Fixe o sistema de segurança para crianças usando o cinto de segurança ou ancoragens rígidas ISOFIX.



- 3 Encaixe o gancho no suporte de ancoragem e aperte a cinto superior.  
Certifique-se de que a cinto superior esteja presa firmemente.



**■ Ao instalar o sistema de segurança para crianças**

Será necessário uma presilha de travamento para instalar o sistema de segurança para crianças.

Observe as instruções do fabricante do sistema. Se o seu sistema não fornecer a presilha, adquira o componente abaixo na Concessionária Autorizada Toyota:

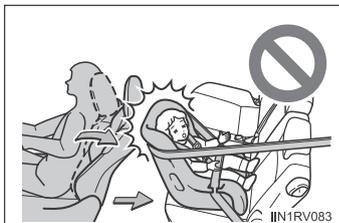
Presilha de travamento para sistema de segurança para crianças  
(Peça No. 73119-22010)

**⚠ ATENÇÃO****■ Ao instalar o sistema de segurança para crianças**

Observe as instruções no manual de instalação do sistema de segurança para crianças e fixe o sistema firmemente na posição correta.

Se o sistema de segurança para crianças não estiver fixado corretamente, a criança estará sujeita a ferimentos graves ou fatais em caso de frenagem súbita, manobra repentina ou acidente.

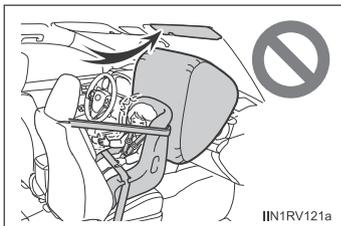
- Se o banco do motorista interferir no sistema de segurança para crianças e impedir a fixação correta, instale o sistema de segurança no lado direito do banco traseiro.
- Ajuste o banco do passageiro dianteiro de modo que não interfira no sistema de segurança para crianças.



**⚠ ATENÇÃO****■ Ao instalar o sistema de segurança para crianças**

- Há uma etiqueta no para-sol no lado do passageiro, indicando que é proibido fixar um sistema de segurança para crianças no banco do passageiro dianteiro.

Detalhes da etiqueta estão indicados na ilustração abaixo.



IIN1RV121a



IT1171118a

**⚠ ATENÇÃO****■ Ao instalar o sistema de segurança para crianças**

- Em caso de dúvidas, contate uma Concessionária Autorizada Toyota quanto à instalação do sistema de segurança para crianças.
- Ao instalar um sistema de segurança para crianças no banco central traseiro, ajuste os encostos dos bancos no mesmo ângulo. Caso contrário, o sistema de segurança para crianças não poderá proteger corretamente e isto poderá resultar em ferimentos graves ou fatais em caso de frenagem súbita, manobra repentina ou acidente.
- Quando o assento auxiliar ou “booster” for instalado, sempre se certifique de que o cinto diagonal esteja posicionado no centro do ombro da criança. O cinto deverá ser mantido distante do pescoço da criança, mas posicionado de modo que não caia do ombro da criança. A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais em caso de frenagem súbita, manobra repentina ou acidente.
- Certifique-se de que o cinto e a lingueta estejam travados firmemente e o cinto de segurança não esteja torcido.
- Puxe e empurre o sistema de segurança em diferentes direções para certificar-se de que esteja fixado firmemente.
- Após fixar o sistema de segurança, jamais deslize ou recline o banco.
- Observe as instruções de instalação do fabricante do sistema de segurança para crianças.
- Ao usar o banco lateral esquerdo para o sistema de segurança para crianças, não sente no banco central. A função do cinto de segurança poderá ser prejudicada, como por exemplo, ao ser posicionado excessivamente alto ou solto, o que poderá resultar em ferimentos graves ou fatais em caso de frenagem súbita ou acidente.

**■ Para fixar corretamente um sistema de segurança para crianças nas ancoragens**

- Quando usar as ancoragens inferiores, certifique-se de que não existam objetos estranhos ao redor das ancoragens e de que o cinto de segurança não fique preso atrás do sistema de segurança para crianças. Certifique-se de que o sistema de segurança para crianças esteja fixado firmemente, caso contrário ferimentos graves ou fatais à criança ou outros passageiros poderão ocorrer em caso de frenagem súbita, manobra repentina ou acidente.

## Precauções quanto aos gases do escapamento

Os gases de escapamento contêm substâncias nocivas ao ser humano, caso sejam inalados.

### ATENÇÃO

Os gases do escapamento incluem o monóxido de carbono (CO) que é nocivo, incolor e inodoro.

Observe as precauções abaixo.

A negligência poderá resultar na entrada dos gases de escapamento no interior do veículo, resultando em um acidente provocado por tonturas, ou ainda ferimentos fatais ou um grave risco à saúde.

#### ■ Pontos importantes durante a condução

- Mantenha a porta traseira fechada.
- Se houver odores dos gases do escapamento no interior do veículo mesmo se a porta traseira estiver fechada, abra os vidros e providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota o mais breve possível.

#### ■ Ao estacionar

- Se o veículo estiver em uma área mal ventilada ou fechada, como uma garagem, desligue o motor.
- Não deixe o veículo durante um longo período com o motor funcionando. Se isto não puder ser evitado, estacione o veículo em uma área aberta e certifique-se de que os gases do escapamento não entrem no veículo.

#### ■ Tubo de escapamento

O sistema de escapamento deverá ser verificado periodicamente. Se houver algum furo ou trinca resultante de corrosão, danos em alguma emenda ou ruídos anormais no escapamento, providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

## **Seção 1-2**

### **Sistema de alarme**

# **1**

- Sistema do imobilizador do motor
- Sistema de duplo travamento
- Alarme

## Sistema do imobilizador do motor

As chaves do veículo possuem chips transponder integrados que impedem a partida do motor se a chave não for registrada anteriormente no computador de bordo do veículo.

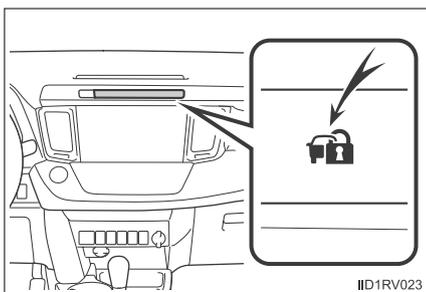
Ao sair do veículo, jamais deixe as chaves no seu interior.

Este sistema foi projetado para impedir o roubo do veículo, mas não garante a segurança absoluta contra todas as intrusões.

- ▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

A luz indicadora começará a piscar quando a chave for retirada da ignição, indicando que o sistema está em funcionamento.

A luz indicadora irá parar de piscar quando a chave registrada for inserida na ignição, indicando que o sistema foi cancelado.



IID1RV023

- ▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

A luz indicadora irá piscar após o desligamento do botão de partida, indicando que o sistema está funcionando.

A luz indicadora irá parar de piscar após o botão de partida ser posicionado no modo ACCESSORY ou IGNITION ON, indicando que o sistema foi cancelado.

### ■ Manutenção do sistema

O veículo possui um sistema do imobilizador do motor livre de manutenção.

### ■ Condições que poderão causar impropriedade no sistema

- Se a chave estiver em contato com objeto metálico.
- Se a chave estiver próxima ou tocando uma chave do sistema de segurança (chave com chip transponder integrado) de outro veículo.

**■ Certificações para o sistema do imobilizador do motor**

Este equipamento está homologado pela ANATEL de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

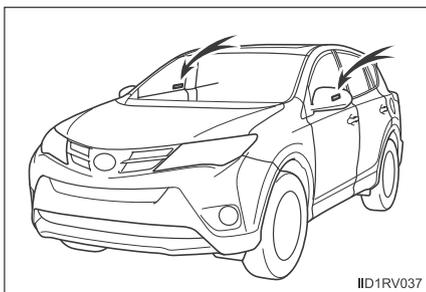
**NOTA****■ Para assegurar que o sistema funcione corretamente**

Não modifique ou remova o sistema. A remoção ou modificações não autorizadas poderão não garantir a operação correta do sistema.

## Sistema de duplo travamento\*

O acesso não autorizado ao veículo é impedido pela desabilitação do destravamento da porta tanto por dentro como por fora do veículo.

Nos veículos que utilizam este sistema há etiquetas nos vidros de ambas as portas dianteiras.



### Ativar o sistema de duplo travamento

Desligue o botão de partida, peça que todos os passageiros saiam do veículo e verifique se todas as portas estão fechadas.

Usando a função de entrada (veículos com sistema inteligente de entrada e partida):

Toque a área do sensor na maçaneta externa da porta dianteira duas vezes no período de 5 segundos.

Usando o controle remoto:

Pressione  duas vezes no período de 5 segundos.

### Cancelar o sistema de duplo travamento

Usando a função de entrada (veículos com sistema inteligente de entrada e partida):

Segure a maçaneta externa da porta dianteira.

Usando o controle remoto: Pressione  .

### ATENÇÃO

#### ■ Precauções quanto ao sistema de duplo travamento

Jamais acione o sistema de duplo travamento quando houver ocupantes no veículo, uma vez que todas as portas não poderão ser abertas por dentro do veículo.

\*: Se equipado

# Alarme\*

## Alarme

O alarme utiliza luz e som para alertar quando uma intrusão for detectada.

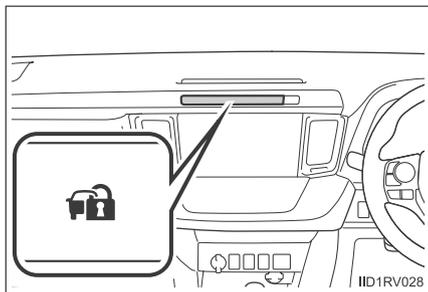
O alarme irá disparar nas seguintes situações:

- Uma porta travada for destravada ou aberta sem o uso da função de entrada, controle remoto ou chave mecânica. (As portas irão travar automaticamente novamente).
- O capô do motor for aberto.

## Ativar o sistema de alarme

Feche as portas e o capô do motor, e trave todas as portas usando a função de entrada ou o controle remoto. O sistema será ativado automaticamente após 30 segundos. O alarme também poderá ser ativado usando a chave mecânica.

A luz de advertência que está acesa começará a piscar quando o sistema estiver ativado.



## Desativar ou cessar o alarme

- Execute uma das etapas abaixo para desativar ou cessar o alarme:
- Destrave as portas usando a função de entrada, o controle remoto ou a chave mecânica.
- Posicione o botão de partida no modo ACCESSORY ou IGNITION ON, ou acione a partida do motor. (O alarme será desativado ou interrompido após alguns segundos).

### ■ Manutenção do sistema

O veículo possui um sistema de alarme livre de manutenção.

### ■ Itens a serem inspecionados antes do travamento do veículo

Para evitar o disparo acidental do alarme e o roubo do veículo, certifique-se de que:

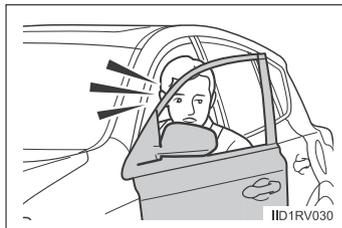
- Não haja ocupantes no veículo.
- Os vidros e teto solar (se equipado) estejam fechados antes de ativar o alarme.
- Não haja objetos de valor ou objetos pessoais deixados no veículo.

### ■ Disparo do alarme

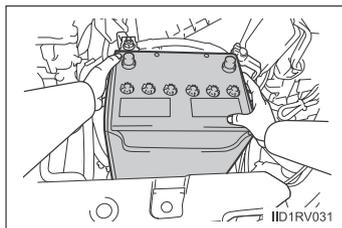
O alarme poderá disparar nas situações abaixo:

(Desligar o alarme irá desativar o sistema).

- Alguém dentro do veículo abrir uma porta ou o capô do motor.



- A bateria for recarregada ou substituída quando o veículo estiver travado. (→P. 7-2-44)



**■ Operação do alarme**

- Quando o alarme estiver ativado, as portas são automaticamente travadas para evitar intrusos.
- Não deixe a chave dentro do veículo quando o alarme estiver ativado, e certifique-se de que a chave não esteja dentro do veículo ao recarregar ou substituir a bateria.

**NOTA****■ Para assegurar que o sistema funcione corretamente**

Não modifique ou remova o sistema. A remoção ou modificações não autorizadas poderão não garantir a operação correta do sistema.



<b>2. Conjunto do painel de instrumentos</b>	
Luzes de advertência e indicadores.....	2-1-2
Instrumentos e medidores .....	2-1-7
Mostrador multifunção .....	2-1-9



## **Seção 2-1** **Conjunto do painel** **de instrumentos**

# **2**

- Luzes de advertência e indicadores
- Instrumentos e medidores
- Mostrador multifunção

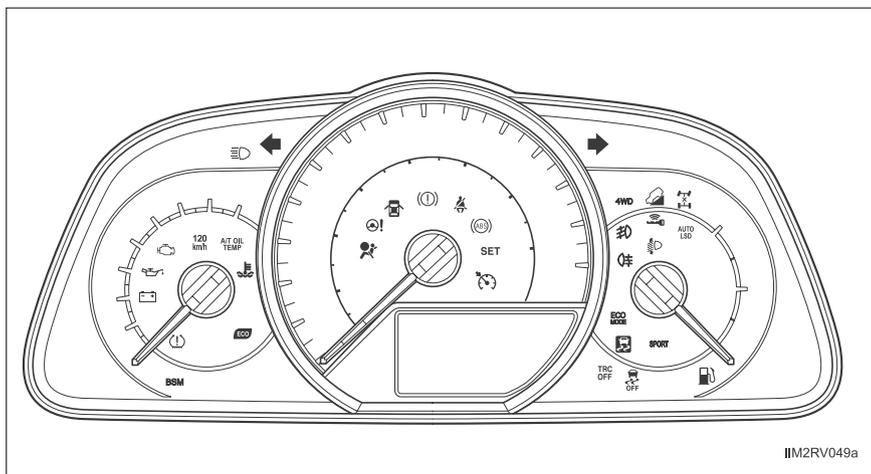
## Luzes de advertência e indicadores

As luzes advertência e indicadores localizados no conjunto do painel de instrumentos e painel central informam ao motorista sobre a condição dos diversos sistemas do veículo.

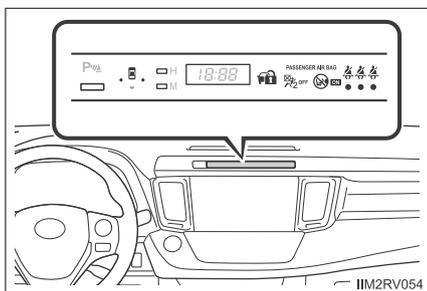
Com a finalidade de esclarecimento, a ilustração abaixo apresenta todas as luzes advertência e indicadores acesos.

### ◆ Conjunto do painel de instrumentos

#### ▶ Veículos com mostrador multifunção



### ◆ Painel central



## Luzes de advertência

As luzes de advertência alertam o motorista para impropriedades nos sistemas do veículo indicados.

- \*1
-  Luz de advertência do sistema de freio (→P. 7-2-11)
- \*1
-  Luz de advertência do sistema de carga (→P. 7-2-12)
- \*1
-  Luz indicadora de impropriedade (→P. 7-2-12)
- \*1
-  Luz de advertência de baixo nível de óleo do motor (→P. 7-2-12)
- \*1
-  Luz de advertência do sistema de airbag (→P. 7-2-12)
- \*1
-  Luz de advertência do sistema do ABS (→P. 7-2-12)
- \*1
-  Luz de advertência do sistema da direção elétrica assistida (→P. 7-2-13)
-  Luz de advertência de porta aberta (→P. 7-2-15)
- \*1
-  Luz de advertência do cinto de segurança (→P. 7-2-15)
- \*1
-  Luz de advertência de baixo nível de combustível (→P. 7-2-15)
- \*1
-  Luz de advertência de temperatura alta do fluido de arrefecimento do motor (vermelho) (→P. 7-2-15)
- \*1
-  Luz de advertência da temperatura do fluido da transmissão automática (se equipado) (→P. 7-2-13)
- \*1
-  Luz de advertência do sistema de regulagem automática de alcance dos faróis (se equipado) (→P. 7-2-13)
- \*1
-  Luz de advertência do controle de cruzeiro (amarelo) (se equipado) (→P. 7-2-13)
-  Indicador do sistema inteligente de entrada e partida (→P. 7-2-13, 7-2-18)

\*1



Luz de advertência de velocidade (→P. 7-2-16)

(se equipado)



(se

equipado)

Luzes de advertência do cinto de segurança dos passageiros traseiros

(→P. 7-2-15)

\*2, 3



Indicador do sensor do sistema de assistência de estacionamento Toyota

(se

equipado) (→P. 7-2-14, 7-2-17)

- \*1: Estas luzes irão acender quando o botão de partida for posicionado em “ON” (veículos sem sistema inteligente de entrada e partida) ou modo IGNITION ON (veículos com sistema inteligente de entrada e partida), para indicar que a inspeção do sistema está sendo executada. As luzes irão apagar após a partida do motor, ou após alguns segundos. Poderá haver impropriedade em um sistema se as luzes não acenderem, ou se as luzes não apagarem. Providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.
- \*2: A luz irá piscar para indicar uma impropriedade.
- \*3: A luz irá acender para indicar que o sensor do sistema de assistência de estacionamento Toyota está sujo.

## Indicadores

Os indicadores informam o motorista sobre a condição dos diversos sistemas do veículo.



Indicador do sinalizador de direção (→P. 4-2-24)



Indicador de fecho alto dos faróis (→P. 4-3-3)



Indicador do farol de neblina (→P. 4-3-7)  
(se equipado)



Indicador da lanterna de neblina (→P. 4-3-7)  
(se equipado)



Indicador do sistema inteligente de entrada e partida (→P. 4-2-5)  
(verde)  
(se equipado)



Indicador do controle de cruzeiro (→P. 4-5-2)  
(verde)  
(se equipado)



Indicador "SET" do controle de cruzeiro (→P. 4-5-2)  
(se equipado)



Indicador de baixa temperatura do fluido de arrefecimento do motor  
(azul)  
(se equipado)



Indicador de pré-aquecimento do motor (→P. 4-2-2, 4-2-5)  
(se equipado)



Indicador de segurança (→P. 1-2-2, 1-2-5)



\*1  
Indicador de bloqueio de tração nas quatro rodas (→P. 4-5-12)  
(se equipado)



\*1  
Indicador do sensor do sistema de assistência de estacionamento Toyota (→P. 4-5-6)  
(se equipado)

- \*1: Estas luzes irão acender quando o botão de partida for posicionado em “ON” (veículos sem sistema inteligente de entrada e partida) ou modo IGNITION ON (veículos com sistema inteligente de entrada e partida), para indicar que a inspeção do sistema está sendo executada. As luzes irão apagar após a partida do motor, ou após alguns segundos. Poderá haver impropriedade em um sistema se as luzes não acenderem, ou se as luzes não apagarem.  
Providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.
- \*2: A luz irá acender para indicar que o sistema está funcionando.

 **ATENÇÃO****■ Se uma luz de advertência do sistema de segurança não acender**

Se uma luz do sistema de segurança, como as luzes de advertência do sistema ABS e sistema de airbag não acenderem após a partida do motor, é possível que estes sistemas não estejam disponíveis para ajudar a proteger você em caso de acidente, podendo resultar em ferimentos graves ou fatais.

Neste caso, providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota imediatamente.

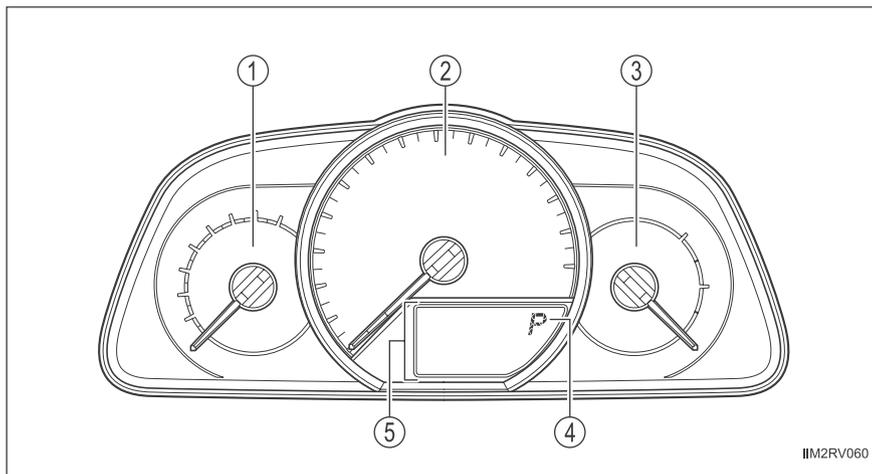
 **NOTA****■ Para evitar danos ao motor e a seus componentes**

O motor estará sujeito a superaquecimento se a luz de advertência de temperatura alta do fluido de arrefecimento do motor piscar ou acender. Neste caso, pare imediatamente o veículo em um local seguro e verifique o motor quando estiver totalmente frio.

(→P. 7-2-46)

## Instrumentos e medidores

### ► Veículos com mostrador multifunção



IIM2RV060

As unidades usadas no velocímetro podem ser diferentes conforme a região.

- ① Tacômetro  
Apresenta a rotação do motor em rpm
- ② Velocímetro  
Apresenta a velocidade do veículo
- ③ Medidor de combustível  
Apresenta a quantidade de combustível restante no tanque
- ④ Posição e faixa de mudança (veículos com transmissão automática ou CVT)  
Apresenta a posição de mudança selecionada ou faixa de mudança selecionada (→P. 4-2-12, 4-2-18)
- ⑤ Mostrador multifunção  
Apresenta ao motorista diversos dados relacionados à condução (→P. 2-1-9)

**NOTA****■ Para evitar danos ao motor e a seus componentes**

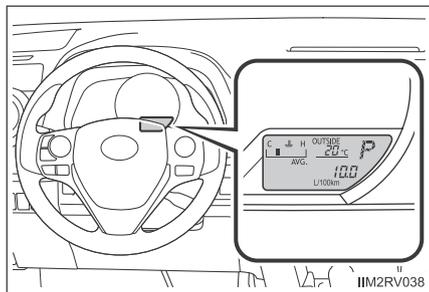
Não permita que o ponteiro do tacômetro entre na zona vermelha, que indica rotação máxima do motor.

# Mostrador multifunção

## Apresentação do conteúdo

O mostrador multifunção apresenta ao motorista diversos dados relacionados à condução, inclusive a temperatura externa atual.

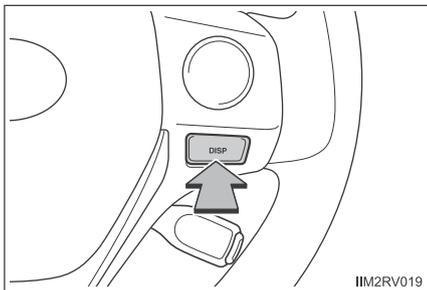
- **Temperatura externa**  
Indica a temperatura externa. A faixa de temperatura a ser apresentada é de  $-40^{\circ}\text{C}$  a  $50^{\circ}\text{C}$ .
- **Medidor de temperatura do fluido de arrefecimento do motor**  
Apresenta a temperatura do fluido de arrefecimento do motor.
- **Posição e faixa de mudança (veículos com transmissão automática ou CVT)**  
Apresenta a posição de mudança selecionada ou faixa de mudança selecionada  
(→P. 4-2-12, 4-2-18)
- **Computador de bordo (→P. 2-1-10)**  
Apresenta hodômetro, hodômetro parcial, autonomia, consumo de combustível e outras informações relacionadas ao controle de cruzeiro.
- **Controle de iluminação do painel de instrumentos**  
(→P. 2-1-12)



## Informações do computador de bordo

### ■ Comutar informações no mostrador

Os itens apresentados podem ser comutados pressionando o botão “DISP”.



IIM2RV019

### ■ Hodômetro



Apresenta a distância total percorrida pelo veículo.

### ■ Hodômetros parciais “A” e “B”



Apresenta a distância percorrida pelo veículo desde a última zeragem. Os hodômetros parciais “A” e “B” podem ser usados para registrar distâncias diferentes separadamente.



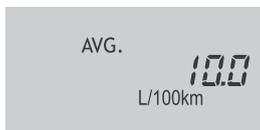
Pressionar e manter pressionado o botão “DISP” durante a apresentação de alguma indicação do hodômetro parcial fará zerar o hodômetro parcial.

### ■ Consumo de combustível atual



Apresenta a faixa de consumo atual de combustível.

### ■ Consumo médio de combustível



Apresenta o consumo médio de combustível desde a zeragem da função.

- A função pode ser zerada pressionando-se o botão “DISP” durante mais de um segundo após a apresentação de consumo médio de combustível.
- Utilize o consumo médio de combustível apresentado como referência.

### ■ Velocidade média do veículo



Apresenta a velocidade média do veículo desde a última partida do motor.

### ■ Autonomia



Apresenta a distância aproximada estimada que pode ser atingida com o combustível restante no tanque.

- Esta distância é calculada conforme o seu consumo médio de combustível. Como resultado, a autonomia real poderá ser diferente do valor apresentado.
- Quando somente uma pequena quantidade de combustível for adicionada ao tanque, o mostrador poderá não ser atualizado.
- Ao reabastecer, desligue o motor. Caso o veículo seja reabastecido sem desligar o motor, o mostrador poderá não ser atualizado.

### ■ Controle de iluminação do painel de instrumentos



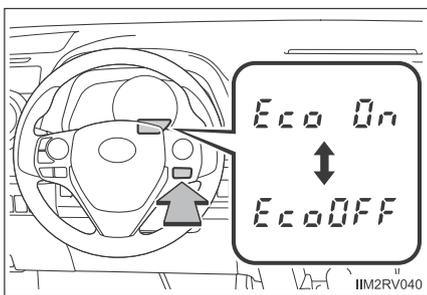
Apresenta o mostrador do controle de iluminação do conjunto do painel de instrumentos.

Pressionar e manter pressionado o botão durante mais de 1 segundo irá ajustar a intensidade da luz do conjunto do painel de instrumentos quando as lanternas traseiras estiverem acesas.

### Personalização da Luz Indicadora de Condução Eco (Transmissão Automática ou CVT)

A Luz Indicadora de Condução Eco pode ser ativada ou desativada.

- 1 Enquanto o hodômetro estiver sendo apresentado, pressione e mantenha pressionado o botão “DISP” para apresentar a tela de personalização da Luz Indicadora de Condução Eco.



- 2 Pressione o botão “DISP” para ativar ou desativar a Luz Indicadora de Condução Eco.
- 3 Pressione e mantenha pressionado o botão “DISP” para concluir o ajuste.

**■ Quando os terminais da bateria forem desconectados e conectados**

Os dados de informação abaixo serão zerados:

- Hodômetros parciais “A” e “B”
- Consumo médio de combustível
- Velocidade média do veículo
- Autonomia

**■ Temperatura externa**

Nas situações abaixo, a temperatura externa correta poderá não ser apresentada ou o mostrador poderá demorar mais que o normal para ser alterado.

- Ao parar ou conduzir em baixas velocidades (aproximadamente 20 km/h ou abaixo)
- Quando a temperatura externa é alterada repentinamente (entrada/saída de garagem, túnel, etc.)

**■ Quando “---°C” for apresentado**

O sistema pode estar apresentando uma impropriedade. Providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

**■ Personalização**

Os ajustes podem ser alterados. (Dispositivos que podem ser personalizados: (→P. 8-2-2)

**NOTA****■ Mostrador multifunção em baixas temperaturas**

Deixe o interior do veículo aquecer antes de utilizar a tela de informações de cristal líquido.

Em temperaturas extremamente baixas, a tela de informações poderá responder lentamente, e as alterações do mostrador podem apresentar atraso.

 **ATENÇÃO****■ Cuidados durante a personalização**

Certifique-se de que o veículo esteja estacionado em um local com ventilação adequada, uma vez que é necessário que o motor esteja em funcionamento durante a personalização. Em um local fechado, como em uma garagem, poderá haver acúmulo e entrada de gases no veículo incluindo o monóxido de carbono (CO) que é nocivo. Isto poderá resultar em morte ou riscos graves à saúde.

 **NOTA****■ Mostrador multifunção em baixas velocidades**

Deixe o interior do veículo aquecer antes de utilizar a tela de informações de cristal líquido.

Em temperaturas extremamente baixas, a tela de informações poderá responder lentamente, e as alterações do mostrador podem apresentar atraso.

**■ Durante a personalização**

Para evitar descarga da bateria, certifique-se de que o motor esteja funcionando durante a personalização dos dispositivos.

- 3-1. Informações sobre a chave**
  - Chaves ..... 3-1-2
  
- 3-2. Abrir, fechar e travar as portas**
  - Sistema inteligente de entrada e partida ..... 3-2-2
  - Controle remoto ..... 3-2-17
  - Portas laterais ..... 3-2-21
  - Porta traseira ..... 3-2-25
  
- 3-3. Ajuste dos bancos**
  - Bancos dianteiros ..... 3-3-2
  - Bancos traseiros ..... 3-3-4
  - Apoios de cabeça ..... 3-3-7
  
- 3-4. Ajuste do volante de direção e espelhos**
  - Volante de direção ..... 3-4-2
  - Espelho retrovisor interno antiofuscante ..... 3-4-3
  - Espelhos retrovisores externos ..... 3-4-6
  
- 3-5. Abrir e fechar os vidros e teto solar**
  - Vidros elétricos ..... 3-5-2
  - Teto solar ..... 3-5-5



**Seção 3-1**  
**Informações sobre a**  
**chave**

**3**

- Chaves

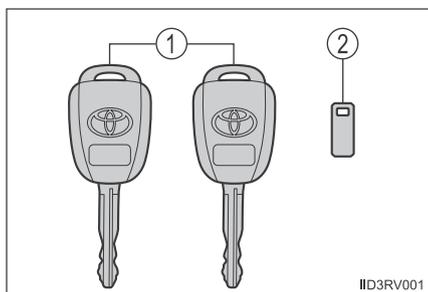
# Chaves

## Chaves

As chaves que seguem são fornecidas com o veículo.

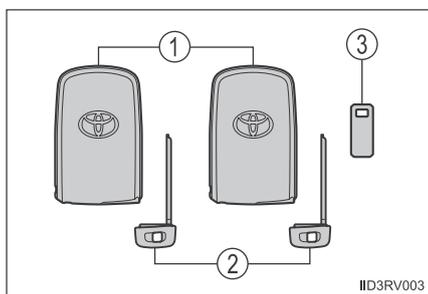
► Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

- ① Chaves principais  
Operação da função de controle remoto (→P. 3-2-17)
- ② Placa de número da chave



► Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

- ① Chaves eletrônicas
  - Operação do sistema inteligente de entrada e partida (→P. 3-2-2)
  - Operação da função de controle remoto (→P. 3-2-17)
- ② Chaves mecânicas
- ③ Placa de número da chave



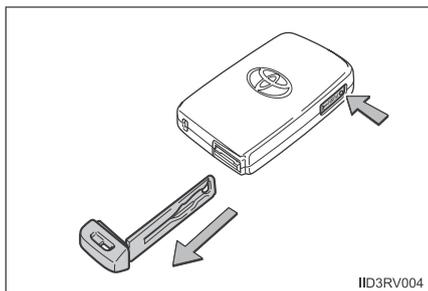
## Usando a chave mecânica (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)

Para retirar a chave mecânica, pressione o botão de destravamento e retire a chave.

A chave mecânica somente pode ser introduzida em uma posição, uma vez que possui ranhuras em um lado. Se não for possível introduzir a chave no cilindro de travamento, vire-a e tente introduzi-la novamente.

Após usar a chave mecânica, acondicione-a na chave eletrônica. Mantenha a chave mecânica junto com a chave eletrônica. Se a bateria da chave eletrônica descarregar ou a função de entrada não funcionar corretamente, você precisará da chave mecânica.

(→P. 7-2-37)



### ■ Se você perder as chaves

As chaves novas genuínas Toyota poderão ser providenciadas pela Concessionária Autorizada Toyota usando a chave principal (veículos sem sistema inteligente de entrada e partida) ou a outra chave ((veículos com sistema inteligente de entrada e partida) e a placa com o número da chave gravado. Mantenha a placa em um local seguro como a sua carteira, e não no veículo.

### ■ Quando estiver em uma aeronave

Quando o controle remoto da chave for levado para o interior de uma aeronave, certifique-se de não pressionar qualquer dos interruptores do controle remoto enquanto estiver na cabine da aeronave. Se o controle remoto da chave estiver na sua bolsa, etc., certifique-se de que os interruptores também não sejam pressionados acidentalmente. Se um interruptor for pressionado, o controle remoto da chave emitirá ondas de rádio que poderão causar interferência na operação da aeronave.

**NOTA****■ Para evitar danos à chave**

- Não deixe cair as chaves, não as submeta a impactos fortes ou as dobre.
- Não exponha as chaves a altas temperaturas durante um longo período.
- Não molhe ou lave as chaves em lavador ultrassônico, etc.
- Não fixe materiais metálicos ou imantados às chaves nem as posicione próximas destes materiais.
- Não desmonte as chaves.
- Não cole adesivos ou qualquer outro material na superfície da chave eletrônica.
- Não posicione as chaves próximas de objetos que gerem campos magnéticos, como TVs, sistemas de áudio, fogões por indução, ou equipamentos médicos elétricos, como equipamento de terapia de baixa frequência.

**■ Quando a chave eletrônica estiver em seu poder (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)**

Mantenha a chave eletrônica 10 cm ou mais distante de aparelhos elétricos ligados. As ondas de rádio emitidas de aparelhos elétricos a 10 centímetros da chave eletrônica podem interferir com a chave, resultando em seu funcionamento incorreto.

**■ Em caso de uma impropriedade do sistema inteligente de entrada e partida ou outros problemas relacionados à chave (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)**

Leve o seu veículo com todas as chaves eletrônicas fornecidas à uma Concessionária Autorizada Toyota.

**■ Ao perder a chave eletrônica (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)**

Se a chave eletrônica for perdida, o risco de roubo de veículo aumentará significativamente.

Leve imediatamente todas as demais chaves eletrônicas fornecidas com o veículo à uma Concessionária Autorizada Toyota.

## Seção 3-2 Abrir, fechar e travar as portas

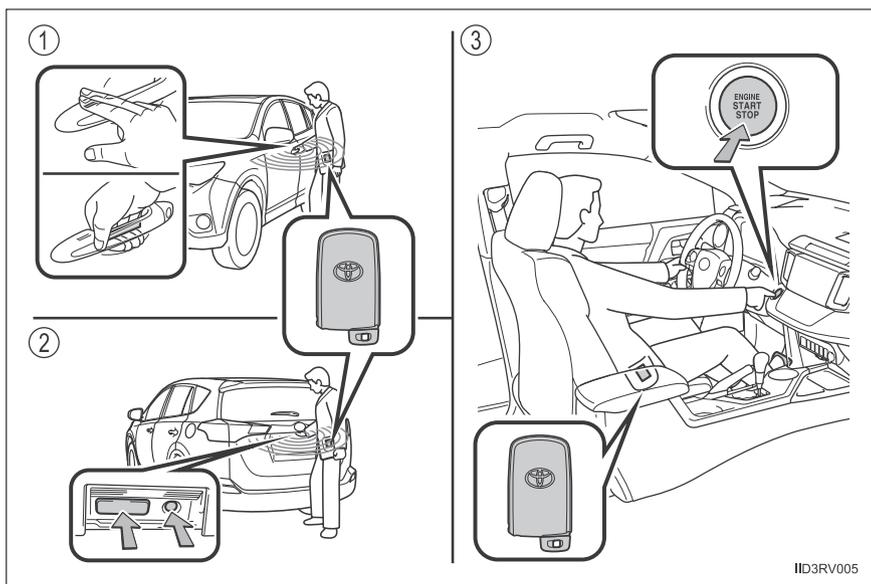
### 3

- Sistema inteligente de entrada e partida
- Controle remoto
- Portas laterais
- Porta traseira

## Sistema inteligente de entrada e partida\*

### Síntese das funções

As operações abaixo podem ser executadas apenas mantendo a chave eletrônica com você, por exemplo, em seu bolso. (O motorista deverá sempre manter consigo a chave eletrônica).



- ① Trava e destrava as portas laterais (→P. 3-2-3)
- ② Trava e destrava a porta traseira (→P. 3-2-4)
- ③ Aciona a partida do motor (→P. 4-2-5)

\*: Se equipado

### ■ Sinais de Operação

Um alarme (se equipado) irá soar e os sinalizadores de emergência irão piscar para indicar que as portas foram travadas/destravadas. (Travadas: uma vez; Destravadas: duas vezes)

### ■ Dispositivo de segurança

Se uma porta não for aberta no período de aproximadamente 30 segundos após o destravamento do veículo, o dispositivo de segurança irá automaticamente travar o veículo novamente.

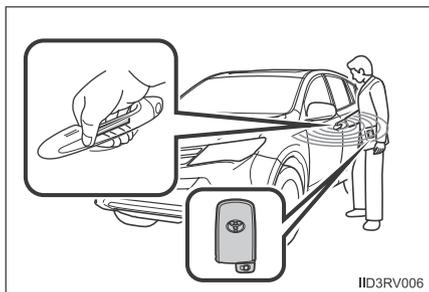
## Travamento e destravamento das portas

### ► Portas dianteiras

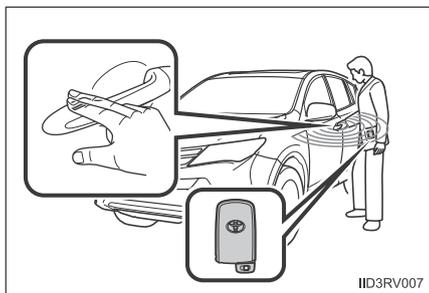
Segure a maçaneta da porta para destravar as portas.

Certifique-se de tocar no sensor localizado atrás da maçaneta.

As portas não poderão ser destravadas durante 3 segundos após serem travadas.



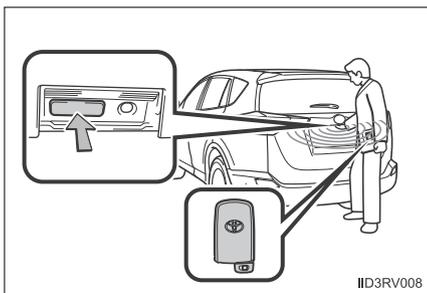
Toque no sensor de travamento (recorte na parte superior da maçaneta da porta) para travar todas as portas.



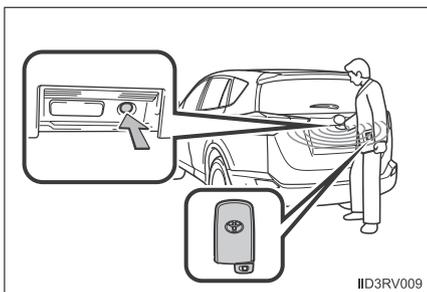
## ▶ Porta traseira

Pressione o botão de destravamento para destravar todas as portas.

As portas não poderão ser destravadas durante 3 segundos após serem travadas.

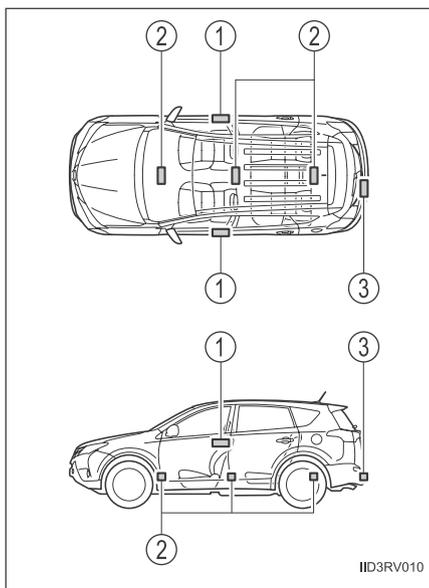


Pressione o botão de travamento para travar todas as portas.



**Localização da antena e alcance efetivo****■ Localização da antena**

- ① Antenas fora da cabine
- ② Antenas dentro da cabine
- ③ Antena fora do porta-malas



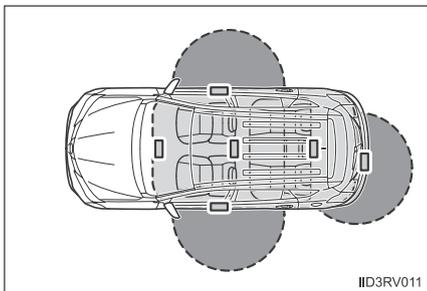
**■ Alcance efetivo (áreas em que a chave eletrônica é detectada)**

- Durante o travamento ou destravamento das portas

O sistema poderá ser acionado quando a chave eletrônica estiver aproximadamente 0,7 m distante da maçaneta externa da porta e interruptor de abertura da porta traseira. (Poderão ser acionadas somente as portas que estiverem na área de detecção da chave).

- Durante a partida do motor ou alteração nos modos do botão de partida

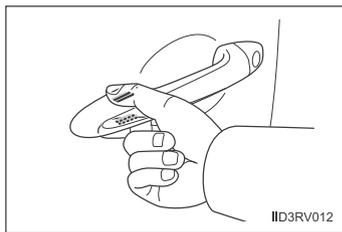
O sistema poderá ser acionado quando a chave eletrônica estiver no interior do veículo.



IID3RV011

**■ Quando não for possível travar a porta com o sensor de travamento na parte superior da maçaneta da porta**

Se a porta não travar mesmo se a área do sensor superior for tocado, tente tocar as áreas superior e inferior do sensor simultaneamente.



IID3RV012

### ■ Alarmes e indicadores de advertência

Uma combinação de alarmes externos e internos, bem como luzes de advertência são usadas para impedir o roubo do veículo e acidentes inesperados resultantes de operação incorreta. Tome as medidas apropriadas conforme a luz de advertência que acender. (→P. 7-2-18)

A tabela abaixo descreve as circunstâncias e procedimentos de correção quando apenas os alarmes soarem.

Alarme	Situação	Procedimento de correção
Alarme externo soa uma vez durante 5 segundos* <sup>1</sup>	Tentativa de travamento das portas usando o sistema inteligente de entrada e partida enquanto a chave eletrônica ainda estava no interior do veículo.	Recupere a chave eletrônica do veículo e trave as portas novamente.
Alarme externo soa uma vez durante 5 segundos	Tentativa de travamento do veículo enquanto uma porta estava aberta.	Feche todas as portas e trave-as novamente.
Alarme interno soa uma vez e o alarme externo soa uma vez durante 5 segundos* <sup>1</sup>	Tentativa de travamento de uma das portas dianteiras, abrindo uma porta e posicionando o botão de travamento interno na posição "Travado", e em seguida, tentativa de fechamento da porta através da maçaneta externa, com a chave eletrônica no interior do veículo.	Recupere a chave eletrônica do veículo e trave as portas novamente.

Alarme	Situação	Procedimento de correção
Alarme interno soa continuamente	O botão de partida foi posicionado no modo ACCESSORY enquanto a porta do motorista estava aberta (ou a porta do motorista foi aberta enquanto o botão de partida estava posicionado no modo ACCESSORY).	Desligue o botão de partida e feche a porta do motorista.
Alarme interno soa continuamente* <sup>1, 2</sup>	A porta do motorista foi aberta quando qualquer posição de mudança foi selecionada exceto P sem desligar o botão de partida.	Posicione a alavanca de mudança de marcha em P.

\*1: Veículos com mostrador multifunção (tipo A)

\*2: Veículos com transmissão automática ou CVT

### ■ Função de economia da bateria

A função de economia da bateria será ativada para evitar que a bateria da chave eletrônica e a bateria do veículo sejam descarregadas enquanto o veículo não estiver em funcionamento durante um longo período.

- Nas situações abaixo, o sistema inteligente de entrada e partida poderá ser lento para destravar as portas.
  - A chave eletrônica for mantida em uma área a aproximadamente 2 m do lado de fora do veículo durante 10 minutos ou mais.
  - O sistema inteligente de entrada e partida não for utilizado durante 5 dias ou mais.
- Se o sistema inteligente de entrada e partida não for usado durante 14 dias ou mais, as portas não poderão ser destravadas exceto a porta do motorista. Neste caso, para destravar as portas, segure a maçaneta da porta do motorista ou utilize o controle remoto ou a chave mecânica.

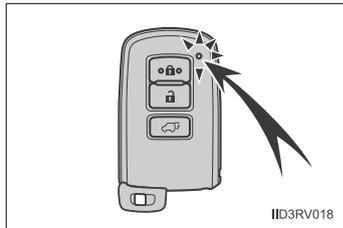
### ■ Função de Economia da Bateria da Chave Eletrônica

Quando o modo de economia da bateria estiver ativado, o seu descarregamento será minimizado interrompendo a chave eletrônica da recepção de ondas de rádio.

Pressione  duas vezes enquanto pressiona e mantém pressionado  .

Confirme se o indicador da chave eletrônica pisca 4 vezes.

Enquanto o modo de economia da bateria estiver ativado, o sistema inteligente de entrada e partida não poderá ser usado. Para cancelar a função, pressione um dos botões da chave eletrônica.



**■ Condições que afetam a operação**

O sistema inteligente de entrada e partida utiliza ondas fracas de rádio. Nas situações abaixo, a comunicação entre a chave eletrônica e o veículo poderá ser afetada, impedindo que o sistema inteligente de entrada e partida, controle remoto e sistema do imobilizador do motor funcionem corretamente:

(Modos de contornar a situação: (→P. 7-2-37)

- Quando a bateria da chave eletrônica estiver descarregada
- Proximidade de uma torre de TV, subestação de energia elétrica, posto de gasolina, estação de rádio, painéis eletrônicos de mídia grandes, aeroporto ou outra instalação que gere fortes ondas de rádio ou ruídos elétricos
- Proximidade de rádio portátil, telefone celular, telefone sem fio ou outros dispositivos de comunicação sem fio
- Quando a chave eletrônica estiver em contato, ou coberta por objetos metálicos como:
  - Cartões com aplicações metálicas
  - Carteiras de cigarro com papel alumínio
  - Pastas ou sacolas metálicas
  - Moedas
  - Aquecedores metálicos para as mãos
  - Mídia como CDs e DVDs
- Uso de outros controles remotos da chave (que emita ondas de rádio) nas proximidades
- Ao transportar a chave eletrônica com os dispositivos descritos abaixo, que emitam ondas de rádio
  - Chave eletrônica de outro veículo ou um controle remoto da chave que emita ondas de rádio
  - Computadores ou personal digital assistants (PDAs)
  - Sistemas de áudio digitais
  - Sistemas portáteis de jogos
- Película para vidro com conteúdo metálico ou objetos metálicos fixados no vidro traseiro
- Quando a chave eletrônica for mantida próxima ao carregador de bateria ou dispositivos eletrônicos

**■ Nota sobre a função de entrada**

- Mesmo que a chave eletrônica esteja na faixa de alcance (áreas de detecção), o sistema poderá não funcionar corretamente nos casos abaixo:
  - Se a chave eletrônica estiver muito próxima do vidro ou da maçaneta externa da porta, próxima do solo, ou em local alto quando as portas forem travadas ou destravadas.
  - Se a chave eletrônica estiver próxima do solo ou em local alto, ou muito próxima do centro do para-choque traseiro quando a porta traseira estiver aberta.
  - Se a chave eletrônica estiver no painel de instrumentos, cobertura do compartimento de bagagem ou assoalho, ou nos porta-objetos das portas ou porta-luvas quando a partida do motor for acionada ou os modos do botão de partida forem comutados.
- Não deixe a chave eletrônica em cima do painel de instrumentos ou próximo aos porta-objetos das portas ao sair do veículo. Conforme as condições de recepção das ondas de rádio, as ondas poderão ser detectadas pela antena fora da cabine e a porta será travada por fora, possivelmente trancando a chave eletrônica dentro do veículo.
- Se a chave eletrônica estiver dentro do alcance efetivo, as portas poderão ser travadas ou destravadas por qualquer pessoa. Entretanto, apenas as portas detectadas pela chave eletrônica poderão ser utilizadas para destravar o veículo.
- Mesmo se a chave eletrônica não estiver no interior do veículo, a partida do motor será possível se a chave eletrônica estiver próxima do vidro.
- As portas poderão travar ou destravar se uma grande quantidade de água atingir a maçaneta da porta, como chuva ou lava-rápido, quando a chave eletrônica estiver na faixa de alcance. (As portas serão travadas automaticamente após aproximadamente 30 segundos se as portas não forem abertas e fechadas).
- Se o controle remoto for usado para travar as portas quando a chave eletrônica estiver próxima do veículo, a função de entrada poderá não destravar a porta. (Use o controle remoto para destravar as portas).

**■ Notas sobre o travamento das portas**

- Tocar o sensor de travamento da porta usando luvas poderá retardar ou impedir a operação de travamento. Retire as luvas e toque o sensor de travamento novamente.
- Quando a operação de travamento for executada usando o sensor de travamento, os sinais de reconhecimento serão apresentados até duas vezes consecutivas. Após isto, não haverá nenhum sinal de reconhecimento. (Se equipado)
- Se a maçaneta da porta estiver úmida enquanto a chave eletrônica estiver dentro do alcance efetivo, as portas poderão ser travadas ou destravadas repetidamente. Neste caso, siga os procedimentos de correção abaixo para lavar o veículo:
  - Coloque a chave eletrônica a 2 m ou mais distante do veículo. (Esteja atento para que a chave não seja furtada).
  - Ajuste a chave eletrônica para o modo de economia da bateria para desabilitar o sistema inteligente de entrada e partida. (→P. 3-2-9)
- O sensor de travamento poderá não funcionar corretamente se houver contato com lama, etc. Limpe o sensor de travamento e tente acioná-lo novamente, ou use o sensor de travamento na parte inferior da maçaneta da porta.

**■ Nota sobre a função de destravamento**

- A aproximação repentina do alcance efetivo ou maçaneta da porta poderá impedir o destravamento das portas. Neste caso, retorne a maçaneta da porta à posição original e verifique se as portas destravam antes de puxar a maçaneta da porta novamente.
- Segurar a maçaneta da porta usando luvas poderá não destravar a porta.
- Se a maçaneta da porta estiver úmida enquanto a chave eletrônica estiver dentro do alcance efetivo, as portas poderão ser travadas ou destravadas repetidamente. Neste caso, siga os procedimentos de correção abaixo para lavar o veículo:
  - Coloque a chave eletrônica a 2 m ou mais distante do veículo. (Esteja atento para que a chave não seja furtada).
  - Ajuste a chave eletrônica para o modo de economia da bateria para desabilitar o sistema inteligente de entrada e partida. (→P. 3-2-9)
- Se houver outra chave eletrônica na área de detecção, o destravamento das portas poderá ser mais demorado após segurar a maçaneta.

**■ Quando o veículo não for dirigido durante longos períodos**

- Para evitar roubo do veículo, não deixe a chave eletrônica no limite de 2 m do veículo.
- O sistema inteligente de entrada e partida poderá ser desativado antecipadamente. (→P. 8-2-2)

**■ Alarme (se equipado)**

Usar o sistema inteligente de entrada e partida para travar as portas ativará o sistema do alarme. (→P. 1-2-5)

**■ Para acionar o sistema corretamente**

Segure a chave eletrônica para acionar o sistema. Não posicione a chave eletrônica muito próxima do veículo para acionar o sistema por fora.

Conforme a posição e a condição em que for mantida, a chave eletrônica poderá não ser detectada apropriadamente e o sistema poderá não funcionar corretamente. (O alarme poderá disparar acidentalmente, ou a inibição de travamento da porta poderá não funcionar).

**■ Se o sistema inteligente de entrada e partida não funcionar corretamente**

- Travamento e destravamento das portas: Use a chave mecânica. (→P. 7-2-37)
- Partida do motor: →P. 7-2-38

**■ Bateria da chave eletrônica descarregada**

- A vida útil da bateria é de 1 a 2 anos.
- Se a bateria estiver baixa, um alarme irá soar na cabine ao desligar o motor. (→P. 7-2-20)
- A bateria irá descarregar mesmo que a chave eletrônica não seja usada, uma vez que a chave eletrônica sempre recebe ondas de rádio. Os sintomas abaixo indicam que a bateria da chave eletrônica poderá estar descarregada. Substitua a bateria quando necessário. (→P. 6-3-41)
  - O sistema inteligente de entrada e partida ou o controle remoto não funcionam.
  - Área de detecção reduzida.
  - O indicador de LED na superfície da chave não acende.
- Para evitar deterioração grave, não mantenha a chave eletrônica na área de 1 m dos aparelhos elétricos abaixo que produzem um campo magnético:
  - TVs
  - Computadores
  - Telefones celulares, telefones sem fio e carregadores de bateria
  - Carregadores de telefones celulares ou telefones sem fio
  - Luminárias de mesa
  - Fogões por indução

**■ Quando a bateria da chave eletrônica estiver totalmente descarregada**

→P. 6-3-41

**■ Personalização**

Os ajustes (por exemplo, sistema inteligente de entrada e partida) podem ser alterados.

(Dispositivos que podem ser personalizados: (→P. 8-2-2)

**■ Se o sistema inteligente de entrada e partida foi desativado nos ajustes de personalização**

- Travamento e destravamento das portas:
- Use o controle remoto ou a chave mecânica. (→P. 3-2-17, 7-2-37)
- Durante a partida do motor ou alteração nos modos do botão de partida: →P. 7-2-38
- Desligar o motor: →P. 4-2-6

**■ Certificação do sistema inteligente de entrada e partida**

Este equipamento está homologado pela ANATEL de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.



**⚠ ATENÇÃO****■ Cuidados sobre a interferência com dispositivos eletrônicos**

- Portadores de marca-passo, marca-passos com terapia de ressincronização cardíaca ou com cardioversores-desfibriladores implantáveis devem ser mantidos a uma distância razoável das antenas do sistema inteligente de entrada e partida. (→P. 3-2-5)

As ondas de rádio podem afetar a operação destes dispositivos. Se necessário a função de entrada poderá ser desabilitada. Consulte uma Concessionária Autorizada Toyota para informações sobre a operação destes dispositivos sob a influência de ondas de rádio. A seguir consulte seu médico sobre a conveniência em desabilitar a função de entrada.

- Usuários de dispositivo médico elétrico, exceto marca-passos cardíacos implantáveis, marca-passos com terapia de ressincronização ou cardioversores-desfibriladores implantáveis devem consultar o fabricante do dispositivo quanto a informações sobre seu funcionamento sob influência de ondas de rádio.

As ondas de rádio poderão exercer efeitos inesperados na operação de tais dispositivos médicos.

Consulte uma Concessionária Autorizada Toyota para desabilitação da função de entrada.

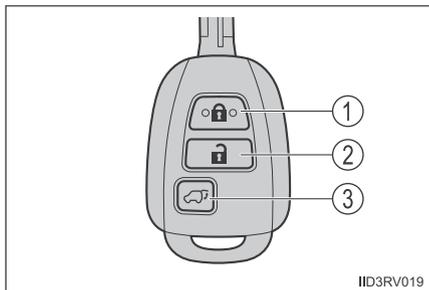
## Controle remoto

### Síntese das funções

O controle remoto pode ser usado para travar e destravar o veículo. O controle também abre e fecha a porta traseira.

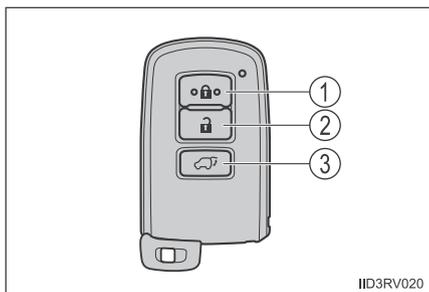
► Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

- ① Trava todas as portas
- ② Destrava todas as portas



► Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

- ① Trava todas as portas
- ② Destrava todas as portas



### ■ Sinais de Operação

Portas:

Um alarme (se equipado) irá soar e os sinalizadores de emergência irão piscar para indicar que as portas foram travadas/destravadas. (Travadas: uma vez; Destravadas: duas vezes)

Porta traseira (se equipado):

Um alarme irá soar e os sinalizadores de emergência irão piscar duas vezes para indicar que a porta traseira foi aberta/fechada.

### ■ Alarme de travamento da porta (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)

Se houver uma tentativa de travamento das portas quando uma porta não estiver completamente fechada, um alarme irá soar continuamente durante 5 segundos. Feche totalmente a porta para cessar o alarme e trave o veículo novamente.

### ■ Dispositivo de segurança

Se uma porta não for aberta no período de aproximadamente 30 segundos após o destravamento do veículo, o dispositivo de segurança irá automaticamente travar o veículo novamente.

### ■ Alarme (se equipado)

Usar o controle remoto para travar as portas fará ativar o sistema do alarme. (→P. 1-2-5)

### ■ Condições que afetam a operação

▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

A função de controle remoto poderá não funcionar normalmente nas condições abaixo:

- Proximidade de uma torre de TV, estação de rádio, subestação de energia elétrica, aeroporto ou outra instalação que gere fortes ondas de rádio
- Proximidade de rádio portátil, telefone celular ou outros dispositivos de comunicação sem fio
- Proximidade com outras chaves com controle remoto
- Contato ou obstrução do controle remoto da chave com algum objeto metálico
- Uso de um controle remoto da chave (que emita ondas de rádio) nas proximidades
- Permanência do controle remoto da chave nas proximidades de um dispositivo eletrônico, como computador

▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

→P. 3-2-10

- **Se o controle remoto não funcionar corretamente (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)**  
Travamento e destravamento das portas: Use a chave mecânica. (→P. 7-2-37)
- **Bateria da chave descarregada**
  - ▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida  
Se a função de controle remoto não funcionar, a bateria poderá estar descarregada. Substitua a bateria quando necessário. (→P. 6-3-41)
  - ▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida  
→P. 3-2-14
- **Quando a bateria da chave eletrônica estiver totalmente descarregada**  
→P. 6-3-41
- **Confirmação do número da chave registrada**  
O número das chaves já registradas para o veículo pode ser confirmado. Consulte uma Concessionária Autorizada Toyota para maiores detalhes.
- **Personalização**  
Os ajustes (por exemplo, sistema de controle remoto) podem ser alterados.  
(Dispositivos que podem ser personalizados: (→P. 8-2-2)

**■ Certificação para controle remoto**

Este equipamento está homologado pela ANATEL de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.



## Portas laterais

### Travamento e destravamento das portas

O veículo poderá ser travado e destravado usando a chave, função de entrada, controle remoto ou interruptor de travamento da porta.

#### ◆ Função de entrada (se equipado)

→P. 3-2-2

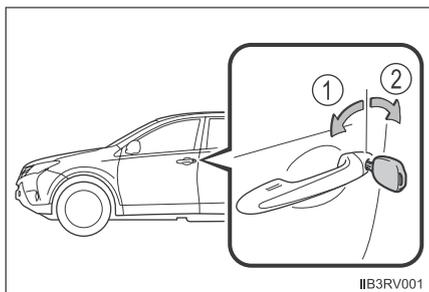
#### ◆ Controle remoto

→P. 3-2-17

#### ◆ Chave

▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

- ① Trava todas as portas
- ② Destrava todas as portas

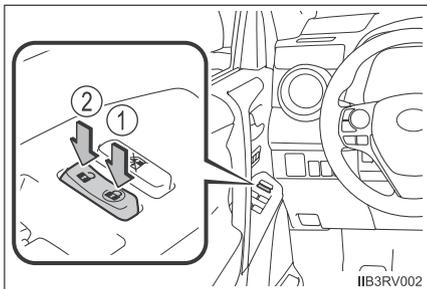


▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

As portas também poderão ser travadas e destravadas usando-se a chave mecânica. (→P. 7-2-37)

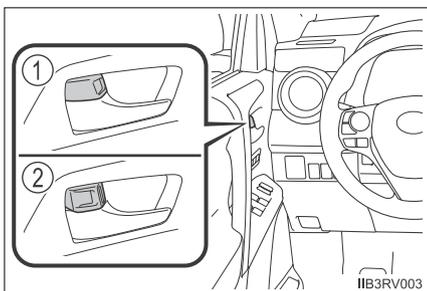
### ◆ Interruptor de travamento da porta

- ① Trava todas as portas
- ② Destrava todas as portas



### ◆ Botões de travamento interno

- ① Trava a porta
  - ② Destrava a porta
- A porta do motorista pode ser aberta puxando-se a maçaneta interna mesmo que o botão de travamento esteja na posição de travamento.



### Travamento das portas dianteiras por fora sem usar a chave

- 1 Mova o botão de travamento interno à posição de travamento.
- 2 Feche a porta puxando a maçaneta da porta.

Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

A porta não poderá ser travada se a chave estiver na ignição.

Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

A porta não poderá ser travada se o botão de partida estiver posicionado no modo ACCESSORY ou IGNITION ON, ou se a chave eletrônica estiver no interior do veículo.

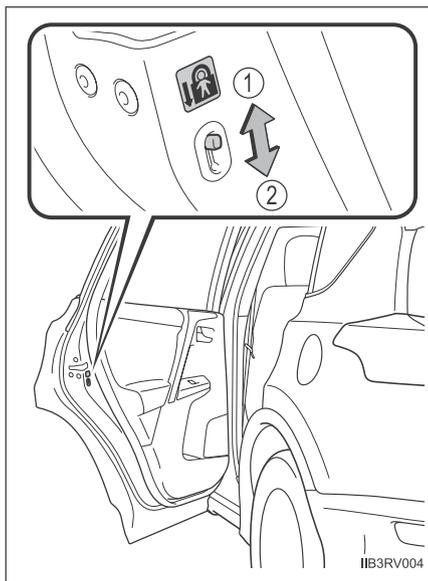
Conforme a posição, a chave eletrônica poderá não ser detectada corretamente e a porta poderá ser travada.

### Trava de proteção para crianças na porta traseira

A porta não poderá ser aberta por dentro do veículo quando as travas estiverem ativadas.

- 1 Destruvar
- 2 Travar

Estas travas poderão ser ativadas para impedir que as crianças abram as portas traseiras. Pressione cada interruptor da porta traseira para travar ambas as portas traseiras.



- **Quando todas as portas forem travadas usando a função de entrada (veículos com sistema inteligente de entrada e partida), controle remoto ou chave**

As portas não poderão ser destravadas com o interruptor de travamento da porta.

O interruptor de travamento da porta poderá ser reiniciado destravando todas as portas usando a função de entrada (veículos com sistema inteligente de entrada e partida), controle remoto ou chave.

- **Se uma chave incorreta for utilizada (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)**

O cilindro da chave irá girar livremente para isolar o mecanismo interno.

### **ATENÇÃO**

- **Para evitar acidente**

Observe as precauções abaixo durante a condução do veículo.

A negligência poderá resultar em abertura da porta e os ocupantes poderão ser arremessados para fora do veículo, resultando em ferimentos graves ou fatais.

- Certifique-se de que todas as portas estejam devidamente fechadas e travadas.

- Não puxe a maçaneta interna durante a condução.

Seja especialmente cuidadoso quanto à porta do motorista, uma vez que a mesma poderá ser aberta puxando-se a maçaneta interna mesmo que o botão de travamento esteja na posição de travamento.

- Ative as travas de proteção para criança nas portas traseiras, quando houver crianças sentadas nos bancos traseiros.

## Porta traseira

A porta traseira pode ser travada/destravada e aberta/fechada conforme os procedimentos a seguir.

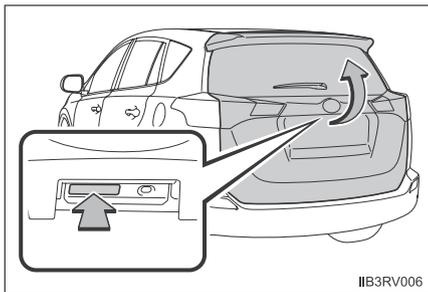
### Travamento e destravamento da porta traseira

- **Interruptor de travamento da porta**  
→P. 3-2-22
- **Função de entrada (se equipado)**  
→P. 3-2-4
- **Controle remoto**  
→P. 3-2-17

### Abertura da porta traseira por fora do veículo

- **Dispositivo de abertura da porta traseira**

Levante a porta traseira pressionando o interruptor de abertura da porta traseira.

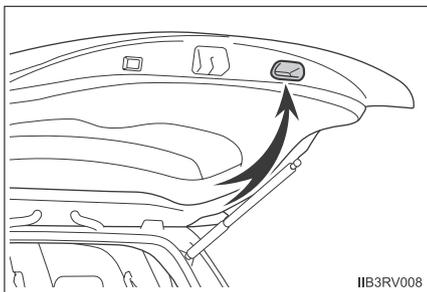


IIB3RV006

**Ao fechar a porta traseira**

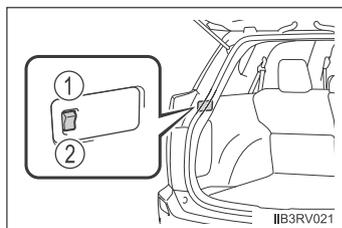
Abaixe a porta traseira usando a maçaneta da porta.

Certifique-se de pressionar a porta traseira por fora para fechá-la.

**■ Luz do porta-malas**

A luze do compartimento de bagagem irá acender quando a porta traseira for aberta com o interruptor da luz do compartimento de bagagem ativado.

- ① On
- ② Off

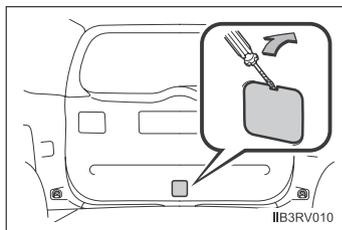


**■ Se o dispositivo de abertura da porta traseira estiver inoperante**

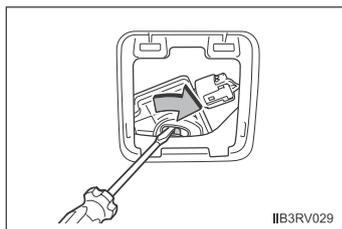
A porta traseira poderá ser destravada por dentro do veículo.

- 1 Remova a tampa no acabamento da porta traseira.

Use um tecido para evitar riscos.



- 2 Pressione a alavanca para o motor da porta traseira.

**⚠ ATENÇÃO**

Observe as precauções abaixo.

A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

**■ Antes de dirigir**

- Certifique-se que a porta traseira esteja totalmente fechada. Se a porta traseira não estiver totalmente fechada, a mesma poderá abrir inesperadamente com o veículo em movimento e atingir objetos próximos ou a bagagem poderá ser atirada, provocando acidentes.
- Não permita que crianças brinquem no compartimento de bagagem. Caso uma criança fique presa acidentalmente no compartimento de bagagem, poderá ter exaustão térmica ou outros ferimentos.
- Não permita que crianças abram ou fechem a porta traseira. Isto poderá acionar inesperadamente a porta traseira, ou as mãos, cabeça ou pescoço da criança poderão ser atingidos pelo fechamento da porta traseira.

**■ Pontos importantes durante a condução**

Jamais deixe que alguém fique sentado no compartimento de bagagem. No caso de uma frenagem súbita, manobra repentina ou colisão, os passageiros estarão mais susceptíveis a ferimentos graves ou fatais.

**⚠ ATENÇÃO****■ Operação da porta traseira**

Observe as precauções abaixo.

Caso as instruções não sejam seguidas, partes do corpo poderão ficar presas, resultando em ferimentos graves ou fatais.

- Remova da porta traseira quaisquer cargas pesadas, antes de abri-la. A negligência quanto a esta instrução, poderá fechar novamente a porta traseira após sua abertura.
- Ao abrir ou fechar a porta traseira, faça uma verificação completa para certificar-se de que a área próxima está segura.
- Caso alguma pessoa esteja nas proximidades, certifique-se de que esteja em um local seguro e avise-a de que a porta traseira será aberta ou fechada.
- Seja cauteloso ao abrir ou fechar a porta traseira quando estiver ventando, uma vez que a porta poderá se mover bruscamente sob a ação de vento forte.
- A porta traseira poderá fechar repentinamente caso não tenha sido aberta totalmente. É mais difícil abrir ou fechar a porta traseira em um local com declive/aclive do que em uma superfície plana, portanto esteja atento quanto à possibilidade da porta abrir ou fechar inesperadamente. Certifique-se de que a porta traseira esteja totalmente aberta e segura antes de utilizar o compartimento de bagagem.
- Ao fechar a porta traseira, seja extremamente cauteloso para evitar que seus dedos, etc. fiquem presos.
- Ao fechar a porta traseira, certifique-se de pressioná-la levemente sobre sua superfície externa. Se a maçaneta da porta traseira for utilizada para fechá-la totalmente, as mãos ou os braços poderão ficar presos.



**⚠ ATENÇÃO**

- Ao fechar a porta traseira, não puxe o suporte do amortecedor da porta, e não se pendure no suporte do amortecedor da porta.  
As mãos podem ficar presas ou o suporte do amortecedor da porta pode quebrar, ocasionando um acidente.
- Não instale quaisquer acessórios que não sejam peças genuínas Toyota na porta traseira. O peso adicional na porta traseira poderá fechá-la novamente após sua abertura.

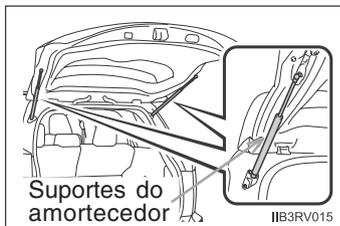
**⚠ NOTA****■ Suportes do amortecedor da porta traseira**

A porta traseira está equipada com suporte do amortecedor que mantém a porta na posição correta.

Observe as precauções abaixo.

A negligência quanto a estas precauções poderá danificar o suporte do amortecedor da porta traseira, resultando em impropriedade.

- Não coloque objetos estranhos, tais como adesivos ou folhas plásticas na haste do suporte do amortecedor.
- Não toque a haste do suporte do amortecedor com luvas ou artigos de tecido.
- Não instale quaisquer acessórios que não sejam peças genuínas Toyota na porta traseira.
- Não coloque sua mão no suporte do amortecedor nem o force lateralmente.





## Seção 3-3 Ajuste dos bancos

### 3

- Bancos dianteiros
- Bancos traseiros
- Apoios de cabeça

## Bancos dianteiros

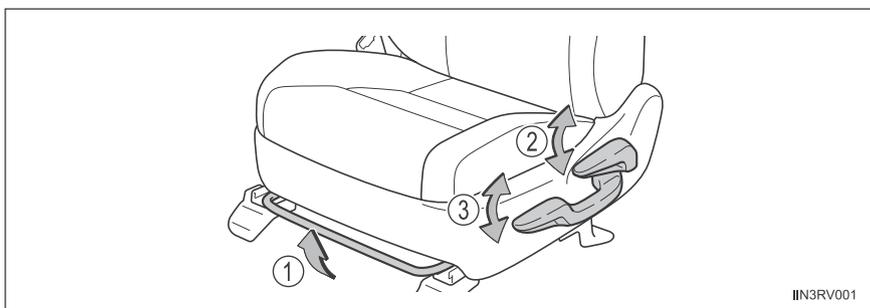
### Material

Banco em couro com partes em couro legítimo e couro sintético. Parte lateral e parte posterior em couro sintético derivado do PVC.

Para informações sobre limpeza, consulte a página 6-1-6.

### Procedimento de ajuste

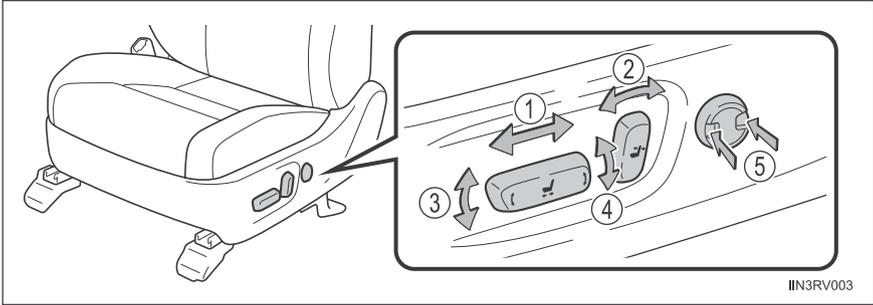
#### ► Banco manual



- ① Alavanca de ajuste da posição do banco
- ② Alavanca de ajuste do ângulo do encosto do banco

- ③ Alavanca de ajuste de altura vertical (somente lado do motorista)

## ▶ Banco elétrico (somente lado do motorista)



- |   |   |   |  |
|---|---|---|--|
| ① | Interruptor de ajuste da posição do banco                       | ④ | Interruptor de ajuste de altura vertical |
| ② | Interruptor de ajuste do ângulo do encosto do banco             | ⑤ | Interruptor de ajuste de suporte lombar  |
| ③ | Interruptor de ajuste do ângulo do assento do banco (dianteiro) |   |  |

### ⚠ ATENÇÃO

#### ■ Ao ajustar a posição do banco

- Esteja atento ao ajustar a posição do banco para garantir que os demais passageiros não serão feridos pelo movimento do banco.
- Para evitar ferimentos, não coloque as mãos sob o banco ou próximo de componentes móveis.  
Os dedos ou mãos poderão ser presos no mecanismo do banco.

#### ■ Ajuste do banco

- Não recline o banco além do necessário quando o veículo estiver em movimento a fim de reduzir o risco de deslizamento sob o cinto de segurança durante uma colisão.

Se o banco estiver reclinado excessivamente, o cinto de cintura poderá deslizar além do quadril e aplicar forças diretamente sobre o abdômen ou poderá haver contato do pescoço no cinto diagonal, aumentando o risco de ferimentos graves ou fatais em caso de acidente.

Os ajustes não devem ser feitos enquanto o veículo estiver em movimento, pois o banco poderá mover inesperadamente e o motorista poderá perder o controle do veículo.

- Após ajustar o assento, certifique-se de travá-lo na posição. (somente banco manual)

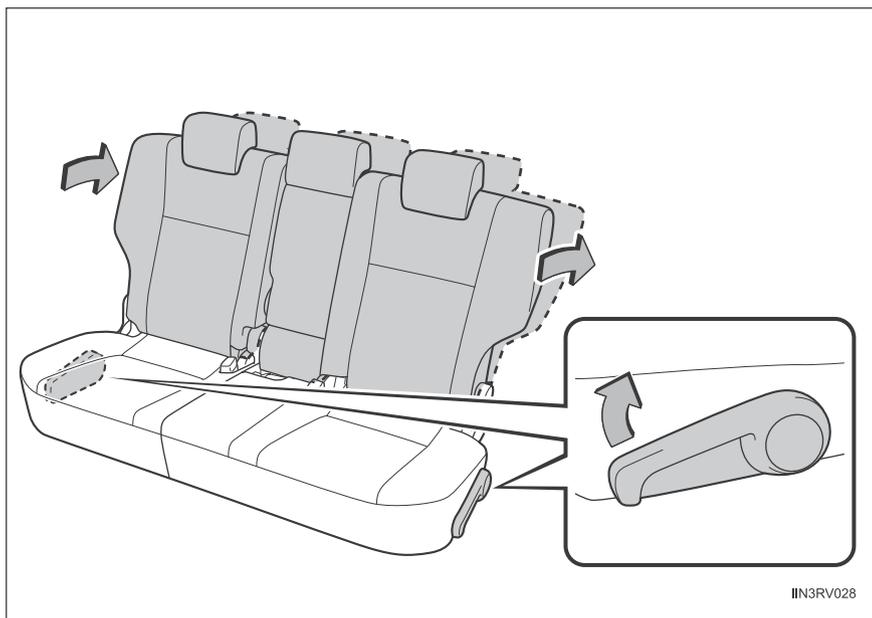
## Bancos traseiros

### Material

Banco em couro, com partes em couro legítimo e couro sintético. Parte posterior em couro sintético derivado do PVC.

Para informações sobre limpeza, consulte a página 6-1-6.

### Procedimento de ajuste



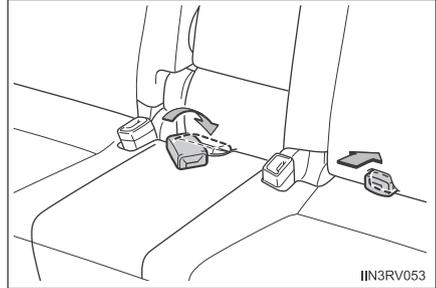
Puxe a alavanca para cima. A seguir, incline para trás no ângulo desejado e solte a alavanca.

Quando houver uma pessoa sentada na posição central traseira, alinhe todos os encostos dos bancos no mesmo ângulo.

## Rebater os encostos dos bancos traseiros

### ■ Antes de rebater os encostos dos bancos traseiros

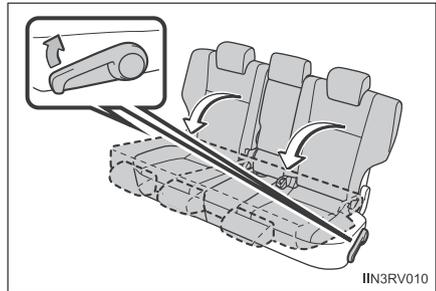
- 1 Acondicione o cinto de segurança central traseiro. (→P. 1-1-8)
- 2 Acondicione as fivelas dos cintos de segurança traseiros.



- 3 Abaixе os apoios de cabeça o máximo possível. (→P. 3-3-7)

### ■ Rebater os encostos dos bancos traseiros

Puxe a alavanca de ajuste do ângulo do encosto e rebata o encosto do banco.



### ⚠ NOTA

#### ■ Rebatimento dos bancos traseiros

Verifique a posição dos bancos dianteiros antes de rebater os bancos traseiros. Caso os bancos dianteiros estejam muito recuados, poderá haver interferência entre os bancos.

 **ATENÇÃO****■ Ao rebater os encostos dos bancos traseiros**

Observe as precauções abaixo. A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

- Não rebata os bancos enquanto o veículo estiver em movimento.
- Pare o veículo em uma superfície nivelada, aplique o freio de estacionamento e posicione a alavanca de mudança de marcha em P.
- Não permita que ninguém se sente no banco rebatido ou no compartimento de bagagem durante a condução.
- Não permita que crianças permaneçam no compartimento de bagagem.

**■ Ajuste do banco**

- Não recline o banco além do necessário quando o veículo estiver em movimento a fim de reduzir o risco de deslizamento sob o cinto de segurança durante uma colisão.

Se o banco estiver reclinado excessivamente, o cinto de cintura poderá deslizar além do quadril e aplicar forças diretamente sobre o abdômen ou poderá haver contato do pescoço no cinto diagonal, aumentando o risco de ferimentos graves ou fatais em caso de acidente.

Os ajustes não devem ser feitos enquanto o veículo estiver em movimento, pois o banco poderá mover inesperadamente e o motorista poderá perder o controle do veículo.

- Ao rebater os encostos dos bancos traseiros, esteja atento para que suas mãos ou pés não fiquem presos entre o console traseiro e o banco traseiro.

**■ Após retornar o encosto do banco traseiro à posição original**

Observe as precauções abaixo. A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

- Certifique-se de que o banco esteja travado firmemente, pressionando a extremidade superior do encosto para frente e para trás.
- Verifique se os cintos de segurança não estão torcidos ou presos sob o encosto do banco.

 **NOTA****■ Acondicionamento dos cintos de segurança**

Os cintos de segurança e as fivelas deverão ser acondicionadas antes do rebatimento dos bancos traseiros.

## Apoios de cabeça

Os apoios de cabeça são fornecidos para todos os bancos.

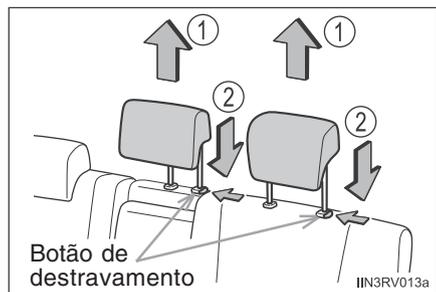
### Bancos dianteiros

- ① Para cima  
Puxe o apoio de cabeça para cima.
- ② Para baixo  
Empurre o apoio de cabeça para baixo enquanto pressiona o botão de destravamento.



### Bancos traseiros

- ① Para cima  
Puxe o apoio de cabeça para cima.
- ② Para baixo  
Empurre o apoio de cabeça para baixo enquanto pressiona o botão de destravamento.



### ■ Remoção dos apoios de cabeça

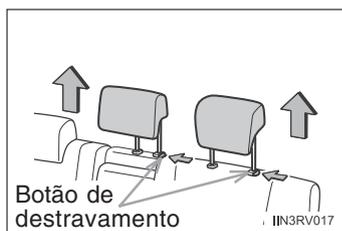
#### ▶ Bancos dianteiros

Puxe o apoio de cabeça para cima enquanto pressiona o botão de destravamento.



#### ▶ Bancos traseiros

Puxe o apoio de cabeça para cima enquanto pressiona o botão de destravamento.



### ■ Instalação dos apoios de cabeça

#### ▶ Bancos dianteiros

Alinhe o apoio de cabeça com os furos de instalação e empurre-o para baixo pressionando o botão de destravamento.



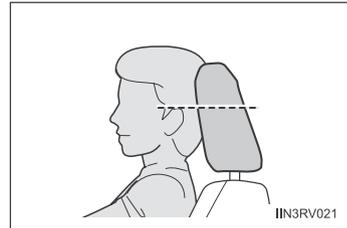
► Bancos traseiros

Alinhe o apoio de cabeça com os furos de instalação e empurre-o para baixo pressionando o botão de destravamento.



■ Ajuste da altura dos apoios de cabeça

Certifique-se de ajustar os apoios de cabeça de modo que o centro do apoio de cabeça esteja o mais próximo possível da parte superior de suas orelhas.



■ Ajuste dos apoios de cabeça do banco traseiro

Ao utilizar o apoio de cabeça, sempre levante-o um nível a partir da posição recolhida.

**⚠ ATENÇÃO**

■ Precauções quanto ao apoio de cabeça

Observe as precauções abaixo sobre os apoios de cabeça. A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

- Use os apoios de cabeça designados para cada banco.
- Sempre ajuste os apoios de cabeça à posição correta.
- Após ajustar os apoios de cabeça, pressione-os e certifique-se de que estejam travados na posição.
- Não dirija com os apoios de cabeça removidos.



## Seção 3-4 Ajuste do volante de direção e espelhos

### 3

- Volante de direção
- Espelho retrovisor interno antiofuscante
- Espelhos retrovisores externos

## Volante de direção

### Material

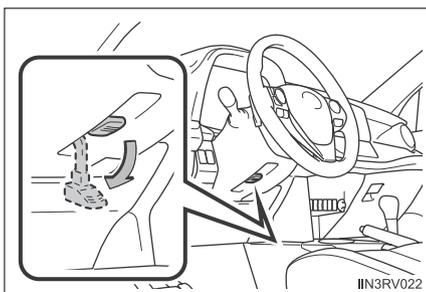
Volante em couro, com partes em couro legítimo e partes em couro sintético derivado do PVC.

Para informações sobre limpeza, consulte a página 6-1-6.

### Procedimento de ajuste

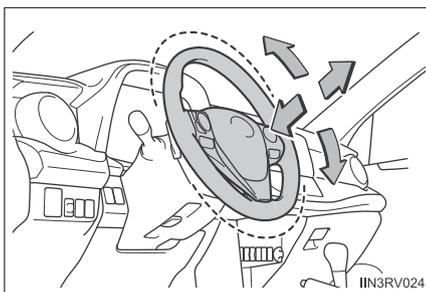
O volante de direção poderá ser ajustado a uma posição confortável.

- 1 Segure o volante de direção e pressione a alavanca para baixo.



- 2 Ajuste à posição ideal movendo o volante de direção horizontal e verticalmente.

Após o ajuste, puxe a alavanca para cima para fixar o volante de direção.



### ⚠ ATENÇÃO

- **Não ajuste o volante de direção enquanto estiver dirigindo.**

O motorista poderá perder o controle do veículo resultando em acidente com ferimentos graves ou fatais.

- **Após ajustar o volante de direção**

Certifique-se de que o volante de direção esteja devidamente travado.

Caso contrário o volante poderá mover-se subitamente, causando um acidente e resultando em ferimentos graves ou fatais.

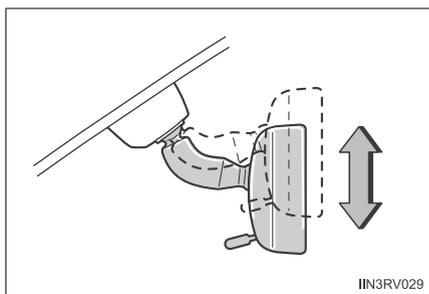
## Espelho retrovisor interno

A posição do espelho retrovisor pode ser ajustada para permitir confirmação suficiente da visão traseira.

### Ajuste da altura do espelho retrovisor

A altura do espelho retrovisor pode ser ajustada conforme sua postura para dirigir.

Ajuste a altura do espelho retrovisor movendo-o para cima e para baixo.



3

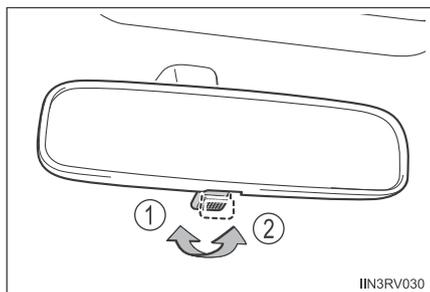
Operação de cada componente

### Função antiofuscante

► Espelho retrovisor interno antiofuscante manual

A luz refletida dos faróis dos veículos que estiverem atrás do seu veículo pode ser reduzida, acionando-se a alavanca.

- ① Posição normal
- ② Posição antiofuscante



► Espelho retrovisor interno antiofuscante automático

A luz refletida é reduzida automaticamente, respondendo ao nível de luminosidade dos faróis dos veículos que trafegam atrás do seu veículo.

Alterar o modo automático da função antiofuscante

On/off

Quando a função automática antiofuscante estiver no modo ON (ativada), o indicador acenderá.

Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida:

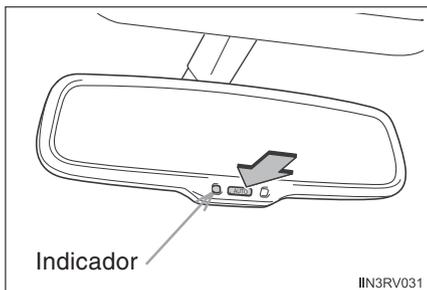
A função será ajustada ao modo ON sempre que o botão de partida for posicionado em "ON".

Ao pressionar o botão, a função será desativada (OFF). (O indicador também apagará).

Veículos com sistema inteligente de entrada e partida:

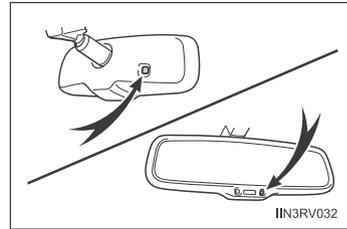
A função será ajustada ao modo ON sempre que o botão de partida for posicionado no modo IGNITION ON.

Ao pressionar o botão, a função será desativada (OFF). (O indicador também apagará).



■ Para evitar erro do sensor (veículos com espelho retrovisor interno automático antiofuscante)

Para garantir o funcionamento correto dos sensores, não os toque ou os cubra.



**⚠ ATENÇÃO**

Não ajuste a posição do espelho enquanto estiver dirigindo.

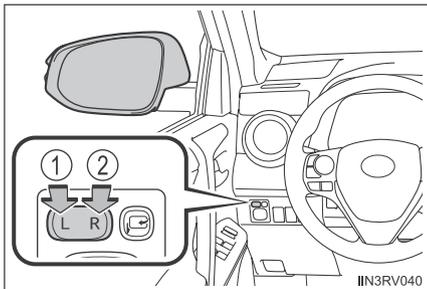
A negligência poderá resultar em perda do controle do veículo e acidentes, resultando em ferimentos graves ou fatais.

## Espelhos retrovisores externos

### Procedimento de ajuste

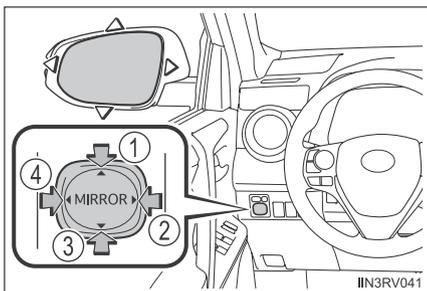
- 1 Para selecionar um espelho a ser ajustado, pressione o interruptor.

- ① Esquerdo
- ② Direito



- 2 Para ajustar o espelho, pressione o interruptor.

- ① Para cima
- ② Direito
- ③ Para baixo
- ④ Esquerdo

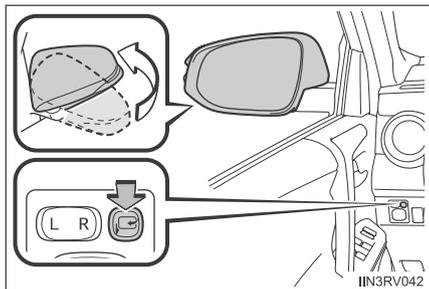


## Dobrar os espelhos

### ▶ Elétrico

Pressione o interruptor para dobrar os espelhos.

Pressione-o novamente para estendê-los na posição original.



### ■ O ângulo do espelho poderá ser ajustado quando

- ▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

A chave de ignição estiver posicionada em “ACC” ou “ON”.

- ▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

O botão de partida estiver posicionado no modo ACCESSORY ou IGNITION ON.

### ■ Espelhos hidrofílicos (se equipado)

Quando as gotas de água atingem a superfície do espelho, por exemplo, quando estiver chovendo, o efeito de eliminação da água (hidrofílico) dos espelhos faz com que as gotas de chuva sejam espalhadas como uma película, tornando a visão traseira mais clara. Nos casos abaixo, o efeito hidrofílico será reduzido temporariamente, mas irá retornar após a exposição direta à luz solar durante 1 ou 2 dias.

- Após remover a sujeira dos espelhos
- Quando os espelhos estiverem embaçados
- Após encerrar seu veículo em um lava-rápido
- Após seu veículo ficar estacionado durante um longo período em um estacionamento subterrâneo, etc. onde não há a incidência direta da luz solar

**■ Quando os espelhos estiverem embaçados (veículos com desembaçadores dos espelhos retrovisores externos)**

Os espelhos retrovisores externos podem ser limpos usando os desembaçadores dos espelhos. Ligue o desembaçador do vidro traseiro para ativar os desembaçadores dos espelhos retrovisores externos. (→P. 5-1-20)

**⚠ ATENÇÃO****■ Pontos importantes durante a condução**

Observe as precauções abaixo durante a condução do veículo.

A negligência poderá resultar em perda do controle do veículo e acidentes, resultando em ferimentos graves ou fatais.

- Não ajuste os espelhos durante a condução.
- Não dirija com os espelhos dobrados.
- Os espelhos tanto no lado do motorista quanto do passageiro devem ser distendidos e devidamente ajustados antes da condução do veículo.

**■ Quando um espelho estiver se movendo**

Para evitar ferimentos pessoais e impropriedade do espelho, seja cauteloso para que sua mão não fique presa pelo espelho em movimento.

**■ Quando os desembaçadores dos espelhos estiverem em funcionamento (veículos com desembaçadores dos espelhos retrovisores externos)**

Não toque nas superfícies dos espelhos retrovisores, uma vez que estarão muito quentes e poderão causar queimaduras.

**⚠ NOTA****■ Caso os espelhos fiquem com uma camada de gelo (veículo equipado com espelhos hidrofílicos)**

Para reter as propriedades hidrofílicas do espelho, não tente remover a camada de gelo acumulada. Ao invés disso, remova-a, ligando os desembaçadores do espelho ou aplicando água aquecida.

**Seção 3-5**  
**Abrir e fechar os**  
**vidros e teto solar**

**3**

- Vidros elétricos
- Teto solar

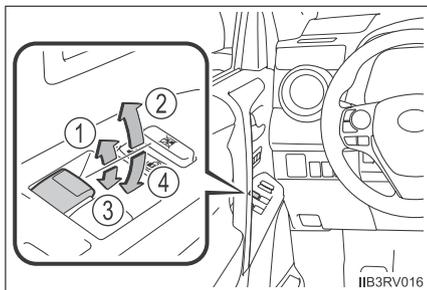
## Vidros elétricos

### Procedimentos para abrir e fechar

Os vidros elétricos podem ser abertos e fechados usando os interruptores. Ao operar o interruptor, os vidros movem conforme segue:

- ① Fechar
- ② Fechar em um toque (somente lado do motorista) (se equipado)\*
- ③ Abrir
- ④ Abrir em um toque (somente lado do motorista)\*

\*: Para interromper o movimento do vidro a meio curso, acione o interruptor no sentido oposto.



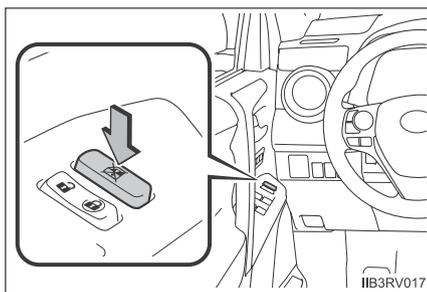
### ⚠ ATENÇÃO

A instalação do sistema de fechamento automático dos vidros em veículos não equipados com a função antiesmagamento é proibida, conforme Resolução do CONTRAN 762/92.

### Interruptor de travamento do vidro

Pressione o interruptor para travar os interruptores dos vidros dos passageiros.

Use este interruptor para impedir que as crianças abram ou fechem acidentalmente o vidro do passageiro.



**■ Os vidros elétricos poderão ser acionados quando**

- ▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

A chave de ignição está posicionada em “ON”.

- ▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

O botão de partida estiver posicionado no modo IGNITION ON.

**■ Acionar os vidros elétricos após desligar o motor**

- ▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

Os vidros elétricos poderão ser acionados durante aproximadamente 45 segundos após posicionar o botão de partida em “ACC” ou “LOCK”. Entretanto, os vidros não poderão ser acionados se qualquer porta dianteira for aberta.

- ▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

Os vidros elétricos poderão ser acionados durante aproximadamente 45 segundos após o desligamento do botão de partida ou posicionamento no modo ACCESSORY. Entretanto, os vidros não poderão ser acionados se qualquer porta dianteira for aberta.

**■ Função de proteção antiesmagamento (se equipado para o vidro do motorista)**

Se um objeto estiver preso entre o vidro e o quadro do vidro, o curso do vidro será interrompido e o vidro irá abrir levemente.

**■ Quando o vidro elétrico não fechar normalmente**

Se a função de proteção antiesmagamento estiver funcionando anormalmente e não for possível fechar o vidro, execute as operações usando o interruptor do vidro elétrico da porta do motorista.

- Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida: Após parar o veículo, o vidro poderá ser fechado, pressionando-se o interruptor do vidro elétrico na posição de fechamento em um toque enquanto o botão de partida é posicionado em “ON”.
- Veículos com sistema inteligente de entrada e partida: Após parar o veículo, o vidro poderá ser fechado, pressionando-se o interruptor do vidro elétrico na posição de fechamento em um toque enquanto o botão de partida é posicionado no modo IGNITION ON.

- Caso ainda não seja possível fechar o vidro, mesmo executando-se a operação explicada acima, inicialize a função efetuando o procedimento abaixo.

- 1 Pressione e mantenha pressionado o interruptor do vidro elétrico. Continue com o interruptor pressionado por 1 segundo ou mais após o vidro ser totalmente aberto.
- 2 Mantenha o interruptor do vidro elétrico na posição de fechamento em um toque. Continue com o interruptor pressionado por 1 segundo ou mais após o vidro ser totalmente fechado.

Se o interruptor for liberado enquanto o vidro estiver em movimento, inicie novamente o procedimento desde o começo.

Se o vidro continuar fechando, mas a seguir reabrir levemente mesmo após o procedimento acima ser executado corretamente, o veículo deverá ser inspecionado em uma Concessionária Autorizada Toyota.

### ATENÇÃO

Observe as precauções abaixo.

A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

#### ■ Fechar os vidros

- Certifique-se de que todos os passageiros não mantenham parte alguma do corpo em posição que possa ser atingida quando o vidro estiver em movimento.
- Não permita que crianças acionem os vidros elétricos.  
Fechar um vidro elétrico em alguém poderá causar ferimentos graves e em alguns casos até mesmo fatais.

#### ■ Função de proteção antiesmagamento (se equipado para o vidro do motorista)

- Jamais tente prender parte alguma do seu corpo para ativar intencionalmente a função de proteção antiesmagamento.
- A função de proteção antiesmagamento poderá não funcionar se houver alguma obstrução próxima ao fechamento total do vidro.

## Teto solar\*

Use os interruptores dispostos no teto do veículo para abrir, fechar e inclinar o teto solar para cima e para baixo.

### Abrir e fechar

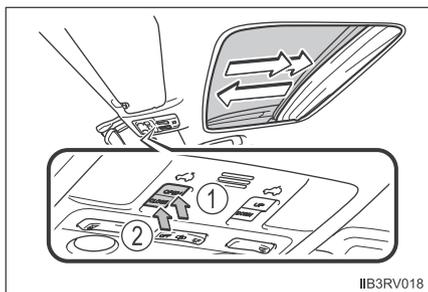
#### ① Abrir o teto solar\*

O teto solar irá parar um pouco antes da posição totalmente aberta para reduzir o ruído do vento.

Pressione o interruptor novamente para abrir o teto solar totalmente.

#### ② Fechar o teto solar\*

\*: Pressione levemente qualquer interruptor do teto solar para interromper o movimento do teto solar a meio curso.



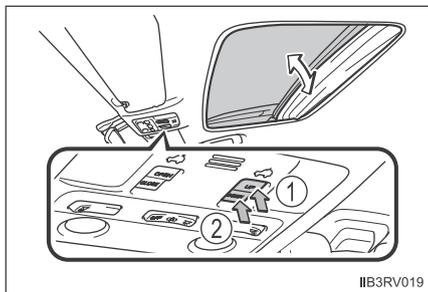
IIB3RV018

### Inclinar para cima e para baixo

#### ① Inclinar o teto solar para cima\*

#### ② Inclinar o teto solar para baixo\*

\*: Pressione levemente qualquer interruptor do teto solar para interromper o movimento do teto solar a meio curso.



IIB3RV019

**■ O teto solar poderá ser acionado quando**

- ▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

A chave de ignição está posicionada em “ON”.

- ▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

O botão de partida estiver posicionado no modo IGNITION ON.

**■ Acionar o teto solar após desligar o motor**

- ▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

O teto solar poderá ser acionado durante aproximadamente 45 segundos após o posicionamento do botão de partida em “ACC” ou “LOCK”. Entretanto, o teto não poderá ser acionado se qualquer porta dianteira for aberta.

- ▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

O teto solar poderá ser acionado durante aproximadamente 45 segundos após o desligamento do botão de partida ou posicionamento no modo ACCESSORY. Entretanto, o teto não poderá ser acionado se qualquer porta dianteira for aberta.

**■ Função de proteção antiesmagamento**

Se um objeto for detectado entre o teto solar e o quadro durante o fechamento ou inclinação para baixo do teto solar, o curso será interrompido e o teto solar irá abrir.

**■ Para reduzir o ruído do vento do teto solar**

Quando o teto solar for aberto automaticamente, o teto irá parar um pouco antes da posição totalmente aberta. Dirigir com o teto solar nesta posição poderá ajudar a reduzir o ruído do vento.

**■ Tela de proteção solar**

A tela de proteção solar poderá ser aberta e fechada manualmente. Entretanto, a tela de proteção solar irá abrir automaticamente quando o teto solar for aberto.

**■ Abertura gradual do teto solar**

Pressione rapidamente e solte o interruptor.

**■ Quando a bateria for desconectada ou o teto solar não fechar normalmente**

O teto solar deverá ser inicializado para garantir o funcionamento correto.

**1** Posicione o botão de partida em “ON” (veículos sem sistema inteligente de entrada e partida) ou modo IGNITION ON (veículos com sistema inteligente de entrada e partida).

**2** Pressione e mantenha pressionado o interruptor “CLOSE” ou “UP” até que finalize o movimento seguinte.

O teto solar irá inclinar para cima e parar durante 1 segundo ou mais. A seguir, o teto será abaixado, aberto e fechado totalmente.

**3** Solte o interruptor, e a seguir pressione-o para garantir o funcionamento correto.

Se o teto solar não mover-se automaticamente, execute o procedimento novamente desde o início.

**■ Personalização**

Os ajustes (por exemplo, função de advertência do teto solar aberto) podem ser alterados.

(Dispositivos que podem ser personalizados: (→P. 8-2-2)

**⚠ ATENÇÃO**

Observe as precauções abaixo.

A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

**■ Abrir o teto solar**

- Não permita que passageiros mantenham as mãos ou cabeça fora do veículo em movimento.
- Não se sente no teto solar.

**■ Fechar o teto solar**

- Certifique-se de que todos os passageiros não mantenham parte alguma do corpo em posição que possa ser atingida quando o teto solar estiver em movimento.
- Não permita que crianças acionem o teto solar.

Fechar o teto solar sobre alguém poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

**■ Função de proteção antiesmagamento**

- Jamais tente prender parte alguma do seu corpo para ativar intencionalmente a função de proteção antiesmagamento.
- A função de proteção antiesmagamento poderá não funcionar se houver alguma obstrução próxima ao fechamento total do teto solar.

### 4-1. Antes de dirigir

Dirigir o veículo .....	4-1-2
Carga e bagagem .....	4-1-15
Rebocamento de trailer/ reboque .....	4-1-17

### 4-2. Procedimentos para dirigir

Chave de ignição (veículos sem sistema inteligente de entrada e partida) .....	4-2-2
Chave de ignição (veículos com sistema inteligente de entrada e partida) .....	4-2-5
Transmissão automática.	4-2-12
CVT (Transmissão Continuamente Variável) ..	4-2-18
Alavanca do sinalizador de direção .....	4-2-24
Freio de estacionamento .....	4-2-26
Buzina .....	4-2-27

### 4-3. Operação das luzes e limpadores

Interruptor dos faróis .....	4-3-2
Faróis de neblina .....	4-3-7
Limpadores e lavador do para-brisa .....	4-3-8
Limpador e lavador do vidro traseiro .....	4-3-11

### 4-4. Reabastecimento

Abrir a tampa do tanque de combustível .....	4-4-2
---	-------

### 4-5. Uso dos sistemas de suporte à condução

Controle de cruzeiro .....	4-5-2
Sensor do sistema de assistência de estacionamento Toyota .....	4-5-6
Interruptor de bloqueio de tração nas quatro rodas (modelos 4WD) .....	4-5-12
Sistemas de suporte à condução .....	4-5-13

### 4-6. Dicas de condução

Precauções quanto aos veículos utilitários .....	4-6-2
---	-------



## Seção 4-1 Antes de dirigir

# 4

- Dirigir o veículo
- Carga e bagagem
- Rebocamento de trailer/  
reboque

## Dirigir o veículo

Os procedimentos abaixo deverão ser observados para garantir a condução segura.

### Partida do motor

→P. 4-2-2, 4-2-5

### Dirigir

- ▶ Transmissão automática ou CVT
- 1 Com o pedal de freio pressionado, posicione a alavanca de mudança de marcha em D.  
(→P. 4-2-12, 4-2-18)
- 2 Libere o freio de estacionamento. (→P. 4-2-26)
- 3 Gradualmente libere o pedal de freio e pressione levemente o pedal do acelerador para acelerar o veículo.

### Parar o veículo

- ▶ Transmissão automática ou CVT
- 1 Com a alavanca de mudança de marcha posicionada em D, pressione o pedal de freio.
- 2 Se necessário, aplique o freio de estacionamento.  
Para estacionar o veículo durante um longo período, posicione a alavanca de mudança de marcha em P ou N. (→P. 4-2-12, 4-2-18)

## Estacionar o veículo

- ▶ Transmissão automática ou CVT
- 1 Com a alavanca de mudança de marcha posicionada em D, pressione o pedal de freio.
- 2 Posicione a alavanca de mudança de marcha em P. (→P. 4-2-12, 4-2-18)
- 3 Aplique o freio de estacionamento. (→P. 4-2-26)
- 4 Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida:  
Posicione a chave de ignição em “LOCK” para desligar o motor.
- ▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida:  
Pressione o botão de partida para desligar o motor.
- 5 Trave a porta, certificando-se de manter a chave em seu poder.  
Ao estacionar em um aclave, calce as rodas se necessário.

## Partida em aclave acentuado

- ▶ Transmissão automática ou CVT
- 1 Certifique-se de que o freio de estacionamento esteja aplicado e posicione a alavanca de mudança de marcha em D.
- 2 Pressione levemente o pedal do acelerador.
- 3 Libere o freio de estacionamento.

4

Ao dirigir

## Dirigir na chuva

- Dirija cuidadosamente quando estiver chovendo, uma vez que a visibilidade será menor, os vidros poderão embaçar e a pista estará escorregadia.
- Dirija cuidadosamente quando começar a chover, porque a superfície da pista estará especialmente escorregadia.
- Evite dirigir em altas velocidades em uma rodovia quando estiver chovendo, pois poderá haver uma camada de água entre os pneus e a superfície da pista, impedindo a operação correta da direção e dos freios.

### ■ Rotação do motor durante a condução

Nas condições abaixo, a rotação do motor poderá tornar-se alta durante a condução. Isto acontece devido à implementação do controle de mudança automática ascendente e descendente para atender às condições de condução. Isto não indica aceleração súbita.

- O veículo é avaliado ao ser conduzido em subidas ou descidas
- Quando o pedal do acelerador for liberado

### ■ Amaciamento do seu Toyota novo

Para aumentar a vida útil do veículo, observe as precauções recomendadas abaixo:

- Durante os primeiros 300 km:  
Evite frenagens bruscas.
- Durante os primeiros 800 km:  
Não reboque um trailer/reboque.
- Durante os primeiros 1000 km:
  - Não dirija em velocidades excessivamente altas.
  - Evite acelerações repentinas.
  - Não dirija continuamente em marchas baixas.
  - Não dirija em velocidade constante durante longos períodos.

### ■ Sistema de freio de estacionamento tipo tambor a disco

O seu veículo é equipado com sistema de freio de estacionamento tipo tambor a disco. Este tipo de sistema de freio exige o assentamento das sapatas de freio periodicamente ou sempre que as sapatas e/ou tambor do freio de estacionamento forem substituídos. Providencie o assentamento em uma Concessionária Autorizada Toyota.

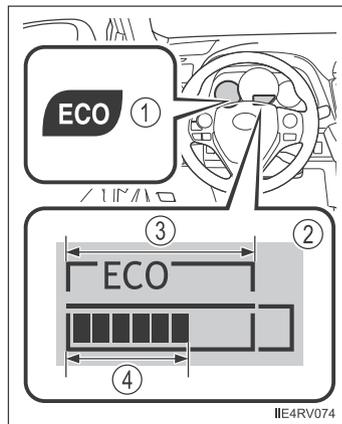
### ■ Dirigir o veículo em outro país

Observe as normas para licenciamento do veículo e confirme a disponibilidade do combustível correto. (→P. 8-1-17)

## ■ Indicador de Condução Eco

Sugere a Zona de Condução Eco e a razão de condução Eco, baseada na aceleração.

- ① Luz Indicadora de Condução Eco  
Durante a aceleração em condução Eco (Condução Eco), a Luz Indicadora de Condução Eco irá acender.  
Quando a aceleração ultrapassar a Zona de Condução Eco, ou o veículo estiver parado, a luz irá apagar.  
A disponibilidade da Luz Indicadora de Condução Eco pode ser personalizada. O ajuste padrão é aceso. (→P. 2-1-12)
- ② Mostrador da Zona Indicadora de Condução Eco  
A disponibilidade do Mostrador da Zona Indicadora de Condução Eco pode ser personalizada em uma Concessionária Autorizada Toyota. O ajuste padrão é desligado.
- ③ Zona de condução Eco
- ④ Razão de condução Eco baseada na aceleração  
Se a aceleração exceder a Zona de Condução Eco, o lado direito do Mostrador da Zona Indicadora de Condução Eco irá piscar.



O Indicador de Condução Eco não funcionará nas condições abaixo:

- A alavanca de mudança de marcha estiver posicionada em qualquer posição exceto D.
- Nem o modo normal nem o modo de condução Eco (se equipado) for acionado.
- A velocidade do veículo for aproximadamente 130 km/h ou superior.

**⚠ ATENÇÃO**

Observe as precauções abaixo.

A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

**■ Ao acionar a partida do veículo**

Nos veículos com transmissão automática ou CVT, sempre mantenha o pé no pedal de freio se o veículo estiver parado enquanto o motor estiver funcionando. Isto evitará a movimentação do veículo.

Ao dirigir o veículo

- Não dirija se não estiver familiarizado com a posição dos pedais de freio e do acelerador para evitar pressionar o pedal incorreto.
  - Pressionar acidentalmente o pedal do acelerador ao invés do pedal de freio irá causar aceleração repentina, o que poderá resultar em acidente.
  - Ao dirigir em ré, você poderá girar o corpo, o que dificulta o controle dos pedais. Esteja atento ao usar os pedais corretamente.
  - Mantenha a postura correta ao dirigir, mesmo que seja apenas para mover levemente o veículo. Isto permitirá acionar os pedais de freio e do acelerador corretamente.
  - Pressione o pedal de freio com o pé direito. Pressioná-lo com o pé esquerdo poderá retardar a resposta em caso de emergência, resultando em acidentes graves ou fatais.
- Não dirija o veículo sobre ou próximo de materiais inflamáveis. O sistema de escapamento e os gases do escapamento poderão estar extremamente quentes. Isto poderá resultar em incêndio se houver materiais inflamáveis nas proximidades.

**⚠ ATENÇÃO**

Observe as precauções abaixo.

A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

**■ Ao dirigir o veículo**

- Não desligue o motor durante a condução. Se o motor for desligado durante a condução, o controle de frenagem e da direção estarão funcionando, porém os sistemas de assistência hidráulica da direção e servo-freio não estarão disponíveis. Isto tornará mais difícil frear e esterçar portanto, desacelere e pare o veículo assim que possível.

Entretanto, em caso de emergência, como por exemplo, se for impossível parar o veículo da maneira convencional: →P. 7-1-3

- Use o freio-motor (redução) para manter a velocidade segura durante a condução em declive íngreme.

O uso dos freios continuamente poderá resultar em superaquecimento dos freios e perda da efetividade. (→P. 4-2-13, 4-2-19)

- Não ajuste as posições do volante de direção, banco, ou espelhos retrovisores interno e externo durante a condução.

A negligência poderá resultar em perda de controle do veículo.

- Sempre verifique se os braços, cabeça ou outras partes do corpo dos passageiros não estão fora do veículo.
- Não dirija o veículo fora de estrada.

Este não é um veículo 4WD projetado para a condução fora de estrada. Prossiga com a devida cautela caso seja inevitável a condução fora de estrada.

- Não passe por leitos de rio ou por riachos.

Isto poderá causar curto-circuito nos componentes elétricos/eletrônicos, danos ao motor ou outros danos graves ao veículo.

**⚠ ATENÇÃO**

Observe as precauções abaixo.

A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

**■ Dirigir em superfícies escorregadias**

- A frenagem, aceleração e esterçamento súbitos poderão causar derrapagem das rodas e reduzir a sua capacidade para controlar o veículo.
- Acelerações, uso do freio-motor devido à mudança de marcha, ou alterações de rotação do motor súbitas poderão causar patinamento do veículo.
- Após dirigir em poças de água, pressione levemente o pedal de freio para certificar-se de que os freios estejam funcionando corretamente. As pastilhas de freio úmidas poderão impedir a operação correta dos freios. Se os freios em um lado estiverem úmidos e não funcionarem corretamente, o controle da direção poderá ser afetado.

**■ Posicionamento da alavanca de mudança de marcha**

- Nos veículos com transmissão automática ou CVT, não deixe o veículo mover para trás enquanto a alavanca de mudança de marcha estiver na posição de condução, nem mover para frente enquanto a alavanca estiver posicionada em R.

Isto poderá resultar em desligamento do motor ou desempenho insatisfatório dos freios ou da direção, resultando em acidentes graves ou fatais, ou ainda danos ao veículo.

- Nos veículos com transmissão automática ou CVT, não posicione a alavanca de mudança de marcha em P enquanto o veículo estiver em movimento.

Isto poderá resultar em danos ao sistema da transmissão e em perda de controle do veículo.

- Não posicione a alavanca de mudança de marcha em R enquanto o veículo estiver em movimento.

Isto poderá resultar em danos ao sistema da transmissão e em perda de controle do veículo.

**⚠ ATENÇÃO**

- Não posicione a alavanca de mudança de marcha em D enquanto o veículo estiver sendo conduzido em ré.

Isto poderá resultar em danos ao sistema da transmissão e em perda de controle do veículo.

- Ao posicionar a alavanca de mudança de marcha em N enquanto o veículo estiver em movimento irá desengatar o motor da transmissão. O freio-motor não está habilitado quando N estiver selecionado.

- Nos veículos com transmissão automática ou CVT, esteja atento para não mudar a posição da alavanca de mudança de marcha com o pedal do acelerador pressionado. Ao posicionar a alavanca de mudança de marcha exceto em P ou N, poderá resultar em aceleração rápida e inesperada do veículo, ocasionando acidentes e ferimentos graves ou fatais.

**■ Se ouvir um rangido ou ruído do tipo “raspar” (indicadores de desgaste das pastilhas de freio)**

Providencie a inspeção e substituição das pastilhas de freio em uma Concessionária Autorizada Toyota assim que possível.

Se as pastilhas não forem substituídas quando necessário, poderá resultar em danos ao rotor.

É perigoso dirigir o veículo quando os limites de desgaste das pastilhas de freio e/ou discos de freio forem excedidos.

**⚠ ATENÇÃO****■ Quando o veículo estiver parado**

- Não acelere o motor.

Se a transmissão estiver posicionada em qualquer posição exceto P, o veículo poderá acelerar inesperada e repentinamente, podendo resultar em acidentes.

- Para evitar acidentes causados pela movimentação do veículo, sempre mantenha o pedal de freio pressionado enquanto o motor estiver funcionando, e aplique o freio de estacionamento se necessário.
- Se o veículo estiver parado em um aclive/declive, para evitar acidentes causados pela movimentação do veículo para frente ou para trás, sempre pressione o pedal de freio e aplique firmemente o freio de estacionamento se necessário.
- Evite acelerações ou rotações excessivas ao motor.

Ao acelerar o motor em altas rotações enquanto o veículo estiver parado, poderá causar superaquecimento no sistema de escapamento, resultando em incêndio se houver materiais inflamáveis nas proximidades.

**⚠ ATENÇÃO****■ Quando o veículo estiver estacionado**

- Não deixe óculos, isqueiros, latas de spray ou latas de refrigerante no veículo expostos ao sol.

A negligência poderá resultar em:

- Os gases poderão vazar do isqueiro ou latas e poderá resultar em incêndio.
- A temperatura interna do veículo poderá causar deformação ou trincas em lentes e materiais de plástico dos óculos.
- As latas de bebidas poderão romper, derramando seu conteúdo no interior do veículo, e resultando em curto-circuito aos componentes elétricos do veículo.
- Não deixe isqueiros no veículo. Se um isqueiro estiver num local como o porta-luvas ou no assoalho, poderá acender acidentalmente quando a bagagem for carregada ou o banco for ajustado, causando um incêndio.
- Não cole adesivos nos vidros ou para-brisa. Não coloque recipientes, como aromatizadores de ar no painel de instrumentos ou painel.  
Os adesivos ou recipientes podem atuar como lentes, causando um incêndio no veículo.
- Não deixe uma porta ou vidro aberto se os vidros curvos forem revestidos com uma película metalizada, como por exemplo, prateada. A luz solar refletida pode fazer o vidro atuar como uma lente, causando um incêndio.
- Sempre aplique o freio de estacionamento, posicione a alavanca de mudança de marcha em P, desligue o motor e trave o veículo.  
Não deixe o veículo desacompanhado enquanto o motor estiver funcionando.
- Não toque no tubo de escapamento enquanto o motor estiver funcionando ou imediatamente após desligar o motor.  
Isto poderá resultar em queimaduras.

**⚠ ATENÇÃO****■ Para descansar no interior do veículo**

Sempre desligue o motor. Caso contrário, você poderá mover acidentalmente a alavanca de mudança de marcha ou pressionar o pedal do acelerador, o que poderá resultar em acidentes ou incêndio devido ao superaquecimento do motor. Além disso, se o veículo estiver estacionado em um local pouco ventilado, os gases do escapamento poderão acumular e entrar no veículo resultando em morte ou riscos graves à saúde.

**■ Para frear o veículo**

- Dirija com mais cautela quando os freios estiverem úmidos.

A distância necessária para frenagem será maior quando os freios estiverem úmidos, e em um lado a frenagem do veículo poderá ser diferente da frenagem no outro lado. Além disso, o freio de estacionamento poderá não ser suficiente para parar o veículo seguramente.

- Se a função de assistência dos freios não funcionar, não dirija muito próximo de outros veículos, e evite descidas ou curvas acentuadas que exijam a frenagem.

Neste caso, a frenagem ainda será possível, mas exigirá maior esforço no pedal do que o normal. A distância de frenagem também poderá aumentar.

- Não bombeie o pedal do freio se o motor morrer.

Cada impulso no pedal de freio consome a reserva de pressão do freio assistido.

- O sistema de freio consiste de 2 sistemas hidráulicos individuais; se um dos sistemas apresentar uma impropriedade, o outro ainda funcionará. Neste caso, o pedal de freio deverá ser pressionado mais firmemente do que o usual e a distância de frenagem será maior.

Caso isto ocorra, não dirija o veículo. Providencie o reparo dos freios imediatamente.

**■ Se o veículo atolado (modelos 4WD)**

Não gire as rodas excessivamente quando algum dos pneus estiver no ar ou atolado na lama, areia, etc. Isto poderá danificar os componentes do sistema de tração ou mover o veículo para frente ou para trás, causando um acidente.

**NOTA****■ Ao dirigir o veículo**

- Não pressione os pedais do acelerador e freio simultaneamente durante a condução, uma vez que isto poderá restringir o torque de condução.

▶ Transmissão automática ou CVT

- Não utilize o pedal do acelerador ou pressione os pedais do acelerador e do freio simultaneamente para segurar o veículo em um active.

**Ao estacionar o veículo**

Sempre posicione a alavanca de mudança de marcha em P. A negligência poderá resultar em movimento do veículo ou aceleração súbita se o pedal do acelerador for pressionado acidentalmente.

**■ Para evitar danos aos componentes do veículo**

- Não esterce o volante de direção totalmente em qualquer sentido e mantenha-o nesta posição durante um longo período.

Isto poderá danificar o motor da direção hidráulica.

- Ao passar sobre obstáculos na pista, dirija o mais lentamente possível, a fim de evitar danos às rodas, extremidade inferior do veículo, etc.

**NOTA****■ Se um pneu furar durante a condução**

Um pneu furado ou danificado poderá exigir as situações abaixo. Segure o volante de direção firmemente e gradualmente pressione o pedal de freio para reduzir a velocidade do veículo.

- Poderá ser difícil controlar o seu veículo.
- Poderá haver ruídos anormais no veículo.
- O comportamento do veículo poderá ser anormal.

Informações sobre o que fazer se um pneu furar (→P. 7-2-23)

**■ Dirigir em superfícies alagadas**

Não dirija em pista alagada após chuva forte, etc. Isto poderá resultar em danos graves ao veículo, como:

- Desligamento do motor
- Curto-circuito em componentes elétricos
- Danos ao motor causados pela entrada de água

Se estiver dirigindo sobre pista alagada e o veículo for inundado, providencie a inspeção abaixo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

- Funcionamento dos freios
- Alterações na quantidade e qualidade do óleo e fluido utilizados no motor, transmissão, caixa de transferência (modelos 4WD), diferencial traseiro (modelos 4WD), etc.
- Condição de lubrificação da árvore de transmissão (modelos 4WD), rolamentos e juntas da suspensão (quando possível) e funcionamento de todas as juntas, rolamentos, etc.

## Carga e bagagem

Observe as informações abaixo sobre precauções quanto à disposição de objetos, capacidade de bagagem e carga.

### ATENÇÃO

#### ■ **Objetos que não devem ser transportados no compartimento de bagagem**

Os objetos abaixo poderão resultar em incêndio se forem transportados no compartimento de bagagem:

- Recipientes contendo gasolina
- Latas de aerosol

#### ■ **Precauções quanto à acomodação de cargas e bagagens**

Observe as precauções abaixo.

A negligência poderá impedir que os pedais sejam pressionados corretamente, podendo obstruir a visão do motorista ou os itens poderão atingir o motorista ou os passageiros, possivelmente resultando em acidentes.

- Disponha a bagagem e carga no porta-malas sempre que possível.
- Não empilhe nenhum objeto no compartimento de bagagem, em uma altura acima dos encostos dos bancos.
- Não disponha carga ou bagagem nos locais abaixo.
  - Pés do motorista
  - Banco do passageiro dianteiro ou traseiro (itens empilhados)
  - Na cobertura do compartimento de bagagem (se equipado)
  - Painel de instrumentos
  - Cobertura do painel de instrumentos
- Fixe todos os itens no compartimento de passageiros.
- Ao rebater os bancos traseiros, objetos longos não deverão ser colocados logo atrás dos bancos dianteiros.
- Jamais permita que os ocupantes permaneçam no compartimento de bagagem enquanto o veículo estiver em movimento. O compartimento de bagagem não foi projetada para o transporte de passageiros. Eles deverão ocupar os bancos e manter os cintos de segurança devidamente travados. A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais em caso de frenagem súbita, manobra repentina ou acidente.

 **ATENÇÃO****■ Carga e distribuição**

- Não sobrecarregue o veículo.
- Não disponha a carga desigualmente.

O carregamento inadequado poderá causar deterioração do sistema de direção ou do controle de frenagem que poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

**■ Ao acondicionar a carga nas barras longitudinais de teto (se equipado)**

Observe as precauções abaixo:

- Disponha a carga de modo que o peso seja distribuído regularmente entre os eixos dianteiro e traseiro.
- Para acomodar volumes largos ou longos, jamais exceda o comprimento ou a largura total do veículo. (→P. 8-1-2)
- Antes de dirigir, certifique-se de que a carga esteja devidamente fixada nas barras longitudinais do teto.
- O acondicionamento de carga nas barras longitudinais de teto irá aumentar o centro de gravidade do veículo. Evite as velocidades altas, arrancadas, curvas fechadas, frenagem ou manobras súbitas, caso contrário poderá haver perda de controle ou capotamento do veículo devido à operação incorreta do veículo, resultando em ferimentos graves ou fatais.
- Para dirigir percursos longos, em pistas não pavimentadas, ou em altas velocidades, pare o veículo durante a viagem e verifique se a carga permanece no lugar.
- Não exceda o peso de 85 kg de carga nas barras longitudinais do teto.

 **NOTA****■ Ao acondicionar a carga nas barras longitudinais de teto (se equipado)**

Seja cauteloso para não riscar a superfície do teto solar (se equipado).

## Rebocamento de trailer/reboque

A Toyota não recomenda o rebocamento um trailer/reboque usando o seu veículo. A Toyota também não recomenda a instalação de engate ou o uso de suporte para cadeira de rodas, scooter, bicicleta, etc. O seu veículo não foi projetado para o rebocamento de trailer/reboque ou para o uso de suportes montados no engate para trailer/reboque.

Capacidade de rebocamento: 0 kg





## Seção 4-2 Procedimentos para dirigir

# 4

- Chave de ignição  
(veículos sem sistema  
inteligente de entrada e  
partida)
- Chave de ignição  
(veículos com sistema  
inteligente de entrada e  
partida)
- Transmissão automática
- CVT (Transmissão  
Continuamente Variável)
- Alavanca do sinalizador  
de direção
- Freio de estacionamento
- Buzina

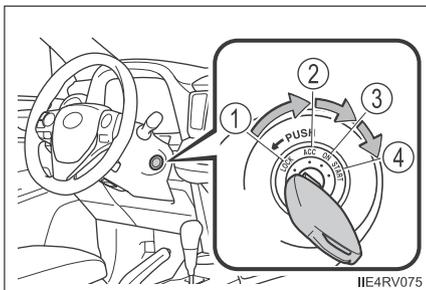
## Chave de ignição (veículos sem sistema inteligente de entrada e partida)

### Partida do motor

- ▶ Transmissão automática ou CVT
- 1 Verifique se o freio de estacionamento está aplicado.
- 2 Verifique se a alavanca de mudança de marcha está posicionada em P.
- 3 Pressione firmemente o pedal de freio.
- 4 Posicione a chave de ignição em “START” para acionar a partida.

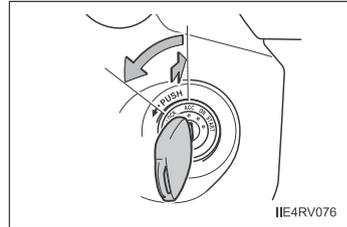
### Alterar a posição da chave de ignição

- 1 “LOCK”  
O volante de direção está travado e a chave pode ser removida. (Veículos com transmissão automática ou CVT: A chave pode ser removida apenas com a alavanca de mudança de marcha posicionada em P).
- 2 “ACC”  
Alguns componentes elétricos, como o sistema de áudio podem ser usados.
- 3 “ON”  
Todos os componentes elétricos podem ser usados.
- 4 “START”  
Partida do motor.



**■ Alterar a posição da chave de “ACC” para “LOCK”**

- 1 Posicione a alavanca de mudança de marcha em P. (→P. 4-2-12, 4-2-18).
- 2 Empurre a chave e gire-a para a posição “LOCK”.

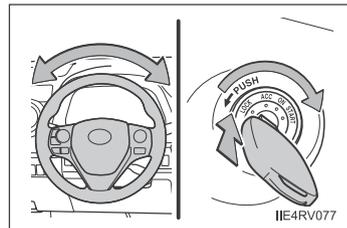
**■ Se não houver partida do motor**

O sistema do imobilizador do motor poderá não ter sido desativado. (→P. 1-2-2)

Contate uma Concessionária Autorizada Toyota.

**■ Quando o volante de direção não puder ser destravado**

Durante a partida do motor, a chave de ignição poderá parecer estar emperrada na posição “LOCK”. Para liberá-la, gire a chave e mova o volante de direção levemente em qualquer sentido.

**■ Alarme de lembrete da chave**

Um alarme irá soar para lembrá-lo de remover a chave da ignição, se a porta do motorista for aberta enquanto a chave de ignição for posicionada em “LOCK” ou “ACC”.

 **ATENÇÃO****■ Partida do motor**

Sempre acione a partida enquanto estiver sentado no banco do motorista. Em circunstância alguma pressione o pedal do acelerador durante a partida do motor. A negligência poderá causar um acidente, resultando em ferimentos graves ou fatais.

**■ Cuidados durante a condução**

Não posicione a chave de ignição em “LOCK” durante a condução. Em caso de emergência, se for necessário desligar o motor enquanto o veículo estiver em movimento, posicione a chave em “ACC”. Isto poderá resultar em acidente se o motor for desligado durante a condução. (→P. 7-1-3)

 **NOTA****■ Para evitar a descarga da bateria**

Não mantenha a chave de ignição posicionada em “ACC” ou “ON” durante longos períodos sem que o motor esteja funcionando.

**■ Partida do motor**

- Não force a ignição por mais de 30 segundos por vez. Isto poderá superaquecer os sistemas do motor de partida e as fiações elétricas do veículo.
- Não acelere um motor frio.
- Se a partida do motor for difícil, ou se o motor morrer frequentemente, providencie imediatamente a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

## Chave de ignição (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)

Ao executar as operações abaixo com a chave eletrônica em seu poder, a partida do motor será acionada ou os modos do botão de partida serão comutados.

### Partida do motor

- 1 Verifique se o freio de estacionamento está aplicado.
- 2 Verifique se a alavanca de mudança de marcha está posicionada em P.
- 3 Pressione firmemente o pedal de freio.

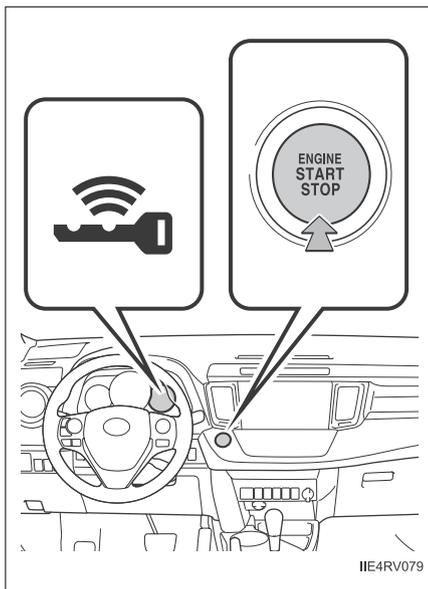
A luz indicadora do sistema inteligente de entrada e partida (verde) irá acender. Se a luz indicadora não acender, a partida do motor não poderá ser efetuada.

- 4 Pressione o botão de partida.

O motor irá girar até que a partida seja acionada ou em até 30 segundos, o que ocorrer primeiro.

Continue pressionando o pedal de freio até que o motor esteja funcionando completamente.

A partida poderá ser acionada através de qualquer modo do botão de partida.



### Desligar o motor

- 1 Pare o veículo.
- 2 Posicione a alavanca de mudança de marcha em P.
- 3 Aplique o freio de estacionamento. (→P. 4-2-26)
- 4 Pressione o botão de partida.
- 5 Libere o pedal de freio e verifique se a luz indicadora do sistema inteligente de entrada e partida (verde) está apagada.

## Alterar os modos do botão de partida

Os modos podem ser alterados pressionado-se o botão de partida com o pedal de freio liberado. (O modo será alterado sempre que o interruptor for pressionado).

### Off\*

Os sinalizadores de emergência podem ser utilizados.

A luz indicadora do sistema inteligente de entrada e partida (verde) apaga.

### Modo ACCESSORY

Alguns componentes elétricos, como o sistema de áudio podem ser usados.

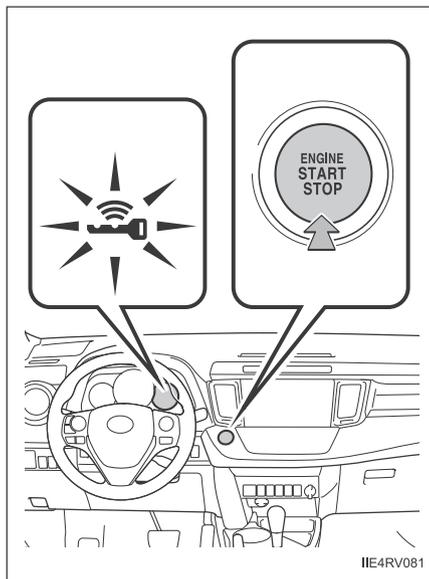
A luz indicadora do sistema inteligente de entrada e partida (verde) pisca lentamente.

### Modo IGNITION ON

Todos os componentes elétricos podem ser usados.

A luz indicadora do sistema inteligente de entrada e partida (verde) pisca lentamente.

\*: Veículos com transmissão automática ou CVT: Se a alavanca de mudança de marcha estiver em qualquer posição exceto P quando o motor for desligado, o botão de partida passará ao modo ACCESSORY, não a "OFF".



IIE4RV081

**Ao desligar o motor com a alavanca de mudança de marcha em qualquer posição exceto P (somente veículos com transmissão automática ou CVT)**

Se o motor for desligado com a alavanca de mudança de marcha em qualquer posição exceto P, o botão de partida não será desligado mas, passará ao modo ACCESSORY. Execute o procedimento abaixo para desligar o interruptor:

- 1 Verifique se o freio de estacionamento está aplicado.
- 2 Posicione a alavanca de mudança de marcha em P.
- 3 Verifique se a luz indicadora do sistema inteligente de entrada e partida (verde) pisca lentamente e a seguir pressione o botão de partida uma vez.
- 4 Verifique se a luz indicadora do sistema inteligente de entrada e partida (verde) está apagada.

---

**■ Função auto power off**

Se o veículo for mantido no modo ACCESSORY ou IGNITION ON (sem que o motor esteja funcionando) durante mais de uma hora com a alavanca de mudança de marcha posicionada em P, o botão de partida desligará automaticamente. Entretanto, esta função não poderá evitar totalmente a descarga da bateria. Não saia do veículo com o botão de partida no modo ACCESSORY ou IGNITION ON durante longos períodos sem que o motor esteja funcionando.

**■ Bateria da chave eletrônica descarregada**

→P. 3-2-14

**■ Condições que afetam a operação**

→P. 3-2-10

**■ Notas sobre a função de entrada**

→P. 3-2-11

**■ Se não houver partida do motor**

- O sistema do imobilizador do motor poderá não ter sido desativado. (→P. 1-2-2)

Contate uma Concessionária Autorizada Toyota.

- A trava da direção poderá não ter sido cancelada.

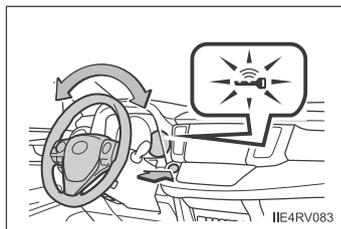
**■ Trava da direção**

Após desligar o botão de partida e abrir e fechar as portas, o volante de direção será travado devido à função de travamento da direção. Ao acionar o botão de partida novamente, cancelará automaticamente a trava da direção.

**■ Quando o volante de direção não puder ser destravado**

A luz indicadora do sistema inteligente de entrada e partida (verde) irá piscar rapidamente.

Verifique se a alavanca de mudança de marcha está posicionada em P. Pressione o botão de partida ao mesmo tempo em que esterça o volante de direção para a esquerda e para a direita.

**■ Precaução quanto ao superaquecimento do motor de travamento da direção**

Para evitar o superaquecimento do motor de travamento da direção, o motor poderá cessar caso seja ligado e desligado repetidamente durante um curto período. Neste caso, evite acionar o motor. Após aproximadamente 10 segundos, o motor de travamento da direção irá retomar o funcionamento.

**■ Quando a luz indicadora do sistema inteligente de entrada e partida piscar na cor amarela**

O sistema pode estar apresentando uma impropriedade. Providencie a inspeção imediata do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

**■ Quando a bateria da chave eletrônica estiver descarregada**

→P. 6-3-41

**■ Operação do botão de partida**

Ao acionar o botão de partida, um único e curto pressionamento é suficiente. Caso o interruptor seja pressionado incorretamente, a partida do motor poderá não ser acionada ou o modo do botão de partida poderá não ser comutado. Não é necessário pressionar e manter o interruptor pressionado.

**■ Se o sistema inteligente de entrada e partida foi desativado nos ajustes de personalização**

→P. 7-2-37

** ATENÇÃO****■ Partida do motor**

Sempre acione a partida enquanto estiver sentado no banco do motorista. Em circunstância alguma pressione o pedal do acelerador durante a partida do motor.

A negligência poderá causar um acidente, resultando em ferimentos graves ou fatais.

**■ Cuidados durante a condução**

Se houver falha do motor enquanto o veículo estiver em movimento, não trave ou abra as portas até que o veículo esteja completamente parado e de maneira segura. A ativação da trava da direção nesta circunstância poderá causar um acidente, resultando em ferimentos graves ou fatais.

**■ Desligar o motor em caso de emergência**

Se desejar desligar o motor em uma emergência durante a condução do veículo, pressione e mantenha pressionado o botão de partida por mais de 2 segundos, ou pressione-o brevemente 3 vezes ou mais sucessivamente. (→P. 7-1-3)

Entretanto, não toque no botão de partida durante a condução, exceto em caso de emergência. Se o motor for desligado durante a condução, o controle de frenagem e da direção estarão funcionando, porém os sistemas de assistência hidráulica da direção e servo-freio não estarão disponíveis. Isto tornará mais difícil frear e esterçar portanto, desacelere e pare o veículo assim que possível.

**NOTA****■ Para evitar a descarga da bateria**

- Não mantenha o botão de partida no modo ACCESSORY ou IGNITION ON durante longos períodos sem que o motor esteja funcionando.
- Se a luz indicadora do sistema inteligente de entrada e partida (verde) estiver acesa, o botão de partida não está desligado. Ao sair do veículo, sempre verifique se o botão de partida está desligado.
- Não desligue o motor com a alavanca de mudança de marcha em outra posição exceto P. Se o motor for desligado com a alavanca de mudança de marcha em outra posição, o botão de partida não será desligado mas, passará ao modo ACCESSORY. Se o veículo for mantido no modo ACCESSORY, poderá causar a descarga da bateria.

**■ Partida do motor**

- Não acelere um motor frio.
- Se a partida do motor for difícil, ou se o motor morrer frequentemente, providencie imediatamente a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

**■ Sintomas que indicam uma impropriedade com o botão de partida**

Caso o botão de partida esteja funcionando de forma anormal, como por exemplo, o interruptor emperrando ligeiramente, poderá haver uma impropriedade. Contate uma Concessionária Autorizada Toyota imediatamente.

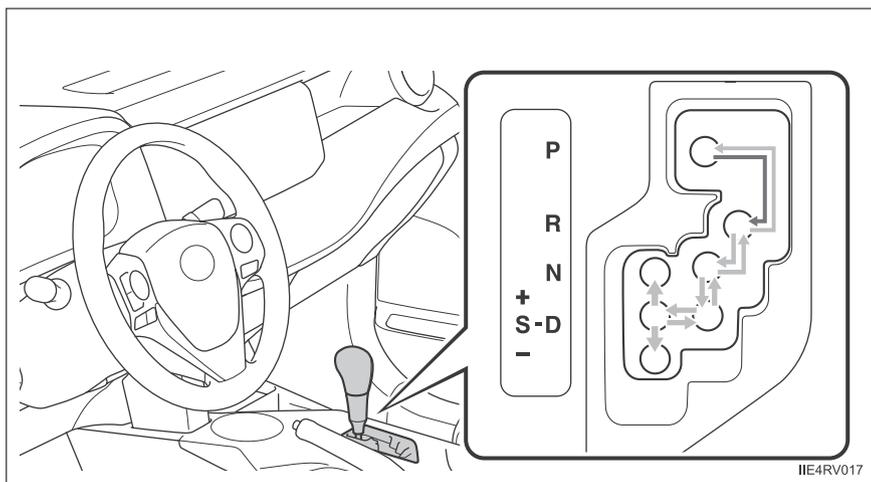
## Transmissão automática\*

### Material

Alavanca da transmissão com detalhes em couro legítimo e couro sintético derivado do PVC.

Para informações sobre limpeza, consulte a página 6-1-6.

### Posicionamento da alavanca de mudança de marcha



IIE4RV017

- ▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida
  - ← Com a chave de ignição posicionada em "ON", pressione o pedal de freio e mova a alavanca de mudança de marcha.  
Ao posicionar a alavanca de mudança de marcha entre P e D, certifique-se de que o veículo esteja completamente parado.
- ▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida
  - ← Com o botão de partida no modo IGNITION ON, pressione o pedal de freio e mova a alavanca de mudança de marcha.  
Ao posicionar a alavanca de mudança de marcha entre P e D, certifique-se de que o veículo esteja completamente parado.

\*: Se equipado

**Uso das posições de mudança de marcha**

Posição de mudança de marcha	Objetivo ou função
P	Estacionamento do veículo ou partida do motor
R	Ré
N	Neutro
D	Condução normal* <sup>1</sup>
S	Modo de condução S* <sup>2</sup> (→P. 4-2-14)

\*<sup>1</sup>: Mover a alavanca de mudança de marcha para a posição D permite que o sistema selecione uma marcha adequada para as condições de condução.

Recomendamos que a alavanca de mudança de marcha seja posicionada em D para condução normal.

\*<sup>2</sup>: Selecionar as faixas de mudança com o modo S irá restringir o limite superior de possíveis faixas de marcha, e controlará a força do freio-motor, evitando mudanças ascendentes desnecessárias.

## Seleção de faixas de mudança na posição S

Para acessar o modo S, mova a alavanca de mudança de marcha à posição S. As faixas de mudança poderão ser selecionadas acionando-se a alavanca de mudança de marcha, permitindo a condução na faixa de mudança da sua escolha. A faixa de mudança poderá ser selecionada pela alavanca de mudança de marcha.

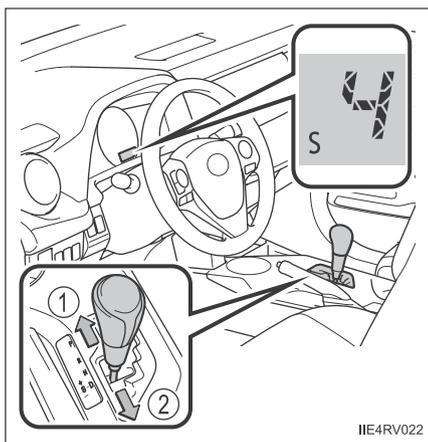
- ① Mudança ascendente
- ② Redução de marcha

A faixa de mudança selecionada, de 1 a 6, será apresentada no painel de instrumentos.

A faixa inicial de mudança no modo S é ajustada automaticamente em 5 ou 4 conforme a velocidade do veículo. Entretanto, a faixa inicial de mudança poderá ser ajustada em 3 se AI-SHIFT for acionado enquanto a alavanca de mudança de marcha estiver posicionada em D. (→P. 4-2-17)

### ■ Faixas de mudança e respectivas funções

- Seleção automática de marchas entre 1 e 6 conforme a velocidade do veículo e as condições de condução. Mas, a marcha é limitada conforme a faixa selecionada.
- Você poderá selecionar entre 6 níveis de força do freio-motor.
- Uma faixa de mudança mais baixa irá resultar em maior força do freio-motor do que uma faixa de mudança mais alta, e as rotações do motor também irão aumentar.



IIE4RV022

**■ Modo S**

- Quando a faixa de mudança for 4 ou inferior, manter a alavanca de mudança de marcha voltada para “+” define a faixa de mudança a 6.
- Para evitar excesso de rotação do motor, poderá haver mudança ascendente automaticamente.
- Para proteger a transmissão automática, uma faixa de mudança mais alta poderá ser selecionada automaticamente quando a temperatura do fluido estiver alta.

**■ Alarme de advertência de restrição de redução de marcha**

Para garantir a segurança e desempenho de condução, o funcionamento da redução de marcha poderá às vezes ser restringido. Em algumas circunstâncias, a redução de marcha poderá não ser possível mesmo quando a alavanca de mudança de marcha for acionada. (O alarme irá soar duas vezes).

**■ Quando dirigir com o controle de cruzeiro ativado (se equipado)**

Mesmo ao executar as ações abaixo com a intenção de habilitar o freio motor, este não será ativado pois o controle de cruzeiro não será cancelado.

- Durante a condução no modo S, reduza a marcha para 5 ou 4. (→P. 4-2-14)

**■ Se não for possível mover a alavanca de mudança de marcha da posição P**

→P. 7-2-36

- **Se o indicador “S” não acender ou o indicador “D” for apresentado mesmo após a alavanca de mudança de marcha ser posicionada em S**

Isto poderá indicar uma impropriedade no sistema da transmissão automática. Providencie a inspeção imediata do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

(Nesta situação, a transmissão irá funcionar da mesma maneira como quando a alavanca de mudança de marcha estava posicionada em D).

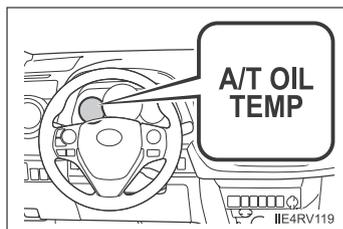
- **Se a luz de advertência acender ou uma mensagem de advertência for apresentada (modelos 4WD)**

► Veículos com mostrador multifunção

Se a luz de advertência da temperatura do fluido da transmissão automática for apresentada enquanto estiver dirigindo, certifique-se de retornar à posição D e reduzir a velocidade aliviando o pedal do acelerador. Pare o veículo em um local seguro, posicione a alavanca de mudança de marcha em P e mantenha o motor em marcha-lenta até que a luz de advertência apague.

Quando a luz de advertência apagar, o veículo poderá ser dirigido novamente.

Se a luz de advertência não apagar após aguardar um período, providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.



**■ AI-SHIFT**

AI-SHIFT seleciona automaticamente a marcha ideal conforme as condições de condução e desempenho do motorista.

AI-SHIFT funcionará automaticamente quando a alavanca de mudança de marcha for posicionada em D. (Posicionar a alavanca de mudança de marcha em S cancelará a função).

**▲ ATENÇÃO****■ Dirigir em superfícies escorregadias**

Não acelere ou mude de marchas bruscamente.

Mudanças bruscas no freio-motor poderão causar patinamento do veículo, resultando em acidentes.

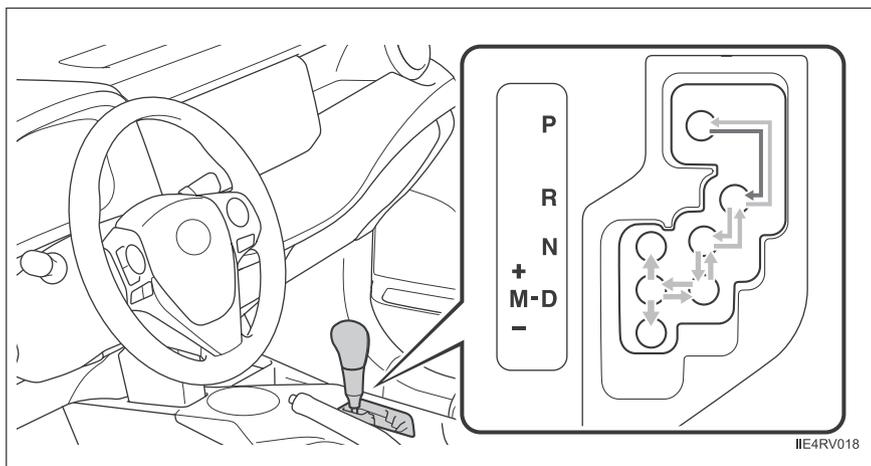
## CVT (Transmissão Continuamente Variável)\*

### Material

Alavanca da transmissão com detalhes em couro legítimo e couro sintético derivado do PVC.

Para informações sobre limpeza, consulte a página 6-1-6.

### Posicionamento da alavanca de mudança de marcha



#### ▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

- ← Com a chave de ignição posicionada em "ON", pressione o pedal de freio e mova a alavanca de mudança de marcha.

Ao posicionar a alavanca de mudança de marcha entre P e D, certifique-se de que o veículo esteja completamente parado.

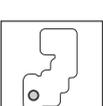
#### ▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

- ← Com o botão de partida no modo IGNITION ON, pressione o pedal de freio e mova a alavanca de mudança de marcha.

Ao posicionar a alavanca de mudança de marcha entre P e D, certifique-se de que o veículo esteja completamente parado.

\*: Se equipado

### Uso das posições de mudança de marcha

Posição de mudança de marcha	Mostrador do painel de instrumentos	Finalidade/função
		Estacionamento do veículo ou partida do motor
		Ré
		Neutro
		Condução normal*1
		Modo de condução shiftmatic (mudança automática) sequencial esportivo de 7 velocidades*2 (→P. 4-2-20)

\*1: Para melhorar o consumo de combustível e reduzir ruídos, posicione a alavanca de mudança de marcha em D durante a condução normal.

\*2: Ao selecionar a posição de marcha utilizando a posição M, obtém-se uma força do freio-motor adequada, acionando-se a alavanca de mudança de marcha.

## Mudança da posição de marcha na posição M

Para acessar o modo shiftmatic sequencial esportivo de 7 velocidades, mova a alavanca de mudança de marcha à posição M. As posições de marcha poderão ser selecionadas acionando-se a alavanca de mudança de marcha, permitindo a condução na posição de marcha da sua escolha.

- ① Mudança ascendente
- ② Redução de marcha

A marcha será alterada sempre que a alavanca de mudança de marcha for acionada.

A posição de marcha selecionada, de 1 a 7, será apresentada no painel de instrumentos.

Entretanto, mesmo quando na posição M, a seleção de marcha será automaticamente aletrada, caso a rotação do motor esteja excessivamente alta ou baixa.



IIE4RV024

**■ Funções da posição de marcha**

- Você poderá selecionar entre 7 níveis de força de aceleração e força do freio-motor.
- Uma posição de marcha mais baixa irá resultar em maior força de aceleração e força do freio-motor do que uma posição de marcha mais alta, e as rotações do motor também irão aumentar.
- Caso você acelere enquanto estiver na posição de marcha 1 a 6, a posição poderá ser automaticamente aumentada conforme a rotação do motor.
- Quando a velocidade do veículo diminuir, a posição de marcha será automaticamente reduzida, exceto se a alavanca de mudança de marcha for acionada.
- Quando a velocidade do veículo e a rotação do motor estiverem excessivamente baixas, a posição de marcha poderá não ser alterada mesmo que a alavanca de mudança seja acionada.

---

**■ Seleção automática de marcha quando o veículo para após ser conduzido com a alavanca de mudança em M**

- A transmissão será automaticamente reduzida para a posição de marcha 1 quando o veículo parar.
- 1 é automaticamente selecionada quando o veículo for movido novamente à frente.
- A posição da marcha é fixada em 1 enquanto o veículo estiver parado.

**■ Alarme de advertência de restrição de redução de marcha**

Para garantir a segurança e desempenho de condução, o funcionamento da redução de marcha poderá às vezes ser restringido. Em algumas circunstâncias, a redução de marcha poderá não ser possível mesmo quando a alavanca de mudança de marcha for acionada. (O alarme irá soar duas vezes).

**■ Quando dirigir com o controle de cruzeiro ativado (se equipado)**

Mesmo ao executar as ações abaixo com a intenção de habilitar o freio motor, este não será ativado pois o controle de cruzeiro não será cancelado.

- Durante a condução no modo shiftmatic (mudança automática) sequencial esportivo de 7 velocidades, reduza a marcha para 6, 5 ou 4. (→P. 4-2-20)

**■ Se não for possível mover a alavanca de mudança de marcha da posição P**

→P. 7-2-36

**■ Se o indicador “M” não acender ou o indicador “D” for apresentado mesmo após a alavanca de mudança de marcha ser posicionada em M**

Isto poderá indicar uma impropriedade no sistema da transmissão automática. Providencie a inspeção imediata do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

(Nesta situação, a transmissão irá funcionar da mesma maneira como quando a alavanca de mudança de marcha estava posicionada em D).

**■ Se o indicador de posição de mudança piscar ou um alarme de advertência\* soar**

Isto poderá indicar uma impropriedade no sistema da transmissão automática. Providencie a inspeção imediata do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

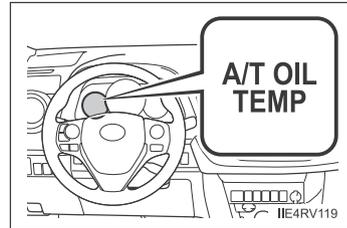
\*: Exceto alarme de advertência de restrição de redução de marcha (→P. 4-2-15)

**■ Se a luz de advertência acender ou uma mensagem de advertência for apresentada (modelos 4WD)****▶ Veículos com mostrador multifunção**

Se a luz de advertência da temperatura do fluido da transmissão automática acender enquanto estiver dirigindo, certifique-se de retornar à posição D e reduzir a velocidade aliviando o pedal do acelerador. Pare o veículo em um local seguro, posicione a alavanca de mudança de marcha em P e mantenha o motor em marcha-lenta até que a luz de advertência apague.

Quando a luz de advertência apagar, o veículo poderá ser dirigido novamente.

Se a luz de advertência não apagar após aguardar um período, providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

**■ AI-SHIFT**

AI-SHIFT seleciona automaticamente a marcha ideal conforme as condições de condução e desempenho do motorista.

AI-SHIFT funcionará automaticamente quando a alavanca de mudança de marcha for posicionada em D. (Posicionar a alavanca de mudança de marcha em M cancelará a função).

**▲ ATENÇÃO****■ Dirigir em superfícies escorregadias**

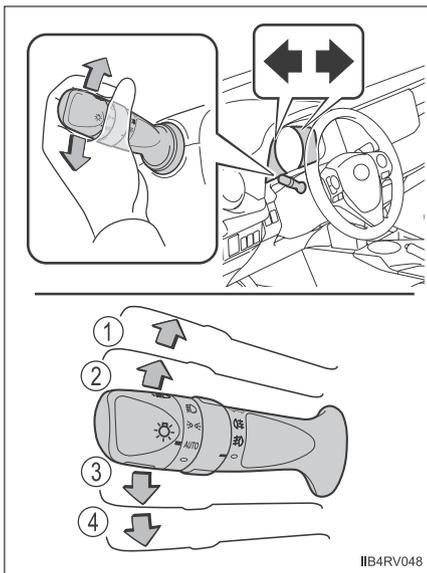
Não acelere ou mude de marchas bruscamente.

Mudanças bruscas no freio-motor poderão causar patinamento do veículo, resultando em acidentes.

# Alavanca do sinalizador de direção

## Instruções de operação

- ① Curva à direita
- ② Sinalização de mudança de pista para a direita (mova a alavanca a meio curso e solte-a)  
Os sinalizadores do lado direito irão piscar 3 vezes.
- ③ Sinalização de mudança de pista para a esquerda (mova a alavanca a meio curso e solte-a)  
Os sinalizadores do lado esquerdo irão piscar 3 vezes.
- ④ Curva à esquerda

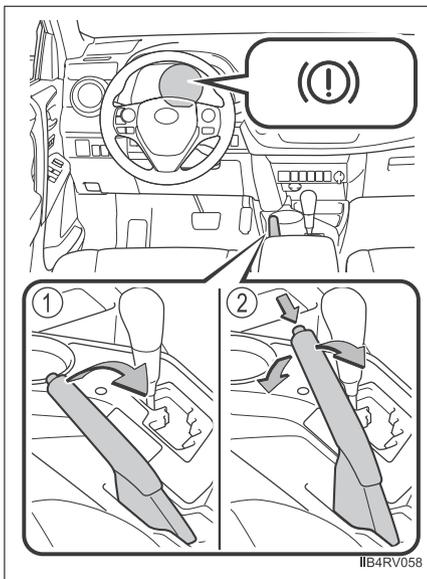


IIB4RV048

- **Os sinalizadores de direção poderão ser acionados quando**
  - ▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida  
A chave de ignição está posicionada em “ON”.
  - ▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida  
O botão de partida estiver posicionado no modo IGNITION ON.
- **Os indicadores piscarem mais rapidamente do que o normal**  
Verifique se as lâmpadas dos sinalizadores de direção dianteiros ou traseiros não estão queimadas.
- **Caso os sinalizadores de direção parem de piscar antes de terminar a mudança de pista**  
Acione a alavanca novamente.
- **Para desativar o lampejamento dos sinalizadores de direção durante uma mudança de pista**  
Acione a alavanca no sentido contrário.
- **Personalização**  
O ajuste do lampejamento dos sinalizadores de direção durante uma mudança de pista pode ser alterado.  
(Dispositivos que podem ser personalizados: (→P. 8-2-2)

## Freio de estacionamento

- ① Aplicar o freio de estacionamento  
Aplique o freio de estacionamento pressionando o pedal de freio.
- ② Liberação do freio de estacionamento  
Levante levemente a alavanca e abaixe-a totalmente enquanto pressiona o botão.



### NOTA

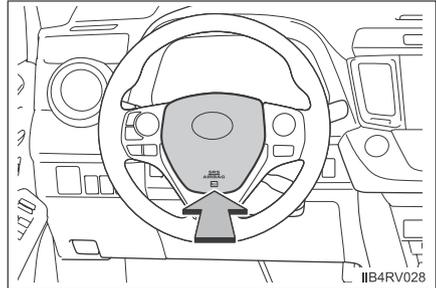
#### ■ Antes de dirigir

Libere totalmente o freio de estacionamento.

Dirigir o veículo com o freio de estacionamento aplicado, resultará em superaquecimento dos componentes do freio o que poderá afetar o desempenho dos freios e aumentar o desgaste dos mesmos.

## Buzina

Para acionar a buzina, pressione a marca ou próximo da marca .



### ■ Após ajustar o volante de direção

Certifique-se de que o volante de direção esteja devidamente travado.

A buzina poderá não soar se o volante de direção não estiver firmemente travado.

(→P. 3-4-2)



## Seção 4-3 Operação das luzes e limpadores

### 4

- Interruptor dos faróis
- Faróis de neblina
- Limpadores e lavador do para-brisa
- Limpador e lavador do vidro traseiro

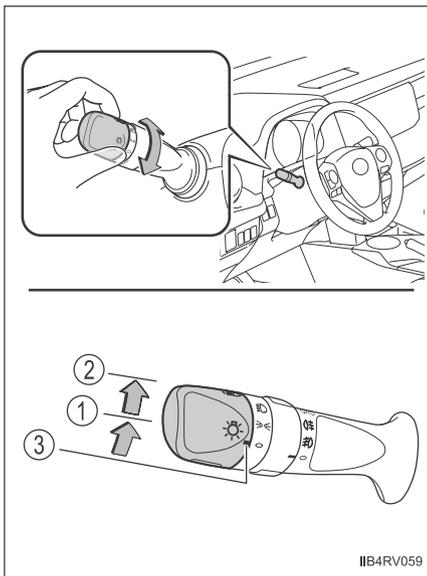
## Interruptor dos faróis

Os faróis podem ser acionados manual ou automaticamente.

### Instruções de operação

Ao girar a extremidade da alavanca, as luzes irão acender conforme segue:

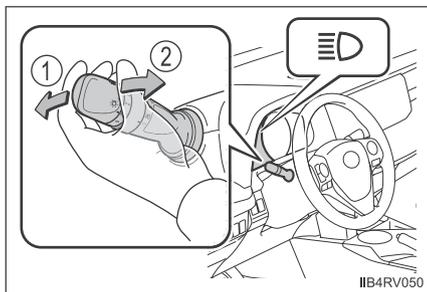
- ①  As luzes dianteiras, traseiras, da placa de licença e do painel de instrumentos estarão acesas.
- ②  Os faróis e todas as luzes listadas acima estarão acesas.
- ③  Veículos sem sistema de luzes diurnas: Off.



### Acender o fecho alto dos faróis

- ① Com os faróis acesos, pressione para frente a alavanca para acender os fechos altos.
- ② Retorne a alavanca à posição central para apagar os fechos altos. Puxe a alavanca na sua direção e solte-a para piscar os fechos altos uma vez.

Você poderá piscar os fechos altos com os faróis acesos ou apagados.

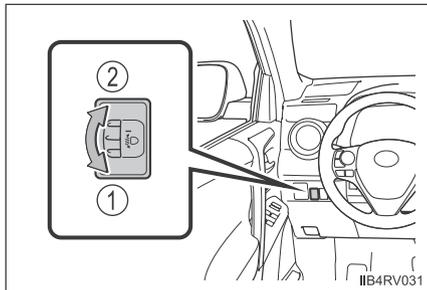


IIB4RV050

### Controle de regulagem manual de alcance dos faróis (se equipado)

O nível dos faróis poderá ser ajustado conforme o número de passageiros e a condição de carga do veículo.

- ① Abaixa o nível dos faróis
- ② Eleva o nível dos faróis



IIB4RV031

## ■ Guia sobre os ajustes do controle

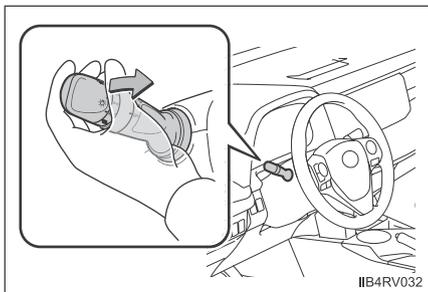
Condições de carga da bagagem e ocupantes		Posição do controle
Ocupantes	Carga da bagagem	
Motorista	Nenhuma	0
Motorista e passageiro dianteiro	Nenhuma	0,5
Todos os bancos ocupados	Nenhuma	1,5
Todos os bancos ocupados	Carga completa da bagagem	3
Motorista	Carga completa da bagagem	4

**Sistema Follow me home (se equipado)**

Este sistema permite que os faróis e as lanternas dianteiras acendam por 30 segundos quando o botão de partida for posicionado em “LOCK” (veículos sem sistema inteligente de entrada e partida) ou após seu desligamento (veículos com sistema inteligente de entrada e partida).

Puxe a alavanca em sua direção e libere-a com o interruptor de luzes posicionado em AUTO ou após o posicionamento do botão de partida em “LOCK” (veículos sem sistema inteligente de entrada e partida) ou após seu desligamento (veículos com sistema inteligente de entrada e partida).

Puxe a alavanca na sua direção e solte-a novamente para apagar as luzes.



**■ Alarme de lembrete de luzes**

- ▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

Um alarme irá soar quando o botão de partida for posicionado em “LOCK”, a chave for removida e a porta do motorista for aberta com as luzes acesas.

- ▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

Um alarme irá soar se o botão de partida for desligado e a porta do motorista for aberta com as luzes acesas.

**■ Sistema de regulagem automática de alcance dos faróis (se equipado)**

O nível dos faróis será ajustado automaticamente conforme o número de passageiros e a condição de carga do veículo para garantir que os faróis não irão interferir com outros usuários da pista.

**■ Personalização**

Os ajustes (por exemplo, sensibilidade do sensor de luzes) podem ser alterados.

(Dispositivos que podem ser personalizados: (→P. 8-2-2)

**NOTA****■ Para evitar a descarga da bateria**

Não mantenha as luzes acesas além do necessário quando o motor não estiver funcionando.

## Interruptor dos faróis de neblina\*

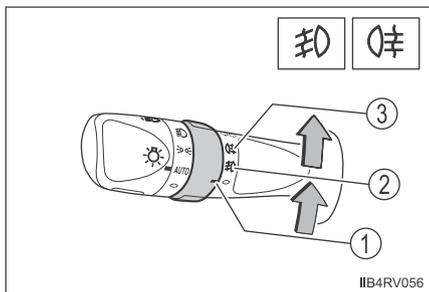
Os faróis de neblina asseguram excelente visibilidade em condições difíceis de condução, por exemplo sob chuva ou neblina.

### ► Faróis e lanternas de neblina

- ① ○ Faróis e lanternas de neblina apagados
- ② 雾 Faróis de neblina acesos
- ③ 雾 Faróis e lanternas de neblina acesos

Soltar o anel do interruptor fará retornar à posição 雾.

Acionar o anel do interruptor novamente irá apagar apenas as lanternas de neblina.



4

Ao dirigir

### ■ Os faróis de neblina poderão ser usados quando

Faróis de neblina: Os faróis ou lanternas dianteiras estiverem acesas.

Lanternas de neblina: Os faróis de neblina estiverem acesos.

\*: Se equipado

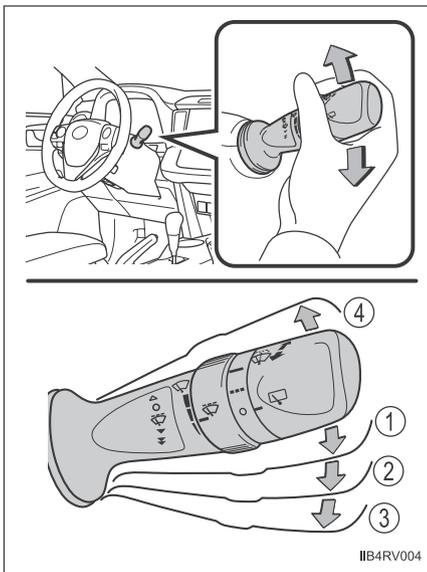
## Limpadores e lavador do para-brisa

### Operação do limpador

A operação do limpador é selecionada ao mover a alavanca conforme segue.

► Limpadores do para-brisa intermitentes

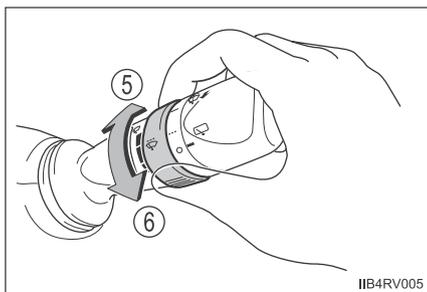
- ① Operação intermitente
- ② Operação em velocidade baixa
- ③ Operação em velocidade alta
- ④ Operação temporária



IIB4RV004

Se equipado, os intervalos do limpador podem ser ajustados quando a operação intermitente for selecionada

- ⑤ Aumenta a frequência do limpador do para-brisa intermitente
- ⑥ Reduz a frequência do limpador do para-brisa intermitente



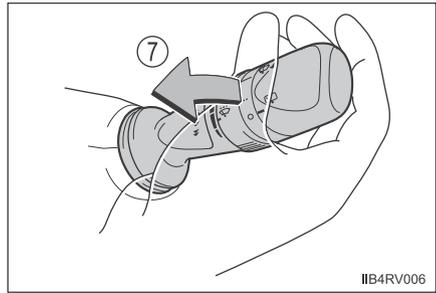
IIB4RV005

⑦ Operação dupla do lavador/limpador

Os limpadores serão acionados automaticamente algumas vezes após o jato do lavador.

Se os faróis estiverem acesos, os limpadores dos faróis irão funcionar uma vez.

A seguir, os limpadores dos faróis irão funcionar a cada cinco vezes que você acionar a alavanca. (se equipado)



■ Os limpadores e lavador do para-brisa poderão ser usados quando

▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

A chave de ignição está posicionada em "ON".

▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

O botão de partida estiver posicionado no modo IGNITION ON.

■ Se não houver pulverização de fluido do lavador

Verifique se os bocais do lavador não estão obstruídos e se há fluido no reservatório do lavador do para-brisa.

 **ATENÇÃO****■ Cuidados sobre o uso do fluido do lavador**

Quando estiver frio, não utilize o fluido do lavador até que o para-brisa aqueça. O fluido poderá congelar no para-brisa resultando em baixa visibilidade. Isto poderá causar um acidente, resultando em ferimentos graves ou fatais.

 **NOTA****■ Quando o para-brisa estiver seco**

Não use os limpadores, uma vez que poderão danificar o para-brisa.

**■ Quando o reservatório do lavador estiver vazio**

Não acione continuamente o interruptor uma vez que a bomba de fluido do lavador poderá superaquecer.

**■ Quando o bocal do lavador estiver obstruído**

Neste caso, contate uma Concessionária Autorizada Toyota.

Não tente limpá-lo usando alfinete ou outro objeto. O bocal poderá ser danificado.

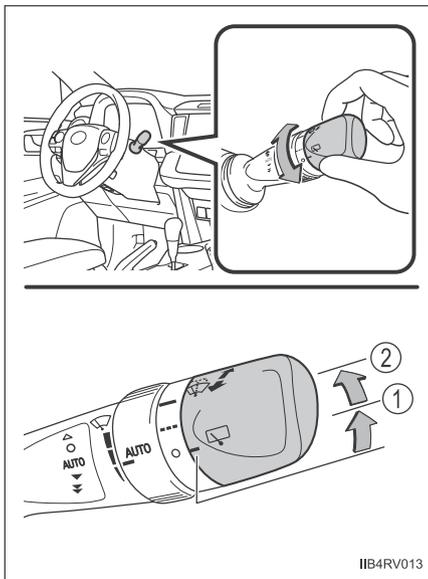
**■ Para evitar a descarga da bateria**

Não deixe os limpadores ligados durante um período além do necessário quando o motor estiver desligado.

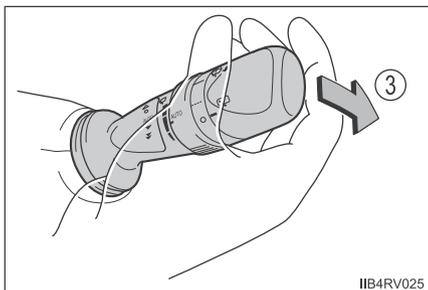
## Limpador e lavador do vidro traseiro

Girar a extremidade da alavanca, acionará o limpador do vidro traseiro, e pressionar a alavanca para frente acionará o limpador e lavador do vidro traseiro.

- ① Operação intermitente
- ② Operação normal



- ③ Operação dupla do lavador/limpador



- **O limpador e lavador do vidro traseiro poderão ser usados quando**
  - ▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida  
A chave de ignição está posicionada em “ON”.
  - ▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida  
O botão de partida estiver posicionado no modo IGNITION ON.
- **Se não houver pulverização de fluido do lavador**  
Verifique se o bocal do lavador não está obstruído e se há fluido no reservatório do lavador.

**NOTA****■ Quando o vidro traseiro estiver seco**

Não use o limpador, uma vez que poderá danificar o vidro traseiro.

**■ Quando o reservatório do lavador estiver vazio**

Não acione continuamente o interruptor uma vez que a bomba de fluido do lavador poderá superaquecer.

## Seção 4-4 Reabastecimento

### 4

- Abrir a tampa do tanque de combustível

## Abrir a tampa do tanque de combustível

Execute as etapas abaixo para abrir a tampa do tanque de combustível.

### Antes de reabastecer o veículo

- Feche todas as portas e vidros e posicione o botão de partida em “LOCK” (veículos sem sistema inteligente de entrada e partida) ou desligue-o (veículos com sistema inteligente de entrada e partida).
- Confirme o tipo de combustível.

### ■ Tipos de combustível

► Motores 3ZR-FE e 2AR-FE

Gasolina tipo C, preferencialmente Gasolina Aditivada e com Índice Antidetonante (Octanagem IAD) mínimo de 87.

### ■ Teor de etanol anidro na gasolina

A Toyota permite o uso da gasolina que contenha etanol anidro quando o volume de etanol for de até 25%. Certifique-se que a qualidade do combustível utilizado está adequada às legislações vigentes.



### NOTA

#### ■ Nota sobre a qualidade da gasolina

- Não use gasolina com qualidade fora da especificada na legislação vigente. O uso de gasolina adulterada resultará em danos ao motor.
- Não use gasolina com chumbo.

A gasolina com chumbo causará danos ao conversor catalítico de três vias e funcionamento incorreto do sistema de controle de emissões.

**⚠ ATENÇÃO****■ Reabastecimento do veículo**

Observe as precauções abaixo durante o reabastecimento do veículo. A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

- Após sair do veículo e antes de abrir a portinhola do tanque de combustível, toque uma superfície metálica sem pintura para descarregar toda eletricidade estática. É importante descarregar toda eletricidade estática antes do reabastecimento pois as faíscas resultantes da eletricidade estática poderão causar a ignição dos vapores de combustível.
- Sempre segure as empunhaduras da tampa do tanque de combustível e gire-a lentamente para removê-la.
- Um assobio poderá ser ouvido quando a tampa soltar. Aguarde até que o ruído cesse antes de remover a tampa. Nas altas temperaturas, o combustível pressurizado poderá jorrar do tanque de abastecimento e causar ferimentos.
- Não permita a ninguém que não tenha descarregado a eletricidade estática do corpo que se aproxime do tanque de combustível aberto.
- Não inale o combustível vaporizado.
- O combustível contém substâncias perigosas se for inalado.
- Não fume durante o reabastecimento do combustível.
- Isto poderá causar a ignição do combustível e resultar em incêndio.
- Não retorne ao veículo ou toque em qualquer pessoa ou objeto que esteja carregado estaticamente.
- Isto poderá causar formação de eletricidade estática, resultando em possível risco de combustão espontânea.

**■ Ao reabastecer**

Observe as precauções abaixo para evitar transbordamento de combustível do tanque:

- Fixe firmemente o bocal de combustível no reservatório de abastecimento.
- Interrompa o abastecimento do tanque após ouvir um “click” do bocal de combustível.
- Não abasteça até o limite superior do tanque de combustível.

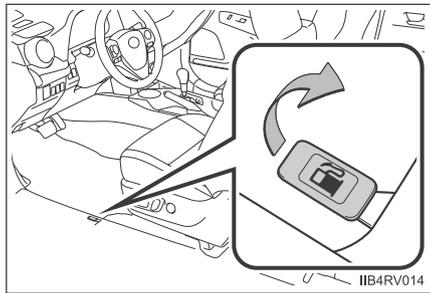
**NOTA****■ Reabastecimento**

Não derrame combustível durante o reabastecimento.

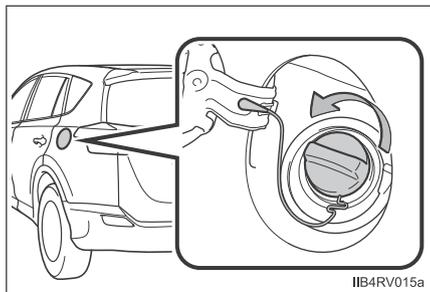
A negligência poderá danificar o veículo, como causar operação anormal dos sistemas de escapamento ou danos aos componentes do sistema de combustível ou às superfícies pintadas do veículo.

**Abrir a tampa do tanque de combustível**

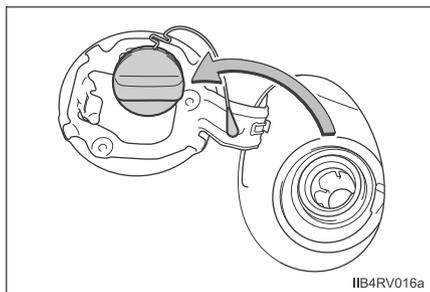
- 1 Puxe o dispositivo de abertura para abrir a portinhola do tanque de combustível.



- 2 Para abrir, gire lentamente a tampa do tanque de combustível.

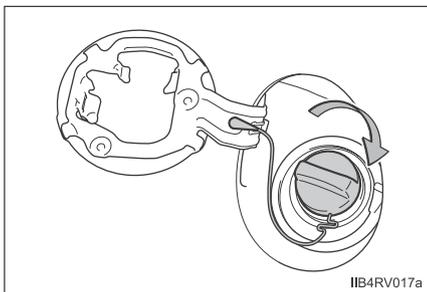


- 3 Mantenha a tampa fixada atrás da portinhola do tanque de combustível.



**Fechar a tampa do tanque de combustível**

Após o reabastecimento, gire a tampa do tanque de combustível até ouvir um “click”. Após soltar, a tampa irá girar levemente no sentido oposto.

**⚠️ ATENÇÃO****■ Ao substituir a tampa do tanque de combustível**

Use somente tampa do tanque de combustível genuína Toyota projetada para o seu veículo. A negligência poderá resultar em incêndio ou outro incidente que poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

## Seção 4-5 Uso dos sistemas de suporte à condução

# 4

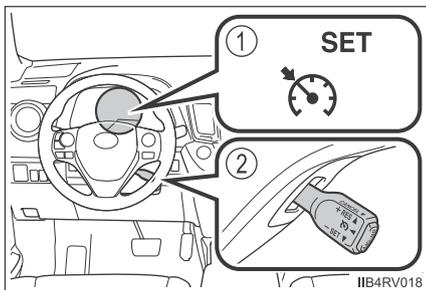
- Controle de cruzeiro
- Sensor do sistema de assistência de estacionamento Toyota
- Interruptor de bloqueio de tração nas quatro rodas (modelos 4WD)
- Sistemas de suporte à condução

## Controle de cruzeiro\*

### Síntese das funções

Use o controle de cruzeiro para manter a velocidade ajustada sem usar o pedal do acelerador.

- ① Indicadores
- ② Interruptor do controle de cruzeiro



### Seleção da velocidade especificada

- 1 Pressione o botão “ON-OFF” para ativar o controle de cruzeiro.

O indicador do controle de cruzeiro irá acender.

Pressione o botão novamente para desativar o controle de cruzeiro.



- 2 Acelere ou desacelere à velocidade desejada, e pressione a alavanca para baixo para selecionar a velocidade.

O indicador “SET” irá acender.

A velocidade do veículo no momento em que a alavanca for liberada será a velocidade selecionada.



\*: Se equipado

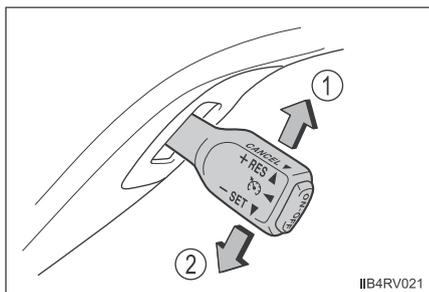
## Ajuste da velocidade selecionada

Para alterar a velocidade ajustada, acione a alavanca até que a velocidade desejada seja obtida.

- ① Aumentar a velocidade
- ② Reduzir a velocity

Ajuste fino: Mova a alavanca momentaneamente no sentido desejado.

Ajuste amplo: Mantenha a alavanca pressionada no sentido desejado.



IIB4RV021

A velocidade ajustada será aumentada ou reduzida conforme segue:

Ajuste fino: Cada toque na alavanca altera a velocidade em aproximadamente 1,6 km/h.

Ajuste amplo: A velocidade ajustada poderá ser aumentada ou reduzida continuamente até que a alavanca seja liberada.

4

Ao dirigir

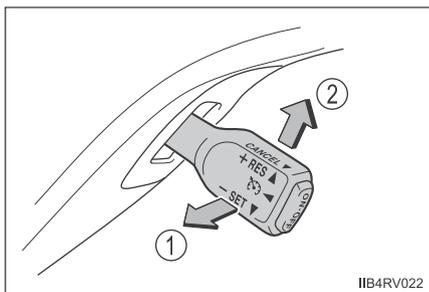
## Cancelamento e retomada do controle de cruzeiro

- ① Puxe a alavanca na sua direção para cancelar o controle de cruzeiro.

A velocidade ajustada também será cancelada quando os freios forem aplicados.

- ② Pressione a alavanca para cima para retomar o controle de cruzeiro.

A retomada do sistema está disponível quando a velocidade do veículo estiver acima de aproximadamente 40 km/h.



IIB4RV022

**■ O controle de cruzeiro poderá ser ajustado quando**

- A alavanca de mudança de marcha estiver posicionada em D ou na faixa 4 ou acima de S for selecionada (veículos com transmissão automática)
- A alavanca de mudança de marcha estiver posicionada em D ou na faixa 4 ou acima de M for selecionada (veículos com CVT).
- A velocidade do veículo estiver acima de aproximadamente 40 km/h.

**■ Aceleração após o ajuste da velocidade do veículo**

- O veículo poderá ser acelerado normalmente. Após a aceleração, a velocidade ajustada será retomada.
- Mesmo sem o cancelamento do controle de cruzeiro, a velocidade ajustada poderá ser aumentada acelerando o veículo à velocidade desejada e em seguida, pressionando a alavanca para baixo para ajustar a nova velocidade.

**■ Cancelamento automático do controle de cruzeiro**

O sistema será cancelado em uma das situações abaixo.

- A velocidade real do veículo for reduzida mais de 16 km/h abaixo da velocidade pré-ajustada.

Neste momento, a velocidade memorizada não será retida.

- A velocidade real do veículo estiver abaixo de aproximadamente 40 km/h.

**■ Se a luz indicadora do controle de cruzeiro acender na cor amarela**

Pressione o botão “ON-OFF” uma vez para desativar o sistema, e em seguida pressione o botão novamente para reativar o sistema.

Se a velocidade do controle de cruzeiro não puder ser ajustada ou o sistema for cancelado imediatamente após ser ativado, poderá haver impropriedade no controle de cruzeiro. Providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

**⚠ ATENÇÃO****■ Para evitar a ativação acidental do controle de cruzeiro**

Desligue o controle de cruzeiro com o botão “ON-OFF” quando não estiver em uso.

**■ Situações inadequadas para o controle de cruzeiro**

Não use o controle de cruzeiro em qualquer das situações abaixo.

A negligência poderá resultar em perda do controle do veículo, podendo ocasionar acidentes graves ou fatais.

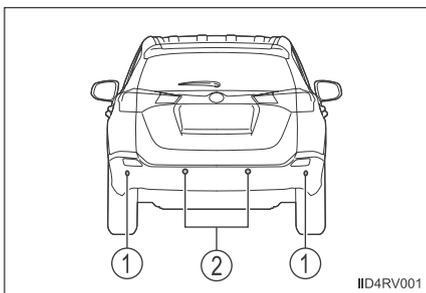
- Trânsito pesado
- Pistas com curvas fechadas
- Pistas muito sinuosas
- Pistas escorregadias, como cobertas de chuva
- Aclives íngremes
- A velocidade do veículo pode ultrapassar a velocidade ajustada ao conduzir em declives íngremes.
- Quando o veículo estiver rebocando um trailer/reboque ou durante um rebocamento de emergência

## Sensor do sistema de assistência de estacionamento Toyota\*

A distância de seu veículo até os obstáculos próximos durante o estacionamento ou manobras em garagem é medida pelos sensores e transmitida através do indicador e alarme sonoro. Sempre verifique a área ao redor do veículo quando usar este sistema.

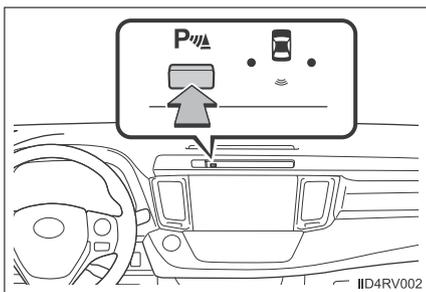
### Tipos de sensores

- ① Sensores das extremidades traseiras
- ② Sensores centrais traseiros



### Interruptor do sensor de assistência de estacionamento Toyota

Ativa/desativa o sensor de assistência de estacionamento Toyota  
Quando ativado, a luz indicadora irá acender para informar ao motorista que o sistema está em operação.



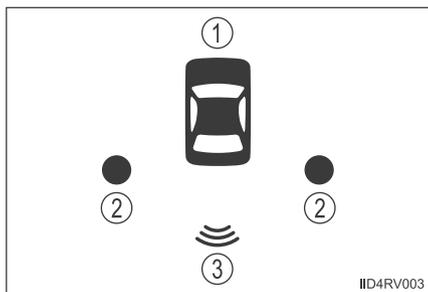
\*: Se equipado

## O indicador e o alarme sonoro

Quando um sensor detectar um obstáculo, a direção do obstáculo e a distância aproximada até o mesmo serão indicadas e o alarme irá soar.

### ■ Indicador do sensor do sistema de assistência de estacionamento Toyota

- ① Indicador do veículo
- ② Indicadores das extremidades traseiras
- ③ Indicador central traseiro



### ■ Operação do sensor e distância de um obstáculo

O sistema será ativado quando o veículo se aproximar de um obstáculo, conforme indicado na tabela abaixo.

Quando 2 ou mais obstáculos forem detectados simultaneamente, o sistema do alarme responderá ao obstáculo mais próximo.

#### ► Sensores das extremidades traseiras

Distância aproximada do obstáculo	O indicador e o alarme sonoro
50 cm a 40 cm	Intermitente
40 cm a 30 cm	Intermitente rápido
Abaixo de 30 cm	Contínuo

#### ► Sensores centrais traseiros

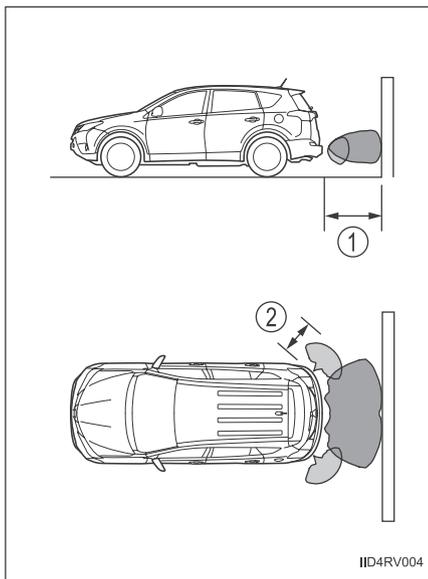
Distância aproximada do obstáculo	O indicador e o alarme sonoro
150 cm a 60 cm	Intermitente
60 cm a 45 cm	Intermitente rápido
45 cm a 35 cm	Intermitente muito rápido
Abaixo de 35 cm	Contínuo

**■ Faixa de detecção dos sensores**

- ① Aproximadamente 150 cm
- ② Aproximadamente 50 cm

O diagrama mostra a faixa de detecção dos sensores. Observe que os sensores poderão não ser capazes de detectar obstáculos que estejam extremamente próximos do veículo.

A faixa dos sensores poderá ser alterada conforme a forma do objeto etc.

**■ O sensor de assistência de estacionamento Toyota poderá ser usado quando**

- ▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

O botão de partida estiver posicionado em “ON”, e a alavanca de mudança de marcha posicionada em R.

- ▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

O botão de partida estiver no modo IGNITION ON, e a alavanca de mudança de marcha posicionada em R.

**■ Informações de detecção do sensor**

- As áreas de detecção do sensor estão limitadas às áreas ao redor do para-choque traseiro do veículo.
- Certas condições do veículo e ambiente podem afetar a capacidade de um sensor detectar corretamente um obstáculo. Casos específicos onde isto poderá acontecer estão listados abaixo.
  - Sujeira em um sensor. (Limpar os sensores resolverá este problema).
  - Congelamento do sensor. (Descongelar a área resolverá este problema).
  - Qualquer obstrução no sensor.
  - Inclinação considerável do veículo para um lado.
  - Em pista excessivamente ondulada, inclinação, pedriscos ou grama.
  - Ruídos próximos, tais como: buzinas de veículo, motores de motocicletas, freios a ar de veículos de grande porte ou ruídos graves que produzem ondas ultrassônicas.
  - Outro veículo equipado com sensores de assistência de estacionamento nas proximidades.
  - Sensor coberto por líquido pulverizado ou chuva forte.
  - O veículo for equipado com mastro de para-lama ou antena de rádio.
  - Impacto forte no para-choque ou sensor.
  - Veículo próximo de guia alta ou ângulo acentuado.
  - Forte luz solar ou frio intenso.
  - A área diretamente sob os para-choques não é detectada.
  - Obstáculos muito próximos do sensor.
  - Instalação de suspensão não genuína Toyota (suspensão rebaixada, etc.).
  - As pessoas poderão não ser detectados se estiverem usando determinados tipos de roupas.

Além dos exemplos acima, há casos em que, devido aos respectivos formatos, sinais e outros objetos podem ser considerados mais próximos do que a distância real.

- A forma do obstáculo poderá impedir a detecção pelo sensor. Esteja especialmente atento aos seguintes obstáculos:
  - Arames, cercas, cordas, etc.
  - Algodão e outros materiais que absorvem ondas de rádio
  - Objetos pontiagudos
  - Obstáculos baixos
  - Obstáculos altos com extremidades superiores projetadas na direção do seu veículo
- As situações abaixo poderão ocorrer durante o uso:
  - Conforme o formato do obstáculo ou de outros fatores, a distância de detecção poderá ser reduzida ou a detecção poderá não ser possível.
  - Obstáculos poderão não ser detectados se estiverem muito próximos do sensor.
  - Haverá um pequeno atraso entre a detecção do obstáculo e do indicador.

Mesmo em baixas velocidades, há a possibilidade que o obstáculo esteja dentro das áreas de detecção do sensor antes que o indicador acenda e o alarme de advertência soe.
  - Colunas finas ou objetos menores que o sensor poderão não ser detectados para colisão ao aproximarem-se, mesmo que já tenham sido detectados uma vez.
  - Poderá ser difícil ouvir os alarmes sonoros devido ao volume do sistema de áudio ou do ruído do fluxo de ar do sistema do ar condicionado.

#### ■ Quando o sistema apresenta uma impropriedade

- O indicador do sensor de falha será ativado e o indicador do veículo irá apagar enquanto o alarme sonoro soa durante aproximadamente 7 segundos.

Caso os indicadores das extremidades e central acendam e permaneçam acesos após isto, primeiramente verifique a condição do sensor. Caso os indicadores permaneçam acesos mesmo que não haja lama no sensor, o sensor poderá apresentar uma impropriedade. Providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.
- O indicador do sensor de falha piscará e o indicador do veículo irá apagar enquanto o alarme soa durante aproximadamente 7 segundos.

Caso os indicadores das extremidades e central pisquem após isto, o sensor poderá apresentar uma impropriedade. Providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

 **ATENÇÃO****■ Atenção ao usar o sensor do sistema de assistência de estacionamento Toyota**

Observe as precauções abaixo.

A negligência poderá resultar em incapacidade da condução segura do veículo, podendo resultar em acidente.

- Não use o sensor em velocidades acima de 10 km/h.
- As áreas de detecção do sensor e tempos de reação são limitados. Ao manobrar em marcha ré, verifique as áreas próximas ao veículo (especialmente as laterais do veículo) quanto à segurança e dirija lentamente, utilizando o freio para controlar a velocidade do veículo.
- Não fixe acessórios no limite do sensor.

 **NOTA****■ Ao usar o sensor do sistema de assistência de estacionamento Toyota**

Nas situações abaixo, o sistema poderá não funcionar corretamente devido a uma impropriedade no sensor, etc. Providencie a inspeção de seu veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

- O alarme não soa quando o interruptor principal é ativado.
  - Os indicadores das extremidades e central piscam e um alarme soa quando nenhum obstáculo é detectado.
  - Caso a área ao redor do sensor colida com algum objeto, ou seja submetida a impactos fortes.
  - Caso o para-choque colida com algum objeto.
  - Caso os indicadores das extremidades e central apresentem-se continuamente sem um alarme sonoro.
  - Caso ocorra um erro do indicador, primeiramente verifique o sensor.
  - Caso o erro ocorra mesmo que não haja lama no sensor, provavelmente o sensor está apresentando uma impropriedade.
- Notas sobre lavagem do veículo**

Não aplique jatos fortes de água ou vapor na área do sensor.

A negligência poderá resultar em impropriedade do sensor.

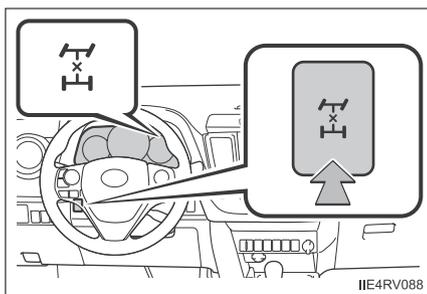
## Interruptor de bloqueio de tração nas quatro rodas (modelos 4WD)

O modo de bloqueio da tração nas quatro rodas poderá ser utilizado quando uma grande quantidade de força de tração necessita ser aplicada a todas as rodas, como por exemplo, quando o veículo ficar atolado na lama e for necessário liberá-lo.

Pressione o interruptor.

O torque do motor será distribuído às rodas traseiras o máximo possível conforme as condições de condução.

Ao pressionar o interruptor novamente, o modo de bloqueio de tração nas quatro rodas será cancelado e retornará o sistema 4WD de Controle de Torque Ativo ao modo normal.



### ■ O modo de bloqueio de tração nas quatro rodas poderá ser ativado quando

▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

A chave de ignição está posicionada em “ON”.

▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

O botão de partida estiver posicionado no modo IGNITION ON.

### ■ Modo de bloqueio de tração nas quatro rodas

● O modo de bloqueio de tração nas quatro rodas será cancelado quando os freios forem aplicados, para assegurar que o sistema ABS funcione efetivamente.

● O modo de bloqueio de tração nas quatro rodas será cancelado quando a velocidade do veículo ultrapassar 40 km/h.

## Sistemas de suporte à condução

Para aumentar a segurança e o desempenho na condução, os sistemas abaixo funcionam automaticamente em resposta às diversas condições de condução. Entretanto, lembre-se de que estes sistemas são complementares e portanto não dependa exclusivamente deles ao dirigir o veículo.

### ◆ **ABS (Sistema de Freio Antiblocante)**

---

Ajuda a evitar o bloqueio das rodas quando os freios são aplicados repentinamente, ou se os freios forem aplicados durante a condução em pista escorregadia

### ◆ **Assistência dos freios**

---

Gera aumento no nível da força de frenagem após a aplicação do pedal de freio, quando o sistema detectar uma situação de frenagem, tipo pânico.

### ◆ **EPS (Direção Elétrica Assistida)**

---

Utiliza um motor elétrico para reduzir o esforço necessário para esterçar o volante de direção.

### ◆ **Sinal de emergência do freio (se equipado)**

---

Quando os freios forem aplicados repentinamente, as luzes do freio irão piscar automaticamente para alertar o condutor do veículo posicionado na traseira.

**■ Ruídos e vibrações causados pelos sistemas ABS e assistência de freio**

- Um ruído poderá ser ouvido, vindo do compartimento do motor após pressionar o pedal de freio repetidamente, quando a partida for acionada ou imediatamente após o início do movimento do veículo. Este ruído não indica impropriedade em qualquer destes sistemas.
- Quando os sistemas acima estiverem funcionando, poderá haver alguma das condições abaixo. Nenhuma significa impropriedade no sistema.
  - Vibrações na carroçaria e sistema de direção.
  - Ruído no motor após a parada do veículo.
  - Leve pulsação do pedal de freio após a ativação do sistema ABS.
  - Leve movimento para baixo do pedal de freio após a ativação do sistema ABS.

**■ Ruído operacional de EPS**

Quando o volante de direção estiver em funcionamento, poderá ser ouvido um ruído do motor (assobio). Isto não indica uma impropriedade.

**⚠ ATENÇÃO****■ O sistema ABS não irá funcionar corretamente quando**

- Os limites de aderência dos pneus forem excedidos (como pneus excessivamente desgastados).
- Houver aquaplanagem durante a condução em alta velocidade em pistas molhadas ou escorregadias.

**■ Distância de frenagem quando o sistema ABS estiver funcionando em pistas úmidas ou escorregadias**

O sistema ABS não foi projetado para reduzir a distância de frenagem do veículo. Sempre mantenha uma distância segura do veículo à sua frente, especialmente nas condições abaixo:

- Dirigindo em pistas sujas, cobertas de pedriscos
- Dirigindo com correntes para pneus
- Dirigindo sobre obstáculos na pista
- Dirigindo sobre pistas com buracos ou irregulares

**■ Troca de pneus**

Certifique-se de que a dimensão, marca, padrão de banda de rodagem e capacidade de carga total de todos os pneus seja a mesma. Além disso certifique-se de que os pneus sejam calibrados conforme o nível correto de pressão.

O sistema ABS não irá funcionar corretamente quando pneus diferentes forem instalados no veículo.

Contate uma Concessionária Autorizada Toyota para informações adicionais ao substituir pneus e rodas.

**■ Manuseio de pneus e da suspensão**

Usar pneus com algum tipo de problema ou modificar a suspensão irá afetar os sistemas de suporte à condução, e poderá causar impropriedade no sistema.



## Seção 4-6 Dicas de condução

### 4

- Precauções quanto aos veículos utilitários

## Precauções quanto aos veículos utilitários

**Este veículo pertence à classe de veículos utilitários, que possuem uma altura livre maior e uma distância entre eixos mais estreita em relação à altura de seu centro de gravidade para torná-lo capaz de efetuar uma extensa variedade de aplicações fora de estrada.**

### Característica do veículo utilitário

- Características específicas de projeto fornecem ao veículo um centro de gravidade mais alto que os veículos de passageiros comuns. Esta característica de projeto do veículo faz com que este tipo de veículo seja mais propenso a capotamentos. E veículos utilitários apresentam um índice de capotamento significativamente maior que os demais tipos de veículos.
- Uma vantagem da altura livre maior é uma melhor visibilidade da pista, permitindo antecipar os problemas.
- Não foi projetado para conversões nas mesmas velocidades dos veículos de passageiros comuns, nem dos veículos esportivos baixos projetados para desempenhar de maneira satisfatória sob condições fora de estrada. Portanto, curvas fechadas em velocidades excessivas podem causar capotamentos.

**⚠ ATENÇÃO****■ Precauções quanto aos veículos utilitários**

Observe sempre as precauções abaixo para reduzir o risco de ferimentos graves ou fatais ou danos ao veículo:

- Durante um capotamento, uma pessoa sem o cinto de segurança está significativamente mais propensa a um acidente fatal que outra que esteja usando-o. Portanto, o motorista e todos os passageiros do veículo devem usar os cintos de segurança sempre que o veículo estiver em movimento.
- Evite curvas fechadas ou manobras repentinas, sempre que possível.
- A negligência ao operar este veículo corretamente poderá resultar em perda do controle ou capotamento do veículo, resultando em ferimentos graves ou fatais.
- O acondicionamento de carga nas barras longitudinais de teto (se equipado) irá aumentar o centro de gravidade do veículo. Evite as velocidades altas, arrancadas, curvas fechadas, frenagem ou manobras súbitas, caso contrário poderá haver perda de controle ou capotamento do veículo devido à operação incorreta do veículo.
- Sempre reduza a velocidade durante ventos fortes. Devido a este perfil e centro de gravidade mais alto, seu veículo é mais sensível a ventos laterais que os veículos de passageiros comuns. Diminuir a velocidade irá permitir a você um melhor controle.
- Não dirija horizontalmente em declives acentuados. Dirija preferencialmente em linha reta. Seu veículo (ou qualquer veículo fora de estrada similar) pode tombar para os lados muito mais facilmente que para frente ou para trás.

### **Ao dirigir fora de estrada**

Ao dirigir seu veículo fora de estrada, observe as precauções abaixo para garantir seu prazer ao dirigir, bem como ajudar a evitar o fechamento de áreas para veículos fora de estrada.

- Dirija seu veículo somente em áreas onde seja permitido o tráfego de veículos fora de estrada.
- Respeite as propriedades privadas. Obtenha a permissão do proprietário antes de entrar em uma propriedade privada.
- Não entre em áreas que estejam fechadas. Porteiras, barreiras e sinais que restrinjam o percurso.
- Mantenha-se em estradas permitidas. Quando estiver em locais alagados, as técnicas de condução devem ser modificadas ou a viagem adiada para evitar danos às pistas.

 **ATENÇÃO****■ Precauções ao dirigir fora de estrada**

Observe sempre as precauções abaixo para reduzir o risco de ferimentos graves ou fatais ou danos ao veículo:

- Dirija cuidadosamente em percursos fora de estrada. Não se arrisque, dirigindo em locais perigosos.
- Não segure nos raios do volante ao dirigir fora de estrada. Um lombada acentuada poderá puxar bruscamente o volante e ferir suas mãos. Mantenha ambas as mãos e especialmente os polegares fora do aro.
- Sempre verifique os freios quanto a efetividade imediatamente após dirigir sobre areia, lama ou água.
- Após dirigir sobre grama alta, lama, pedras, areia, água, etc., verifique se não há vestígios de grama, galhos, papel, trapos, pedra, areia, etc. aderidos ou presos na parte inferior da carroçaria. Limpe quaisquer materiais estranhos que estejam na parte inferior da carroçaria. Caso o veículo seja utilizado com estes materiais presos ou aderidos na parte inferior da carroçaria, isto poderá resultar em pane ou incêndio.
- Ao dirigir fora de estrada ou em terreno irregular, não dirija em velocidades excessivas, evite saltos, curvas fechadas, atingir objetos, etc. Isto poderá causar a perda de controle ou capotamento do veículo resultando em ferimentos graves ou fatais. Você também estará arriscando partes caras de seu veículo como a suspensão e o chassi.

 **NOTA****■ Para evitar danos em áreas alagadas**

Tome todas as medidas de segurança necessárias para assegurar que a água não danifique o motor ou outros componentes.

- Se houver entrada de água no coletor de ar do motor isto irá provocar graves danos ao motor.
- A entrada de água na transmissão automática irá causar deterioração na qualidade das mudanças de marcha, bloqueio da transmissão seguido de vibração e finalmente danos.
- A água pode lavar a graxa dos rolamentos da roda, provocando ferrugem e falha prematura, podendo também entrar nos diferenciais, transmissão e caixa de transferência, reduzindo a qualidade de lubrificação do óleo de engrenagem.

**NOTA****■ Ao dirigir sobre áreas alagadas**

Ao dirigir sobre áreas alagadas, como por exemplo ao atravessar riachos rasos, primeiramente verifique a profundidade da água e a firmeza do leito do rio. Dirija lentamente e evite águas profundas.

**■ Inspeção após dirigir fora de estrada**

- Areia e lama que ficaram acumulados ao redor dos tambores e discos de freio podem afetar a eficiência de frenagem, podendo danificar os componentes do sistema de freio.
- Sempre efetue a inspeção de manutenção após cada dia de condução fora de estrada, após percorrer sobre terrenos irregulares, areia, lama ou água. Para informações sobre a manutenção programada. (→P. 6-2-6)

### 5-1. Uso do sistema do ar condicionado e desembaçador

- Sistema do ar condicionado manual ..... 5-1-2
- Sistema do ar condicionado automático ..... 5-1-9
- Desembaçadores dos espelhos retrovisores externos e vidro traseiro ... 5-1-20

### 5-2. Uso do sistema de áudio

- Tipos de sistema de áudio 5-2-2
- Uso do rádio ..... 5-2-4
- Uso do CD player ..... 5-2-7
- Execução de discos MP3 e WMA ..... 5-2-13
- Conexão de iPod ..... 5-2-20
- Conexão de memória USB ..... 5-2-28
- Uso ideal do sistema de áudio ..... 5-2-36
- Uso da entrada AUX ..... 5-2-39
- Uso dos interruptores de áudio no volante de direção ..... 5-2-40
- Áudio/telefone Bluetooth® .. 5-2-43
- Uso do telefone/áudio Bluetooth® ..... 5-2-46
- Operação de um áudio player portátil Bluetooth® .. 5-2-51
- Fazer uma chamada ..... 5-2-54
- Uso do menu “SETUP” (menu Bluetooth\*) ..... 5-2-59

- Uso do menu “SETUP” (menu “PHONE” ou “TEL”) ..... 5-2-66

### 5-3. Uso das luzes internas

- Lista das luzes internas ..... 5-3-2
- Luzes internas ..... 5-3-3
- Luzes individuais ..... 5-3-3

### 5-4. Uso dos compartimentos de estocagem

- Lista dos compartimentos de estocagem ..... 5-4-2
- Porta-luvas ..... 5-4-4
- Console central ..... 5-4-5
- Porta-copos ..... 5-4-6
- Porta-garrafas ..... 5-4-7
- Dispositivos no compartimento de bagagem ..... 5-4-8

### 5-5. Outros dispositivos internos

- Para-sóis e espelhos dos para-sóis ..... 5-5-2
- Relógio ..... 5-5-3
- Cinzeiro ..... 5-5-4
- Saídas de energia ..... 5-5-5
- Aquecedores dos bancos .. 5-5-6
- Descansa-braço ..... 5-5-8
- Ganchos para roupas ..... 5-5-9
- Alças ..... 5-5-10



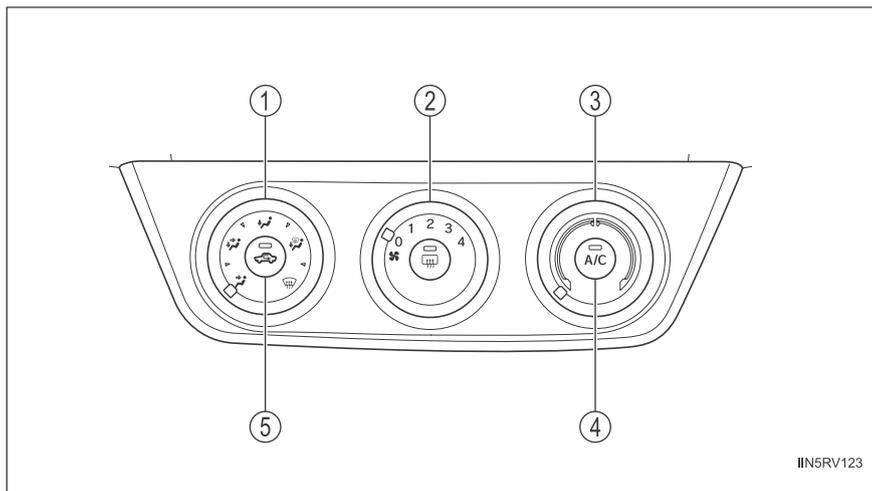
## Seção 5-1

### Uso do sistema do ar condicionado e desembaçador

# 5

- Sistema do ar condicionado manual
- Sistema do ar condicionado automático
- Desembaçadores dos espelhos retrovisores externos e vidro traseiro

## Sistema do ar condicionado manual\*



- |   |                                      |   |  |
|---|--------------------------------------|---|--|
| ① | Controle de seleção de saída de ar   | ④ | Botão on/off da função de resfriamento e desumidificação |
| ② | Controle de velocidade do ventilador | ⑤ | Botão do modo de ar externo/recirculação de ar           |
| ③ | Controle de temperatura              |   |  |

\*: Se equipado

## Regulagem dos ajustes

- 1 Para ajustar a velocidade do ventilador, gire o controle de velocidade do ventilador no sentido horário (aumentar) ou anti-horário (diminuir). Girar o controle para “0” irá desligar o ventilador.
- 2 Para ajustar a temperatura, gire o controle de temperatura no sentido horário (aquecer) ou anti-horário (esfriar).

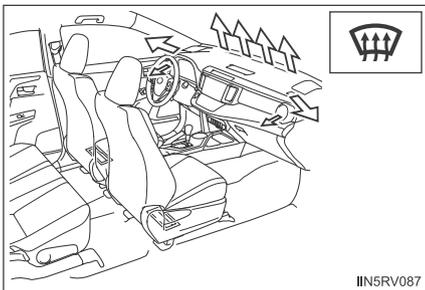
Se  não for pressionado, o sistema irá ventilar o ar na temperatura ambiente ou aquecido.

- 3 Para selecionar as saídas de ar, ajuste o controle de seleção de saída de ar à posição apropriada. As posições entre as seleções de saída de ar indicadas abaixo também podem ser selecionadas para ajuste mais detalhado.

## Desembaçar o para-brisa

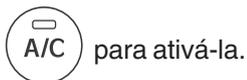
- 1 Posicione o controle de seleção de saída de ar à posição .

Posicione o botão do modo de ar externo/recirculação de ar para o modo de ar externo se o modo de recirculação de ar for usado.



- 2 Execute conforme as operações abaixo:

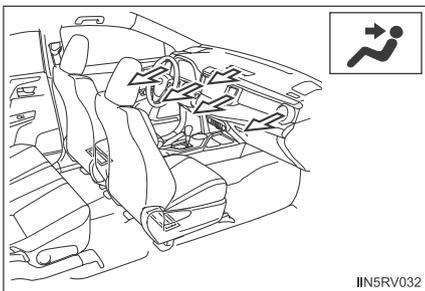
- Para ajustar a velocidade do ventilador, gire o controle de velocidade.
- Para ajustar a temperatura, gire o controle de temperatura.
- Se a função de desumidificação não estiver funcionando, pressione



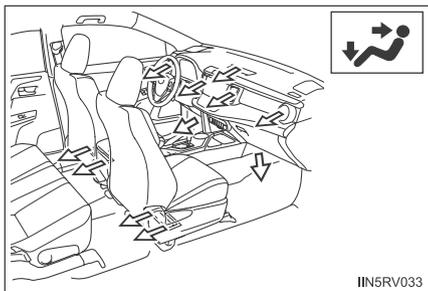
Para desembaçar o para-brisa e os vidros laterais rapidamente, aumente o fluxo de ar e a temperatura.

## Saídas de ar e fluxo de ar

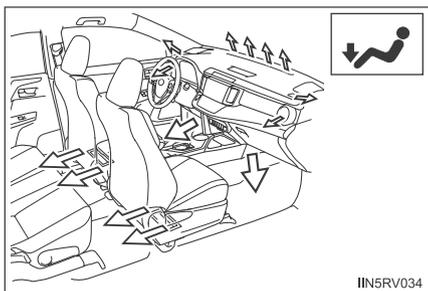
Parte superior do corpo



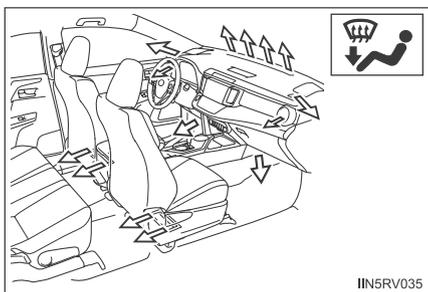
Parte superior do corpo e pés



Pés



Pés e para-brisa



## Comutação entre os modos de ar externo e recirculação de ar

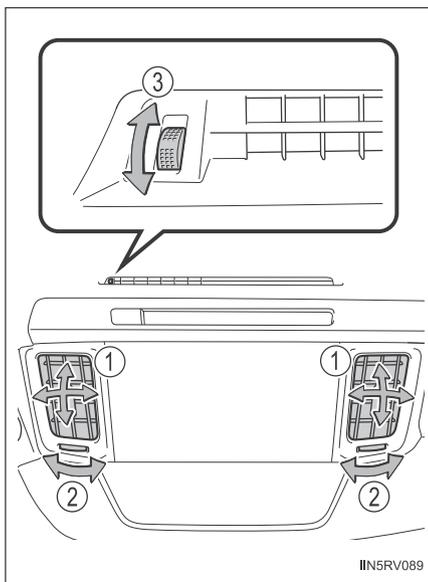
Pressione .

Sempre que  for pressionado, irá comutar entre o modo de ar externo (indicador apagado) e modo de recirculação de ar (indicador aceso).

## Ajuste de posição e abertura e fechamento das saídas de ar

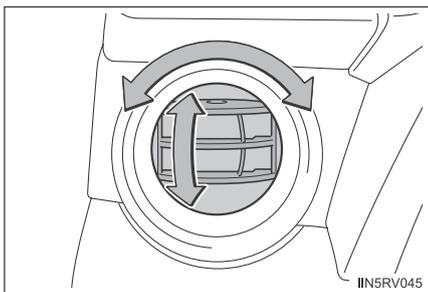
### ■ Difusores centrais dianteiros

- ① Direcionam o fluxo de ar para a esquerda ou direita, para cima ou para baixo.
- ② Gire o botão para abrir ou fechar a ventilação. (se equipado)
- ③ Gire o botão para abrir ou fechar a ventilação para os ocupantes do banco traseiro.

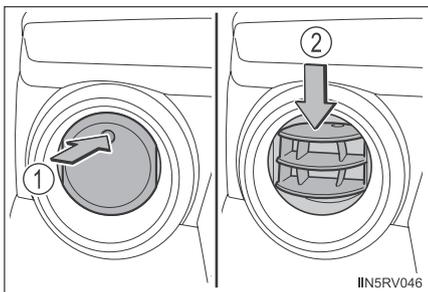


### ■ Difusores laterais dianteiros

Direcionam o fluxo de ar para a esquerda ou direita, para cima ou para baixo.



- ① Abre a ventilação.
- ② Fecha a ventilação.



### ■ **Embaçamento dos vidros**

- Os vidros irão embaçar facilmente quando a umidade no veículo for alta.

Ao ligar  irá desumidificar o ar das saídas e desembaçará o para-brisa eficientemente.

- Se você desligar , os vidros poderão embaçar com facilidade.
- Os vidros poderão embaçar se o modo de recirculação de ar for usado.

### ■ **Modo de ar externo/recirculação de ar**

Ao dirigir em estradas poeirentas, como túneis ou em trânsito pesado, posicione o botão do modo de ar externo/recirculação de ar ao modo de recirculação. Isto será útil para impedir a entrada de ar externo no interior do veículo. Durante a operação de resfriamento, ao ajustar o modo de recirculação de ar também irá resfriar eficazmente o interior do veículo.

### ■ **Quando a temperatura do ar externo se aproximar de 0°C**

O sistema do ar condicionado poderá não funcionar mesmo quando

 for pressionado.

### ■ **Odores do ar condicionado**

- Durante o uso, vários odores do interior e exterior do veículo podem entrar e acumular no sistema do ar condicionado. Isso poderá causar odores emitidos pela ventilação.
- Para reduzir a ocorrência de odores:  
Recomenda-se que o sistema do ar condicionado seja ajustado no modo de ar externo antes de desligar o veículo.

### ■ **Filtro do ar condicionado**

→P. 6-3-39

** ATENÇÃO****■ Para evitar embaçamento do para-brisa**

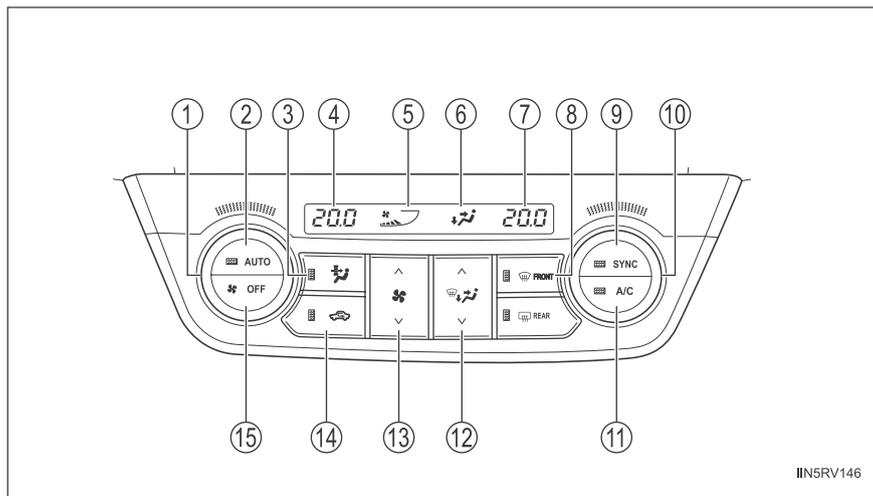
Não posicione o controle de seleção de saída de ar em  durante a operação de ar frio em condição climática extremamente úmida. A diferença entre a temperatura do ar externo e a temperatura do para-brisa poderá causar embaçamento da superfície do para-brisa e obstruir a sua visão.

** NOTA****■ Para evitar a descarga da bateria**

Não deixe o sistema do ar condicionado ligado durante um período além do necessário quando o motor estiver desligado.

## **Sistema do ar condicionado automático\***

**As saídas de ar e velocidade do ventilador são ajustadas automaticamente conforme o ajuste de temperatura.**



IIN5RV146

- |  |  |
|--|--|
| ① Controle de temperatura no lado do motorista             | ⑨ Botão do modo simultâneo                                 |
| ② Botão do modo automático                                 | ⑩ Controle de temperatura no lado do passageiro            |
| ③ Botão do modo de remoção de pólen                        | ⑪ Botão on/off da função de resfriamento e desumidificação |
| ④ Mostrador do ajuste de temperatura no lado do motorista  | ⑫ Botão de seleção de saída de ar                          |
| ⑤ Mostrador de velocidade do ventilador                    | ⑬ Botão de controle de velocidade do ventilador            |
| ⑥ Mostrador de saída de ar                                 | ⑭ Botão do modo de ar externo ou recirculação de ar        |
| ⑦ Mostrador do ajuste de temperatura no lado do passageiro | ⑮ Botão "OFF"  |
| ⑧ Desembaçador do para-brisa                               |  |

## Uso do sistema do ar condicionado automático

- 1 Pressione  .

A função de desumidificação começará a funcionar. As saídas de ar e velocidade do ventilador são ajustadas automaticamente conforme o ajuste de temperatura e umidade.

- 2 Gire  no sentido horário para aumentar a temperatura e gire

 no sentido anti-horário para diminuir a temperatura no lado do motorista.

O sistema do ar condicionado comutará entre os modos individual e simultâneo sempre que  for pressionado.

Modo simultâneo (indicador  ativado):

O controle de temperatura no lado do motorista poderá ser usado para ajustar a temperatura nos lados do motorista e passageiro. Neste momento, acione o controle de temperatura no lado do passageiro para acessar o modo individual.

Modo individual (indicador  desativado):

A temperatura no lado do motorista e no lado do passageiro poderá ser ajustada separadamente.

### ■ Indicador do modo automático

Se o ajuste da velocidade do ventilador ou os modos do fluxo de ar forem acionados, o indicador do modo automático apagará. Entretanto, o modo automático para outras funções, exceto as que foram acionadas, serão mantidas.

**Regulagem dos ajustes manualmente**

1 Para ajustar a velocidade do ventilador, pressione “^” em  para aumentar a velocidade e “v” para reduzir a velocidade.

2 Pressione  para desligar o ventilador.

Para regular o ajuste de temperatura, gire “O” no sentido horário para aumentar a temperatura e gire “O” no sentido anti-horário para reduzir a temperatura.

O sistema do ar condicionado comutará entre os modos individual e simultâneo sempre que  for pressionado.

Modo simultâneo (indicador  ativado):

O controle de temperatura no lado do motorista poderá ser usado para ajustar a temperatura nos lados do motorista e passageiro. Neste momento, acione o controle de temperatura no lado do passageiro para acessar o modo individual.

Modo individual (indicador  desativado):

A temperatura no lado do motorista e no lado do passageiro poderá ser ajustada separadamente.

3 Para alterar as saídas de ar, pressione “^” ou “v” em  .

As saídas de ar utilizadas são comutadas sempre que o botão for pressionado.

## Desembaçar o para-brisa

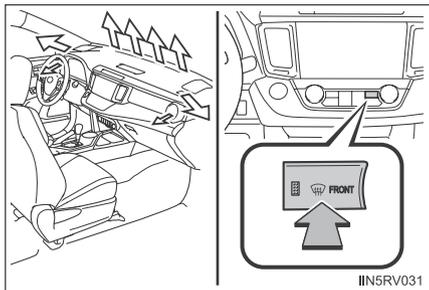
Pressione  .

A função de desumidificação funcionará e a velocidade do ventilador aumentará.

Posicione o botão do modo de ar externo/recirculação de ar para o modo de ar externo se o modo recirculação de ar for usado. (O sistema irá comutar automaticamente).

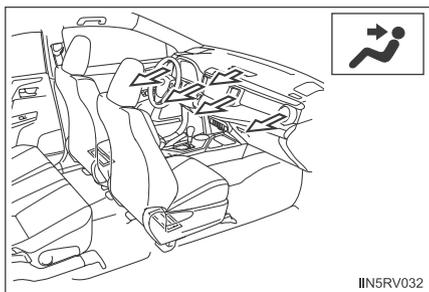
Para desembaçar o para-brisa e os vidros laterais rapidamente, aumente o fluxo de ar e a temperatura.

Para retornar ao modo anterior, pressione  novamente quando o para-brisa estiver desembaçado.

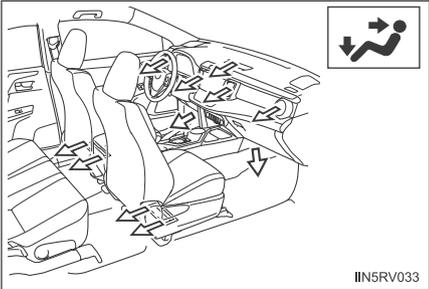


## Saídas de ar e fluxo de ar

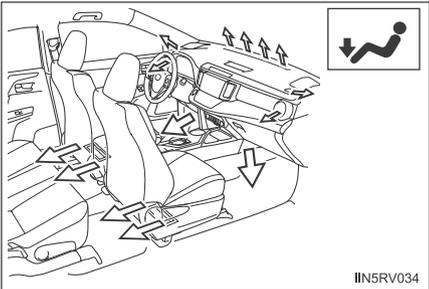
Parte superior do corpo



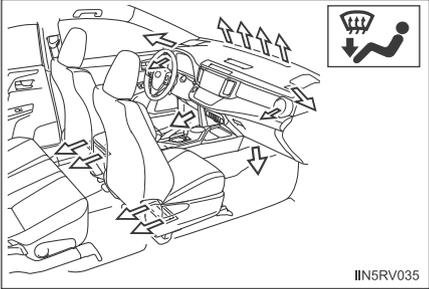
Parte superior do corpo e pés



Pés



Pés e para-brisa



## Comutação entre os modos de ar externo e recirculação de ar

Pressione .

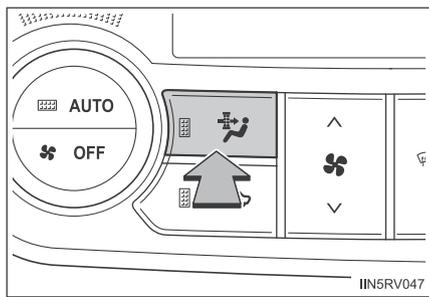
Sempre que  for pressionado, irá comutar entre o modo de ar externo (indicador apagado) e modo de recirculação de ar (indicador aceso).

## Botão do modo de remoção de pólen

Liga/desliga o modo de remoção de pólen.

O modo de ar externo comutará ao modo de recirculação de ar. O pólen será removido do ar e o ar fluirá para a parte superior do corpo.

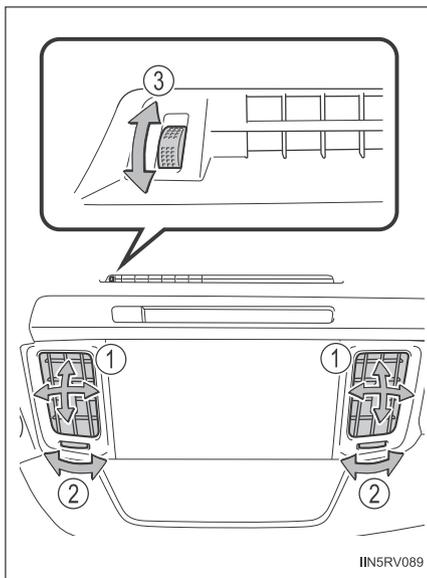
O sistema geralmente irá desligar automaticamente após aproximadamente 3 minutos.



## Ajuste de posição e abertura e fechamento das saídas de ar

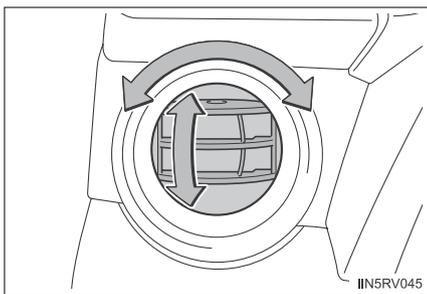
### ■ Difusores centrais dianteiros

- ① Direcionam o fluxo de ar para a esquerda ou direita, para cima ou para baixo.
- ② Gire o botão para abrir ou fechar a ventilação. (se equipado)
- ③ Gire o botão para abrir ou fechar a ventilação para os ocupantes do banco traseiro.

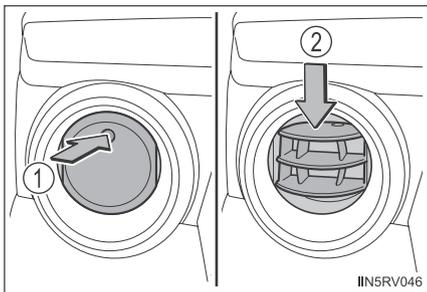


### ■ Difusores laterais dianteiros

Direcionam o fluxo de ar para a esquerda ou direita, para cima ou para baixo.



- ① Abre a ventilação.
- ② Fecha a ventilação.



### ■ Uso do modo automático

A velocidade do ventilador é ajustada automaticamente conforme o ajuste da temperatura e as condições ambientais.

Entretanto, o ventilador poderá deixar de funcionar durante alguns instantes, até que o ar quente ou ar frio esteja pronto para fluir, imediatamente após  ser pressionado.

### ■ Embaçamento dos vidros

- Os vidros irão embaçar facilmente quando a umidade no veículo for alta.

Ao ligar  irá desumidificar o ar das saídas e desembaçará o para-brisa eficientemente.

- Se você desligar , os vidros poderão embaçar com facilidade.
- Os vidros poderão embaçar se o modo de recirculação de ar for usado.

### ■ Modo de ar externo/recirculação de ar

- Ao dirigir em estradas poeirentas, como túneis ou em trânsito pesado, posicione o botão do modo de ar externo/recirculação de ar ao modo de recirculação. Isto será útil para impedir a entrada de ar externo no interior do veículo. Durante a operação de resfriamento, ao ajustar o modo de recirculação de ar também irá resfriar eficazmente o interior do veículo.
- O modo de ar externo/recirculação de ar poderá ser alterado automaticamente dependendo do ajuste de temperatura ou da temperatura interna.

### ■ Modo de remoção de pólen

- Para evitar o embaçamento do para-brisa quando o ar externo estiver frio, poderá ocorrer o seguinte:
  - O modo de ar externo não comutará ao modo de recirculação de ar.
  - A função de desumidificação funcionará.
  - A operação será cancelada após aproximadamente 1 minuto.
- Em condição de chuva, os vidros poderão embaçar. Pressione .
- Em condição climática extremamente úmida, os vidros poderão embaçar.
- Os grãos de pólen são filtrados, mesmo que o modo de remoção de pólen seja desligado.

### ■ Quando a temperatura do ar externo estiver próxima a 0°C (32°F)

A função de desumidificação poderá não funcionar mesmo quando  for pressionado.

### ■ Odores do ar condicionado

- Durante o uso, vários odores do interior e exterior do veículo podem entrar e acumular no sistema do ar condicionado. Isso poderá causar odores emitidos pela ventilação.
- Para reduzir a ocorrência de odores:
  - Recomenda-se que o sistema do ar condicionado seja ajustado no modo de ar externo antes de desligar o veículo.
  - Poderá haver um atraso no início do funcionamento do ventilador por um curto período, imediatamente após o sistema do ar condicionado ser posicionado no modo automático.

### ■ Filtro do ar condicionado

→P. 6-3-39

### ■ Personalização

Os ajustes (por exemplo, do modo de ar externo/recirculação de ar) podem ser alterados.

(Dispositivos que podem ser personalizados: (→P. 8-2-5)

** ATENÇÃO****■ Para evitar embaçamento do para-brisa**

Não use  durante a operação de ar frio em condição climática extremamente úmida. A diferença entre a temperatura do ar externo e a temperatura do para-brisa poderá causar embaçamento da superfície do para-brisa e obstruir a sua visão.

** NOTA****■ Para evitar a descarga da bateria**

Não deixe o sistema do ar condicionado ligado durante um período além do necessário quando o motor estiver desligado.

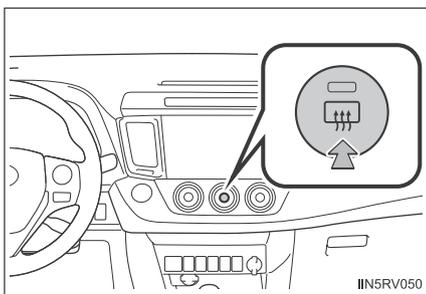
## Desembaçadores dos espelhos retrovisores externos e vidro traseiro

Estes dispositivos são usados para desembaçar o vidro traseiro, e para remover gotas de chuva, orvalho e gelo dos espelhos retrovisores externos (se equipado).

- ▶ Veículos com sistema do ar condicionado manual

On/off

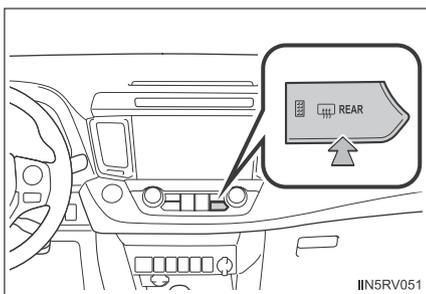
Os desembaçadores irão desligar automaticamente após 15 minutos.



- ▶ Veículos com sistema do ar condicionado automático

On/off

Os desembaçadores irão desligar automaticamente após 15 minutos.



**■ Condições de operação**

▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

A chave de ignição está posicionada em “ON”.

▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

O botão de partida estiver posicionado no modo IGNITION ON.

**■ Desembaçadores dos espelhos retrovisores externos (veículos com desembaçadores dos espelhos retrovisores externos)**

Ao ligar o desembaçador do vidro traseiro irá ativar os desembaçadores dos espelhos retrovisores externos.

** ATENÇÃO****■ Quando os desembaçadores dos espelhos retrovisores externos estiverem ligados (veículos com desembaçadores dos espelhos retrovisores externos)**

Não toque nas superfícies dos espelhos retrovisores, uma vez que estarão muito quentes e poderão causar queimaduras.

** NOTA****■ Para evitar a descarga da bateria**

Desligue os desembaçadores quando o motor estiver desligado.



## Seção 5-2 Uso do sistema de áudio

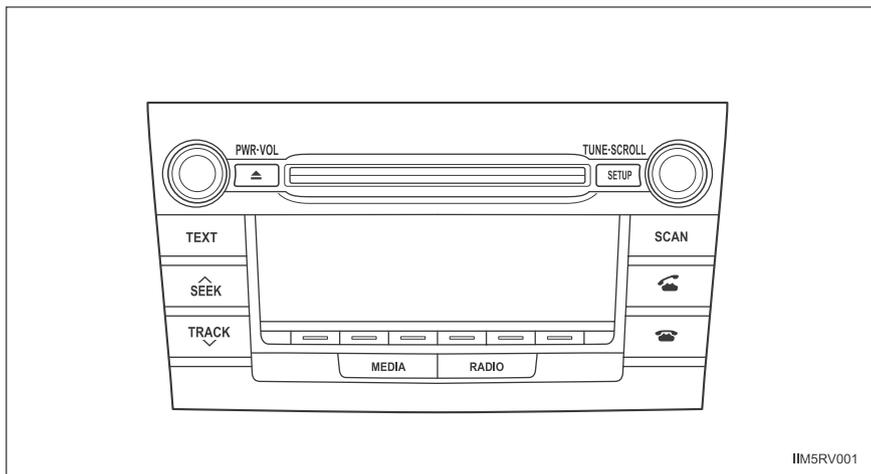
# 5

- Tipos de sistema de áudio
- Uso do rádio
- Uso do CD player
- Execução de discos MP3 e WMA
- Conexão de iPod
- Conexão de memória USB
- Uso ideal do sistema de áudio
- Uso da entrada AUX
- Uso dos interruptores de áudio no volante de direção
- Áudio/telefone Bluetooth®
- Uso do telefone/áudio Bluetooth®
- Operação de um áudio player portátil Bluetooth®
- Fazer uma chamada
- Uso do menu “SETUP” (menu Bluetooth\*)
- Uso do menu “SETUP” (menu “PHONE” ou “TEL”)

\*: Bluetooth é uma marca registrada de Bluetooth SIG, Inc.

## Tipos de sistema de áudio\*

- ▶ Veículos com Sistema de Áudio e Navegação  
“Consulte o Manual do Sistema de Áudio e Navegação”
- ▶ Veículos sem Sistema de Áudio e Navegação  
CD player com rádio AM/FM



\*: Se equipado

Título	Página
Uso do rádio	P. 5-2-4
Uso do CD player	P. 5-2-7
Execução de discos MP3 e WMA	P. 5-2-13
Conexão de iPod	P. 5-2-20
Conexão de memória USB	P. 5-2-28
Uso ideal do sistema de áudio	P. 5-2-36
Uso da entrada AUX	P. 5-2-39
Uso dos interruptores no volante de direção	P. 5-2-40

### ■ Uso de telefones celulares

Interferências nos alto-falantes do sistema de áudio poderão ser ouvidas se um telefone celular estiver sendo utilizado dentro ou próximo do veículo enquanto o sistema de áudio estiver em funcionamento.

### ATENÇÃO

#### ■ Certificação do disc player

A categoria deste produto é Laser Classe 1, de acordo com a Segurança de produtos laser, IEC 60825-1:2007.

PRODUTO LASER CLASSE 1

### NOTA

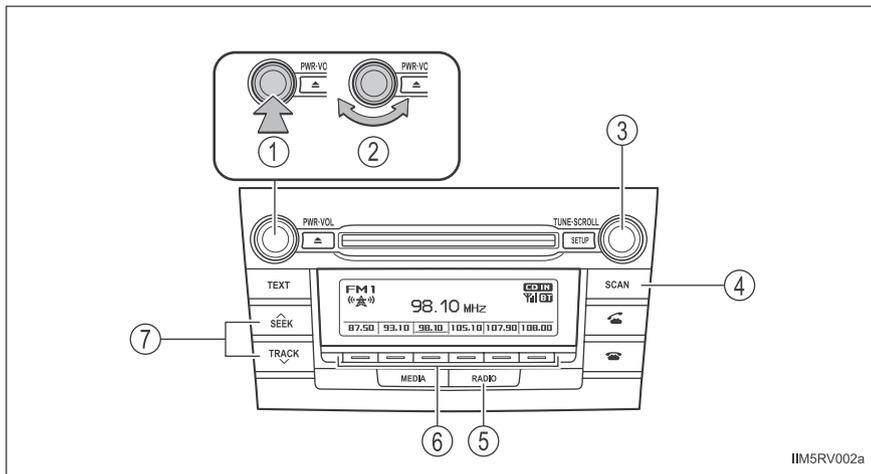
#### ■ Para evitar a descarga da bateria

Não deixe o sistema de áudio ligado durante um período além do necessário quando o motor estiver desligado.

#### ■ Para evitar danos ao sistema de áudio

Esteja atento para não respingar bebidas ou outros líquidos no sistema de áudio.

## Uso do rádio\*



IIM5RV002a

- |   |                      |   |                       |
|---|----------------------|---|-----------------------|
| ① | Power (Ligar)        | ⑤ | Botão do modo AM/FM   |
| ② | Volume               | ⑥ | Seletores de estações |
| ③ | Ajustar a frequência | ⑦ | Busca de frequência   |
| ④ | Busca de estações    |   |                       |

### Ajuste de estações pré-sintonizadas

- 1 Procure as estações desejadas girando o botão "TUNE•SCROLL" ou pressionando "∧" ou "∨" no botão "SEEK/TRACK".
- 2 Pressione e mantenha pressionado um dos botões da estação a ser ajustada até você ouvir um bip.

\*: Se equipado

## Busca de estações de rádio

### ■ Busca de estações pré-sintonizadas

- 1 Pressione e mantenha pressionado o botão “SCAN” até ouvir um bip. Cada estação pré-sintonizada será executada durante 5 segundos. Para cancelar, pressione novamente o botão.
- 2 Quando a estação desejada for atingida, pressione novamente o botão.

### ■ Busca de todas as estações de rádio dentro da faixa de frequência

- 1 Pressione o botão “SCAN”. Todas as estações com recepção serão executadas por 5 segundos. Para cancelar, pressione novamente o botão.
- 2 Quando a estação desejada for atingida, pressione novamente o botão.

**■ Quando a bateria for desconectada**

As estações pré-sintonizadas são apagadas.

**■ Sensibilidade de recepção**

- Manter a recepção perfeita de rádio constantemente é difícil em virtude da posição continuamente alterada da antena, diferenças na intensidade do sinal e objetos próximos, como trens, transmissores, etc.
- A antena do rádio é montada no teto. A antena poderá ser removida da base, girando-a. Para manter a recepção clara do rádio, não instale película metálica nos vidros ou outros objetos metálicos ao filamento da antena montada no teto.

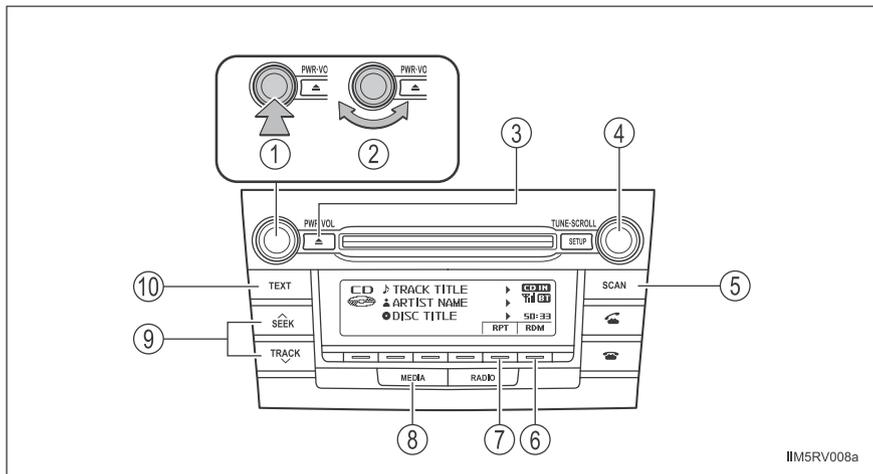
**■ Rádio com Transmissão Digital de Áudio (Digital Audio Broadcast (DAB)) (se equipado)**

A antena de rádio e sintonizador opcionais são necessários para o uso de rádio com Transmissão Digital de Áudio (Digital Audio Broadcast (DAB)).

**NOTA****■ Para evitar danos, remova a antena nos seguintes casos:**

- A antena irá tocar o teto de uma garagem.
- Uma capa será colocada no teto.

## Uso do CD player\*



IIM5RV008a

- |  |  |
|--|--|
| ① Power (Ligar)  | ⑦ Repetir a execução                                   |
| ② Volume   | ⑧ Alterar a fonte de áudio/<br>execução                |
| ③ Ejetar CD  | ⑨ Selecionar uma faixa, avanço<br>rápido ou retrocesso |
| ④ Selecionar uma faixa ou apre-<br>sentação de lista de faixas | ⑩ Apresentar mensagem de<br>texto                      |
| ⑤ Execução de busca  |  |
| ⑥ Execução aleatória ou botão<br>“Voltar”                      |  |

### Carregar CDs

Insira um CD.

### Ejetar CDs

Pressione  e remova o CD.

### Selecionar uma faixa

Gire o botão “TUNE•SCROLL” ou pressione “^” para avançar ou “v” para retroceder usando o botão “SEEK/TRACK” até que o número da faixa desejada seja apresentado.

### Selecionar uma faixa a partir de uma lista de faixas

- 1 Pressione o botão “TUNE•SCROLL”.  
A lista de faixas será apresentada.
- 2 Gire e pressione o botão para selecionar uma faixa.  
Para retornar à tela anterior, pressione  (BACK) ou o botão “LIST”.

### Busca de faixas

- 1 Pressione o botão “SCAN”.  
Os primeiros 10 segundos de cada faixa serão executados.  
Para cancelar, pressione novamente o botão.
- 2 Pressione o botão novamente quando a faixa desejada for alcançada.

### Avanço rápido e retrocesso de faixas

Pressione e mantenha pressionado “v” ou “^” no botão “SEEK/TRACK”.

### Execução aleatória

Pressione  (RDM).

Para cancelar, pressione  (RDM) novamente.

## Repetir a execução

Pressione  (RPT).

Para cancelar, pressione  (RPT) novamente.

## Comutar informações no mostrador

Pressione o botão “TEXT” para apresentar ou ocultar o título do CD.

Se houver textos a seguir,  será apresentado.

Pressione e mantenha pressionado o botão para apresentar os textos restantes.

### ■ Mostrador

Conforme o conteúdo gravado, os caracteres poderão não ser apresentados corretamente ou poderão não ser apresentados.

### ■ Mensagens de erro

“ERROR”:

Indica impropriedade no CD ou no CD player.

“CD CHECK”:

O CD poderá estar sujo, danificado ou introduzido na posição errada.

“WAIT”:

A operação foi interrompida devido a alta temperatura no interior do CD player. Aguarde um momento e em seguida pressione o botão “MEDIA”. Se o CD ainda não for executado, contate uma Concessionária Autorizada Toyota.

### ■ Discos que podem ser usados

Os discos com as identificações abaixo podem ser usados.

A execução poderá não ser possível conforme o formato da gravação ou características do disco, ou devido a riscos, sujeira ou deterioração.



Os CDs com dispositivos para proteção de cópia podem não ser executados corretamente.

### ■ Dispositivo de proteção do CD player

Para proteger os componentes internos, a execução será interrompida automaticamente após a detecção de um problema enquanto o CD player estiver sendo utilizado.

### ■ Se um CD for mantido no CD player ou na posição ejetada durante longos períodos

O CD poderá ser danificado e poderá não ser executado corretamente.

### ■ Produtos para limpeza de lente

Não use produtos para limpeza de lente. Isto poderá danificar o CD player.

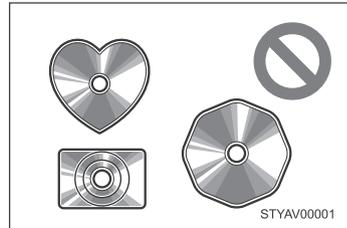
 **NOTA****■ CDs e adaptadores que não podem ser usados**

Não use os tipos de CDs abaixo.

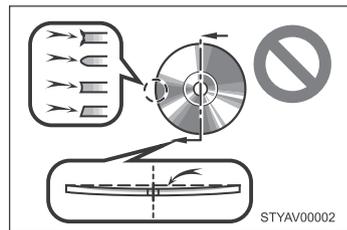
Não utilize também adaptadores de CD de 8 cm, Disco Duplo ou discos printable.

Isto poderá danificar o CD player e/ou a função de introdução/ejeção de CD.

- CDs com diâmetro diferente de 12 cm

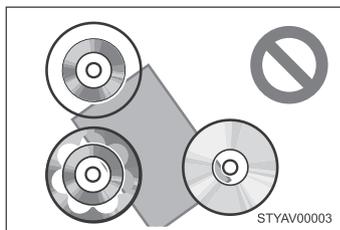


- CDs de baixa qualidade e deformados

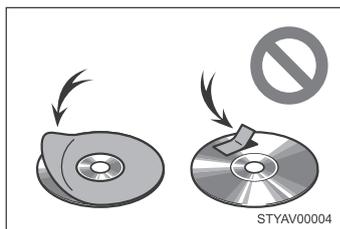


**NOTA**

- CDs com área de gravação transparente ou translúcida



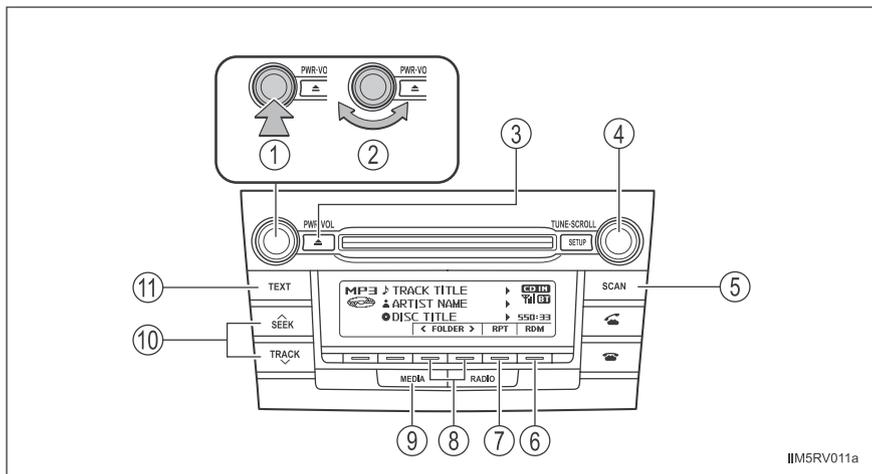
- CDs em que tenham sido coladas fitas, adesivos ou etiquetas CD-R, ou cuja etiqueta tenha se descolado.

**■ Precauções quanto ao CD player**

A negligência quanto às precauções abaixo poderá resultar em danos graves aos CDs ou ao CD player.

- Introduza apenas CDs na abertura destinada à entrada de CDs do CD player.
- Não aplique óleo ao CD player.
- Armazene os CDs fora do alcance da luz solar direta.
- Jamais desmonte componente algum do CD player.

## Execução de discos MP3 e WMA\*



- |  |   |
|--|---|
| ① Power (Ligar)  | ⑦ Repetir a execução                                    |
| ② Volume   | ⑧ Selecionar uma pasta                                  |
| ③ Ejetar CD  | ⑨ Alterar a fonte de áudio/<br>execução                 |
| ④ Selecionar um arquivo ou<br>apresentação de lista de<br>pastas | ⑩ Selecionar um arquivo, avanço<br>rápido ou retrocesso |
| ⑤ Execução de busca  | ⑪ Apresentar mensagem de<br>texto                       |
| ⑥ Execução aleatória ou botão<br>"Voltar"                        |   |

### Inserir e ejetar discos MP3 e WMA

→P. 5-2-7

## Selecionar uma pasta

### ■ Selecionar uma pasta de cada vez

Pressione  (<FOLDER) ou  (FOLDER>) para selecionar a pasta desejada.

### ■ Selecionar uma pasta e um arquivo de uma lista de pastas

- 1 Pressione o botão “TUNE•SCROLL” .  
A lista de pastas será apresentada.
- 2 Gire e pressione o botão para selecionar uma pasta e um arquivo.  
Para retornar à tela anterior, pressione (BACK) .

### ■ Retornar à primeira pasta

Pressione e mantenha pressionado  (<FOLDER) até ouvir um bip.

## Busca de uma pasta

- 1 Pressione e mantenha pressionado o botão “SCAN” até ouvir um bip.  
Os primeiros 10 segundos do primeiro arquivo de cada pasta serão executados.  
Para cancelar, pressione novamente o botão.
- 2 Quando a pasta desejada for atingida, pressione novamente o botão.

## Selecionar um arquivo

Gire o botão “TUNE•SCROLL” ou pressione “^” ou “v” no botão “SEEK/ TRACK” para selecionar o arquivo desejado.

## Busca de arquivos em uma pasta

- 1 Pressione o botão “SCAN”.  
Os primeiros 10 segundos de cada arquivo serão executados.  
Para cancelar, pressione novamente o botão.
- 2 Quando o arquivo desejado for atingido, pressione novamente o botão.

## Avanço rápido ou retrocesso de arquivos

Pressione e mantenha pressionado “^” ou “v” no botão “SEEK/TRACK”.

## Execução aleatória

Ao pressionar  (RDM) irá alterar os modos na sequência abaixo:  
Execução aleatória da pasta → Execução aleatória do disco → Desligado.

## Repetir a execução

Ao pressionar  (RPT) irá alterar os modos na sequência abaixo:  
Repetir o arquivo → Repetir a pasta\* → Desligado  
\*: Disponível somente quando RDM (execução aleatória) for selecionada

## Comutar informações no mostrador

Pressione o botão “TEXT” para apresentar ou ocultar o título do álbum.

Se houver textos a seguir,  será apresentado.

Pressione e mantenha pressionado o botão para apresentar os textos restantes.

**■ Mostrador**

→P. 5-2-9

**■ Mensagens de erro**

“ERROR”:

Indica impropriedade no CD ou no CD player.

“CD CHECK”:

O CD poderá estar sujo, danificado ou introduzido na posição errada.

“NO SUPPORT”:

Indica que o arquivo MP3/WMA não está incluído no CD.

**■ Discos que podem ser usados**

→P. 5-2-10

**■ Dispositivo de proteção do CD player**

→P. 5-2-10

**■ Se um CD for mantido no CD player ou na posição ejetada durante longos períodos**

→P. 5-2-10

**■ Produtos para limpeza de lente**

→P. 5-2-10

## ■ Arquivos MP3 e WMA

MP3 (MPEG Audio LAYER 3) é um formato padrão de compressão de áudio.

Os arquivos podem ser comprimidos a aproximadamente 1/10 da sua dimensão real, através de compressão MP3.

WMA (Windows Media Audio) é um formato Microsoft de compressão de áudio.

Este formato comprime os dados de áudio a uma dimensão menor do que o formato MP3.

Há um limite que pode ser usado para os padrões de arquivo MP3 e WMA e a mídia/formatos gravados neles.

- Compatibilidade de arquivo MP3
  - Padrões compatíveis  
MP3 (MPEG1 LAYER3, MPEG2 LSF LAYER3)
  - Frequências de amostragem compatíveis  
MPEG1 LAYER3: 32, 44,1, 48 (kHz)  
MPEG2 LSF LAYER3: 16, 22,05, 24 (kHz)
  - Bit rates compatíveis (compatível com VBR)  
MPEG1 LAYER3: 32—320 (kbps)
  - MPEG2 LSF LAYER3: 8—160 (kbps)
  - Modos compatíveis de canais: estéreo, joint stereo, dual channel e monaural
- Compatibilidade de arquivo WMA
  - Padrões compatíveis  
WMA Ver. 7, 8, 9
  - Frequências de amostragem compatíveis  
32, 44,1, 48 (kHz)
  - Bit rates compatíveis (compatível somente com execução em 2 canais)  
Ver. 7, 8: CBR 48—192 (kbps)  
Ver. 9: CBR 48—320 (kbps)

- Mídia compatível

As mídias que podem ser usadas para execução de MP3 e WMA são CD-Rs e CDRWs.

A execução poderá não ser possível em alguns casos, conforme a condição do CD-R ou CD-RW. A execução poderá não ser possível ou o áudio poderá saltar se o disco estiver riscado ou marcado com impressões digitais.

- Formatos de disco compatíveis

Os formatos de disco abaixo podem ser usados.

- Formatos de disco:

- CD-ROM Modo 1 e Modo 2

- CD-ROM XA Modo 2, Form 1 e Form 2

- Formatos de arquivo:

- ISO9660 Nível 1, Nível 2, (Romeo, Joliet)

Os arquivos MP3 e WMA gravados em qualquer formato além dos listados acima poderão não ser executados corretamente, e os seus nomes de arquivo e nomes de pastas poderão não ser apresentados corretamente.

Os itens relacionados a padrões e limitações são apresentados abaixo.

- Hierarquia máxima de diretório: 8 níveis

- Extensão máxima dos nomes de pastas/nomes de arquivos: 32 caracteres

- Número máximo de pastas: 192 (incluindo a raiz)

- Número máximo de arquivos por disco: 255

- Nomes de arquivo

Os únicos arquivos que podem ser reconhecidos como MP3/WMA e executados são os que apresentam extensão .mp3 ou .wma.

- Multissessões

Como o sistema de áudio é compatível com multissessões, é possível executar discos que contenham arquivos MP3 e WMA. Entretanto, somente a primeira sessão poderá ser executada.

- Tags ID3 e WMA

As tags ID3 podem ser adicionadas a arquivos MP3, possibilitando a gravação do título da faixa e nome do artista, etc.

O sistema é compatível com tags ID3 Ver. 1.0, 1.1, e Tags ID3 Ver. 2.2, 2.3.

(O número de caracteres é baseado em ID3 Ver. 1.0 e 1.1).

As tags WMA podem ser adicionadas a arquivos WMA, possibilitando a gravação do título de faixa e nome do artista assim como as tags ID3.

- Execução de MP3 e WMA

Quando for introduzido um disco contendo arquivos MP3 ou WMA, todos os arquivos no disco serão verificados. Após a verificação do arquivo, o primeiro arquivo MP3 ou WMA será executado. Para que a verificação de arquivo seja feita mais rapidamente, recomendamos não gravar outros arquivos exceto MP3 ou WMA ou criar pastas desnecessárias.

Se os discos contiverem uma mistura de dados de música e dados no formato MP3 ou WMA, apenas os dados de música poderão ser executados.

- Extensões

Se as extensões de arquivo .mp3 e .wma forem usadas para arquivos que não sejam MP3 e WMA, os mesmos serão incorretamente reconhecidos e executados como arquivos MP3 e WMA. Isto poderá resultar em muita interferência e danos aos alto-falantes.

- Execução

- Para executar arquivos MP3 com qualidade estável de áudio, recomendamos o bit rate fixo de 128 kbps e frequência de amostragem de 44,1 kHz.
- A execução de CD-R ou CD-RW poderá não ser possível em alguns casos, conforme as características do disco.
- Há uma ampla variedade de freeware e outros softwares de codificação para arquivos MP3 e WMA no mercado, e conforme o status de codificação e o formato do arquivo, poderá haver má qualidade de áudio ou ruídos no início da execução. Em alguns casos, a execução definitivamente não será possível.
- Quando houver gravação de arquivos que não sejam MP3 ou WMA em um disco, poderá ser necessário mais tempo para reconhecimento do disco e em alguns casos, a execução poderá não ser possível.
- Microsoft, Windows, e Windows Media são marcas registradas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e em outros países.

**NOTA****■ CDs e adaptadores que não podem ser usados**

→P. 5-2-11

**■ Precauções quanto ao CD player**

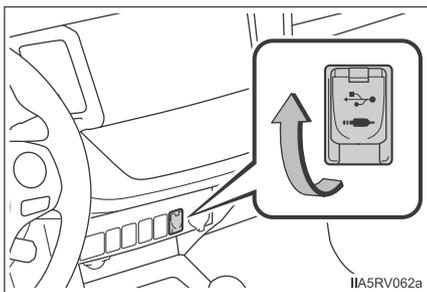
→P. 5-2-12

## Conexão de iPod\*

Conectar um iPod permite que você aprecie suas músicas nos alto-falantes do veículo.

### Conexão de iPod

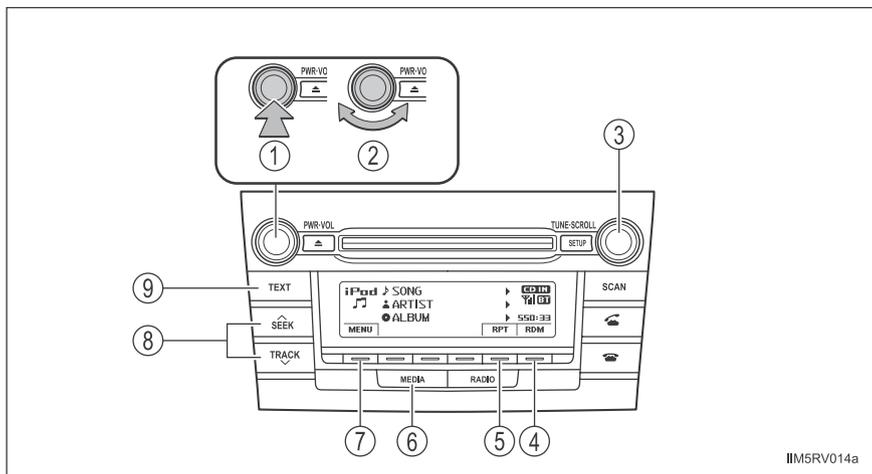
- 1 Abra a tampa e conecte um iPod usando o cabo.  
Ligue o iPod se não estiver ligado.



- 2 Pressione o botão “MEDIA” repetidamente até que “iPod” seja apresentado.

\*: Se equipado

## Painel de controle



IIM5RV014a

- |  |  |
|--|--|
| ① Power (Ligar)  | ⑥ Alterar a fonte de áudio/ execução                 |
| ② Volume   | ⑦ Modo menu do iPod, execução                        |
| ③ Selecionar o menu do iPod/ música ou apresentar a lista de músicas | ⑧ Selecionar uma música, avanço rápido ou retrocesso |
| ④ Execução aleatória ou botão "Voltar"                               | ⑨ Apresentar mensagem de texto                       |
| ⑤ Repetir a execução   |  |

## Selecionar um modo de execução

- 1 Pressione (MENU) para selecionar o modo menu do iPod. Ao girar o botão "TUNE•SCROLL" no sentido horário irá alterar o modo de execução na sequência abaixo:
- 2 "Playlists" → "Artists" → "Albums" → "Songs" → "Podcasts" → "Genres" → "Composers" → "Audiobooks"
- 3 Pressione o botão para selecionar o modo de execução desejado.

### ■ Lista do modo de execução

Modo de execução	Primeira seleção	Segunda seleção	Terceira seleção	Quarta seleção
“Playlists”	Seleção de playlists	Seleção de músicas	–	–
“Artists”	Seleção de artistas	Seleção de álbuns	Seleção de músicas	–
“Albums”	Seleção de álbuns	Seleção de músicas	–	–
“Songs”	Seleção de músicas	–	–	–
“Podcasts”	Seleção de podcasts	Seleção de episódios	–	–
“Genres”	Seleção de gênero	Seleção de artistas	Seleção de álbuns	Seleção de músicas
“Composers”	Seleção de compositores	Seleção de álbuns	Seleção de músicas	–
“Audiobooks”	Seleção de audiobooks	Seleção de capítulos	–	–

### ■ Selecionar uma lista

- 1 Gire o botão “TUNE•SCROLL” para apresentar a primeira lista de seleção.
  - 2 Pressione o botão para selecionar o item desejado e apresentar a segunda lista de seleção.
  - 3 Repita o mesmo procedimento para selecionar o item desejado.
- Para retornar à lista de seleção anterior, pressione  (BACK).
- Pressione  (PLAY) para executar a seleção desejada.

### Selecionar músicas

Gire o botão “TUNE•SCROLL” ou pressione “^” ou “v” no botão “SEEK/TRACK” para selecionar a música desejada.

### Selecionar uma música a partir de uma lista de músicas

- 1 Pressione o botão “TUNE•SCROLL”.  
A lista de músicas será apresentada.
- 2 Gire o botão “TUNE•SCROLL” para selecionar uma música.  
Pressione o botão para executar uma música.
- 3 Para retornar à tela anterior, pressione  (BACK).

### Avanço rápido ou retrocesso de músicas

Pressione e mantenha pressionado “^” ou “v” no botão “SEEK/TRACK”.

### Repetir a execução

Pressione  (RPT).

Para cancelar, pressione “O” (RPT) novamente.

### Execução aleatória

Ao pressionar  (RDM) irá alterar os modos na sequência abaixo:

Execução aleatória de faixa → Execução aleatória de álbum → Desligado.

## Comutar informações no mostrador

Pressione o botão “TEXT” para apresentar ou ocultar o título do álbum.

Se houver textos a seguir,  será apresentado.

Pressione e mantenha pressionado o botão para apresentar os textos restantes.

### ■ Sobre o iPod



- “Made for iPod” e “Made for iPhone” significa que um acessório eletrônico foi projetado para conectar-se especificamente ao iPod, ou iPhone, respectivamente, e foi certificado pelo desenvolvedor para atender aos padrões de desempenho da Apple.
- A Apple não é responsável pela operação deste dispositivo ou sua conformidade com os padrões de segurança e regulamentação. Observe que o uso deste acessório com o iPod ou iPhone pode afetar o desempenho da função sem fio.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, e iPod touch são marcas registradas de Apple Inc., registradas nos Estados Unidos e em outros países.

### ■ Funções do iPod

- Quando um iPod é conectado e a fonte de áudio é alterada para o modo iPod, o dispositivo começará a execução do ponto em que parou na última utilização.
- Dependendo do iPod que está conectado ao sistema, determinadas funções poderão não estar disponíveis. Desconectar o dispositivo e reconectá-lo novamente poderá solucionar algumas falhas.
- Enquanto estiver conectado ao sistema, o iPod não poderá ser operado com seus próprios controles. É necessário usar os controles do sistema de áudio do veículo.

**■ Problemas do iPod**

Para solucionar a maioria dos problemas encontrados ao utilizar seu iPod, desconecte-o e reinicie-o.

Para instruções de como reiniciar seu iPod, consulte o manual de instruções do iPod.

**■ Mostrador**

→P. 5-2-9

**■ Mensagens de erro**

“ERROR”:

Indica um problema no iPod ou em sua conexão.

“NO SONGS”:

Indica que não há músicas no iPod.

“NO PLAYLIST”:

Indica que algumas músicas disponíveis não foram encontradas na playlist selecionada.

“UPDATE YOUR iPod”:

Indica que a versão do iPod não é compatível. Atualize o software de seu iPod com a última versão.

### ■ Modelos compatíveis

Os dispositivos abaixo iPod®, iPod nano®, iPod classic®, iPod touch® e iPhone® podem ser utilizados com este sistema.

- Fabricado para
  - iPod touch (4ª geração)
  - iPod touch (3ª geração)
  - iPod touch (2ª geração)
  - iPod touch (1ª geração)
  - iPod classic
  - iPod com vídeo
  - iPod nano (6ª geração)
  - iPod nano (5ª geração)
  - iPod nano (4ª geração)
  - iPod nano (3ª geração)
  - iPod nano (2ª geração)
  - iPod nano (1ª geração)
  - iPhone 4
  - iPhone 3GS
  - iPhone 3G
  - iPhone

Dependendo das diferenças entre modelos ou versões de software, etc., alguns modelos listados acima podem ser incompatíveis com este sistema.

Os itens relacionados a padrões e limitações são apresentados abaixo:

- Número máximo de listas no dispositivo: 9999
- Número máximo de músicas no dispositivo: 65535
- Número máximo de músicas por lista: 65535

### ATENÇÃO

#### ■ Durante a condução

Não conecte o iPod nem opere seus controles. A negligência poderá causar um acidente, resultando em ferimentos graves ou fatais.

**NOTA****■ Para evitar danos ao iPod ou seu terminal**

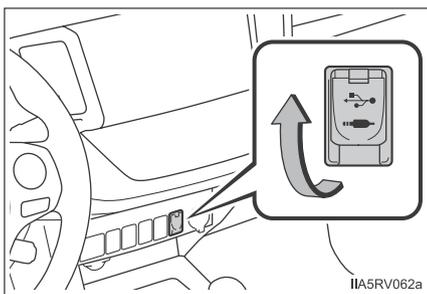
- Não deixe o iPod no veículo. A temperatura interna do veículo poderá aumentar muito.
- Não pressione o iPod ou aplique força desnecessária enquanto estiver conectado.
- Não introduza objetos estranhos na entrada do iPod.

## Conexão de memória USB\*

Conectar uma memória USB permite que você aprecie suas músicas nos alto-falantes do veículo.

### Conexão de memória USB

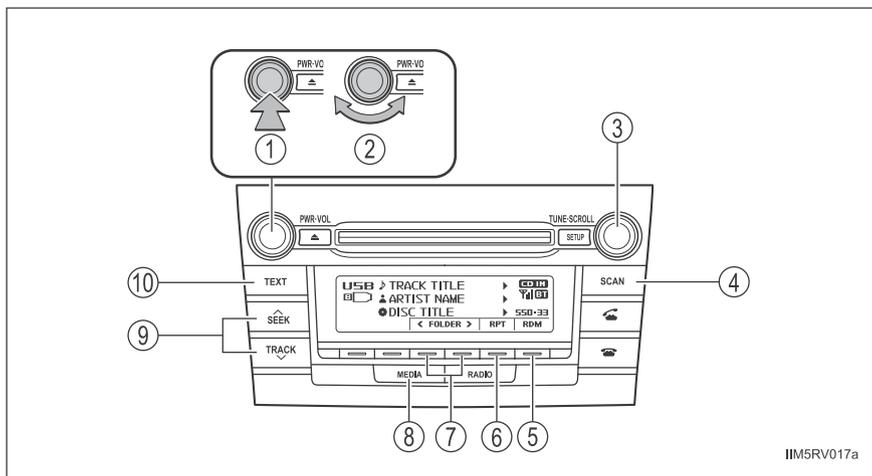
- 1 Abra a tampa e conecte a memória USB.  
Ligue a memória USB se não estiver ligada.



- 2 Pressione o botão “MEDIA” repetidamente até que “USB” seja apresentado.

\*: Se equipado

## Painel de controle



- |  |  |
|--|--|
| ① Power (Ligar)  | ⑦ Selecionar uma pasta                               |
| ② Volume   | ⑧ Alterar a fonte de áudio/ execução                 |
| ③ Selecionar um arquivo ou apresentação de lista de pastas | ⑨ Selecionar um arquivo, avanço rápido ou retrocesso |
| ④ Execução de busca  | ⑩ Apresentar mensagem de texto                       |
| ⑤ Execução aleatória ou botão "Voltar"                     |  |
| ⑥ Repetir a execução                                       |  |

## Selecionar uma pasta

### ■ Selecionar uma pasta de cada vez

Pressione  (<FOLDER) ou  (FOLDER>) para selecionar a pasta desejada.

### ■ Selecionar uma pasta e um arquivo de uma lista de pastas

1 Pressione o botão “TUNE•SCROLL”.

A lista de pastas será apresentada.

2 Gire e pressione o botão “TUNE•SCROLL” para selecionar uma pasta e um arquivo.

Para retornar à tela anterior, pressione  (BACK).

### ■ Retornar à primeira pasta

Pressione e mantenha pressionado  (<FOLDER) até ouvir um bip.

## Busca de uma pasta

1 Pressione e mantenha pressionado o botão “SCAN” até ouvir um bip.

Os primeiros 10 segundos do primeiro arquivo de cada pasta serão executados.

Para cancelar, pressione novamente o botão.

2 Quando a pasta desejada for atingida, pressione novamente o botão.

## Selecionar um arquivo

Gire o botão “TUNE•SCROLL” ou pressione “^” ou “v” no botão “SEEK/ TRACK” para selecionar o arquivo desejado.

### Busca de arquivos em uma pasta

- 1 Pressione o botão “SCAN”.  
Os primeiros 10 segundos de cada arquivo serão executados.  
Para cancelar, pressione novamente o botão.
- 2 Quando o arquivo desejado for atingido, pressione novamente o botão.

### Avanço rápido ou retrocesso de arquivos

Pressione e mantenha pressionado “^” ou “v” no botão “SEEK/TRACK”.

### Execução aleatória

Ao pressionar  (RDM) irá alterar os modos na sequência abaixo:  
Execução aleatória da pasta → Execução aleatória de todas as pastas → Desligado.

### Repetir a execução

Ao pressionar  (RPT) irá alterar os modos na sequência abaixo:  
Repetir o arquivo → Repetir a pasta\* → Desligado

\*: Disponível somente quando RDM (execução aleatória) for selecionada

### Comutar informações no mostrador

Pressione o botão “TEXT” para apresentar ou ocultar o título do álbum.

Se houver textos a seguir,  será apresentado.

Pressione e mantenha pressionado o botão para apresentar os textos restantes.

### ■ Funções da memória USB

- Dependendo da memória USB conectada ao sistema, o dispositivo poderá não funcionar e certas funções poderão estar indisponíveis. Se o dispositivo estiver inoperante ou uma função estiver indisponível devido a uma impropriedade (diferente de uma especificação do sistema), desconectar o dispositivo e reconectá-lo novamente poderá solucionar o problema.
- Se a memória USB ainda não funcionar após ser desconectada e reconectada, formate a memória.

### ■ Mostrador

→P. 5-2-9

### ■ Mensagens de erro

“ERROR”:

Indica um problema na memória USB ou em sua conexão.

“NO MUSIC”:

Indica que não há arquivos MP3/WMA incluídos na memória USB.

### ■ Memória USB

- Dispositivos compatíveis

Memória USB que pode ser usada para execução de MP3 e WMA

- Formatos compatíveis do dispositivo

Os formatos abaixo podem ser usados:

- Formatos de comunicação USB: USB2.0 FS (12mbps)
- Formatos de arquivo: FAT12/16/32 (Windows)
- Classe correspondente: Classe de armazenamento em massa

Os arquivos MP3 e WMA gravados em qualquer formato além dos listados acima poderão não ser executados corretamente, e os seus nomes de arquivo e nomes de pastas poderão não ser apresentados corretamente.

Os itens relacionados a padrões e limitações são apresentados abaixo:

- Hierarquia máxima de diretório: 8 níveis
- Número máximo de pastas no dispositivo: 999 (incluindo a raiz)
- Número máximo de arquivos no dispositivo: 9999
- Número máximo de arquivos por pasta: 255

- Arquivos MP3 e WMA

MP3 (MPEG Audio LAYER 3) é um formato padrão de compressão de áudio.

Os arquivos podem ser comprimidos a aproximadamente 1/10 da sua dimensão real, através de compressão MP3.

WMA (Windows Media Audio) é um formato Microsoft de compressão de áudio.

Este formato comprime os dados de áudio a uma dimensão menor do que o formato MP3.

Há um limite que pode ser usado para os padrões de arquivo MP3 e WMA e a mídia/formatos gravados neles.

- Compatibilidade de arquivo MP3

- Padrões compatíveis  
MP3 (MPEG1 LAYER3, MPEG2 LSF LAYER3)
- Frequências de amostragem compatíveis  
MPEG1 LAYER3: 32, 44,1, 48 (kHz)  
MPEG2 LSF LAYER3: 16, 22,05, 24 (kHz)
- Bit rates compatíveis (compatível com VBR)  
MPEG1 LAYER3: 32—320 (kbps)
- MPEG2 LSF LAYER3: 8—160 (kbps)
- Modos compatíveis de canais: estéreo, joint stereo, dual channel e monaural

- Compatibilidade de arquivo WMA

- Padrões compatíveis  
WMA Ver. 7, 8, 9
- Frequências de amostragem compatíveis  
32, 44,1, 48 (kHz)
- Bit rates compatíveis (compatível somente com execução em 2 canais)  
Ver. 7, 8: CBR 48—192 (kbps)  
Ver. 9: CBR 48—320 (kbps)

- Nomes de arquivo

Os únicos arquivos que podem ser reconhecidos como MP3/WMA e executados são os que apresentam extensão .mp3 ou .wma.

- Tags ID3 e WMA

As tags ID3 podem ser adicionadas a arquivos MP3, possibilitando a gravação do título da faixa, nome do artista, etc.

O sistema é compatível com tags ID3 Ver. 1.0, 1.1, e Tags ID3 Ver. 2.2, 2.3, 2.4. (O número de caracteres é baseado em ID3 Ver. 1.0 e 1.1).

As tags WMA podem ser adicionadas a arquivos WMA, possibilitando a gravação do título de faixa e nome do artista assim como as tags ID3.

- Execução de MP3 e WMA

- Quando um dispositivo contendo arquivos MP3 ou WMA for conectado, todos os arquivos da memória USB serão verificados. Após a verificação do arquivo, o primeiro arquivo MP3 ou WMA será executado. Para que a verificação dos arquivos seja mais rápida, recomendamos que não sejam incluídos outros arquivos exceto MP3 ou WMA ou criar pastas desnecessárias.

- Quando a memória USB for conectada e a fonte de áudio for alterada para o modo de memória USB, o dispositivo começará a execução do primeiro arquivo da primeira pasta. Se o mesmo dispositivo for removido e reinserido (e o conteúdo não for mudado), a memória USB reiniciará a execução do mesmo ponto em que estava quando foi usada pela última vez.

- Extensões

Se as extensões de arquivo .mp3 e .wma forem usadas para arquivos que não sejam MP3 e WMA, os arquivos não serão executados (o sistema “pulará” o arquivo).

- Execução
  - Para executar arquivos MP3 com qualidade estável de áudio, recomendamos o bit rate fixo de 128 kbps e frequência de amostragem de 44,1 kHz.
  - Há uma ampla variedade de freeware e outros softwares de codificação para arquivos MP3 e WMA no mercado, e conforme o status de codificação e o formato do arquivo, poderá haver má qualidade de áudio ou ruídos no início da execução. Em alguns casos, a execução definitivamente não será possível.
  - Microsoft, Windows, e Windows Media são marcas registradas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e em outros países.

### ATENÇÃO

#### ■ Durante a condução

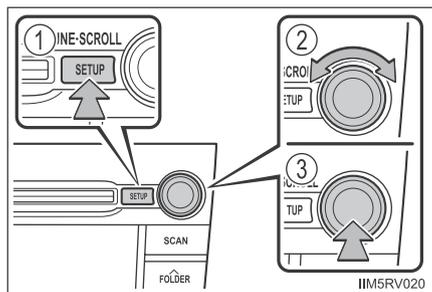
Não conecte a memória USB nem opere seus controles. A negligência poderá causar um acidente, resultando em ferimentos graves ou fatais.

### NOTA

#### ■ Para evitar danos à memória USB ou seu terminal

- Não deixe a memória USB no veículo. A temperatura interna do veículo poderá aumentar muito.
- Não pressione ou aplique força desnecessária na memória USB enquanto estiver conectada.
- Não introduza objetos estranhos na entrada.

## Uso ideal do sistema de áudio\*



- ① Apresenta o modo atual
- ② Altera os ajustes
  - Qualidade de áudio e balanço de volume

→P. 5-2-37

A qualidade de áudio e ajuste de balanço podem ser alterados para produzir o som ideal.

- Nivelador Automático de Áudio (ASL - Automatic Sound Levelizer)
- P. 5-2-38

- ③ Seleção do modo

## Uso da função de controle de áudio

### ■ Alterar os modos de qualidade de áudio

- 1 Pressione o botão “SETUP”.
- 2 Gire o botão “TUNE•SCROLL” para selecionar “Sound Setting”.
- 3 Pressione o botão.
- 4 Gire o botão para selecionar o modo desejado.  
“BASS”, “TREBLE”, “FADER”, “BALANCE”, ou “ASL” poderá ser selecionado.
- 5 Pressione o botão.

### ■ Ajuste da qualidade de áudio

Girar o botão “TUNE•SCROLL” irá ajustar o nível.

Modo de qualidade de áudio	Modo apresentado	Nível	Girar para a esquerda	Girar para a direita
Grave*	“BASS”	- 5 a 5	Baixo	Alto
Agudo*	“TREBLE”	- 5 a 5		
Balanço de volume dianteiro/ traseiro	“FADER”	F7 a R7	Comuta para trás	Comuta para frente
Balanço de volume esquerdo/ direito	“BALANCE”	L7 a R7	Comuta para a esquerda	Comuta para a direita

\*: O nível de qualidade de áudio é ajustado individualmente em cada modo de áudio.

Pressione o botão ou  (BACK) para retornar ao menu de ajuste de áudio.

### ■ Ajuste do Nivelador Automático de Áudio (ASL - Automatic Sound Levelizer)

Quando ASL for selecionado, gire o botão “TUNE•SCROLL” para alterar o valor de ASL.

“LOW”, “MID”, “HIGH”, ou “OFF” podem ser selecionados.

O ASL ajusta automaticamente a qualidade do volume e a tonalidade conforme a velocidade do veículo.

Pressione o botão ou  (BACK) para retornar ao menu de ajuste de áudio.

### ■ Marca registrada da SRS Labs, Inc.



Os sistemas de áudio utilizam tecnologias de aprimoramento de áudio SRS FOCUS® e SRS TruBass®, sob licença da SRS Labs, Inc., em todos os modos, exceto rádio AM.

- FOCUS, TruBass, SRS e o símbolo  são marcas registradas da SRS Labs, Inc.

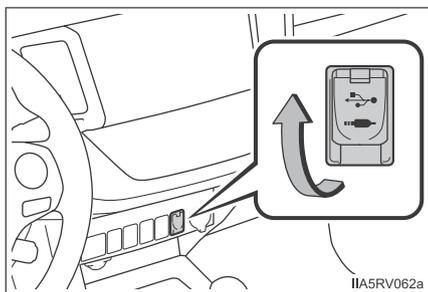
As tecnologias FOCUS e TruBass são incorporadas sob licença da SRS Labs, Inc.

- SRS FOCUS® aumenta a imagem sonora de alto-falantes não instalados adequadamente à altura natural de audição para o nível dos ouvidos.  
SRS TruBass® aumenta a percepção de baixas frequências proporcionando profundidade, tendo como retorno graves bem definidos de qualquer dimensão de alto-falante.

## Uso da entrada AUX\*

Esta entrada pode ser usada para conectar um áudio player portátil e ouvi-lo usando os alto-falantes do veículo.

- 1 Abra a tampa e conecte o áudio player portátil.



- 2 Pressione o botão "MEDIA" repetidamente até que "AUX" seja apresentado.

### ■ Uso de áudio players portáteis conectados ao sistema de áudio

O volume pode ser ajustado através dos controles de áudio do veículo. Todos os demais ajustes devem ser feitos no próprio áudio player portátil.

### ■ Uso de um áudio player portátil conectado à saída de energia

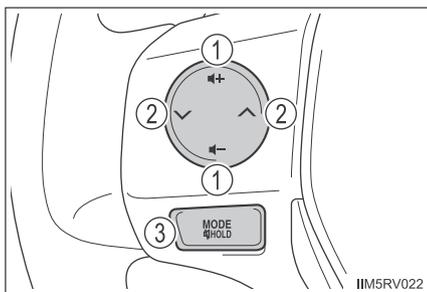
Poderá haver ruído durante a execução. Use a fonte de alimentação do áudio player portátil.

## Uso dos interruptores de áudio no volante de direção\*

Alguns dispositivos de áudio podem ser controlados através dos interruptores no volante de direção.

A operação poderá ser diferente conforme o tipo de sistema de áudio. Para detalhes, consulte o manual fornecido com o sistema de áudio.

- ① Volume
- ② Modo rádio:  
Seleciona uma estação de rádio
- Modo CD:  
Seleciona uma faixa e arquivo (MP3 e WMA)
- Modo de áudio Bluetooth®:  
Seleciona uma faixa e um álbum
- Modo iPod:  
Seleciona uma música
- Modo de memória USB:  
Seleciona um arquivo e uma pasta
- ③ Liga o sistema, seleciona a fonte de áudio



\*: Se equipado

## Ligar

Pressione o interruptor “MODE” quando o sistema de áudio estiver desligado.

## Alterar a fonte de áudio

Pressione o interruptor “MODE” quando o sistema de áudio estiver ligado. A fonte de áudio será alterada conforme apresentado abaixo, sempre que o botão for pressionado. Se um modo não puder ser utilizado, o modo será “pulado”.

AM → FM1 → FM2 → modo CD → iPod ou memória USB → áudio Bluetooth®\*  
→ AUX

\*: Se equipado

## Ajustar o volume

Pressione o interruptor “+” para aumentar o volume e o interruptor “-” para reduzir o volume.

Pressione e mantenha pressionado o interruptor para continuar aumentando ou diminuindo o volume.

## Interrupção do som (Função Mute)

Pressione e mantenha pressionado o interruptor “MODE”.

Para cancelar, pressione e mantenha pressionado o interruptor novamente.

## Selecionar uma estação de rádio

- 1 Pressione o interruptor “MODE” para selecionar o modo rádio.
- 2 Pressione o interruptor “^” ou “v” para selecionar uma estação pré-sintonizada.  
Para buscar estações, pressione e mantenha pressionado o botão até ouvir um bip.

**Selecionar uma faixa/arquivo ou música**

- 1 Pressione o interruptor “MODE” para selecionar o modo CD, áudio Bluetooth®, iPod ou memória USB.
- 2 Pressione o interruptor “^” ou “v” para selecionar a faixa/arquivo ou música desejada.

**Selecionar um álbum**

- 1 Pressione o interruptor “MODE” para selecionar o modo áudio Bluetooth®.
- 2 Pressione e mantenha pressionado o interruptor “^” ou “v” até ouvir um bip.

**Selecionar uma pasta (MP3 e WMA ou memória USB)**

- 1 Pressione o interruptor “MODE” para selecionar o modo CD ou memória USB.
- 2 Pressione e mantenha pressionado o interruptor “^” ou “v” até ouvir um bip.

** ATENÇÃO****■ Para reduzir o risco de acidente**

Esteja atento ao acionar os interruptores de áudio no volante de direção.

## Áudio/telefone Bluetooth®\*

### ◆ Áudio Bluetooth®

---

O sistema de áudio Bluetooth® permite ouvir músicas nos alto-falantes do veículo executadas a partir de um áudio player portátil digital (player portátil) através de uma comunicação sem fio.

Este sistema de áudio suporta Bluetooth®, um sistema de dados sem fio capaz de executar músicas a partir de um sistema de áudio portátil sem cabos. Se o seu áudio player portátil não suportar Bluetooth®, o sistema de áudio Bluetooth® não irá funcionar.

### ◆ Telefone Bluetooth® (sistema de telefone viva-voz)

---

Este sistema suporta Bluetooth®, que permite que você faça ou receba chamadas sem cabos para conectar um telefone celular e o sistema, sem acionar o telefone celular.

### ■ Condições que afetam a operação

O áudio/telefone Bluetooth® poderá não funcionar normalmente nas condições abaixo:

- O player portátil não suportar Bluetooth®
- O telefone celular estiver localizado fora da área de serviço
- O dispositivo Bluetooth® estiver desligado
- O dispositivo Bluetooth® estiver com a bateria fraca
- O dispositivo Bluetooth® não estiver conectado ao sistema
- O dispositivo Bluetooth® estiver atrás do banco ou no porta-luvas ou no console, ou materiais metálicos estiverem em contato ou encobrirem o dispositivo

\*: Se equipado

**■ Ao transferir a propriedade do veículo**

Certifique-se de inicializar o sistema para evitar que dados pessoais sejam acessados indevidamente. (→P. 5-2-65)

**■ Sobre o Bluetooth®**

Bluetooth é uma marca registrada de Bluetooth SIG, Inc.

**■ Modelos compatíveis****● Especificações do Bluetooth®**

Ver. 1.1, ou superior (Recomendado: Ver. 2.1 + EDR ou superior)

**● Perfis:**

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) Ver. 1.0 ou superior (recomendado: Ver. 1,2 ou superior)
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) Ver. 1.0 ou superior (recomendado: Ver. 1,3 ou superior)

Os players portáteis devem corresponder às especificações acima para conectarem-se ao áudio/telefone Bluetooth®. Entretanto, algumas funções podem ser limitadas dependendo do modelo do seu player portátil.

**● Telefone celular**

- HFP (Hands Free Profile) Ver. 1.0 ou superior (Recomendado: Ver. 1.5)
- OPP (Object Push Profile) Ver. 1.1
- PBAP (Phone Book Access Profile) Ver. 1.0

## ■ Certificação

Resolução 506 – ANATEL:

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Este equipamento está homologado pela ANATEL de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para consultas, visite: [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)

### ATENÇÃO

#### ■ Durante a condução

Não use o áudio player portátil, telefone celular ou conecte um dispositivo no sistema Bluetooth®.

#### ■ Cuidados sobre a interferência com dispositivos eletrônicos

- Sua unidade de áudio está equipada com antenas Bluetooth®. Portadores de marca-passo, marca-passos com terapia de ressincronização cardíaca ou com cardioversores-desfibriladores implantáveis devem manter-se distantes de antenas Bluetooth®. As ondas de rádio podem afetar a operação destes dispositivos.
- Antes de utilizar dispositivos Bluetooth®, usuários de dispositivo médico elétrico, exceto marca-passos cardíacos implantáveis, marca-passos com terapia de ressincronização ou cardioversores-desfibriladores implantáveis devem consultar o fabricante destes equipamentos quanto a informações sobre a operação sob a influência de ondas de rádio. As ondas de rádio poderão exercer efeitos inesperados na operação de tais dispositivos médicos.

### NOTA

#### ■ Ao sair do veículo

Não deixe o áudio player portátil ou telefone celular no veículo. A temperatura interna do veículo poderá aumentar muito, resultando em danos ao áudio player portátil ou telefone celular.

# Uso do telefone/áudio Bluetooth®\*

## Unidade de áudio

- ① Condição da conexão Bluetooth®

Caso “BT” não seja apresentado, o telefone/áudio Bluetooth® não poderá ser usado.

- ② Apresenta o menu de configuração  
③ Seleciona itens como menu e número

Girar: Seleciona um item

Pressionar: Dá entrada ao item selecionado

- ④ Interruptor “Off hook” (Telefone fora do gancho)  
Liga o sistema viva-voz/inicia uma chamada  
⑤ Interruptor “On hook” (Telefone no gancho)

Desliga o sistema viva-voz/finaliza uma chamada/recusa uma chamada

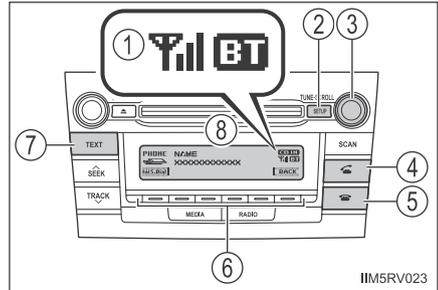
- ⑥ Seleciona as discagens rápidas

- ⑦ Pressionar e manter pressionado: Apresenta informações que são excessivamente grandes para serem exibidas em uma única vez no mostrador (conforme o tipo de áudio Bluetooth®)

- ⑧ Mostrador

Uma mensagem, nome, número será apresentado.

Caracteres minúsculos e caracteres especiais não podem ser apresentados.



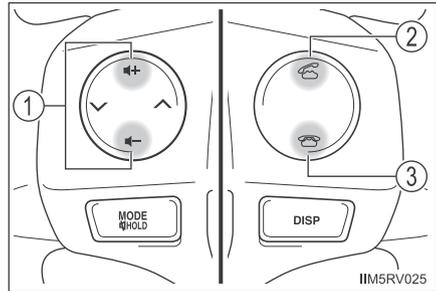
IIM5RV023

### ■ Interruptores no volante de direção (Áudio Bluetooth®)

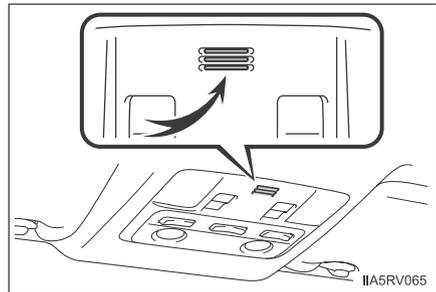
→ P. 5-2-40

### ■ Interruptores no volante de direção (Telefone Bluetooth®)

- ① Volume  
O volume de orientação por voz não pode ser ajustado usando este botão.
- ② Interruptor “Off hook” (Telefone fora do gancho)  
Liga o sistema viva-voz/inicia uma chamada
- ③ Interruptor “On hook” (Telefone no gancho)  
Desliga o sistema viva-voz/finaliza uma chamada/recusa uma chamada



### ■ Microfone



### Uso do telefone/áudio Bluetooth® pela primeira vez

Antes de utilizar o telefone/áudio Bluetooth®, será necessário registrar seu dispositivo Bluetooth® no sistema. Siga o procedimento abaixo para registrar um dispositivo:

- 1 Pressione o botão “SETUP” e selecione “Bluetooth\*\*” usando o botão “TUNE•SCROLL”.
- 2 Pressione o botão e selecione “Pairing” usando o botão.  
Uma senha será apresentada.
- 3 Dispositivos Bluetooth® incompatíveis com SSP (Secure Simple Pairing):  
Digite a senha no dispositivo.  
Dispositivos Bluetooth® compatíveis com SSP (Secure Simple Pairing):  
Selecione “Yes” para registrar o dispositivo. Conforme o tipo, o dispositivo poderá ser registrado automaticamente.

Se o dispositivo Bluetooth® suportar as funções de player portátil e telefone celular, ambas as funções serão registradas simultaneamente. Ao apagar o dispositivo, ambas as funções serão apagadas simultaneamente.

Se o interruptor “Off hook” (Telefone fora do gancho) for pressionado e o modo “PHONE” ou “TEL” for selecionado quando nenhum telefone estiver registrado, a tela de registro será automaticamente apresentada.

\*: Bluetooth é uma marca registrada de Bluetooth SIG, Inc.

### Lista de menus do telefone/áudio Bluetooth®

Primeiro menu	Segundo menu	Terceiro menu	Detalhes de operação
"Bluetooth**"	"Pairing"	–	Registrar um dispositivo Bluetooth®
	"List phone"	–	Listar os telefones celulares registrados
	"List audio"	–	Listar os players portáteis registrados
	"Passkey"	–	Alterar a senha
	"BT power"	–	Ajuste de conexão automática do dispositivo ativado ou desativado
	"Bluetooth* info"	"Device name" "Device address"	Apresentação da condição do dispositivo
	"Display setting"	–	Ajuste do mostrador de confirmação de conexão automática ativado ou desativado
	"Initialize"	–	Inicialização dos ajustes

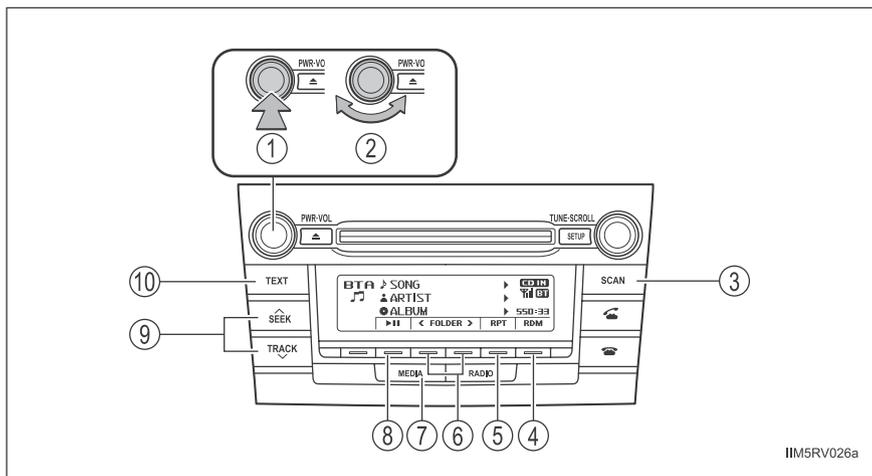
\*: Bluetooth é uma marca registrada de Bluetooth SIG, Inc.

Primeiro menu	Segundo menu	Terceiro menu	Detalhes de operação
"PHONE" ou "TEL"	"Phonebook"	"Add contacts"	Adicionar um novo número
		"Add SD"	Registrar uma discagem rápida
		"Delete call history"	Apagar um número armazenado no histórico de chamadas
		"Delete contacts"	Apagar um número armazenado na agenda telefônica
		"Delete other PB"	Apagar dados da agenda telefônica
	"HF sound setting"	"Call volume"	Ajustar o volume da chamada
		"Ringtone volume"	Ajustar o volume do toque
		"Ringtone"	Ajustar o toque
	"Transfer histories"	–	Transferir o histórico de chamadas

### ■ Funções do sistema do telefone/áudio Bluetooth®

Conforme o dispositivo Bluetooth®, determinadas funções poderão estar indisponíveis.

# Operação de um áudio player portátil Bluetooth®\*



IIM5RV026a

- |  |   |
|--|---|
| ① Power (Ligar)                        | ⑦ Alterar a fonte de áudio/ execução                |
| ② Volume                               | ⑧ Execução/pausa                                    |
| ③ Busca para execução                  | ⑨ Selecionar uma faixa, avanço rápido ou retrocesso |
| ④ Execução aleatória ou botão "Voltar" | ⑩ Apresentar mensagem de texto                      |
| ⑤ Repetir a execução                   |   |
| ⑥ Selecionar um álbum                  |   |

### Selecionar um álbum

Pressione  (<FOLDER) ou  (FOLDER>) para selecionar o álbum desejado.

### Busca de um álbum

- 1 Pressione e mantenha pressionado o botão “SCAN” até ouvir um bip. Os primeiros 10 segundos da primeira faixa de cada álbum serão executados.  
Para cancelar, pressione novamente o botão.
- 2 Quando o álbum desejado for atingido, pressione novamente o botão.

### Selecionar uma faixa

Pressione “^” ou “v” no botão “SEEK/TRACK” para selecionar a faixa desejada.

### Busca de faixas em um álbum

- 1 Pressione o botão “SCAN”.  
Os primeiros 10 segundos de cada faixa serão executados.  
Para cancelar, pressione novamente o botão.
- 2 Quando a faixa desejada for atingida, pressione novamente o botão.

### Avanço rápido e retrocesso de faixas

Pressione e mantenha pressionado “^” ou “v” no botão “SEEK/TRACK”.

### Repetir a execução

Ao pressionar  (RPT) irá alterar os modos na sequência abaixo:  
Repetir a faixa → Repetir o álbum → Desligado.

### Execução aleatória

Ao pressionar  (RDM) irá alterar os modos na sequência abaixo:

Execução aleatória do álbum → Execução aleatória de todas as faixas → Desligado.

### Execução e pausa de faixas

Pressione  (  || ).

### Comutar informações no mostrador

Pressione o botão “TEXT” para apresentar ou ocultar o título do álbum.

Se houver textos a seguir,  será apresentado.

Pressione e mantenha pressionado o botão para apresentar os textos restantes.

#### ■ Funções do sistema de áudio Bluetooth®

Dependendo do modelo de áudio player portátil conectado ao sistema, certas funções poderão estar indisponíveis.

#### ■ Mostrador

→P. 5-2-9

## Fazer uma chamada\*

Para acessar o modo “PHONE” ou “TEL”, pressione o interruptor “Off hook” (Telefone fora do gancho).

### ◆ Fazer uma chamada

---

- Discar digitando um nome
- Discagem rápida
- Discar digitando um número
- Discar a partir do histórico de chamadas

### ◆ Receber uma chamada

---

- Atender o telefone
- Recusar uma chamada

### ◆ Operações durante uma chamada

---

- Transferir uma chamada
- Silenciar a sua voz (mute)
- Inserir dígitos
- Ajustar o volume da chamada

### ◆ Ajustar o volume do toque ao receber uma chamada

---

### Discar selecionando um nome

- 1 Selecione “Phonebook” usando o botão “TUNE•SCROLL”.
- 2 Selecione o nome desejado usando o botão e pressione o interruptor “Off hook” (Telefone fora do gancho).

Ao pressionar  (Add S. Dial) e um dos botões de discagem rápida (de  [1] a  [5]) enquanto o nome desejado for selecionado, o nome poderá ser registrado como discagem rápida.

Pressione  (A-Z) para apresentar os nomes registrados em ordem alfabética a partir do início.

### Discagem rápida

- 1 Selecione “Speed dials” usando o botão “TUNE•SCROLL”.
- 2 Pressione o botão de pré-programação desejado (de  [1] a  [5]) e pressione o interruptor “Off hook” (Telefone fora do gancho).

Para apagar uma discagem rápida registrada, após selecionar o botão de pré-programação desejado (de  [1] a  [5]), pressione  (DELETE) e a seguir pressione  (YES).

### Discar digitando um número

- 1 Selecione “Dial by number” usando o botão “TUNE•SCROLL”.
- 2 Digite o número de telefone e pressione o interruptor “Off hook” (Telefone fora do gancho).

### Discar a partir do histórico de chamadas

- 1 Selecione “All calls”, “Missed calls”, “Incoming calls” ou “Outgoing calls” usando o botão “TUNE•SCROLL”.
- 2 Selecione o número desejado usando o botão e pressione o interruptor “Off hook” (Telefone fora do gancho).

As operações abaixo podem ser executadas:

- Registrar um número como uma discagem rápida

Pressione  (Add S. Dial) e a seguir pressione o botão de pré-programação desejado (de  [1] a  [5]).

- Apagar um número selecionado

Pressione  (DELETE) e pressione  (YES).

## Ao receber uma chamada

### ■ Atender o telefone

Pressione o interruptor “Off hook” (Telefone fora do gancho).

### ■ Recusar uma chamada

Pressione o interruptor “On hook” (Telefone no gancho).

### ■ Receber uma chamada quando estiver em outra

Pressione o interruptor “Off hook” (Telefone fora do gancho).

Pressionar o interruptor “Off hook” (Telefone fora do gancho) retornará à chamada anterior.

## Operações durante uma chamada

### ■ Transferir uma chamada

Uma chamada poderá ser transferida entre o telefone celular e o sistema durante a discagem, recebimento de uma chamada ou durante uma chamada. Use um dos seguintes métodos:

a. Utilize o telefone celular.

Para a operação do telefone celular, consulte o manual que acompanha o seu telefone.

b. Pressione  (PHONE).\*

\*: Esta operação apenas poderá ser executada ao transferir uma chamada do telefone celular para o sistema durante uma chamada.

### ■ Silenciar a sua voz (mute)

Pressione  (MUTE).

### ■ Inserir dígitos

Pressione  (0-9) e utilize o botão “TUNE•SCROLL” para inserir os dígitos desejados.

• Para enviar os dígitos inseridos pressione  (SEND).

• Ao finalizar, pressione  (EXIT) para retornar à tela anterior.

**■ Ajustar o volume da chamada**

Para diminuir o volume: Gire o botão “PWR•VOL” no sentido anti-horário.

Para aumentar o volume: Gire o botão “PWR•VOL” no sentido horário.

**Ajustar o volume do toque ao receber uma chamada**

Para diminuir o volume: Gire o botão “PWR•VOL” no sentido anti-horário.

Para aumentar o volume: Gire o botão “PWR•VOL” no sentido horário.

**■ Ao falar ao telefone**

- Não fale simultaneamente com o outro interlocutor.
- Mantenha o volume baixo da recepção de voz. Caso contrário, o eco irá aumentar.

**■ Ajuste automático do volume**

Quando a velocidade do veículo atingir 80 km/h ou mais, o volume aumentará automaticamente. O volume retornará ao ajuste de volume anterior quando a velocidade do veículo for reduzida a 70 km/h ou abaixo.

**■ Funções do sistema de chamadas telefônicas**

Conforme o telefone celular, determinadas funções poderão estar indisponíveis.

**■ Situações em que o sistema poderá não reconhecer sua voz**

- Ao dirigir sem pistas não pavimentadas
- Dirigir em altas velocidades
- Quando houver ar soprando dos difusores no microfone
- Quando ouvir um ruído alto do ventilador do ar condicionado

## Uso do menu “SETUP” (menu “Bluetooth\*”)\*

Ao registrar um dispositivo Bluetooth® no sistema permitirá que o sistema funcione. As funções abaixo podem ser utilizadas para registrar os dispositivos:

### Funções e procedimentos de operação

- 1 Pressione o botão “SETUP” e selecione “Bluetooth\*” usando o botão “TUNE•SCROLL” .
- 2 Pressione o botão e selecione uma das funções abaixo usando o botão.
  - Registrar um dispositivo Bluetooth®  
“Pairing”
  - Listar os telefones celulares registrados  
“List phone”
  - Listar os players portáteis registrados  
“List audio”
  - Alterar a senha  
“Passkey”
  - Ajuste de conexão automática do dispositivo ativado ou desativado  
“BT power”
  - Apresentação da condição do dispositivo  
“Bluetooth\* info”
  - Ajuste do mostrador de confirmação de conexão automática ativado ou desativado  
“Display setting”
  - Inicialização  
“Initialize”

\*: Bluetooth é uma marca registrada de Bluetooth SIG, Inc.

**Registrar um dispositivo Bluetooth®**

Selecione “Pairing” usando o botão “TUNE•SCROLL” e pressione  (Adicionar Novo).

- Se um dispositivo Bluetooth® não estiver conectado no momento  
Execute o procedimento para registrar um dispositivo Bluetooth® a partir da etapa **3**. (→P. 5-2-48)
- Se outro dispositivo Bluetooth® estiver conectado no momento  
Será necessário desconectar o dispositivo Bluetooth®.  
Após desconectá-lo, execute o procedimento para registrar um dispositivo Bluetooth® a partir da etapa **2**. (→P. 5-2-48)
- Se a lista de dispositivos estiver cheia  
Selecione dispositivo Bluetooth® que deseja apagar usando o botão “TUNE•SCROLL” e pressione  (YES).

## Listar os telefones celulares registrados

Selecione “List phone” usando o botão “TUNE•SCROLL”. A lista dos telefones celulares registrados será apresentada.

- Conectar o telefone celular registrado ao sistema de áudio

- 1 Selecione o nome do telefone celular a ser conectado usando o botão “TUNE•SCROLL”.

- 2 Selecione “Select” usando o botão.

- Remover um telefone celular registrado

- 1 Selecione o nome do telefone celular a ser apagado usando o botão “TUNE•SCROLL”.

- 2 Selecione “Delete” usando o botão.

- 3 Pressione  (YES).

- Desconectar o telefone celular registrado do sistema de áudio

- 1 Selecione o nome do telefone celular a ser desconectado usando o botão “TUNE•SCROLL”.

- 2 Selecione “Disconnect” usando o botão.

- 3 Pressione  (YES).

**Listar os players portáteis registrados**

Selecione “List audio” usando o botão “TUNE•SCROLL”. A lista dos players portáteis registrados será apresentada.

- Conectar o player portátil registrado ao sistema de áudio

- 1 Selecione o nome do player portátil a ser conectado usando o botão “TUNE•SCROLL”.

- 2 Selecione “Select” usando o botão.

- Apagar um player portátil registrado

- 1 Selecione o nome do player portátil a ser apagado usando o botão “TUNE•SCROLL”.

- 2 Selecione “Delete” usando o botão.

- 3 Pressione  (YES).

- Desconectar o player portátil registrado do sistema de áudio

- 1 Selecione o nome do player portátil a ser desconectado usando o botão “TUNE•SCROLL”.

- 2 Selecione “Disconnect” usando o botão.

- 3 Pressione  (YES).

- Selecionar o método de conexão

- 1 Selecione o nome do player portátil desejado usando o botão “TUNE•SCROLL”.

- 2 Selecione “Connection Method” usando o botão.

- 3 Selecione “From vehicle” ou “From audio” usando o botão.

### Alterar a senha

- 1 Selecione “Passkey” usando o botão “TUNE•SCROLL”.
- 2 Selecione uma senha de 4 a 8 dígitos usando o botão.  
Digite 1 dígito a cada vez.
- 3 Quando o número completo a ser registrado como senha for introduzido, pressione  (ENTER).  
Caso a senha a ser registrada contenha 8 dígitos, não será necessário pressionar  (ENTER).

### Ajuste de conexão automática do dispositivo ativado ou desativado

Ajuste de conexão automática do dispositivo ativado ou desativado

Caso “BT power” esteja ativado, o dispositivo registrado será conectado automaticamente quando o botão de partida for posicionado em “ACC” (veículos sem sistema inteligente de entrada e partida) ou modo ACCESSORY (veículos com sistema inteligente de entrada e partida).

- 1 Selecione “BT Power” usando o botão “TUNE•SCROLL”.
- 2 Selecione “ON” ou “OFF” usando o botão.

### **Apresentação da condição do dispositivo**

Selecione “Bluetooth\* info” usando o botão “TUNE•SCROLL”.

- Apresentação do nome do dispositivo  
Selecione “Device name” usando o botão “TUNE•SCROLL”.
  - Apresentação do endereço do dispositivo  
Selecione “Device address” usando o botão “TUNE•SCROLL”.
- \*: Bluetooth é uma marca registrada de Bluetooth SIG, Inc.

### **Ajuste do mostrador de confirmação de conexão automática ativado ou desativado**

Caso “Display setting” esteja ativado, a condição de conexão do player portátil será apresentada quando o botão de partida for posicionado em “ACC” (veículos sem sistema inteligente de entrada e partida) ou modo ACCESSORY (veículos com sistema inteligente de entrada e partida).

- 1 Seleccione “Display setting” usando o botão “TUNE•SCROLL”.
- 2 Seleccione “ON” ou “OFF” usando o botão.

## Inicialização

Selecione “Initialize” usando o botão “TUNE•SCROLL”.

- Inicialização dos ajustes de áudio

Selecione “Sound setting” usando o botão “TUNE•SCROLL” e pressione  (YES).

Para detalhes sobre os ajustes de áudio: →P. 5-2-66

- Inicialização das informações do dispositivo

Selecione “Car device info” usando o botão “TUNE•SCROLL” e pressione  (YES).

A conexão automática do dispositivo portátil, apresentação de confirmação de conexão automática e a senha serão inicializadas.

- Inicialização de todos os ajustes

Selecione “All initialize” usando o botão “TUNE•SCROLL” e pressione  (YES).

---

### ■ Número de dispositivos Bluetooth® que podem ser registrados

Até 5 dispositivos Bluetooth® podem ser registrados no sistema.

### ■ Funções do sistema do telefone/áudio Bluetooth®

Determinadas funções poderão não estar disponíveis durante a condução.

## Uso do menu “SETUP” (menu “PHONE” ou “TEL”)\*

### Funções e procedimentos de operação

Para acessar o menu de cada função, pressione o botão “SETUP” e siga as etapas abaixo usando o botão “TUNE•SCROLL”.

- Adicionar um novo número de telefone
  1. “PHONE” ou “TEL” → 2. “Phonebook” → 3. “Add contacts”
- Configurar as discagens rápidas
  1. “PHONE” ou “TEL” → 2. “Phonebook” → 3. “Add SD”
- Apagar o histórico de chamadas
  1. “PHONE” ou “TEL” → 2. “Phonebook” → 3. “Delete call history”
- Apagar um telefone registrado
  1. “PHONE” ou “TEL” → 2. “Phonebook” → 3. “Delete contacts”
- Apagar a agenda telefônica de outro telefone celular
  1. “PHONE” ou “TEL” → 2. “Phonebook” → 3. “Delete other PB”
- Ajustar o volume da chamada
  1. “PHONE” ou “TEL” → 2. “HF sound setting” → 3. “Call volume”
- Ajustar o volume do toque
  1. “PHONE” ou “TEL” → 2. “HF sound setting” → 3. “Ringtone volume”
- Ajustar o toque
  1. “PHONE” ou “TEL” → 2. “HF sound setting” → 3. “Ringtone”
- Transferir o histórico de chamadas
  1. “PHONE” ou “TEL” → 2. “Transfer histories”

\*: Se equipado

## Adicionar um novo número de telefone

Selecione “Add contacts” usando o botão “TUNE•SCROLL”.

- Transferir todos os contatos do telefone celular  
Selecione “Overwrite all” usando o botão “TUNE•SCROLL” e pressione  (YES).
- Transferir um contato do telefone celular  
Selecione “Add one contact” usando o botão “TUNE•SCROLL” e pressione  (YES).

## Configurar as discagens rápidas

- 1 Selecione “Add SD” usando o botão “TUNE•SCROLL”.
- 2 Selecione os dados desejados usando o botão.
- 3 Pressione o botão de pré-programação desejado (de  [1] a  [5]).  
Para detalhes sobre configurar as discagens rápidas do histórico de chamadas: →P. 5-2-56  
Para detalhes sobre a exclusão das discagens rápidas: →P. 5-2-55

## Apagar o histórico de chamadas

Selecione “Delete call history” usando o botão “TUNE•SCROLL”.

- Apagar o histórico de chamadas efetuadas

- 1 Selecione “Outgoing calls” usando o botão “TUNE•SCROLL”.
- 2 Selecione o número de telefone desejado usando o botão e pressione  (YES).

Para apagar todos os dados do histórico de chamadas efetuadas, pressione  (ALL) e a seguir pressione  (YES).

- Apagar o histórico de chamadas recebidas

- 1 Selecione “Incoming calls” usando o botão “TUNE•SCROLL”.
- 2 Selecione o número de telefone desejado usando o botão e pressione  (YES).

Para apagar todos os dados do histórico de chamadas recebidas, pressione  (ALL) e a seguir pressione  (YES).

- Apagar o histórico de chamadas perdidas

- 1 Selecione “Missed calls” usando o botão “TUNE•SCROLL”.
- 2 Selecione o número de telefone desejado usando o botão e pressione  (YES).

Para apagar todos os dados do histórico de chamadas perdidas, pressione  (ALL) e a seguir pressione  (YES).

- Apagar um número do histórico de chamadas (Chamadas efetuadas, Chamadas recebidas e Chamadas perdidas)

- 1 Selecione “All calls” usando o botão “TUNE•SCROLL”.
- 2 Selecione o número de telefone desejado usando o botão e pressione  (YES).

Para apagar todos os dados do histórico de chamadas, pressione  (ALL) e a seguir pressione  (YES).

### Apagar um telefone registrado

- 1 Selecione “Delete contacts” usando o botão “TUNE•SCROLL”.
- 2 Selecione o número de telefone desejado usando o botão e pressione  (YES).

Para apagar todos os números de telefones registrados, pressione  (ALL) e a seguir pressione  (YES).

Pressione  (A-Z) para apresentar os nomes registrados em ordem alfabética a partir do início.

### Apagar a agenda telefônica de outro telefone celular

- 1 Selecione “Delete other PB” usando o botão “TUNE•SCROLL”.
- 2 Selecione a agenda telefônica desejada usando o botão e pressione  (YES).

### Ajustar o volume da chamada

- 1 Selecione “Call volume” usando o botão “TUNE•SCROLL”.
- 2 Altere o volume da chamada.  
Para diminuir o volume: Gire o botão no sentido anti-horário.  
Para aumentar o volume: Gire o botão no sentido horário.  
Para ajustar o volume, pressione  (BACK).

### Ajustar o volume do toque

- 1 Selecione “Ringtone volume” usando o botão “TUNE•SCROLL”.
- 2 Altere o volume do toque.  
Para diminuir o volume: Gire o botão no sentido anti-horário.  
Para aumentar o volume: Gire o botão no sentido horário.  
Para ajustar o volume, pressione  (BACK).

## Ajustar o toque

- 1 Selecione “Ringtone” usando o botão “TUNE•SCROLL”.
- 2 Usando o botão, selecione o toque (1 - 3). Para ajustar o toque selecionado, pressione  (BACK).

## Transferir o histórico de chamadas

Selecione “Transfer histories” usando o botão “TUNE•SCROLL” e pressione  (YES).

### ■ Número de telefones

Até 1000 nomes podem ser armazenados.

### ■ Histórico de chamadas

Até 10 números podem ser armazenados em cada histórico de chamadas efetuadas, recebidas e perdidas.

### ■ Limite do número de dígitos

Um número de telefone que exceder 24 dígitos não poderá ser registrado.

### ■ Funções do sistema do telefone Bluetooth®

Determinadas funções poderão não estar disponíveis durante a condução.

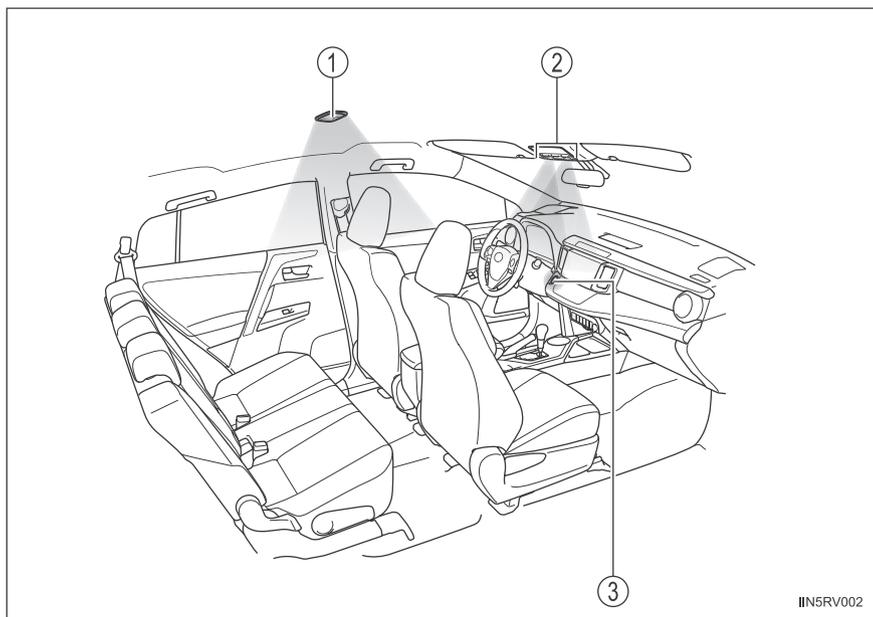


## Seção 5-3 Uso das luzes internas

# 5

- Lista das luzes internas
  - Luzes internas
  - Luzes individuais

## Lista das luzes internas



- ① Luzes internas (→P. 5-3-3)
- ② Luzes internas/individuais (→P. 5-3-3)

- ③ Luz da chave de ignição (se equipado)

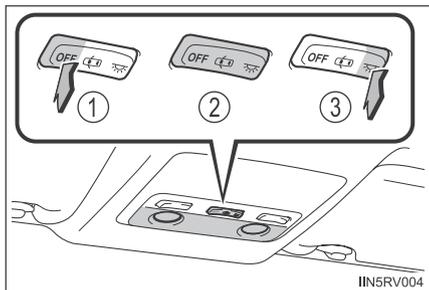
## Luzes internas

### ■ Dianteiro

- ① Off
- ② Posição "Door"

As luzes internas acendem quando uma porta for aberta. As luzes apagam quando as portas forem fechadas.

- ③ On



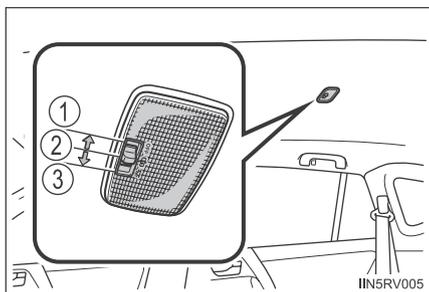
IIN5RV004

### ■ Traseiro

- ① Off
- ② Posição "Door"

A luz interna acende quando uma porta for aberta. A luz apaga quando as portas forem fechadas.

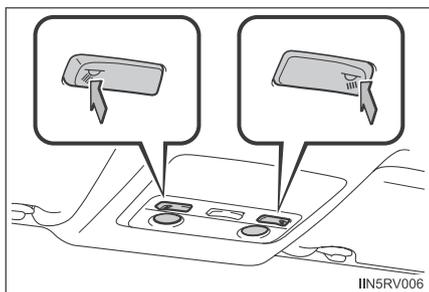
- ③ On



IIN5RV005

## Luzes individuais

Acender/apagar as luzes



IIN5RV006

**■ Sistema de iluminação de entrada**

- ▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

As luzes acendem/apagam automaticamente conforme a posição da chave de ignição, mesmo se as portas forem travadas/destravadas ou abertas/fechadas.

- ▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

As luzes acendem/apagam automaticamente conforme o modo do botão de partida e a presença da chave eletrônica, mesmo se as portas forem travadas/destravadas ou abertas/fechadas.

**■ Para evitar a descarga da bateria**

Se as luzes abaixo permanecerem acesas quando a porta não estiver totalmente fechada e o interruptor principal da luz interna estiver na posição "door", as luzes irão apagar automaticamente após 20 minutos:

- Luz interna
- Luz da chave de ignição (se equipado)

**■ Personalização**

Os ajustes (por exemplo, tempo decorrido antes que as luzes apaguem) podem ser alterados.

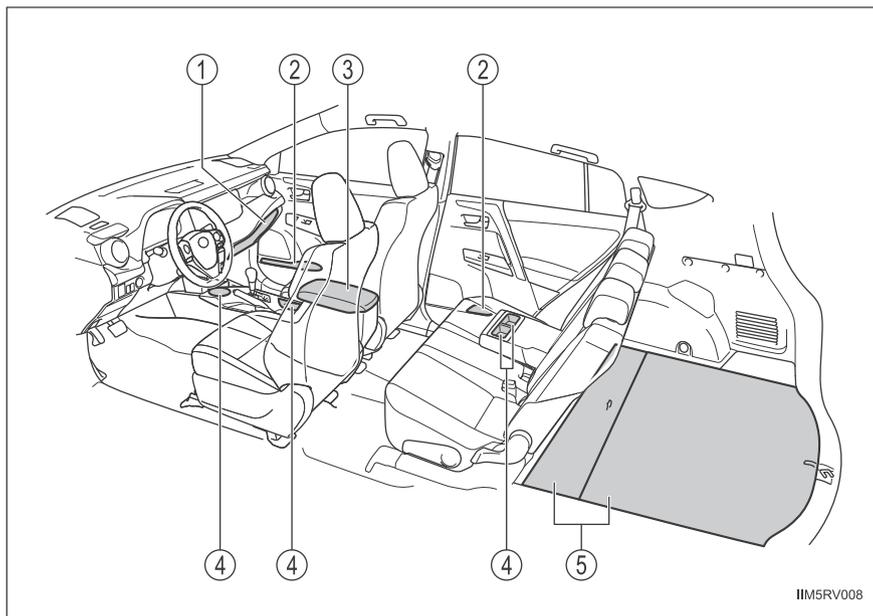
(Dispositivos que podem ser personalizados: →P. 8-2-2)

## Seção 5-4 Uso dos compartimentos de estocagem

### 5

- Lista dos compartimentos de estocagem
  - Porta-luvas
  - Console central
  - Porta-copos
  - Porta-garrafas
- Dispositivos no compartimento de bagagem

## Lista dos compartimentos de estocagem



IIM5RV008

- |   |                             |   |   |
|---|-----------------------------|---|---|
| ① | Porta-luvas (→P. 5-4-4)     | ④ | Porta-copos (→P. 5-4-6)                 |
| ② | Porta-garrafas (→P. 5-4-7)  | ⑤ | Compartimentos de estocagem (→P. 5-4-9) |
| ③ | Console central (→P. 5-4-5) |   |   |

**⚠ ATENÇÃO****■ Objetos que não devem ser deixados nos compartimentos de estocagem**

Não deixe óculos, isqueiros ou latas de spray nos compartimentos de estocagem, pois os itens abaixo podem ocorrer quando a temperatura no interior do veículo estiver alta:

- Os óculos podem deformar devido ao calor ou quebrarem, caso entrem em contato com outros itens armazenados.
- Isqueiros e latas de spray podem explodir. Caso entrem em contato com outros itens armazenados, o isqueiro poderá incendiar ou a lata de spray poderá liberar gases, causando um incêndio.

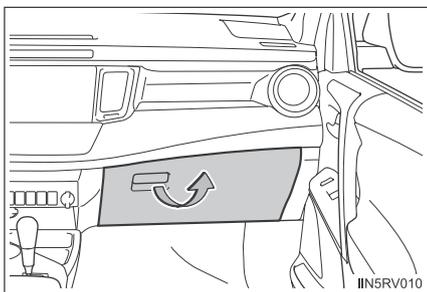
**■ Ao dirigir ou quando os compartimentos de estocagem não estiverem sendo utilizados**

Mantenha as tampas fechadas.

Um acidente poderá ocorrer caso um ocupante seja atingido pela tampa aberta ou pelos itens armazenados no interior, em caso de frenagem súbita ou manobra repentina.

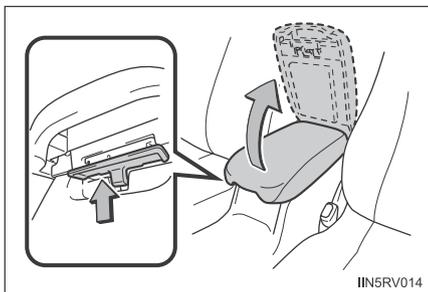
**Porta-luvas**

Puxe a alavanca para cima para abrir o porta-luvas.

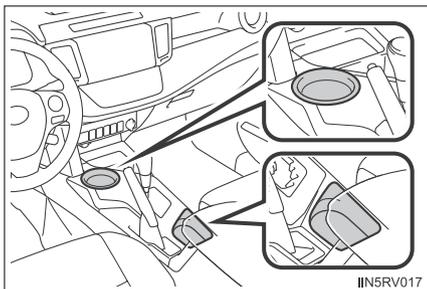


**Console central**

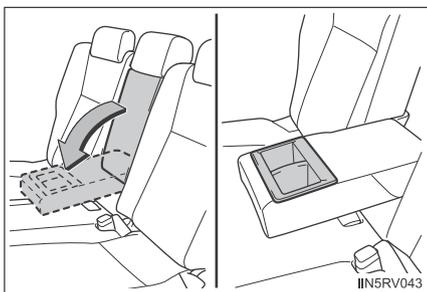
Levante a tampa e ao mesmo tempo puxe a alavanca para cima para destravar.

**⚠ ATENÇÃO****■ Precauções quanto ao ajuste do console central**

- Não ajuste a posição do console central enquanto o veículo estiver em movimento.  
A negligência poderá ocasionar a perda do controle do veículo resultando em acidente com ferimentos graves ou fatais.
- Esteja atento para que suas mãos ou pés não fiquem presos entre o console dianteiro e o painel central ou bancos traseiros.
- Seja cauteloso para não permitir que o console dianteiro atinja nenhum passageiro ao ajustar sua posição.
- Após ajustar o console central, certifique-se que esteja travado firmemente na posição.

**Porta-copos****■ Dianteiro****■ Traseiro**

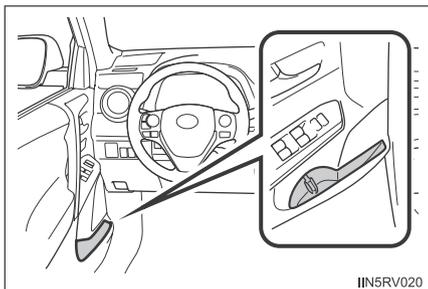
Abaixe o descanso-braço.

**⚠ ATENÇÃO****■ Itens não apropriados para o porta-copos**

Acondicione somente copos, latas de alumínio ou cinzeiro portátil nos porta-copos. Outros objetos poderão ser atirados para fora do porta-copos em caso de acidente ou frenagem súbita, causando ferimentos. Se possível, cubra bebidas quentes para evitar queimaduras.

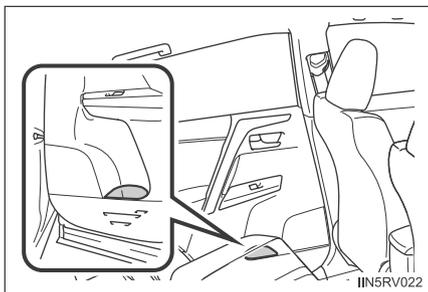
## Porta-garrafas

### ■ Dianteiro



IIN5RV020

### ■ Traseiro



IIN5RV022

### ⚠ ATENÇÃO

#### ■ Itens não apropriados para o porta-garrafas

Acondicione somente garrafas nos porta-garrafas.

Outros objetos poderão ser atirados para fora do porta-garrafas em caso de acidente ou frenagem súbita, causando ferimentos.

### ⚠ NOTA

#### ■ Objetos que não devem ser armazenados nos porta-garrafas

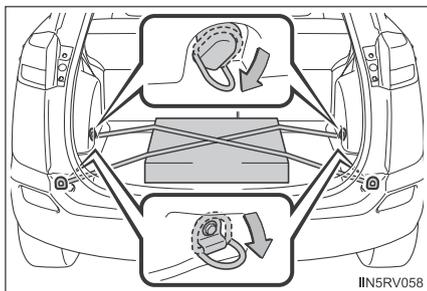
Tampe a garrafa antes de armazená-la. Não coloque garrafas abertas no porta-garrafas, ou copos de vidro e copos de papel contendo líquido. O conteúdo poderá cair e o copo, quebrar.

## Dispositivos no compartimento de bagagem

### Ganchos para fixação de bagagem

Levante os ganchos para usá-los.

Os ganchos para fixação de bagagem são fornecidos para fixar objetos soltos.

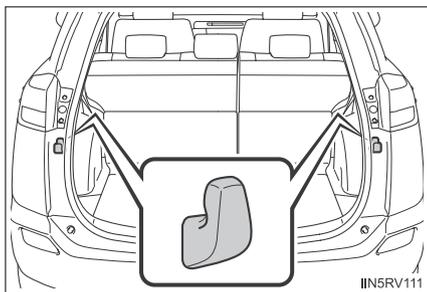


### ⚠ ATENÇÃO

#### ■ Quando os ganchos não estiverem sendo utilizados

Para evitar ferimentos, sempre retorne os ganchos à posição recolhida.

### Ganchos para sacolas de compras



### ⚠ NOTA

#### ■ Capacidade de carga dos ganchos para sacolas de compras

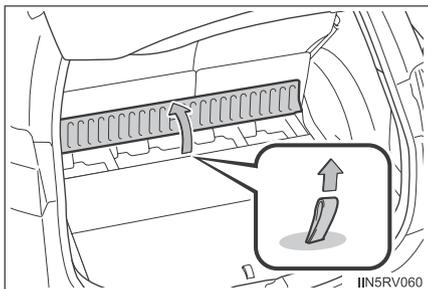
Não pendure objetos mais pesados que 4 kg nos ganchos.

## Compartimentos de estocagem

### ■ Dianteiro

Abra o painel do assoalho do compartimento de bagagem, puxando a alça para cima.

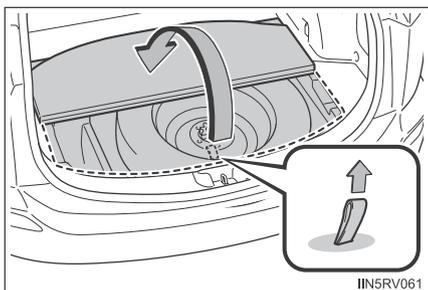
O triângulo de sinalização pode ser armazenado.



### ■ Traseiro

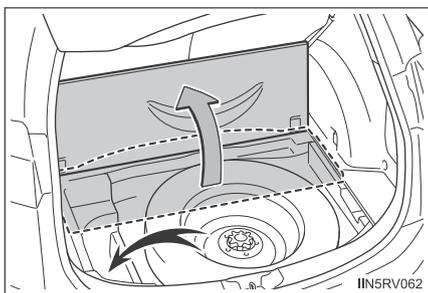
#### ► Tipo A

Abra o painel do assoalho do compartimento de bagagem, puxando a alça para cima.



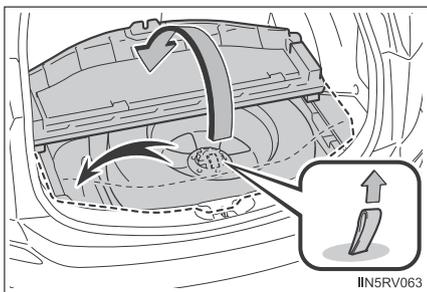
Levante o painel do assoalho do compartimento de bagagem.

A tampa poderá ser removida.



## ► Tipo B

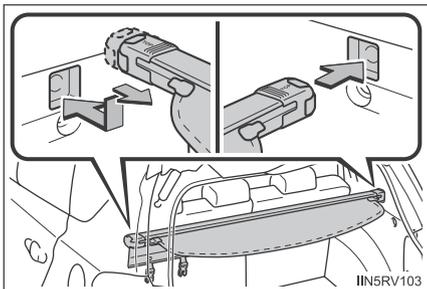
Abra o painel do assoalho do compartimento de bagagem, puxando a alça para cima.

**⚠ ATENÇÃO****■ Cuidados durante a condução**

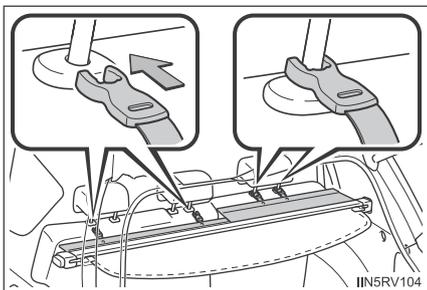
Não dirija com nenhum dos painéis do compartimento de bagagem abertos. Os itens poderão cair causando ferimentos.

**Cobertura do compartimento de bagagem (se equipado)****■ Instalação da cobertura do compartimento de bagagem**

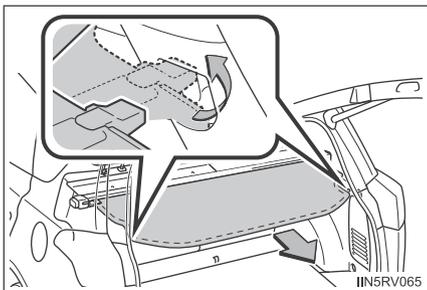
- 1 Com as marcas "TOP" para cima, introduza a extremidade direita na cobertura do compartimento de bagagem no encaixe, a seguir comprima a extremidade esquerda da cobertura e introduza-a no encaixe.



- 2 Fixe os ganchos nos apoios de cabeça do banco traseiro. Se necessário, mova os bancos traseiros para permitir o acoplamento do gancho.

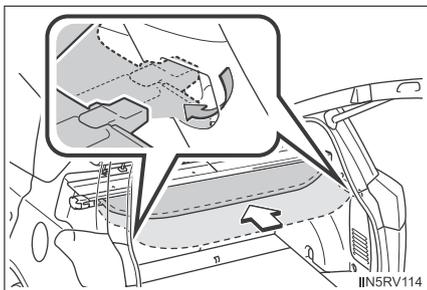


- 3 Puxe a cobertura do compartimento de bagagem e prenda-a nas ancoragens.

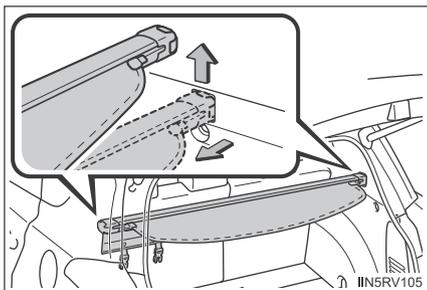


**■ Remoção da cobertura do compartimento de bagagem**

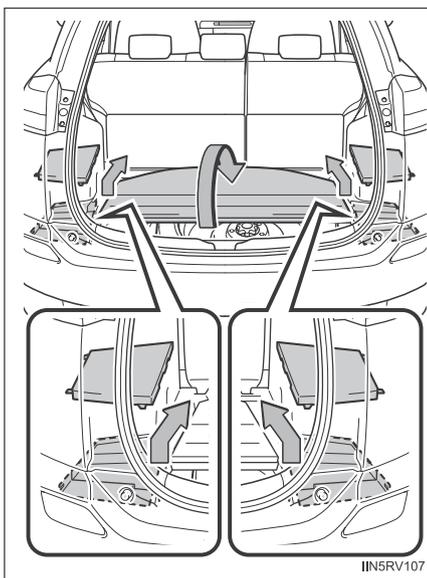
- 1 Solte a cobertura das ancoragens esquerda e direita para permitir que se retraia.



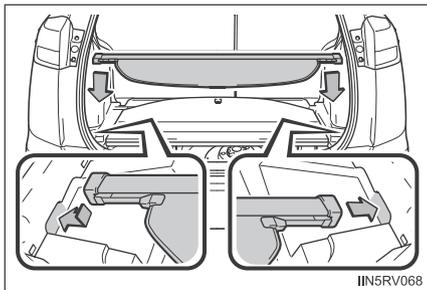
- 2 Comprima a extremidade da cobertura do compartimento de bagagem e levante-a.

**■ Acondicionamento da cobertura do compartimento de bagagem [exceto para pneu de reserva padrão (full-size)]**

- 1 Abra o painel traseiro e remova as respectivas tampas laterais.



- 2 Introduza a extremidade direita na cobertura do compartimento de bagagem no encaixe, a seguir comprima a extremidade esquerda da cobertura e introduza-a no encaixe.



### ⚠️ ATENÇÃO

#### ■ Ao instalar/acondicionar a cobertura do compartimento de bagagem

Certifique-se de que a cobertura do compartimento de bagagem esteja seguramente instalada/acondicionada. A negligência poderá resultar em ferimentos graves em caso de frenagem súbita ou colisão.

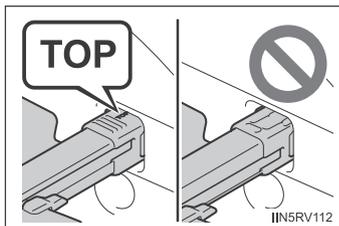
#### ■ Cuidados com a cobertura do compartimento de bagagem

- Não coloque nenhum objeto na cobertura do compartimento de bagagem para evitar ferimentos graves ou fatais.
- Não permita que crianças subam na cobertura do compartimento de bagagem. A negligência poderá resultar em danos à cobertura, resultando em ferimentos graves ou fatais à criança.

### ⚠️ NOTA

#### ■ Ao usar a cobertura do compartimento de bagagem

- Não coloque objetos pesados na cobertura do compartimento de bagagem.
- Instale a cobertura no sentido correto de maneira que a marca “TOP” fique voltada para cima.





## Seção 5-5 Outros dispositivos internos

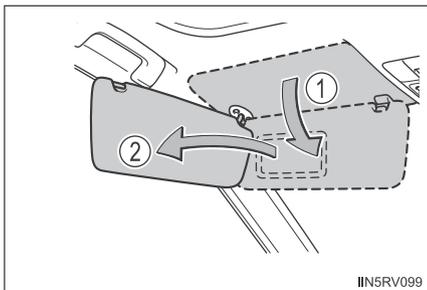
### 5

- Para-sóis e espelhos dos para-sóis
- Relógio
- Cinzeiro
- Saídas de energia
- Aquecedores dos bancos
- Descansa-braço
- Ganchos para roupas
- Alças

## Para-sóis e espelhos dos para-sóis

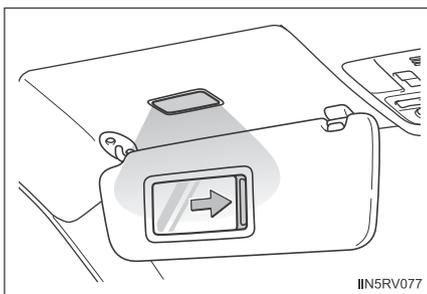
### Para-sóis

- ① Posição frontal:  
Abaixe o para-sol.
- ② Posição lateral:  
Abaixe o para-sol, solte-o e deslize-o para o lado.



### Espelhos do para-sol

- Deslize a tampa para abrir.  
A luz acenderá quando a tampa for aberta.



### ⚠ NOTA

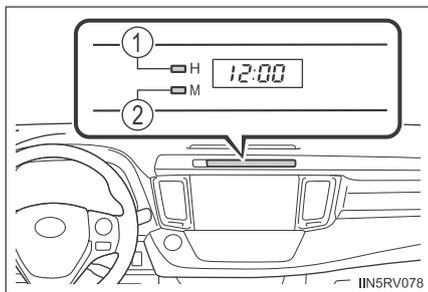
#### ■ Para evitar a descarga da bateria

Não deixe as luzes do para-sol acesas durante longos períodos quando o motor estiver desligado.

## Relógio

O relógio poderá ser ajustado pressionando-se os botões.

- ① Ajusta as horas.
- ② Ajusta os minutos.



### ■ O relógio será apresentado quando

- ▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

A chave de ignição estiver posicionada em “ACC” ou “ON”.

- ▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

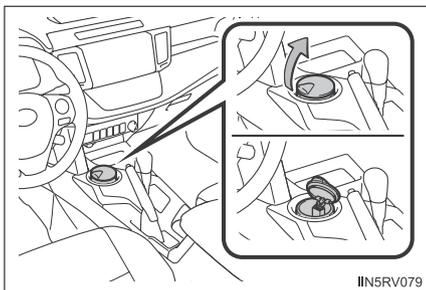
O botão de partida estiver posicionado no modo ACCESSORY ou IGNITION ON.

### ■ Quando os terminais da bateria forem desconectados e conectados

O relógio será zerado.

## Cinzeiro\*

O cinzeiro poderá ser instalado no porta-copos. (→P. 5-4-6)



### ⚠ ATENÇÃO

#### ■ Quando não estiver sendo usado

Mantenha o cinzeiro fechado. Um acidente poderá ocorrer caso um ocupante seja atingido pelo cinzeiro aberto ou pelas cinzas, em caso de frenagem súbita.

#### ■ Para evitar incêndios

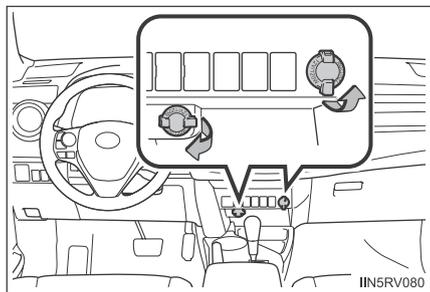
- Apague totalmente fósforos e cigarros antes de colocá-los no cinzeiro, e certifique-se de que o cinzeiro esteja totalmente fechado.
- Não coloque papel ou outro tipo de material inflamável no cinzeiro.

\*: Se equipado

## Saídas de energia

A saída de energia poderá ser usada para acessórios de 12 V que demandem menos de 10 A.

Abra a tampa.



### ■ As saídas de energia poderão ser usadas quando

- ▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

A chave de ignição estiver posicionada em “ACC” ou “ON”.

- ▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

O botão de partida estiver posicionado no modo ACCESSORY ou IGNITION ON.

### ⚠ NOTA

#### ■ Para evitar danos às saídas de energia

Feche as tampas quando as saídas de energia não estiverem sendo usadas.

A presença de objetos estranhos ou líquidos nas saídas de energia poderá resultar em curto-circuito.

#### ■ Para evitar a queima do fusível

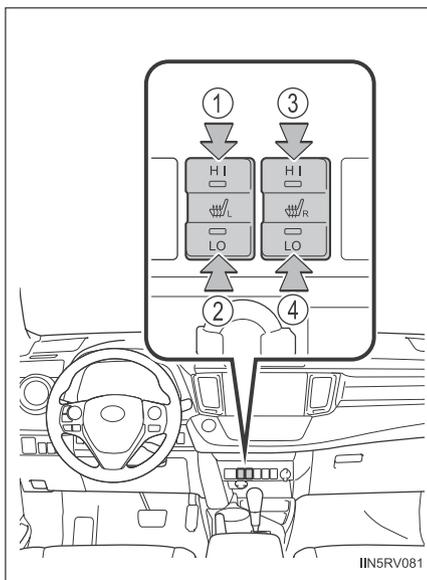
Não utilize acessórios que demandem mais de 10 A - 12 V.

#### ■ Para evitar a descarga da bateria

Não use as saídas de energia além do necessário quando o motor não estiver funcionando.

## Aquecedores dos bancos\*

- ① Ativa o aquecedor do banco dianteiro esquerdo (alto)
  - ② Ativa o aquecedor do banco dianteiro esquerdo (baixo)
  - ③ Ativa o aquecedor do banco dianteiro direito (alto)
  - ④ Ativa o aquecedor do banco dianteiro direito (baixo)
- A luz indicadora irá acender.



### ■ Os aquecedores dos bancos poderão ser usados quando

- ▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

A chave de ignição está posicionada em “ON”.

- ▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

O botão de partida estiver posicionado no modo IGNITION ON.

### ■ Quando não estiver sendo usado

Desligue o aquecedor do banco retornando o interruptor à sua posição. A luz indicadora apagará.

\*: Se equipado

 **ATENÇÃO****■ Queimaduras**

- Esteja atento quando as pessoas abaixo ocuparem os bancos com aquecedores, para evitar a possibilidade de queimaduras:
  - Bebês, crianças pequenas, idosos, enfermos e incapazes
  - Pessoas de pele sensível
  - Pessoas cansadas
  - Pessoas sob o efeito de álcool ou medicamentos que induzam ao sono (tranquilizantes, antigripais, etc.)
- Não cubra o banco com objeto algum quando utilizar o aquecedor do banco.

Usar o aquecedor do banco com algum cobertor ou almofada poderá aumentar a temperatura do banco, resultando em aquecimento excessivo.
- Não use o aquecedor do banco além do necessário. Isto poderá resultar em queimaduras leves ou superaquecimento.

 **NOTA****■ Para evitar danos ao aquecedor do banco**

Não coloque sobre o banco, objetos pesados com superfície irregular e não fixe no banco, objetos pontiagudos (como agulhas, alfinetes, etc.)

**■ Para evitar a descarga da bateria**

Desligue os aquecedores do banco quando o motor estiver desligado.

## Descansa-braço

### ◆ Traseiro

Para usar o descansa-braço, puxe-o para baixo.



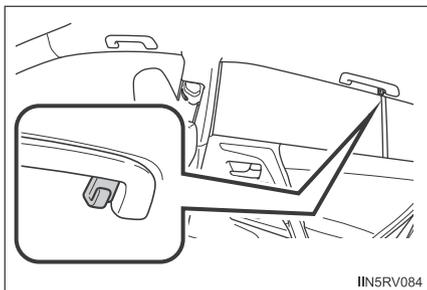
### ⚠ NOTA

#### ■ Para evitar danos ao descansa-braço

Não apoie peso excessivo sobre o descansa-braço.

## Ganchos para roupas

Os ganchos para roupas são fornecidos com as alças traseiras.



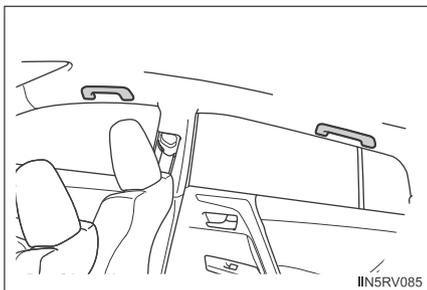
### **⚠ ATENÇÃO**

#### ■ Itens que não podem ser pendurados nos ganchos para roupas

Não pendure cabides de roupas ou outros objetos rígidos no gancho. Se os sistemas de airbag de cortina deflagrarem, este itens poderão tornar-se projéteis e resultar em ferimentos graves ou fatais.

## Alças

Uma alça instalada no teto pode ser utilizada para apoiar seu corpo enquanto estiver sentado no banco.



### ATENÇÃO

#### ■ Alça

Não use a alça ao entrar ou sair do veículo ou ao se levantar do banco.

A negligência poderá causar danos à alça, ou causar ferimentos a você, em decorrência de queda.

### NOTA

#### ■ Para evitar danos à alça

Não pendure objetos pesados ou coloque cargas pesadas na alça.

### 6-1. Manutenção e cuidados

- Limpeza e proteção externa do veículo ..... 6-1-2
- Limpeza e proteção interna do veículo ..... 6-1-6

### 6-2. Manutenção

- Requisitos de manutenção ..... 6-2-2
- Manutenção programada... 6-2-6

### 6-3. Manutenção que você mesmo poderá fazer

- Precauções quanto aos serviços que você mesmo poderá fazer ..... 6-3-2
- Capô do motor ..... 6-3-6
- Posicionamento do jacaré ..... 6-3-8
- Compartimento do motor ..... 6-3-10
- Pneus ..... 6-3-31
- Pressão de inflagem dos pneus ..... 6-3-34
- Rodas ..... 6-3-37
- Filtro do ar condicionado ..... 6-3-39
- Bateria do controle remoto da chave/chave eletrônica ..... 6-3-41
- Verificação e substituição de fusíveis ..... 6-3-45
- Lâmpadas ..... 6-3-59



## **Seção 6-1 Manutenção e cuidados**

# **6**

- Limpeza e proteção externa do veículo
- Limpeza e proteção interna do veículo

## Limpeza e proteção externa do veículo

**Execute o que segue para proteger o veículo e mantê-lo em condições excelentes:**

- Iniciando de cima para baixo, aplique uma quantidade abundante de água na carroçaria, rodas e extremidade inferior do veículo para remover toda sujeira e poeira.
- Lave a carroçaria usando esponja ou pano macio.
- Para marcas de difícil remoção, use sabão apropriado para veículos e enxágue totalmente com água.
- Remova toda água.
- Encere o veículo quando a camada resistente a água estiver deteriorada.

Se a água não formar gotas em uma superfície limpa, aplique cera quando a carroçaria do veículo estiver fria.

**■ Lavadores automáticos**

- Antes de lavar o veículo:

- Dobre os espelhos
- Remova a antena.

Inicie a lavagem pela extremidade dianteira do veículo. Certifique-se de reinstalar a antena e estender os espelhos antes de dirigir o veículo.

- As escovas usadas em lavadores automáticos poderão riscar a superfície do veículo e danificar sua pintura.

**■ Lavadores automáticos de alta pressão**

- Não permita que os bocais do lavador estejam muito próximos dos vidros.
- Antes de entrar em um lavador automático, verifique se a tampa do tanque de abastecimento de combustível está fechada corretamente.

**■ Notas para o sistema inteligente de entrada e partida (se equipado)**

- Se a maçaneta da porta estiver úmida enquanto a chave eletrônica estiver dentro do alcance efetivo, as portas poderão ser travadas ou destravadas repetidamente. Coloque a chave a 2 m ou mais distante do veículo enquanto este estiver sendo lavado. (Esteja atento para que a chave não seja furtada).
- Se a chave eletrônica estiver no interior do veículo e a maçaneta da porta ficar úmida durante a lavagem do veículo, um alarme soará. Para desligá-lo, trave todas as portas.

**■ Rodas de alumínio (se equipado)**

- Remova toda sujeira imediatamente usando detergente neutro. Não use escovas duras ou produtos abrasivos para limpeza. Não use produtos químicos fortes de limpeza.

Use o mesmo detergente neutro e cera usados sobre a pintura do veículo.

- Não use detergente nas rodas quando estiverem quentes, por exemplo, após dirigir longa distância em altas temperaturas.
- Lave o detergente das rodas imediatamente após o uso.

**■ Para-choques**

Não esfregue com produtos de limpeza abrasivos.

**■ Espelhos retrovisores externos hidrofílicos (se equipado)**

Observe as precauções abaixo para manter as propriedades hidrofílicas dos espelhos.

- Limpe os espelhos usando shampoo para carros ou limpa-vidros que não contenham silicone ou componente abrasivo, e enxágue-os totalmente com água.
- Deixe os espelhos expostos diretamente à luz solar durante 1 ou 2 dias.

**▲ ATENÇÃO****■ Ao lavar o veículo**

Não aplique água no interior do compartimento do motor. A negligência poderá causar incêndio nos componentes elétricos, etc.

**■ Precauções quanto ao tubo do escapamento**

Os gases do escapamento fazem o tubo do escapamento esquentar excessivamente.

Ao lavar o veículo, esteja atento para não tocar no tubo do escapamento antes que o mesmo esteja suficientemente frio, uma vez que o tubo quente poderá causar queimaduras.

 **NOTA****■ Para evitar a deterioração da pintura e os efeitos da corrosão na carroçaria e componentes (rodas de alumínio, etc.)**

- Lave o veículo imediatamente nos casos abaixo:
  - Após dirigir próximo do litoral
  - Após dirigir em pistas cobertas de sal
  - Se notar piche ou seiva de plantas na superfície da pintura
  - Se notar insetos mortos ou fezes de insetos na superfície da pintura
  - Após dirigir em uma área contaminada com fuligem, fumaça oleosa, resíduos de mineração, pó de ferro ou substâncias químicas
  - Se o veículo estiver excessivamente sujo com poeira ou lama
  - Se houver borrifamento de líquidos como benzina e gasolina na superfície da pintura
- Se a pintura estiver esfolada ou riscada, providencie o reparo imediatamente.
- Ao armazenar as rodas, para evitar sua corrosão, remova toda a sujeira e armazena-as em um local com baixa umidade.

**■ Limpeza das luzes externas**

- Lave cuidadosamente. Não use substâncias orgânicas ou esfregue com escova dura. Isto poderá danificar as superfícies das lentes dos faróis, lanternas traseiras e sinalizadores de direção.
- Não aplique cera nas superfícies das lentes dos faróis, lanternas traseiras e sinalizadores de direção.  
A cera poderá danificar as lentes.

**■ Precauções de remoção e instalação da antena**

- Antes de dirigir, certifique-se de que a antena esteja instalada.
- Quando a antena for removida, como por exemplo, antes de entrar em um lava-rápido, certifique-se de armazená-la em um local seguro para não perdê-la. Antes de dirigir, certifique-se de reinstalar a antena na posição original.

## Limpeza e proteção interna do veículo

Os procedimentos abaixo irão ajudar a proteger o interior do seu veículo e mantê-lo em excelente condição:

### Proteção do interior do veículo

Remova a sujeira e a poeira usando aspirador de pó. Limpe as superfícies sujas com um pano umedecido em água morna.

### Limpeza de áreas de couro

- Remova a sujeira e a poeira usando aspirador de pó.
- Limpe todo o excesso de sujeira e poeira com pano umedecido em detergente diluído.  
Use uma solução de aproximadamente 5% de detergente neutro diluído em água.
- Remova o excesso de água do pano e limpe totalmente todo vestígio de detergente.
- Limpe a superfície usando um pano seco e macio para remover toda a umidade. Espere o couro secar em local à sombra e ventilado.

### Limpeza de áreas em couro sintético

- Remova a sujeira solta usando aspirador de pó.
- Aplique uma solução de sabão neutro ao couro sintético, usando pano macio ou esponja.
- Deixe a solução impregnar durante alguns minutos. Remova a sujeira bem como a solução, usando um pano limpo e úmido.

### ■ Cuidados com áreas em couro

A Toyota recomenda a limpeza interna do veículo no mínimo duas vezes ao ano para manter a qualidade do interior do veículo.

### ■ Lavagem dos tapetes do assoalho

Existem diversas espumas de limpeza disponíveis comercialmente. Use uma esponja ou escova para aplicar a espuma. Esfregue em círculos sobrepostos. Não aplique água.

Limpe as superfícies sujas e deixe-as secar. Os melhores resultados são obtidos mantendo-se o tapete o mais seco possível.

### ■ Cintos de segurança

Limpe com sabão neutro e água morna, usando um pano ou esponja. Verifique também os cintos periodicamente quanto ao desgaste excessivo, desfiamentos ou cortes.

## ATENÇÃO

### ■ Água no veículo

- Seja cauteloso para não borrifar ou derramar líquido no veículo.

A negligência poderá causar impropriedade nos componentes elétricos, etc. ou resultar em incêndio.

- Não deixe molhar componente algum do sistema de airbag ou fiação elétrica no interior do veículo.

(→P. 1-1-18)

Uma impropriedade elétrica poderá causar deflagração ou funcionamento incorreto do airbag, resultando em ferimentos graves ou fatais.

### ■ Limpeza interna (especialmente painel de instrumentos)

Não use ceras polidoras ou produtos abrasivos para limpeza. O painel de instrumentos poderá refletir no para-brisa, obstruindo a visão do motorista e ocasionando um acidente, resultando em ferimentos graves ou fatais.

 **NOTA****■ Detergentes para limpeza**

- Não use as substâncias abaixo, uma vez que poderão desbotar o interior do veículo ou causar estrias ou danos em superfícies pintadas:
  - Exceto áreas dos bancos: Substâncias orgânicas tais como benzina ou gasolina, soluções ácidas ou alcalinas, corantes e alvejantes
  - Bancos: Soluções ácidas ou alcalinas tais como tiner, benzina e álcool
- Não use ceras polidoras ou produtos abrasivos para limpeza. As superfícies pintadas do painel de instrumentos ou de outros componentes internos poderão ser danificadas.

**■ Prevenção de danos às superfícies em couro**

Observe as precauções abaixo para evitar danos e deterioração às superfícies em couro:

- Remova imediatamente a poeira ou sujeira das superfícies em couro.
- Não exponha o veículo à luz solar direta durante longos períodos. Estacione o veículo à sombra, especialmente durante o verão.
- Não coloque itens fabricados em vinil, plástico ou contendo cera sobre o estofamento, uma vez que poderão aderir à superfície do couro no caso do interior do veículo atingir alta temperatura.

**■ Água no assoalho**

Não lave o assoalho do veículo com água.

Os sistemas do veículo poderão ser danificados se houver o contato de água com componentes elétricos, como por exemplo, os componentes do sistema de áudio posicionados acima ou abaixo do assoalho do veículo. A água também poderá causar oxidação da carroçaria.

**■ Limpeza interna do vidro traseiro**

- Não use produto para limpeza de vidro para limpar o vidro traseiro, uma vez que isto poderá danificar os filamentos do aquecedor do vidro traseiro. Use um pano úmido em água morna para limpar delicadamente o vidro. Limpe o vidro com movimentos paralelos aos filamentos do aquecedor.
- Seja cauteloso para não riscar ou danificar os filamentos do aquecedor.

**Seção 6-2  
Manutenção**

**6**

- Requisitos de manutenção
- Manutenção programada

## Requisitos de manutenção

Para garantir a segurança e a condução econômica, o cuidado diário e a manutenção regular são essenciais. A Toyota recomenda a manutenção abaixo:

### Manutenção programada

- A manutenção programada deverá ser executada em intervalos específicos conforme o plano de manutenção.

O intervalo para manutenção programada é determinado conforme o valor do hodômetro ou intervalo de tempo, o que ocorrer primeiro, indicado no programa.

A manutenção após o último período deverá ser executado nos mesmos intervalos.

- 1ª Revisão (10.000 km/ 12 meses) com mão de obra gratuita

Você obterá o serviço de 1ª revisão com mão de obra gratuita, em qualquer Concessionária Autorizada Toyota, apresentando obrigatoriamente o Livrete de Garantia. Esta revisão deverá ser realizada de acordo com o plano de manutenção descrito no Manual do Proprietário.

#### **Tolerância para a realização das revisões programadas:**

Se a revisão é realizada pelo valor do hodômetro:  $\pm 1.000$  km

Exemplo: A 1ª revisão deverá ser realizada entre 9.000 e 11.000 km, a 2ª revisão deverá ser realizada entre 19.000 e 21.000 km e assim sucessivamente.

Se a revisão é realizada pelo tempo:  $\pm 01$  mês

Exemplo: A 1ª revisão deverá ser realizada entre 11 e 13 meses a partir da data de venda, a 2ª revisão deverá ser realizada entre 23 e 25 meses a partir da data de venda e assim por diante.

 **NOTA**

- A gratuidade refere-se somente a mão-de-obra necessária para a execução da 1ª Revisão. O custo de itens de manutenção regular, como: lubrificantes, líquidos e filtros serão de responsabilidade do proprietário do veículo.
- A gratuidade da mão-de-obra de serviços está vinculada ao cumprimento do limite informado anteriormente, ou seja, 9.000 km a 11.000 km ou 11 a 13 meses a partir da data de venda. Caso o veículo não se enquadre nesta condição, o custo de mão de obra, também será de responsabilidade do proprietário ou responsável pelo veículo.

OBS.: O custo de mão-de-obra das demais revisões constantes no plano de manutenção não são gratuitas.

- Onde providenciar o serviço de manutenção?

É recomendável levar o seu veículo à Concessionária Autorizada Toyota para o serviço de manutenção.

Os técnicos Toyota são especialistas bem treinados. A eles são enviadas as informações de serviço mais atualizadas através de boletins técnicos, dicas de serviço e programas de treinamento interno na concessionária. Eles aprendem a trabalhar na Toyota antes de trabalhar no seu veículo. Esta não parece ser a melhor forma?

A sua Concessionária Autorizada Toyota investiu muito em ferramentas especiais e equipamentos de serviço Toyota. Isto permite um trabalho melhor e menos dispendioso. O departamento de serviço da Concessionária Autorizada Toyota irá executar toda manutenção programada no seu veículo de forma confiável e econômica.

Mangueiras de borracha (para o sistema de arrefecimento e aquecimento, sistema de freio e sistema de combustível) deverão ser inspecionadas por um técnico qualificado conforme o plano de manutenção Toyota.

As mangueiras de borracha são itens de manutenção particularmente importantes. Providencie a substituição imediata de mangueiras deterioradas ou danificadas. Lembre-se de que as mangueiras de borracha irão deteriorar com o tempo, resultando em dilatação, esfolamento ou trincas.

## Manutenção que você mesmo poderá fazer

Que itens de manutenção você poderá fazer?

Você poderá executar muitos itens de manutenção facilmente se tiver alguma habilidade mecânica e algumas ferramentas automotivas básicas. Esta seção apresenta instruções simples sobre como executar estas operações.

Note entretanto que algumas tarefas de manutenção exigem ferramentas e qualificações especiais. Estas operações serão melhor executadas por técnicos qualificados. Mesmo que você seja um mecânico experiente, recomendamos que os reparos e a manutenção sejam executadas em uma Concessionária Autorizada Toyota que manterá o registro da manutenção de seu veículo. Este registro poderá ser útil se você solicitar algum Serviço em Garantia.

### ■ Seu veículo precisa de reparos?

Esteja atento a alterações de desempenho, ruídos e alterações visuais que evidenciem a necessidade de serviço. Algumas indicações importantes são:

- Impropriedades, engasgos, batidas leves no motor
- Perda considerável de potência
- Ruídos estranhos no motor
- Vazamentos sob o veículo (Entretanto, o gotejamento de água do sistema do ar condicionado após o uso é normal em função do processo de condensação)
- Alterações nos ruídos do sistema de escapamento (Isto pode indicar um vazamento perigoso de monóxido de carbono. Dirija com os vidros abertos e verifique o sistema de escapamento imediatamente).
- Pneus baixos, rangido excessivo dos pneus ao manobrar em curvas; desgaste irregular
- O veículo puxa para um lado em pista plana durante a condução em linha reta
- Ruídos estranhos relacionados ao movimento da suspensão
- Perda da eficiência dos freios, pedal do freio ou embreagem “esponjoso”, o pedal quase toca no assoalho, ou o veículo puxa para um lado ao ser freado
- Temperatura do fluido de arrefecimento do motor está constantemente acima do normal (→P. 2-1-9)
- Se você observar alguma dessas indicações, leve o veículo a uma Concessionária Autorizada Toyota o mais rápido possível. Provavelmente serão necessários ajustes ou reparos.

**⚠ ATENÇÃO****■ Se a manutenção do seu veículo não for executada corretamente**

A manutenção inadequada poderá resultar em danos severos ao veículo além da possibilidade de ferimentos graves ou fatais.

**■ Manuseio da bateria**

Os pólos, terminais e acessórios relacionados à bateria contém chumbo e compostos de chumbo que são conhecidos por causar danos cerebrais. Lave as mãos após manusear estes componentes. (→P. 6-3-9)

## Manutenção programada

Execute a manutenção conforme a programação abaixo:

### Requisitos para o plano de manutenção

Seu veículo Toyota exige manutenção conforme o plano de manutenção normal (consulte “Plano de Manutenção”).



Se você dirige seu veículo Toyota principalmente em uma ou mais condições especiais abaixo, alguns itens de manutenção devem ser verificados com maior frequência (consulte “Plano de Manutenção Adicional”).

#### A. Condição das estradas

1. Operação em estradas sem pavimentação, cobertas de lama
2. Operação em estradas com poeira

#### B. Condição de condução

1. Veículo muito carregado. (Exemplo: Usando um camper ou barras longitudinais no teto, etc.)
2. Trajetos curtos e repetidos com percurso inferior a 8 km e temperatura externa abaixo de 0°C
3. Uso excessivo em marcha-lenta e/ou baixas velocidades por longas distâncias, como carros de polícia, táxis ou serviço de entregas
4. Condução contínua em alta velocidade (80 % ou mais da velocidade máxima do veículo) durante mais de 2 horas

## Plano de manutenção

Operações de manutenção: I = Inspeção  
S = Substitua, troque ou lubrifique

INTERVALO DE SERVIÇO: (Para referência)		VALOR DO HODÔMETRO OU INTERVALO DE TEMPO								
		km x 1000	10	20	30	40	50	60	70	80
(Valor do hodômetro ou meses, o que ocorrer primeiro).		1000	10	20	30	40	50	60	70	80
		meses	12	24	36	48	60	72	84	96
COMPONENTES BÁSICOS DO MOTOR										
1	Correias de acionamento		I		I		I		I	
2	Óleo do motor	S	S	S	S	S	S	S	S	S
3	Filtro de óleo do motor	S	S	S	S	S	S	S	S	S
4	Sistema de arrefecimento e aquecimento "Veja a nota 1"		I		I		I		I	
5	Fluido de arrefecimento do motor "Veja a nota 2"				I					I
6	Tubos de escapamento e coxins	I	I	I	I	I	I	I	I	I
7	Velas de ignição	Substitua a cada 100.000 km ou 120 meses								
8	Bateria	I	I	I	I	I	I	I	I	I
SISTEMAS DE COMBUSTÍVEL E CONTROLE DE EMISSÕES										
9	Filtro de combustível "Veja a nota 3"						S			
10	Filtro de ar		I		S		I			S
11	Tampa do tanque de combustível, linhas de combustível, conexões e válvula de controle de vapores de combustível "Veja a nota 1"		I		I		I			I
12	Cânister de carvão		I		I		I			I



Operações de manutenção: I = Inspeção  
S = Substitua, troque ou lubrifique

INTERVALO DE SERVIÇO: (Para referência)		VALOR DO HODÔMETRO OU INTERVALO DE TEMPO								
(Valor do hodômetro ou meses, o que ocorrer primeiro).	km x 1000	10	20	30	40	50	60	70	80	
	meses	12	24	36	48	60	72	84	96	
CHASSIE CARROÇARIA										
21	Fluido da transmissão automática		I		I		I		I	
22	Óleo da caixa de transferência (Modelos 4WD)	I	I	I	S	I	I	I	S	
23	Óleo do diferencial (Modelos 4WD)	I	I	I	S	I	I	I	S	
24	Suspensão dianteira e traseira	I	I	I	I	I	I	I	I	
25	Pneus e pressão de inflagem dos pneus	I	I	I	I	I	I	I	I	
26	Todas as luzes, buzina, limpadores e lavador	I	I	I	I	I	I	I	I	
27	Filtro do ar condicionado	I	I	I	I	I	I	I	I	
AR CONDICIONADO/REFRIGERANTE			I		I		I		I	

## NOTA:

1. Após a inspeção de 80.000 km ou 96 meses, inspecione a cada 10.000 km ou 12 meses.
2. Substitua nos 160.000 km ou 192 meses e a seguir a cada 80.000 km ou 96 meses.
3. Incluindo o filtro do tanque de combustível.

### Plano de manutenção adicional

Consulte a tabela abaixo para os itens do plano de manutenção normal que exigem maior frequência de serviços específicos para condições severas. (Para informações, veja “Requisitos para o plano de manutenção”).

<b>A-1: Operação em estradas sem pavimentação, cobertas de lama</b>	
<input type="checkbox"/> Inspeção das lonas e tambores de freio	A cada 10.000 km ou 6 meses
<input type="checkbox"/> Inspeção das pastilhas e discos de freio	A cada 5.000 km ou 3 meses
<input type="checkbox"/> Inspeção dos tubos e mangueiras de freio	A cada 10.000 km ou 6 meses
<input type="checkbox"/> Inspeção das juntas esféricas da suspensão e guarda-pó	A cada 10.000 km ou 6 meses
<input type="checkbox"/> Inspeção do volante de direção, articulação e caixa de direção	A cada 5.000 km ou 3 meses
<input type="checkbox"/> Inspeção das coifas do eixo de tração	A cada 10.000 km ou 12 meses
<input type="checkbox"/> Inspeção da suspensão dianteira e traseira	A cada 10.000 km ou 6 meses
<input type="checkbox"/> Aperto de parafusos e porcas no chassi e carroçaria “Veja a nota 1”	A cada 10.000 km ou 6 meses
<b>A-2: Operação em estradas com poeira</b>	
<input type="checkbox"/> Substituição do óleo do motor	A cada 5.000 km ou 6 meses
<input type="checkbox"/> Substituição do filtro de óleo do motor	A cada 5.000 km ou 6 meses
<input type="checkbox"/> Inspeção ou substituição do filtro de ar	I: A cada 2.500 km ou 3 meses S: A cada 40.000 km ou 48 meses
<input type="checkbox"/> Inspeção das lonas e tambores de freio	A cada 10.000 km ou 6 meses
<input type="checkbox"/> Inspeção das pastilhas e discos de freio	A cada 5.000 km ou 3 meses
<input type="checkbox"/> Substituição do filtro do ar condicionado	A cada 15.000 km

<b>B-1: Veículo muito carregado. (Exemplo: Usando um camper ou barras longitudinais no teto, etc.)</b>	
<input type="checkbox"/> Substituição do óleo do motor	A cada 5.000 km ou 6 meses
<input type="checkbox"/> Substituição do filtro de óleo do motor	A cada 5.000 km ou 6 meses
<input type="checkbox"/> Inspeção das lonas e tambores de freio	A cada 10.000 km ou 6 meses
<input type="checkbox"/> Inspeção das pastilhas e discos de freio	A cada 5.000 km ou 3 meses
<input type="checkbox"/> Inspeção ou substituição do fluido da transmissão automática	I: A cada 40.000 km ou 24 meses S: A cada 80.000 km ou 48 meses
<input type="checkbox"/> Substituição do óleo da caixa de transferência (Modelos 4WD)	A cada 20.000 km ou 24 meses
<input type="checkbox"/> Substituição do óleo do diferencial (modelos 4WD)	A cada 20.000 km ou 24 meses
<input type="checkbox"/> Inspeção da suspensão dianteira e traseira	A cada 10.000 km ou 6 meses
<input type="checkbox"/> Aperto de parafusos e porcas no chassi e carroçaria “Veja a nota 1”	A cada 10.000 km ou 6 meses

<b>B-2: Trajetos curtos e repetidos com percurso inferior a 8 km e temperatura externa abaixo de 0°C</b>	
<input type="checkbox"/> Substituição do óleo do motor	A cada 5.000 km ou 6 meses
<input type="checkbox"/> Substituição do filtro de óleo do motor	A cada 5.000 km ou 6 meses
<b>B-3: Uso excessivo em marcha-lenta e/ou baixas velocidades por longas distâncias, como carros de polícia, táxis ou serviço de entregas</b>	
<input type="checkbox"/> Substituição do óleo do motor	A cada 5.000 km ou 6 meses
<input type="checkbox"/> Substituição do filtro de óleo do motor	A cada 5.000 km ou 6 meses
<input type="checkbox"/> Inspeção das lonas e tambores de freio	A cada 10.000 km ou 6 meses
<input type="checkbox"/> Inspeção das pastilhas e discos de freio	A cada 5.000 km ou 3 meses
<b>B-4: Condução contínua em alta velocidade (80 % ou mais da velocidade máxima do veículo) durante mais de 2 horas</b>	
<input type="checkbox"/> Inspeção ou substituição do fluido da transmissão automática	I: A cada 40.000 km ou 24 meses S: A cada 80.000 km ou 48 meses
<input type="checkbox"/> Substituição do óleo da caixa de transferência (Modelos 4WD)	A cada 20.000 km ou 24 meses
<input type="checkbox"/> Substituição do óleo do diferencial (modelos 4WD)	A cada 20.000 km ou 24 meses

## NOTA:

1. Para parafusos de fixação dos bancos, parafusos de retenção da travessa da suspensão dianteira e traseira.

## Seção 6-3 Manutenção que você mesmo poderá fazer

# 6

- Precauções quanto aos serviços que você mesmo poderá fazer
- Capô do motor
- Posicionamento do jacaré
- Compartimento do motor
- Pneus
- Pressão de inflagem dos pneus
- Rodas
- Filtro do ar condicionado
- Bateria do controle remoto da chave/chave eletrônica
- Verificação e substituição de fusíveis
- Lâmpadas

## Precauções quanto aos serviços que você mesmo poderá fazer

Se a manutenção for feita por você mesmo, observe os procedimentos corretos detalhados nestas seções.

Itens	Peças e ferramentas
Condição da bateria (→P. 6-3-9)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Água morna</li> <li>• Bicarbonato de sódio</li> <li>• Graxa</li> <li>• Chave convencional (para parafusos das braçadeiras dos terminais)</li> <li>• Água destilada</li> </ul>
Nível do fluido de arrefecimento do motor (→P. 6-3-17)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Use somente “Fluido de Arrefecimento Toyota Super Long Life Coolant”. O “Fluido de Arrefecimento Toyota Super Long Life Coolant” consiste de pré-mistura de 50% de fluido de arrefecimento e 50% de água deionizada.</li> <li>• Funil (usado somente para adição de fluido de arrefecimento)</li> </ul>
Nível do óleo do motor (→P. 6-3-12)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Óleo para Motor Genuíno Toyota ou equivalente</li> <li>• Pano ou toalha de papel</li> <li>• Funil (usado somente para adição de óleo)</li> </ul>

Itens	Peças e ferramentas
Fusíveis (→P. 6-3-45)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Fusível com amperagem igual ao original</li></ul>
Lâmpadas (→P. 6-3-59)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Lâmpada com potência e número iguais à original</li><li>• Chave de fenda Phillips</li><li>• Chave de fenda</li><li>• Chave</li></ul>
Radiador e condensador (→P. 6-3-18)	—
Pressão de inflagem dos pneus (→P. 6-3-34)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Calibrador de pressão do pneu</li><li>• Fonte de ar comprimido</li></ul>
Fluido do lavador (→P. 6-3-26)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Limpa Para-brisas Toyota</li><li>• Funil</li></ul>

**⚠ ATENÇÃO**

O compartimento do motor contém muitos mecanismos e fluidos que podem mover-se repentinamente, tornar-se quente ou energizados eletricamente. Para evitar ferimentos graves ou fatais, observe as precauções abaixo.

**■ Durante operações no compartimento do motor**

- Mantenha as mãos, roupas e ferramentas distantes do ventilador e correia de acionamento do motor em movimento.
- Esteja atento para não tocar no motor, radiador, coletor de escapamento, etc. imediatamente após a condução, uma vez que poderão estar quentes. O óleo e os demais fluidos também poderão estar quentes.
- Não mantenha no compartimento do motor, quaisquer materiais infláveis que possam queimar com facilidade, como papel ou panos.
- Não fume, gere faíscas ou exponha chamas ao combustível ou à bateria. Os gases do combustível e da bateria são inflamáveis.
- Seja extremamente cauteloso ao trabalhar próximo à bateria. A bateria contém ácido sulfúrico que além de corrosivo é venenoso.
- Esteja atento, uma vez que o fluido de freio poderá queimar as suas mãos ou olhos além de danificar as superfícies pintadas. Se houver contato de fluido de freio nas mãos ou olhos, lave a área afetada com água pura imediatamente.

Se o desconforto persistir, procure um médico.

**■ Ao trabalhar próximo de ventiladores elétricos de arrefecimento ou grade do radiador**

- ▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

Certifique-se de que a chave de ignição esteja desligada. Com o botão de partida na posição "ON", os ventiladores elétricos de arrefecimento poderão ser acionados automaticamente se o ar condicionado estiver ligado e/ou a temperatura do fluido de arrefecimento estiver alta. (→P. 6-3-18)

- ▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

Certifique-se de que a chave de ignição esteja desligada. Com o botão de partida no modo IGNITION ON, os ventiladores elétricos de arrefecimento poderão ser acionados automaticamente se o ar condicionado estiver ligado e/ou a temperatura do fluido de arrefecimento estiver alta. (→P. 6-3-18)

**■ Óculos de segurança**

Use óculos de segurança para evitar que quaisquer materiais, jatos de fluido etc., atinjam seus olhos.

**NOTA****■ Se o filtro de ar for removido**

Dirigir com o filtro de ar removido poderá resultar em desgaste excessivo do motor devido a sujeira no ar.

**■ Se o nível do fluido estiver baixo ou alto**

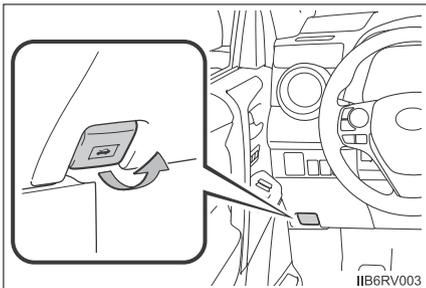
É normal que o nível do fluido de freio abaixe levemente conforme o desgaste das pastilhas de freio ou quando o nível do fluido no acumulador estiver alto.

Se o reservatório exigir reabastecimento frequente, isto poderá indicar um problema grave.

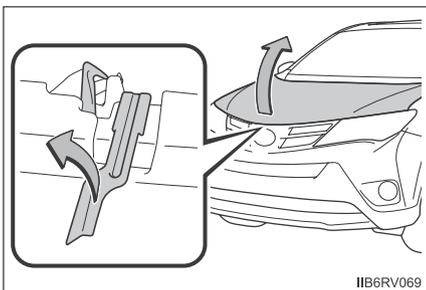
## Capô do motor

Para abrir o capô, libere a trava por dentro do veículo.

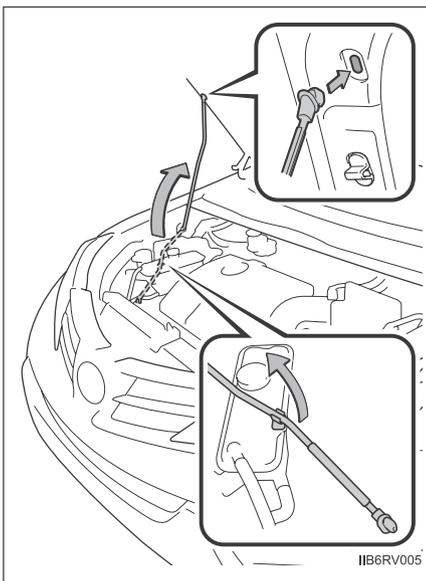
- 1 Puxe a alavanca de destravamento do capô.  
O capô irá saltar levemente.



- 2 Pressione o engate para a esquerda e levante o capô do motor.



- 3 Mantenha o capô aberto introduzindo a haste de sustentação na abertura.



 **ATENÇÃO****■ Inspeção antes de dirigir**

Verifique se o capô está totalmente fechado e travado.

Se não estiver travado corretamente, o capô do motor poderá abrir enquanto o veículo estiver em movimento, o que poderá resultar em acidente com ferimentos graves ou fatais.

**■ Após instalar a haste de sustentação na abertura**

Certifique-se de que as hastes de sustentação impeçam a queda do capô do motor em sua cabeça ou corpo.

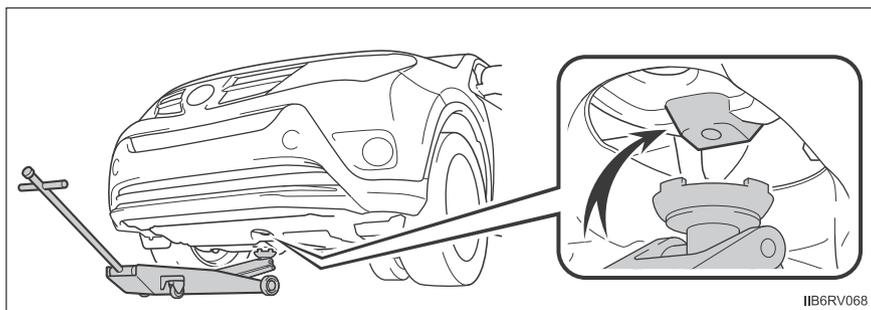
 **NOTA****■ Ao fechar o capô do motor**

Certifique-se de prender a haste de sustentação na presilha antes de fechar o capô. Fechar o capô do motor com a haste levantada poderá resultar em empenamento do capô.

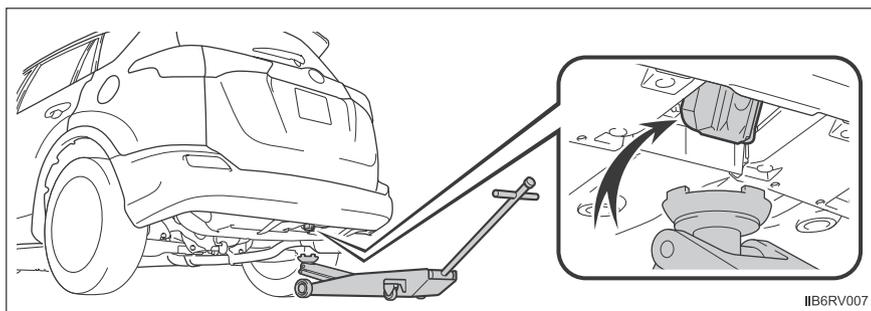
## Posicionamento do jacaaré

Ao levantar o veículo com o jacaaré, posicione-o corretamente. O posicionamento incorreto do jacaaré poderá danificar o veículo ou resultar em ferimentos.

### ◆ Dianteiro



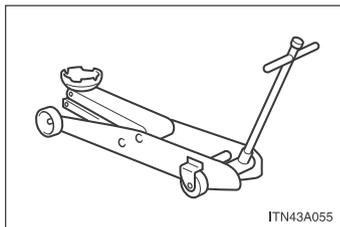
### ◆ Traseiro



**⚠ ATENÇÃO****■ Levantamento do veículo**

Observe as precauções abaixo para reduzir a possibilidade de ferimentos graves ou fatais:

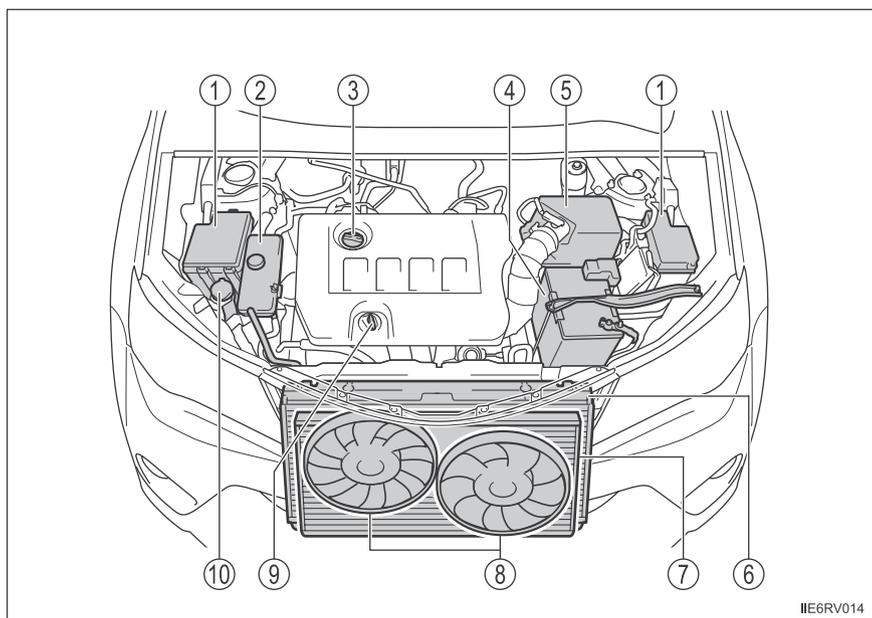
- Levante o veículo usando um jacaré conforme indicado na ilustração.



- Ao utilizar um jacaré, siga as instruções do manual fornecido com o jacaré.
- Não use o macaco fornecido com o seu veículo.
- Não posicione parte alguma do seu corpo sob o veículo que esteja sustentado somente pelo jacaré.
- Sempre use jacarés e/ou suportes para macacos automotivos sobre uma superfície sólida e nivelada.
- Não acione a partida do motor enquanto o veículo estiver apoiado no jacaré.
- Pare o veículo em uma superfície firme e nivelada, aplique o freio de estacionamento e posicione a alavanca de mudança de marcha em P.
- Certifique-se de instalar o jacaré corretamente no ponto de levantamento. Levantar o veículo com o jacaré posicionado incorretamente poderá danificar o veículo, além de ocasionar uma possível queda do veículo.
- Não levante o veículo enquanto houver algum ocupante no veículo.
- Ao levantar o veículo, não coloque objetos sobre ou sob o jacaré.

## Compartimento do motor

### ► Motores 3ZR-FE



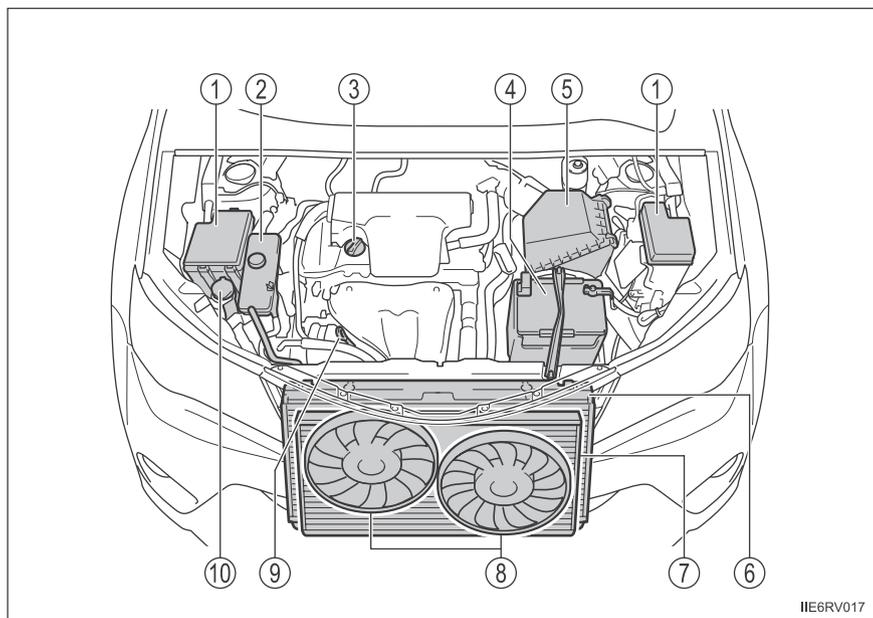
IIE6RV014

- |   |  |
|---|--|
| ① Caixa de fusíveis (→P. 6-3-45)                                | ⑥ Radiador (→P. 6-3-18)                                  |
| ② Reservatório do fluido de arrefecimento do motor (→P. 6-3-17) | ⑦ Condensador (→P. 6-3-18)                               |
| ③ Tampa de abastecimento do óleo do motor (→P. 6-3-14)          | ⑧ Ventiladores elétricos de arrefecimento                |
| ④ Bateria (→P. 6-3-19)  | ⑨ Vareta medidora do nível do óleo do motor (→P. 6-3-12) |
| ⑤ Filtro de ar (→P. 6-3-28)                                     | ⑩ Reservatório de fluido do lavador (→P. 6-3-26)         |

### ⚠ ATENÇÃO

- Nunca armazene objetos, tais como: papéis, panos e principalmente lubrificantes e produtos inflamáveis, no compartimento do motor.

## ► Motor 2AR-FE



- |   |  |
|---|--|
| ① Caixa de fusíveis (→P. 6-3-45)                                | ⑥ Radiador (→P. 6-3-18)                                  |
| ② Reservatório do fluido de arrefecimento do motor (→P. 6-3-17) | ⑦ Condensador (→P. 6-3-18)                               |
| ③ Tampa de abastecimento do óleo do motor (→P. 6-3-14)          | ⑧ Ventiladores elétricos de arrefecimento                |
| ④ Bateria (→P. 6-3-19)  | ⑨ Vareta medidora do nível do óleo do motor (→P. 6-3-12) |
| ⑤ Filtro de ar (→P. 6-3-28)                                     | ⑩ Reservatório de fluido do lavador (→P. 6-3-26)         |

### ⚠ ATENÇÃO

- Nunca armazene objetos, tais como: papéis, panos e principalmente lubrificantes e produtos inflamáveis, no compartimento do motor.

## Óleo do motor

Com o motor em temperatura operacional e desligado, verifique o nível de óleo indicado na vareta.

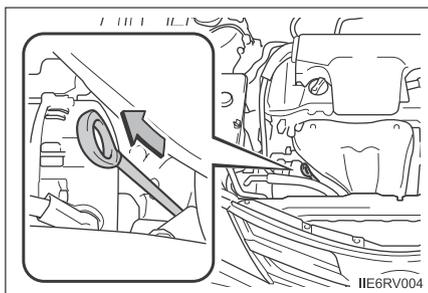
### ■ Inspeção do óleo do motor

- 1 Estacione o veículo em uma superfície nivelada. Após aquecer e desligar o motor, aguarde mais de 5 minutos para que o óleo retorne ao fundo do motor.
- 2 Segure um pedaço de pano sob a extremidade e puxe a vareta.

#### ► Motor 3ZR-FE



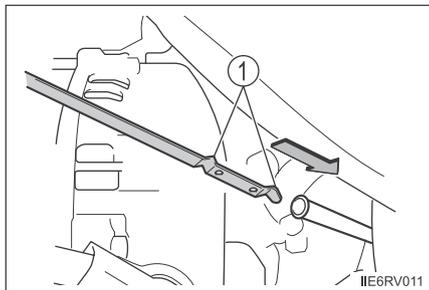
#### ► Motor 2AR-FE



- 3 Limpe a vareta.

- 4 Vareta medidora plana: Reintroduza a vareta totalmente.

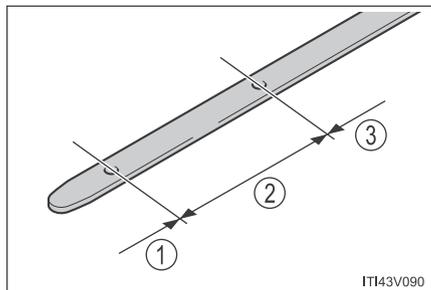
Vareta medidora não plana: Introduza novamente a vareta medidora não plana totalmente com suas partes salientes (1 na ilustração) voltadas para o motor.



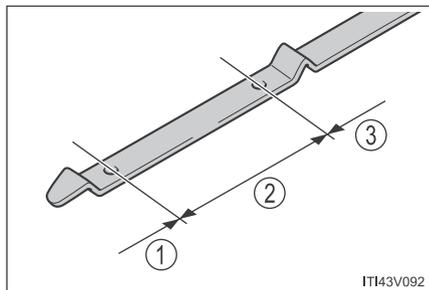
- 5 Segurando um pano sob a extremidade, remova a vareta e verifique o nível do óleo.

- ① Baixo
- ② Normal
- ③ Excessivo

► Vareta medidora plana



► Vareta medidora não plana



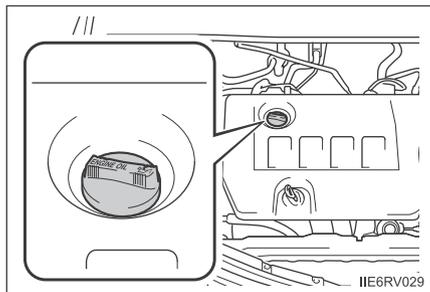
O formato da vareta medidora poderá diferir conforme o tipo do veículo ou motor.

- 6 Limpe a vareta e reintroduza-a totalmente.

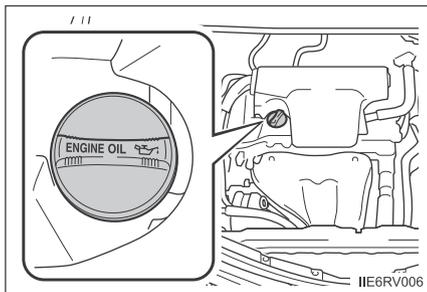
### ■ Adição de óleo do motor

Se o nível de óleo estiver abaixo ou próximo do nível baixo, adicione óleo do mesmo tipo existente no motor.

#### ▶ Motor 3ZR-FE



#### ▶ Motor 2AR-FE



Certifique-se de verificar o tipo de óleo e preparar os itens necessários antes de adicionar óleo.

Classificação de óleo do motor	→P. 8-1-9
Quantidade de óleo (Baixo → Completo)	1,5 L
Itens	Funil limpo

- 1 Remova a tampa de abastecimento de óleo girando-a no sentido anti-horário.
- 2 Adicione óleo lentamente, verificando a vareta medidora.
- 3 Instale a tampa de abastecimento de óleo girando-a no sentido horário.

### ■ Consumo do óleo do motor

Uma quantidade determinada de óleo do motor será consumida durante a condução. Nas situações a seguir, o consumo de óleo poderá aumentar, podendo ser necessário reabastecer o óleo do motor entre os intervalos de manutenção de óleo.

- Quando o motor é novo, por exemplo, imediatamente após a compra do veículo ou após substituir o motor
- Caso seja utilizado óleo de baixa qualidade ou óleo de viscosidade imprópria
- Ao dirigir em altas rotações do motor ou com uma carga pesada, ao rebocar, ou ao dirigir enquanto acelera ou desacelera frequentemente
- Ao manter o veículo em marcha lenta por um longo período ou ao dirigir frequentemente em trânsito pesado.

### ATENÇÃO

#### ■ Óleo retirado do motor

- O óleo usado contém contaminantes potencialmente perigosos que poderão causar distúrbios na pele como inflamação ou câncer, portanto esteja atento para evitar o contato constante e prolongado. Para remover da pele o óleo de motor, lave totalmente usando água e sabão.
- Inutilize o óleo usado e os filtros somente conforme os métodos seguros e aceitáveis. Não descarte o óleo usado e os filtros como lixo doméstico comum, na rede de esgoto ou diretamente no solo.  
Contate uma Concessionária Autorizada Toyota, posto de serviço ou concessionária autorizada de componentes automotivos para informações sobre a reciclagem ou descarte do óleo.
- Não mantenha o óleo usado próximo ao alcance de crianças.

**NOTA****■ Para evitar danos sérios ao motor**

Verifique regularmente o nível do óleo do motor.

**■ Ao substituir o óleo do motor**

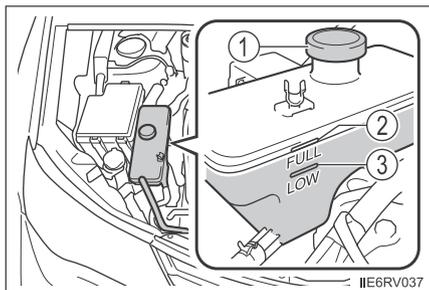
- Seja cauteloso para não borrifar óleo nos componentes do veículo.
- Evite o abastecimento excessivo uma vez que o motor poderá ser danificado.
- Verifique o nível do óleo na vareta medidora sempre que reabastecer o veículo.
- Certifique-se de que a tampa de abastecimento de óleo do motor seja reapertada corretamente.

## Fluido de arrefecimento do motor

O nível do fluido de arrefecimento estará satisfatório se estiver entre as linhas “FULL” e “LOW” no reservatório quando o motor estiver frio.

- ① Tampa do reservatório
- ② Linha “FULL”
- ③ Linha “LOW”

Se o nível estiver na linha ou abaixo da linha “LOW”, adicione fluido de arrefecimento até atingir a linha “FULL”.



### ■ Seleção de fluido de arrefecimento

Use somente “Fluido de Arrefecimento Toyota Super Long Life Coolant”.

O “Fluido de Arrefecimento Toyota Super Long Life Coolant” consiste de pré-mistura de 50% de fluido de arrefecimento e 50% de água deionizada. (Temperatura mínima: -35°C)

Para detalhes adicionais sobre fluido de arrefecimento do motor, contate uma Concessionária Autorizada Toyota.

### ■ Se o nível do fluido de arrefecimento diminuir logo após o reabastecimento

Inspeccione visualmente o radiador, mangueiras, tampa do radiador, registro de drenagem e bomba d’água.

Se não for identificado vazamento, providencie o teste de pressão em uma Concessionária Autorizada Toyota e verifique quanto a vazamentos no sistema de arrefecimento.

**⚠ ATENÇÃO****■ Quando o motor estiver quente**

Não remova a tampa do radiador.

O sistema de arrefecimento poderá estar pressurizado e poderá haver borrifamento de fluido de arrefecimento em alta temperatura se a tampa for removida, resultando em queimaduras ou outros ferimentos.

**⚠ NOTA****■ Ao adicionar fluido de arrefecimento do motor**

O fluido de arrefecimento não é água pura nem apenas anticongelante. A mistura correta de água e anticongelante deverá ser usada para que haja lubrificação correta, proteção contra corrosão e arrefecimento. Leia a etiqueta do produto anticongelante ou fluido de arrefecimento.

**■ Se houver borrifamento de fluido de arrefecimento**

Lave a área atingida com água para evitar que danifique os componentes ou a pintura.

**Radiador e condensador**

Verifique o radiador e condensador e remova todos os objetos estranhos. Se algum dos componentes acima estiver excessivamente sujo ou houver dúvidas sobre a sua condição, providencie a inspeção em uma Concessionária Autorizada Toyota.

**⚠ ATENÇÃO****■ Quando o motor estiver quente**

Não toque no radiador ou condensador uma vez que poderão estar quentes e causar queimaduras.

## Bateria

Verifique a bateria conforme segue:

### ■ Símbolos de advertência

Os significados de cada símbolo de advertência na parte superior da bateria estão indicados conforme segue:

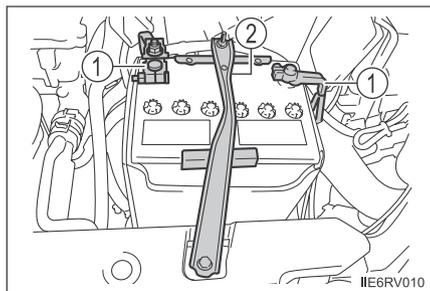
	Não fume, mantenha distante de chamas e faíscas		Bateria contém ácido
	Proteja os olhos		Observe as instruções operacionais
	Mantenha fora do alcance de crianças		Gases explosivos

### ■ Exterior da bateria

Verifique se os terminais da bateria não estão corroídos e se não há conexões soltas, trincas, ou braçadeiras soltas.

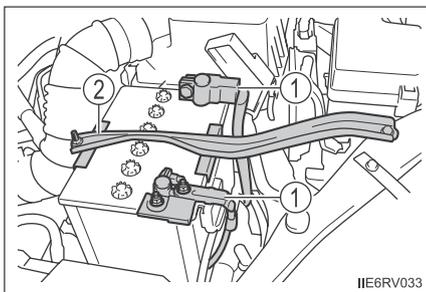
#### ► Tipo A

- ① Terminais
- ② Braçadeira de fixação



## ► Tipo B

- ① Terminais
- ② Braçadeira de fixação

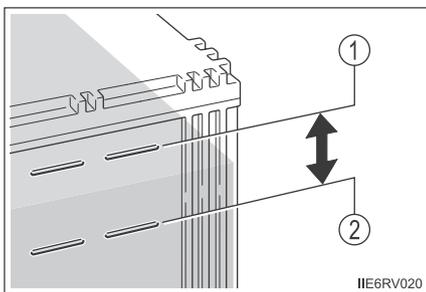


## ■ Inspeção do fluido da bateria

Verifique se o nível está entre as linhas “UPPER LEVEL” e “LOWER LEVEL”.

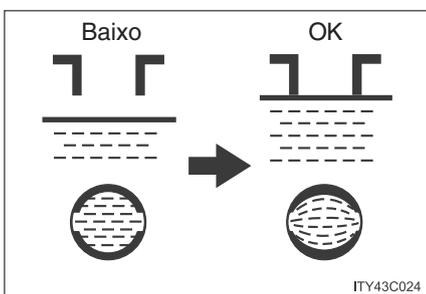
- ① Linha “UPPER LEVEL”
- ② Linha “LOWER LEVEL”

Se o nível de fluido estiver na linha ou abaixo da linha “LOWER LEVEL”, adicione água destilada.



## ■ Adição de água destilada

- 1 Remova a tampa.
- 2 Adicione água destilada.  
Se a linha “UPPER LEVEL” não puder ser visualizada, verifique o nível olhando diretamente para a célula.



- 3 Reinstale e aperte a tampa firmemente.

### ■ Antes de recarregar

Durante a recarga, a bateria produz gás hidrogênio, que é inflamável e explosivo. Portanto antes de recarregar:

- Se a recarga for efetuada com a bateria instalada no veículo, desconecte o cabo massa.
- Certifique-se de que o interruptor de alimentação elétrica do carregador esteja desligado ao conectar e desconectar os cabos do carregador à bateria.

### ■ Após a recarga/reconexão da bateria (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)

A partida do motor poderá não ser possível. Siga o procedimento abaixo para inicializar o sistema.

**1** Posicione a alavanca de mudança de marcha em P.

**2** Abra e feche qualquer uma das portas.

**3** Acione a partida do motor.

- O destravamento das portas usando o sistema inteligente de entrada e partida poderá não ser possível imediatamente após a reconexão da bateria. Caso isto ocorra, use o controle remoto ou a chave mecânica para travar/destravar as portas.
- Dê partida ao motor com o botão de partida no modo ACCESSORY. A partida poderá não ser possível com o botão de partida desligado. Entretanto, o motor funcionará normalmente a partir da segunda tentativa.
- O modo do botão de partida é gravado pelo veículo. Se a bateria for reconectada, o veículo retornará ao modo do botão de partida na condição em que estava antes da desconexão da bateria. Certifique-se de desligar o motor antes de desconectar a bateria. Seja cauteloso ao conectar a bateria caso tenha dúvidas quanto ao modo do botão de partida antes da descarga da bateria.

Se não houver partida mesmo após várias tentativas, contate uma Concessionária Autorizada Toyota.

**⚠ ATENÇÃO****■ Produtos químicos na bateria**

A bateria contém substâncias venenosas e ácido sulfúrico corrosivo e poderá produzir hidrogênio que é inflamável e explosivo. Para reduzir o risco de ferimentos graves ou fatais, observe as precauções abaixo ao trabalhar na bateria ou próximo dela:

- Não provoque faíscas tocando os terminais da bateria com ferramentas.
- Não fume ou acenda fósforos próximo da bateria.
- Evite o contato com os olhos, pele e roupas.
- Jamais inale ou permita a ingestão de eletrólito.
- Use óculos de segurança ao trabalhar próximo da bateria.
- Mantenha as crianças distantes da bateria.

**■ Onde carregar a bateria com segurança**

Sempre carregue a bateria em uma área aberta. Não carregue a bateria em uma garagem ou ambiente fechado quando a ventilação não for suficiente.

**■ Medidas de emergência sobre o eletrólito**

- Se houver contato de eletrólito nos olhos  
Lave os olhos com água pura por um período mínimo de 15 minutos e providencie atendimento médico imediato. Se possível, continue aplicando água com esponja ou pano durante o trajeto até a assistência médica.
- Se houver contato de eletrólito na pele  
Lave bem a área afetada. Se houver a sensação de dor ou queimadura, procure assistência médica imediatamente.
- Se houver contato de eletrólito nas roupas  
O eletrólito poderá passar do tecido para a sua pele. Imediatamente tire a roupa e observe o procedimento acima se necessário.
- Se houver ingestão acidental de eletrólito  
Beba uma quantidade grande de água ou leite. Providencie assistência médica imediatamente.

**NOTA****■ Ao recarregar a bateria**

Jamais recarregue a bateria enquanto o motor estiver funcionando. Além disso, certifique-se de que todos os acessórios estejam desligados.

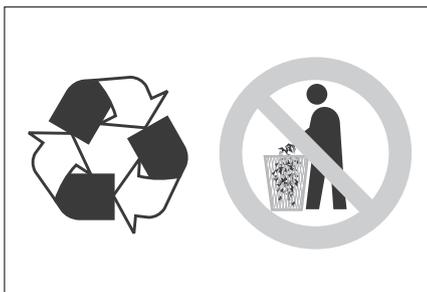
**■ Ao adicionar água destilada**

Não abasteça excessivamente. O excesso poderá derramar durante a recarga da bateria, resultando em corrosão.

**Reciclagem obrigatória da bateria**

Devolva a bateria usada ao revendedor no ato da troca (Resolução Conama 257/99 de 30/06/99).

- 1 Todo consumidor/usuário final é obrigado a devolver sua bateria usada a um ponto de venda. Não descarte-a no lixo.
- 2 Os pontos de venda são obrigados a aceitar a devolução de sua bateria usada e a devolvê-la ao fabricante para reciclagem.

**⚠️ ATENÇÃO****■ Riscos de contato com a solução ácida e com o chumbo:**

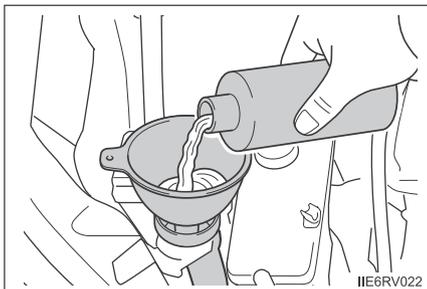
- Composição básica: chumbo, ácido sulfúrico diluído e plástico.
- A solução ácida e o chumbo contidos na bateria, se descartados na natureza de forma incorreta, poderão contaminar o solo, o sub-solo e as águas, bem como causar riscos à saúde do ser humano.
- No caso de contato acidental com os olhos ou com a pele, lavar imediatamente com água corrente e procurar orientação médica.

## ■ Símbolos de advertência

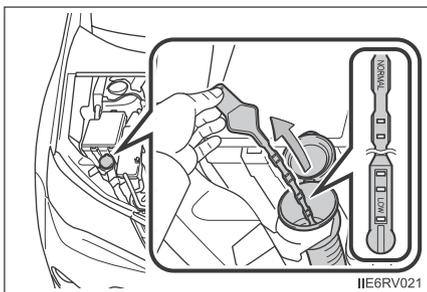
RECOMENDAÇÕES IMPORTANTES	
	Corrosivo: Ácido sulfúrico. Pode causar cegueira e queimaduras graves. Evite contato com as roupas. Não virar.
	Mantenha fora do alcance de crianças.
	Contato com os olhos ou pele. Lave imediatamente em água corrente. Se ingerido, beba muita água e procure socorro médico urgente.
	Produto reciclável.
	Evite: faíscas, chamas ou fumar próximo. Risco de explosão.
	Leia as instruções no Certificado de Garantia.
	Proteja os olhos: Gases explosivos podem causar cegueira ou ferimentos.
	Chumbo Pb

**Fluido do lavador****▶ Sem medidor do nível**

Se um lavador não funcionar, o reservatório do lavador poderá estar vazio. Adicione fluido do lavador.

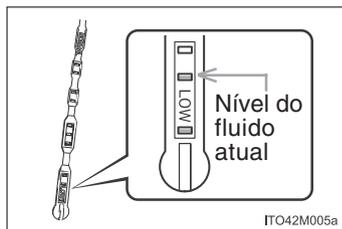
**▶ Com medidor do nível**

Se o nível do fluido do lavador estiver em "LOW", adicione fluido.

**■ Uso do medidor (se equipado)**

O nível do fluido do lavador poderá ser verificado, observando-se a posição do nível nos orifícios cobertos de líquido no medidor.

Caso o nível esteja abaixo do segundo orifício, de baixo para cima (posição "LOW" - baixo), reabasteça com fluido do lavador.



 **ATENÇÃO****■ Ao adicionar fluido do lavador**

Não adicione fluido do lavador quando o motor estiver aquecido ou funcionando, uma vez que o fluido contém álcool e poderá entrar em combustão, caso respingue no motor, etc.

 **NOTA****■ Não use outro produto além de fluido do lavador**

Não use água e sabão ou anticongelante para motor ao invés do fluido do lavador.

Isto poderá causar estrias nas superfícies pintadas do veículo.

**■ Diluição de fluido do lavador**

Dilua o fluido do lavador com água conforme necessário.

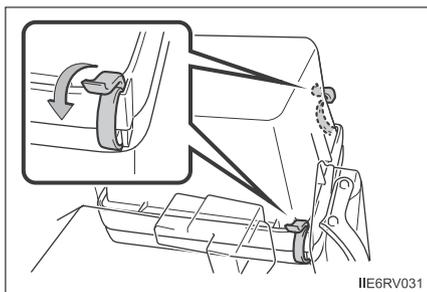
Consulte as temperaturas de congelamento listadas na etiqueta do recipiente do fluido do lavador.

**Filtro de ar**

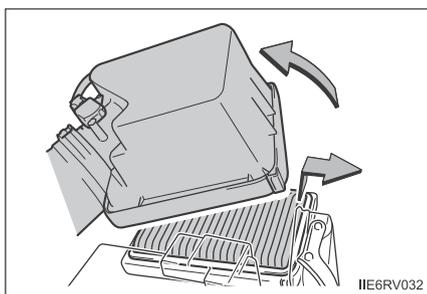
Verifique o filtro de ar conforme segue:

► Motor 3ZR-FE

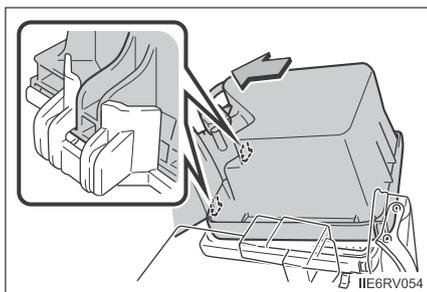
**1** Solte as presilhas.



**2** Levante a tampa e retire o filtro. Inspeção a superfície externa do filtro, e substitua-o caso esteja extremamente sujo. Se o filtro estiver apenas moderadamente empoeirado, aplique ar comprimido para limpá-lo.

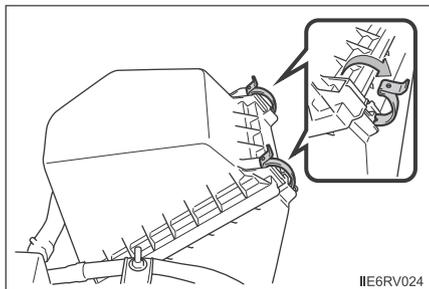


**3** Acople totalmente as garras e a seguir, fixe a tampa superior da caixa do filtro de ar usando as presilhas.

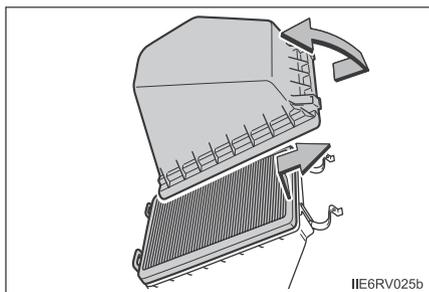


## ► Motor 2AR-FE

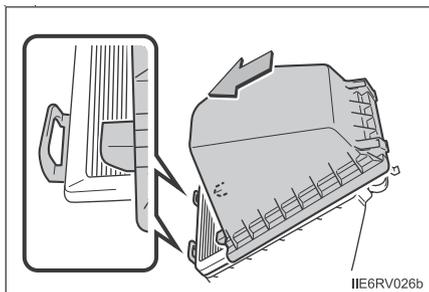
- 1 Solte as presilhas.



- 2 Levante a tampa e retire o filtro.  
Inspeccione a superfície externa do filtro, e substitua-o caso esteja extremamente sujo. Se o filtro estiver apenas moderadamente empoeirado, aplique ar comprimido para limpá-lo.



- 3 Acople totalmente as garras e a seguir, fixe a tampa superior da caixa do filtro de ar usando as presilhas.



 **ATENÇÃO****■ Para evitar a inalação de poeira**

Use um respirador ao utilizar ar comprimido para limpar o filtro de ar.

 **NOTA****■ Para evitar danos ao motor**

Não dirija com o filtro de ar removido. A negligência resultará em desgaste excessivo do motor. Além disso, a retroinjeção poderá causar incêndio no compartimento do motor.

## Pneus

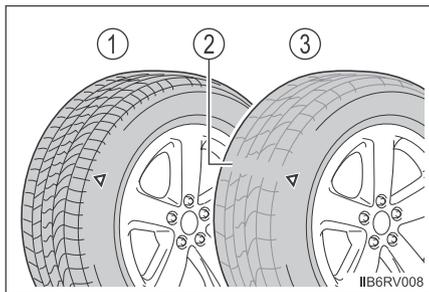
Substitua ou faça rodízio dos pneus conforme os planos de manutenção e desgaste das bandas de rodagem.

### Inspeção dos pneus

- ① Banda de rodagem nova
- ② Indicador de Desgaste da Banda de Rodagem
- ③ Banda de rodagem desgastada

A posição dos indicadores de desgaste da banda de rodagem é indicada por “TWI” ou marcas “△”, etc. moldadas na parede lateral de cada pneu.

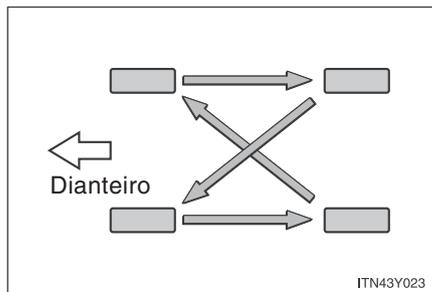
Verifique a condição do pneu de reserva e a pressão se não houver rodízio.



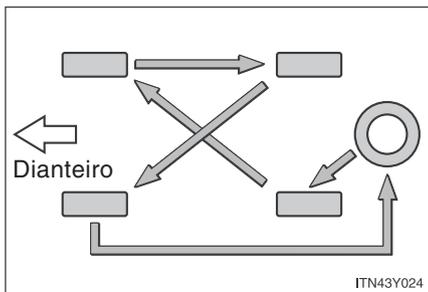
## Rodízio dos pneus

Faça o rodízio dos pneus na ordem indicada.

- Veículos sem o pneu de reserva padrão (full-size)



- Veículos com o pneu de reserva padrão (full-size)



Modelos 2WD:

A Toyota recomenda que o rodízio dos pneus seja feito aproximadamente a cada 10.000 km para equalizar o desgaste e aumentar a vida útil dos pneus.

Modelos 4WD:

A Toyota recomenda que o rodízio dos pneus seja feito aproximadamente a cada 5.000 km para equalizar o desgaste e aumentar a vida útil dos pneus.

### ■ Ao substituir os pneus do veículo

Os pneus deverão ser substituídos se:

- Houver danos como cortes, rachaduras ou trincas que exponham a lona do pneu, ou ainda dilatação que indique danos internos
- Um pneu esvaziar repetidamente ou não permitir o reparo adequado devido à dimensão ou localização de um corte ou outros danos

Em caso de dúvida, consulte uma Concessionária Autorizada Toyota.

### ■ Vida útil dos pneus

Qualquer pneu com mais de 6 anos deverá ser verificado por um técnico qualificado mesmo que tenha sido usado raramente ou não haja danos evidentes.

 **ATENÇÃO****■ Ao inspecionar ou substituir os pneus**

Observe as precauções abaixo para evitar acidentes.

A negligência poderá resultar em danos aos componentes do conjunto de tração, bem como características perigosas de manuseio, que poderão causar acidentes com ferimentos graves ou fatais.

- Não instale pneus de fabricação, modelos ou padrão de banda de rodagem diferentes.

Além disso, não instale pneus com desgaste de banda de rodagem diferentes.

- Use somente pneus nas dimensões recomendadas pela Toyota.
- Não instale pneus radiais, diagonais cintados ou diagonais, simultaneamente.
- Não use simultaneamente pneus para verão, para todas as estações e para inverno.
- Não use pneus que tenham sido usados em outro veículo.  
Não use pneus se você não conhecer a condição de uso anterior.

 **NOTA****■ Dirigir em pistas não pavimentadas**

Esteja especialmente atento ao dirigir em pistas com superfícies não pavimentadas ou com buracos. Estas condições poderão causar perda de pressão de ar dos pneus, reduzindo a capacidade de aderência dos pneus. Além disso, dirigir em pistas não pavimentadas poderá danificar os pneus, bem como as rodas e a carroçaria do veículo.

**■ Se as pressões de inflagem diminuírem durante a condução**

Não continue dirigindo, caso contrário os pneus e/ou rodas poderão ser danificados.

## Pressão de inflagem dos pneus

Mantenha a pressão de inflagem correta dos pneus. A pressão de inflagem dos pneus deverá ser verificada no mínimo mensalmente. Entretanto, a Toyota recomenda que a pressão seja verificada a cada 2 semanas. (→P. 8-1-14)

### ■ Efeitos da pressão de inflagem incorreta

Dirigir com pneus inflados incorretamente poderá resultar em:

- Redução na eficiência do combustível
- Redução no conforto da condução e vida útil do pneu
- Redução na segurança
- Danos ao conjunto de tração

Se um pneu exigir inflagem frequente, providencie a inspeção em uma Concessionária Autorizada Toyota.

**■ Instruções sobre a inspeção da pressão de inflagem**

Ao verificar a pressão de inflagem, observe o que segue:

- Inspeccione somente quando os pneus estiverem frios.

Se o veículo permaneceu estacionado por no mínimo 3 horas e não foi dirigido além de 1,5 km, a pressão de inflagem correta para pneu frio será obtida.

- Sempre use um calibrador de pressão de pneu.

A aparência do pneu poderá enganar. Além disso, as pressões de inflagem que estiverem apenas um pouco abaixo do especificado poderão prejudicar a condução e o manuseio.

- Não reduza a pressão de inflagem do pneu após dirigir. É normal que após a condução a pressão de inflagem esteja um pouco mais alta.
- Jamais exceda a capacidade de peso do veículo.

O peso dos passageiros e bagagem deverá ser considerado para que o veículo seja balanceado.

 **ATENÇÃO****■ A inflagem correta é essencial para aumentar o desempenho dos pneus**

Mantenha os pneus inflados corretamente. Caso contrário, as condições abaixo poderão ocorrer, resultando em acidente com ferimentos graves ou fatais:

- Desgaste excessivo
- Desgaste irregular
- Dirigibilidade insatisfatória
- Possibilidade de estouros resultantes de pneus superaquecidos.
- Má vedação do talão e/ou válvula do pneu
- Deformação da roda e/ou separação do pneu
- Maior possibilidade de danos aos pneus causados por irregularidades da pista

 **NOTA****■ Ao inspecionar e ajustar a pressão de inflagem do pneu**

Reinstale as capas das válvulas.

Sem as capas das válvulas, a sujeira ou umidade poderão penetrar na válvula e resultar em vazamentos, o que poderá causar um acidente. Se as capas forem perdidas, substitua-as assim que possível.

## Rodas

**Substitua uma roda que esteja empenada, trincada ou excessivamente corroída. Caso contrário, o pneu poderá separar-se da roda ou causar perda de controle da dirigibilidade.**

### Seleção de roda

Ao substituir as rodas, certifique-se de que sejam equivalentes às removidas em capacidade de carga, diâmetro, largura do aro e descentralização\*.

As rodas de reposição estão disponíveis na Concessionária Autorizada Toyota.

\*: Convencionalmente refere-se a “desvio axial”.

A Toyota não recomenda usar:

- Rodas de tipos ou dimensões diferentes
- Rodas usadas
- Rodas empenadas que foram recuperadas

### Precauções quanto às rodas de alumínio

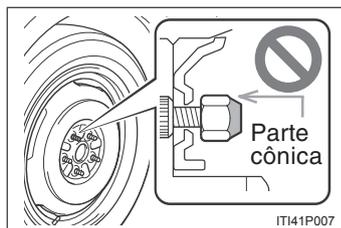
- Use somente as porcas de rodas e chaves de rodas Toyota, projetadas para uso em rodas de alumínio.
- Ao fazer o rodízio, reparar ou trocar os pneus, verifique se as porcas das rodas continuam apertadas após dirigir 1.600 km.
- Seja cauteloso para não danificar as rodas de alumínio ao usar correntes para pneus.
- Use somente pesos de balanceamento genuínos Toyota ou equivalentes e um martelo de plástico ou borracha ao fazer o balanceamento das rodas.

**⚠ ATENÇÃO****■ Ao substituir as rodas**

- Não use rodas cuja dimensão seja diferente da recomendada no Manual do Proprietário, uma vez que isto poderá resultar em perda do controle da dirigibilidade.
- Nunca use uma câmara de ar interna em uma roda com vazamento e projetada para pneu sem câmara. Isto poderá resultar em acidente, causando ferimentos graves ou fatais.

**■ Ao instalar as porcas da roda**

- Certifique-se de instalar as porcas da roda com a extremidade cônica virada para dentro. Instalá-las com a extremidade cônica virada para fora poderá fazer com que a roda quebre e eventualmente caia durante a condução, o que poderá resultar num acidente com ferimentos graves ou fatais.



- Nunca aplique óleo ou graxa nos parafusos ou porcas da roda.

O óleo e a graxa podem fazer com que as porcas da roda sejam apertadas excessivamente, resultando em danos aos parafusos ou disco da roda. Além disso, o óleo ou graxa poderão resultar no desprendimento das porcas da roda e a roda poderá se soltar, causando um acidente e resultando em ferimentos graves ou fatais. Remova todo óleo ou graxa dos parafusos ou porcas da roda.

**■ Proibição do uso de rodas defeituosas**

Não utilize rodas trincadas ou deformadas.

A negligência poderá resultar no vazamento de ar do pneu durante a condução, causando um acidente.

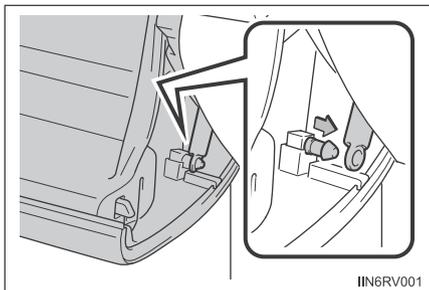
## Filtro do ar condicionado

O filtro do ar condicionado deverá ser trocado regularmente para manter a eficiência do ar condicionado.

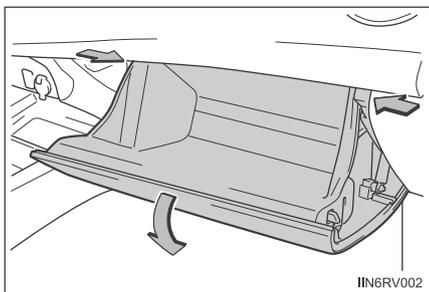
### Método de remoção

- 1 Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida: Posicione a chave de ignição em "LOCK".  
Veículos com sistema inteligente de entrada e partida: Desligue o botão de partida.

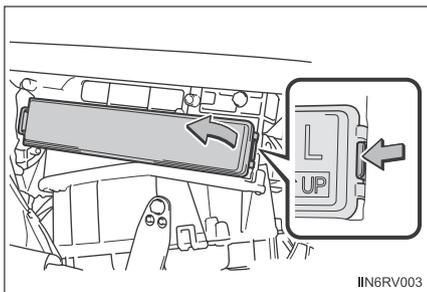
- 2 Abra o porta-luvas. Deslize o amortecedor para fora.



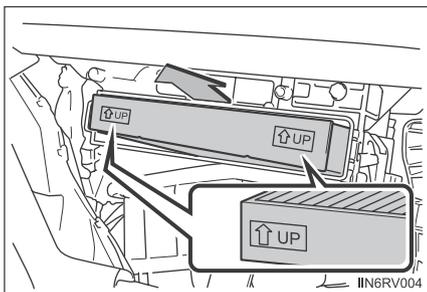
- 3 Pressione cada lado do porta-luvas para desconectar as garras.



- 4 Remova a tampa do filtro.



- 5 Remova o filtro do ar condicionado e substitua-o por um novo. As marcas "↑ UP" no filtro deverão estar voltadas para cima.



#### ■ Intervalo de troca

Inspecione e substitua o filtro do ar condicionado conforme o Plano de Manutenção. Em áreas com poeira ou fluxo pesado de tráfego, poderá ser necessário menor intervalo de troca. (→P. 6-2-6)

#### ■ Se o fluxo de ar dos difusores diminuir drasticamente

O filtro poderá estar obstruído. Verifique o filtro e substitua-o se necessário.

#### ⚠ NOTA

##### ■ Ao usar o sistema do ar condicionado

Certifique-se de que o filtro esteja sempre instalado.

O uso do sistema do ar condicionado sem o filtro poderá resultar em danos ao sistema.

## Bateria do controle remoto da chave/chave eletrônica

Substitua a bateria por uma nova caso a mesma esteja descarregada.

### Os itens abaixo serão necessários:

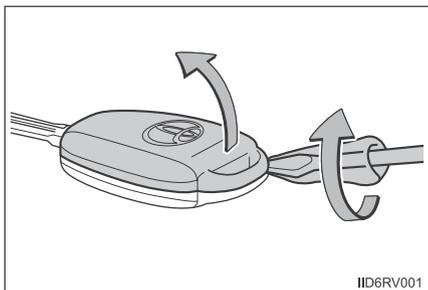
- Chave de fenda
- Chave de fenda pequena
- Bateria de lítio CR2016 (veículos sem sistema inteligente de entrada e partida), ou CR2032 (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)

### Substituição da bateria

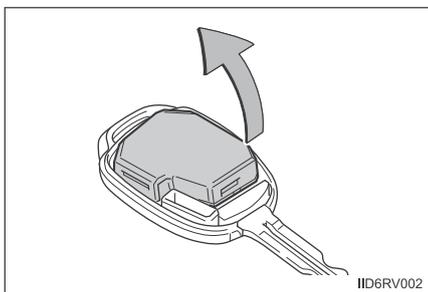
► Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

**1** Remova a tampa.

Para evitar danos à chave, proteja a ponta da chave de fenda com um pano.

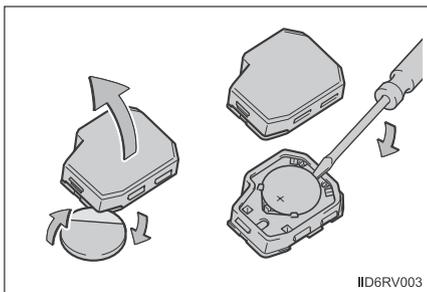


**2** Remova o módulo.



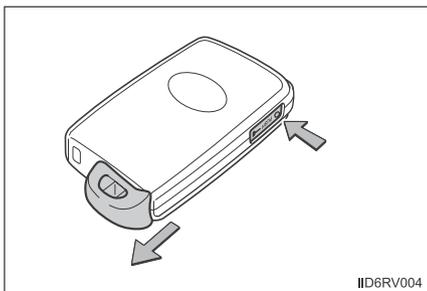
- 3 Abra a tampa da carcaça, utilizando uma moeda protegida por fita, etc. e remova a bateria descarregada.

Introduza uma bateria nova mantendo o terminal “+” voltado para cima.



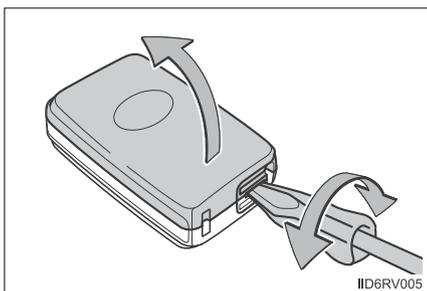
► Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

- 1 Remova a chave mecânica.



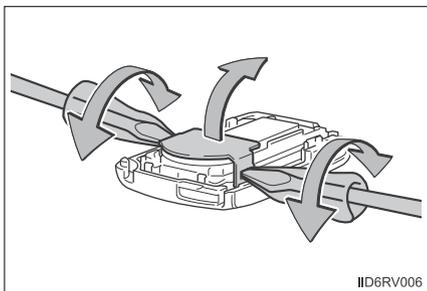
- 2 Remova a tampa.

Para evitar danos à chave, proteja a ponta da chave de fenda com um pano.

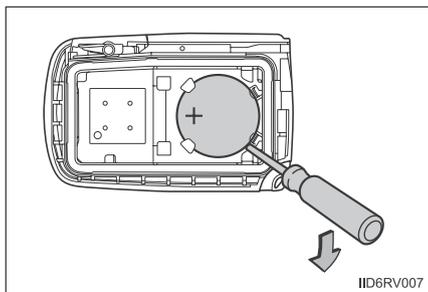


- 3 Em alguns modelos: Remova a tampa da bateria.

Para evitar danos à chave, proteja a ponta da chave de fenda com um pano.



- 4 Remova a bateria descarregada. Introduza uma bateria nova mantendo o terminal “+” voltado para cima.



- **Utilize uma bateria de lítio CR2016 (veículos sem sistema inteligente de entrada e partida), ou CR2032 (veículos com sistema inteligente de entrada e partida).**
  - Para descarte ou substituição da bateria, consulte uma Concessionária Autorizada Toyota.
- **Quando a bateria da chave estiver descarregada**

Poderá haver os sintomas abaixo:

  - O sistema inteligente de entrada e partida (se equipado) e o controle remoto não funcionarão corretamente.
  - O alcance operacional será reduzido.

 **ATENÇÃO****■ Baterias e outras peças removidas**

Estes componentes são pequenos e se ingeridos por crianças poderão causar asfixia. Mantenha distante de crianças. A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

 **NOTA****■ Para operação normal após substituição da bateria**

Observe as precauções abaixo para evitar acidentes:

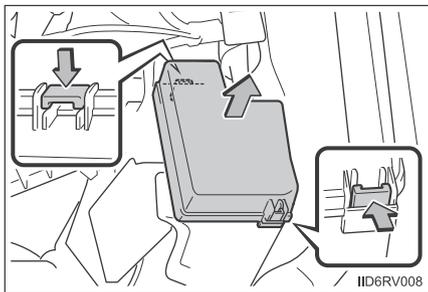
- Sempre trabalhe com as mãos secas.  
A umidade poderá causar oxidação da bateria.
- Não toque ou mova outros componentes internos do controle remoto.
- Não dobre os terminais da bateria.

## Verificação e substituição de fusíveis

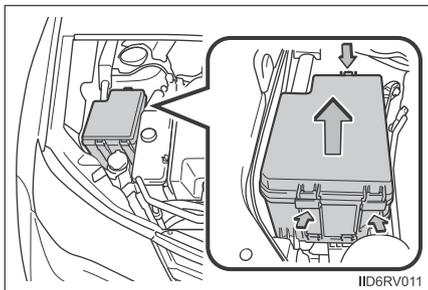
**Se algum componente elétrico não funcionar, poderá haver algum fusível queimado. Se isto acontecer, verifique e substitua os fusíveis conforme necessário.**

- 1 Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida:  
Posicione a chave de ignição em “LOCK”.  
Veículos com sistema inteligente de entrada e partida:  
Desligue o botão de partida.
- 2 Após uma impropriedade do sistema, veja “Disposição e amperagem nominal de fusíveis” para detalhes sobre os fusíveis a serem inspecionados. (→P. 6-3-48)
- 3 Abra a tampa da caixa de fusíveis ou o painel de instrumentos.
  - ▶ Compartimento do motor tipo A

Pressione as linguetas e levante a tampa.

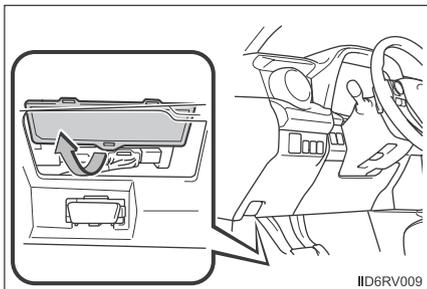


▶ Compartimento do motor tipo B  
Pressione as linguetas e levante a tampa.



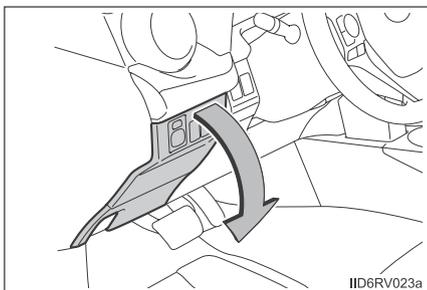
- Sob o painel de instrumentos

Remova a tampa.



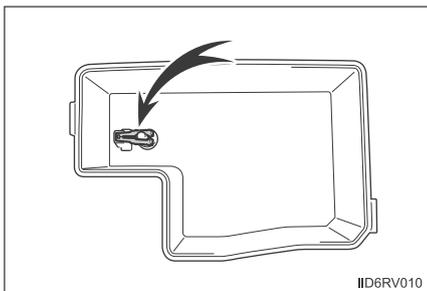
- Atrás do painel de instrumentos

Remova o painel de instrumentos.



- 4 Remova o fusível usando a ferramenta de remoção.

Somente os fusíveis tipo A poderão ser removidos usando a ferramenta de remoção.



5 Verifique se o fusível está queimado.

- ① Fusível normal
- ② Fusível queimado

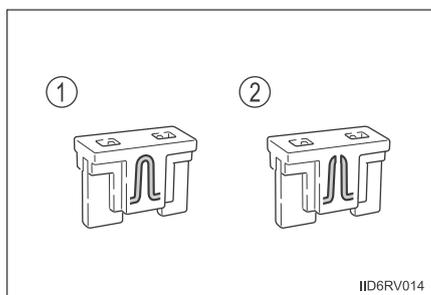
Tipos A e B:

Substitua o fusível queimado por um novo de amperagem nominal apropriada. A amperagem nominal poderá ser encontrada na tampa da caixa de fusíveis.

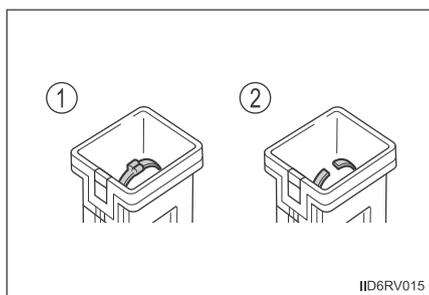
Tipos C e D:

Contate uma Concessionária Autorizada Toyota.

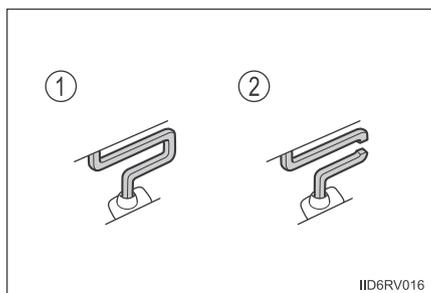
► Tipo A



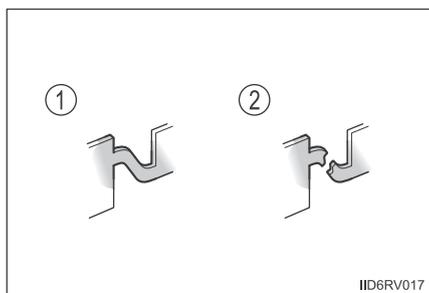
► Tipo B



► Tipo C

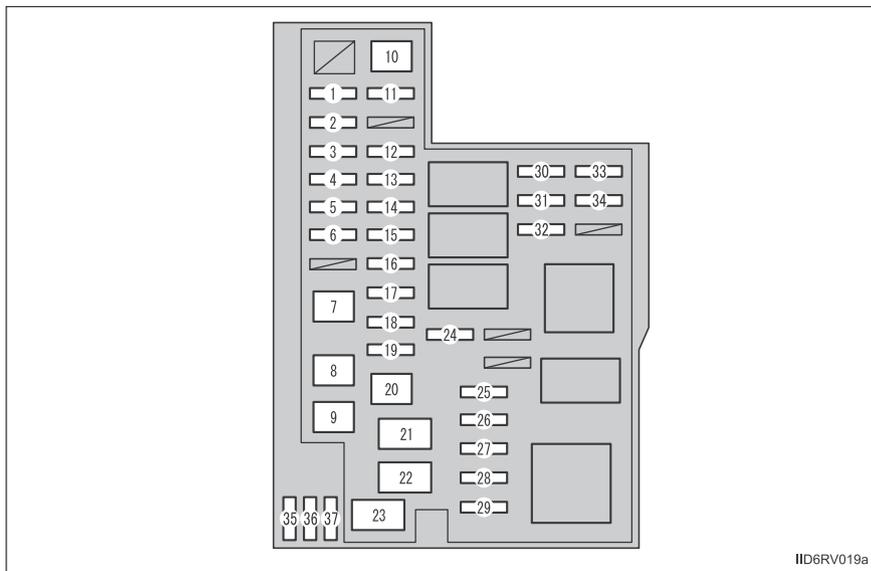


► Tipo D



## Disposição e amperagem nominal de fusíveis

### ■ Compartimento do motor tipo A



IID6RV019a

Fusível		Amperagem	Circuito
1	EFI-MAIN NO.1	25* <sup>1</sup>	Sistema de injeção de combustível multiport/sistema de injeção de combustível multiport sequencial, EFI NO.1, EFI NO.2, bomba de combustível
		20* <sup>2</sup>	Sistema de injeção de combustível multiport/sistema de injeção de combustível multiport sequencial, EFI NO.1, EFI NO.2
2	TOWING-B	30	Luzes do reboque
3	STRG LOCK	10	ECU da trava da direção
4	ECU-B NO.2	10	ECU do sistema do ar condicionado, instrumentos e medidores, sistema inteligente de entrada e partida, módulo suspenso

Fusível		Amperagem	Circuito
5	TURN & HAZ	10	Instrumentos e medidores
6	EFI-MAIN NO.2	15* <sup>1</sup>	Sistema de injeção de combustível multiport/sistema de injeção de combustível multiport sequencial
		20* <sup>2</sup>	Sensor de fluxo de ar, bomba de combustível, sensor de O2 traseiro
7	VLVMATIC* <sup>1</sup>	30	Sistema VALVEMATIC
8	ABS NO.2	30	Controle de estabilidade do veículo, sistema de freio antiblocante
9	ABS NO.1	50	Controle de estabilidade do veículo, sistema de freio antiblocante
10	BBC	40	—
11	ST	30	Sistema de partida
12	ETCS	10	Sistema de injeção de combustível multiport/sistema de injeção de combustível multiport sequencial
13	S-HORN* <sup>1,2</sup>	10	S-HORN
14	IG2	15	METER, IGN, A/B, sistema de injeção de combustível multiport/sistema de injeção de combustível multiport sequencial
15	AM2	7,5	IG2, sistema de partida
16	ALT-S/ICS	7,5	Sensor de corrente elétrica, alternador
17	HORN	10	Buzina
18	EDU	25	—
19	D/C CUT	30	DOME, ECU-B NO.1, RADIO
20	H-LP MAIN	50	H-LP RH-LO, H-LP LH-LO, H-LP RH-HI, H-LP LH-HI
21	GLOW	80	—
22	EPS	80	Direção elétrica assistida
23	ALT	120* <sup>1,2</sup>	ABS NO.1, ABS NO.2

Fusível		Amperagem	Circuito
24	WIPER-S	5	Interruptor do limpador do para-brisa, sensor de corrente elétrica, sistema de injeção de combustível multiport/sistema de injeção de combustível multiport sequencial
25	EFI NO.1	10* <sup>1</sup>	Medidor do fluxo de ar, VSV de controle de purga, VSV ACIS, sensor de O <sub>2</sub> traseiro, sistema de injeção de combustível multiport/sistema de injeção de combustível multiport sequencial
		10* <sup>2</sup>	Medidor do fluxo de ar, VSV de controle de purga, VSV ACIS
26	EFI NO.2	10* <sup>2</sup>	Sistema de injeção de combustível multiport/sistema de injeção de combustível multiport sequencial, módulo da bomba sem chave
		10* <sup>1</sup>	Sensor de fluxo de ar
27	H-LP LH-HI	10	Farol lado esquerdo (facho alto), indicador de facho alto do farol
28	H-LP RH-HI	10	Farol lado direito (facho alto)
29	EFI NO.3	7,5	—
30	RADIO	20	Sistema de áudio
31	ECU-B NO.1	10	Controle remoto, sensor da direção, ECU principal da carroçaria, ECU de travamento das portas, relógio

	Fusível	Amperagem	Circuito
32	DOME	10	Luz do botão de partida, luzes internas, luzes dos para-sois, luz do compartimento de bagagem, luzes individuais
33	H-LP LH-LO	10* <sup>3</sup>	Farol lado esquerdo (facho baixo), controle de regulagem manual de alcance dos faróis, sistema de regulagem de alcance dos faróis
		15* <sup>4</sup>	
34	H-LP RH-LO	10* <sup>3</sup>	Farol lado direito (facho baixo)
		15* <sup>4</sup>	
35	SPARE	10	Fusível de reserva
36	SPARE	20	Fusível de reserva
37	SPARE	30	Fusível de reserva

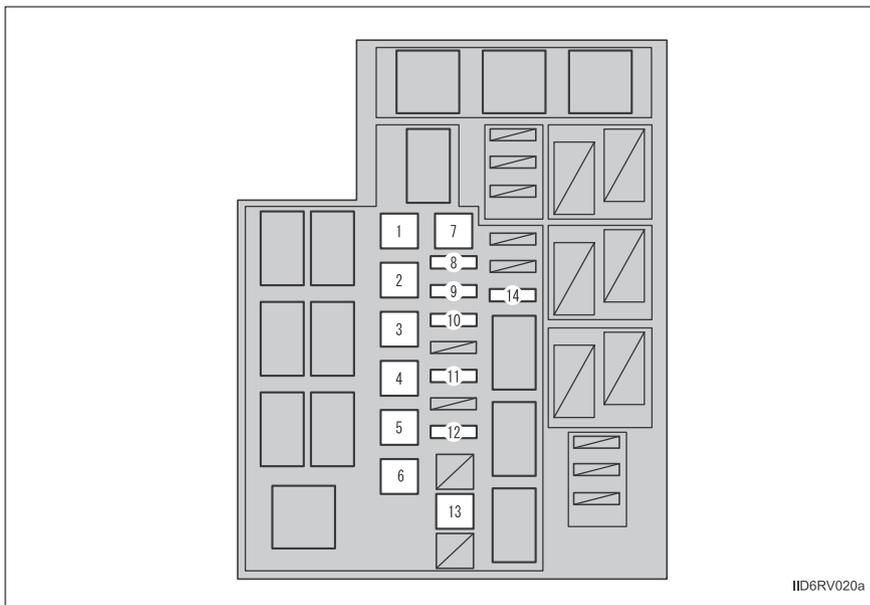
\*1: Veículos com motor 3ZR-FE

\*2: Veículos com motor 2AR-FE

\*3: Veículos sem faróis de descarga

\*4: Veículos com faróis de descarga

### ■ Compartimento do motor tipo B



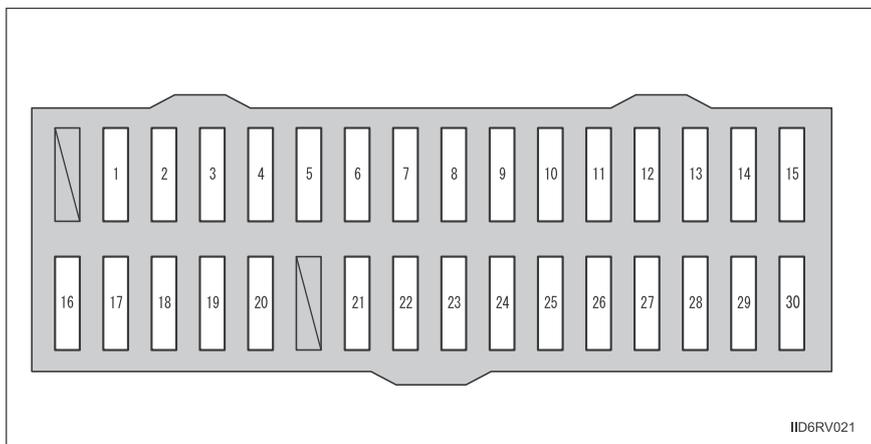
IID6RV020a

Fusível		Amperagem	Circuito
1	PTC HTR NO.1	50*	Aquecedor PTC
		30*	
2	PTC HTR NO.2	50*	Aquecedor PTC
		30*	
3	PTC HTR NO.3	50	Aquecedor PTC
4	CDS FAN	30	Ventiladores elétricos de arrefecimento
5	RDI FAN	30	Ventiladores elétricos de arrefecimento
6	HTR	50	Sistema do ar condicionado
7	DEF	30	Desembaçador do vidro traseiro, MIR HTR
8	DRL	5	—
9	TOWING-ALT	30	Luzes do reboque
10	FOG FR	7,5	Faróis de neblina, indicador do farol de neblina
11	STV HTR	25	Aquecedor elétrico
12	DEICER	20	Degelador do limpador do para-brisa

Fusível		Amperagem	Circuito
13	H-LP CLN	30	Limpador dos faróis
14	MIR HTR	10	Desembaçadores dos espelhos retrovisores externos, sistema de injeção de combustível multiport/ sistema de injeção de combustível multiport sequencial

\*: Substitua o fusível por um de amperagem nominal igual ao original.

### ■ Sob o painel de instrumentos

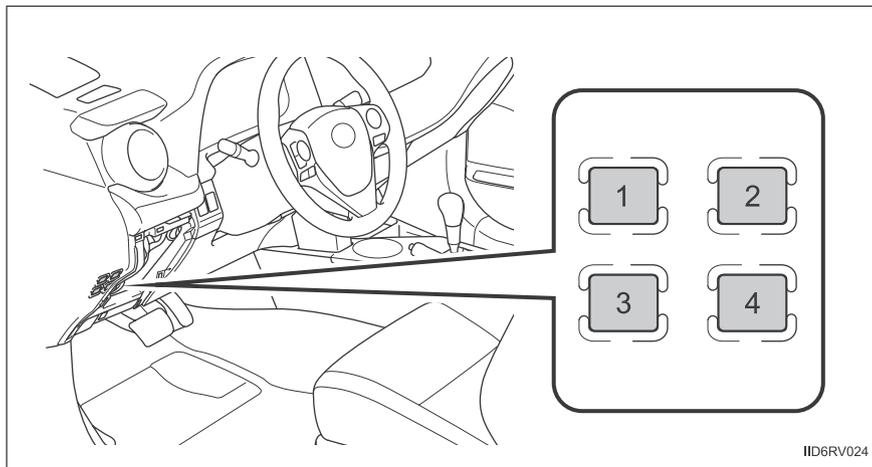


Fusível		Amperagem	Circuito
1	STOP	7,5	Luzes de freio
2	S/ROOF	10	Teto solar
3	AM1	5	IG1 NO.1, IG1 NO.2, IG1 NO.3, ACC
4	OBD	7,5	Sistema de diagnóstico a bordo
5	D/L NO.2	20	Sistema de travamento elétrico das portas (portas laterais), ECU principal da carroçaria
6	FOG RR	7,5	Lanternas de neblina, indicador da lanterna de neblina
7	D/L BACK	10	Sistema de travamento elétrico da porta (porta traseira)
8	P/OUTLET NO.1	15	Saídas de energia
9	DOOR D	20	Vidro elétrico da porta do motorista
10	DOOR R/R	20	Vidro elétrico da porta traseira direita
11	DOOR R/L	20	Vidro elétrico da porta traseira esquerda
12	WIP RR	15	Limpador do vidro traseiro
13	WSH	15	Lavador do para-brisa, lavador do vidro traseiro
14	GAUGE	7,5	Luzes de ré, sistema de monitoramento de ponto cego, espelho retrovisor interno

Fusível		Amperagem	Circuito
15	WIP FR	25	Limpadores do para-brisa
16	SFT LOCK-ACC	5	ECU do sistema de bloqueio de mudança de marcha
17	P/OUTLET NO.2	15	Saídas de energia
18	ACC	7,5	Saídas de energia, sistema de áudio, espelhos retrovisores externos, ECU principal da carroçaria, relógio, sensor de corrente elétrica
19	PANEL	7,5	Interruptor do aquecedor elétrico, painel de instrumentos (indicadores e luzes de advertência), interruptor de bloqueio de tração nas 4 rodas, interruptor do degelador do limpador do para-brisa, sistema de injeção de combustível multiport/ sistema de injeção de combustível multiport sequencial, ECU do sensor do sistema de assistência de estacionamento Toyota, interruptores dos aquecedores dos bancos, controle de regulagem do alcance dos faróis, saídas de energia, interruptores do sistema do ar condicionado, interruptor do desembaçador do vidro traseiro, sistema de áudio, luz do porta-copos, interruptores no volante de direção, interruptor do módulo do motorista
20	TAIL	10	Lanternas dianteiras, lanternas traseiras, faróis de neblina, lanternas de neblina, luzes da placa de licença
21	EPS-IG	5	Direção elétrica assistida

Fusível		Amperagem	Circuito
22	ECU-IG NO.1	10	Sensor da direção, ECU do sistema de regulagem automática de alcance dos faróis, painel de instrumentos (indicadores e luzes de advertência), interruptor de controle de mudança
23	ECU-IG NO.2	5	ECU principal da carroçaria, controle remoto, ECU do sistema de bloqueio de mudança, sistema inteligente de entrada e partida, ECU do teto solar, sistema de áudio
24	HTR-IG	7,5	ECU do sistema do ar condicionado, interruptores do sistema do ar condicionado, interruptor do desembaçador do vidro traseiro, interruptor do aquecedor elétrico
25	S-HTR LH	10	Aquecedor do banco esquerdo
26	S-HTR RH	10	Aquecedor do banco direito
27	IGN	7,5	C/OPN, bomba de combustível, sistema de injeção de combustível multiport/sistema de injeção de combustível multiport sequencial, luzes de freio, ECU do sistema da trava da direção, ECU da transmissão automática
28	A/B	7,5	ECU do sistema de airbag
29	METER	5	Instrumentos e medidores
30	ECU-IG NO.3	7,5	Alternador, limpador dos faróis, Sistema de freio antiblocante/ ECU de controle de estabilidade do veículo, FAN NO.1, FAN NO.2, FAN NO.3, HTR, PTC, DEF, DEICER, interruptor do degelador do limpador do para-brisa

■ Atrás do painel de instrumentos



IID6RV024

	Fusível	Amperagem	Circuito
1	P/SEAT F/L	30	Banco elétrico LE
2	P/SEAT F/R	30	Banco elétrico LD
3	PBD	30	—
4	P/W MAIN	30	Vidros elétricos dianteiros, interruptor principal do vidro elétrico

**■ Após a troca do fusível**

- Se as luzes não acenderem após a troca do fusível, poderá ser necessário trocar uma lâmpada. (→P. 6-3-59)
- Se o fusível substituído queimar novamente, solicite a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

**■ Se houver sobrecarga nos circuitos**

Os fusíveis foram projetados para queimar antes que o chicote elétrico seja danificado.

** ATENÇÃO****■ Para evitar desativações de sistema e incêndio no veículo**

Observe as precauções abaixo.

A negligência poderá resultar em danos ao veículo, além da possibilidade de incêndio ou ferimentos.

- Jamais use um fusível de amperagem acima da indicada, ou qualquer outro objeto para substituir um fusível.
- Sempre use um fusível genuíno Toyota.

Jamais substitua um fusível usando fio elétrico, mesmo que temporariamente.

- Não modifique os fusíveis ou a caixa de fusíveis.

** NOTA****■ Antes de substituir os fusíveis**

Solicite a identificação da causa da sobrecarga elétrica e o respectivo reparo em uma Concessionária Autorizada Toyota assim que possível.

# Lâmpadas

Você mesmo poderá substituir as lâmpadas abaixo. O nível de dificuldade na substituição varia conforme a lâmpada. Se houver dificuldade para substituir uma lâmpada, contate uma Concessionária Autorizada Toyota.

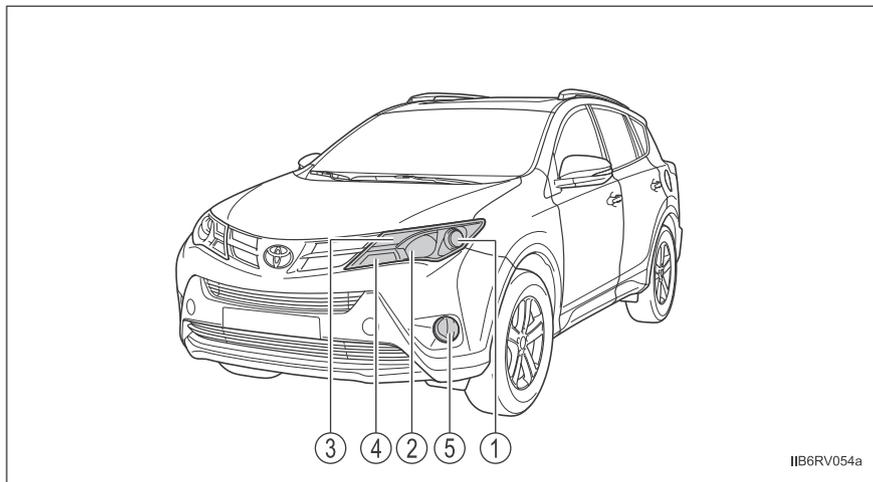
Para informações adicionais sobre a substituição de outras lâmpadas, contate uma Concessionária Autorizada Toyota.

## Preparando a substituição de uma lâmpada

Verifique a potência (watts) da lâmpada a ser substituída. (→P. 8-1-16)

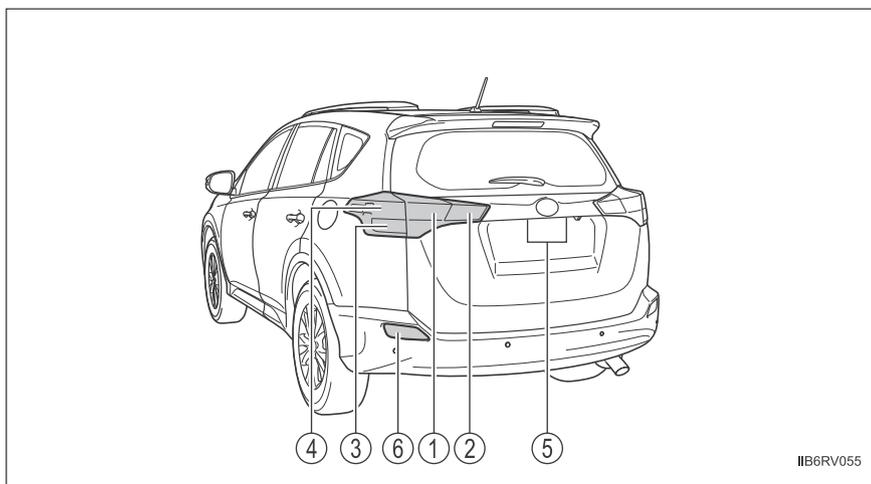
## Localizações das lâmpadas

### ■ Dianteiro



- |   |   |   |                                  |
|---|---|---|----------------------------------|
| ① | Facho baixo dos faróis (faróis halógenos) | ④ | Sinalizador de direção dianteiro |
| ② | Facho alto dos faróis                     | ⑤ | Faróis de neblina (se equipado)  |
| ③ | Lanterna dianteira                        |   |                                  |

## ■ Traseiro

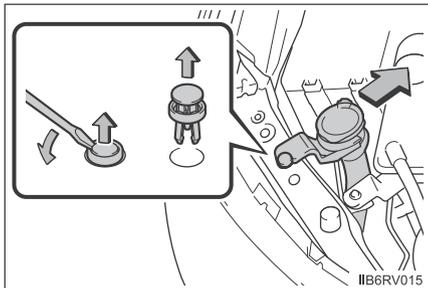


IIB6RV055

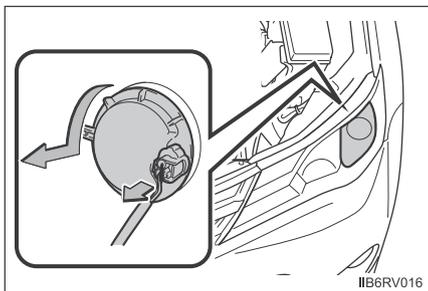
- |                                   |                                      |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| ① Lanterna traseira               | ④ Luzes de freio/lanterna traseira   |
| ② Luz de ré                       | ⑤ Luzes da placa de licença          |
| ③ Sinalizador de direção traseiro | ⑥ Lanternas de neblina (se equipado) |

**Substituição de lâmpadas****■ Facho baixo dos faróis (faróis halógenos)**

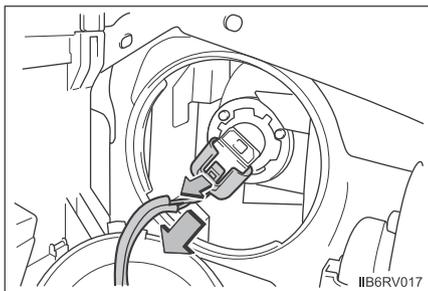
- 1 Somente para lado direito: Remova a presilha de fixação. A seguir mova a entrada do reservatório do lavador.



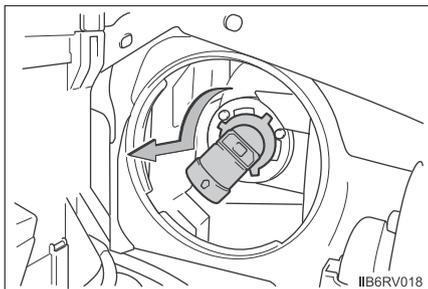
- 2 Desconecte o conector e gire a tampa no sentido anti-horário.



- 3 Solte o conector enquanto puxa a trava.

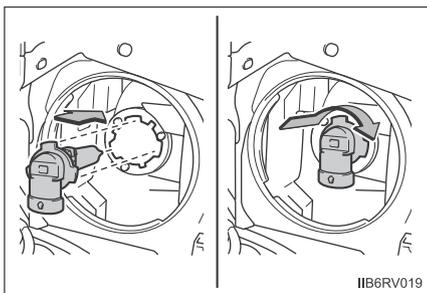


- 4 Gire a base da lâmpada no sentido anti-horário.

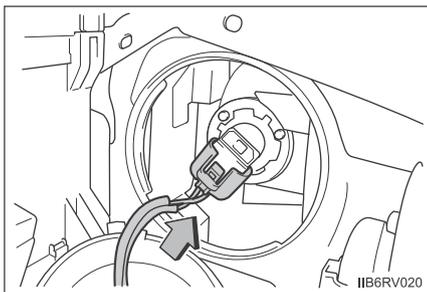


**5** Instale a nova lâmpada.

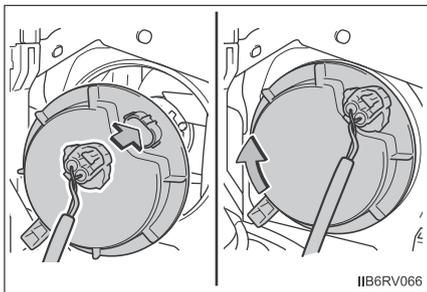
Alinhe as 3 linguetas da lâmpada com os encaixes, e introduza-a. Gire-a no sentido horário para fixá-la.

**6** Conecte o conector.

Após a instalação do conector, balance cuidadosamente a base da lâmpada para verificar se não está solta.

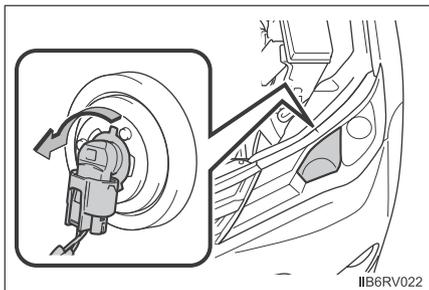
**7** Conecte o conector e instale a tampa.

Antes de instalar a tampa, acenda os facho baixos dos faróis e confirme visualmente se não há dispersão de luz através da montagem.

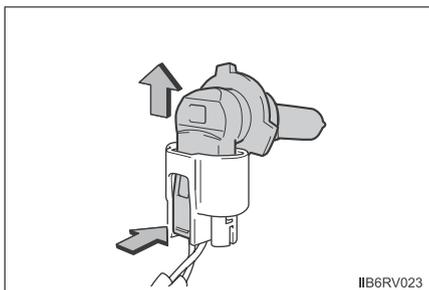
**8** Somente para lado direito: Mova a entrada do reservatório do lavador e instale a presilha de fixação.

**■ Facho alto dos faróis**

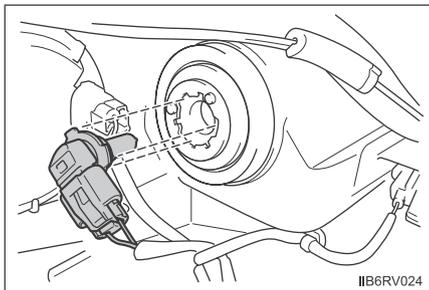
- 1 Somente para lado direito: Remova a presilha de fixação. A seguir mova a entrada do reservatório do lavador. (→P. 6-3-61)
- 2 Gire a base da lâmpada no sentido anti-horário.



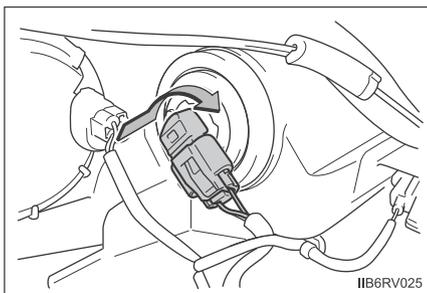
- 3 Solte o conector enquanto pressiona a trava.



- 4 Substitua a lâmpada e instale a base da lâmpada.  
Alinhe as 3 linguetas da lâmpada com os encaixes, e introduza-a.



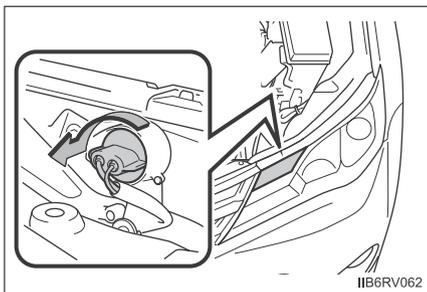
- 5 Gire e fixe a base da lâmpada.  
Balançe cuidadosamente a base da lâmpada para verificar se não está solta, acenda os faróis e confirme visualmente se não há dispersão de luz através da montagem.



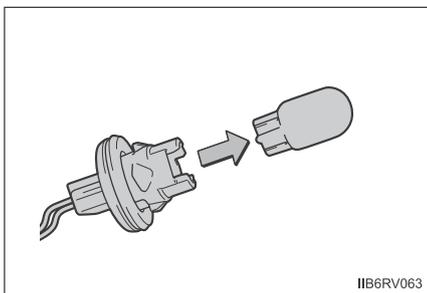
- 6 Somente para lado direito: Mova a entrada do reservatório do lavador e instale a presilha de fixação.

### ■ Lanternas dianteiras

- 1 Gire a base da lâmpada no sentido anti-horário.



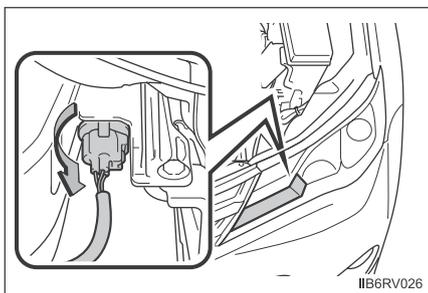
- 2 Remova a lâmpada.



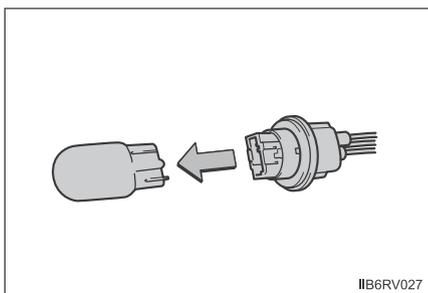
- 3 Para instalar, inverta as etapas listadas.

**■ Sinalizadores de direção dianteiros**

- 1** Gire a base da lâmpada no sentido anti-horário.



- 2** Remova a lâmpada.

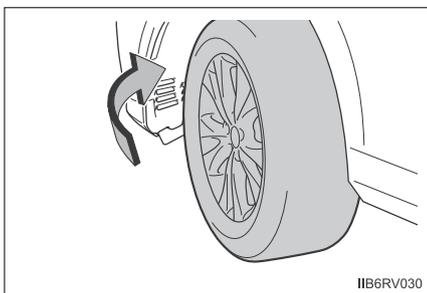


- 3** Para instalar, inverta as etapas listadas.

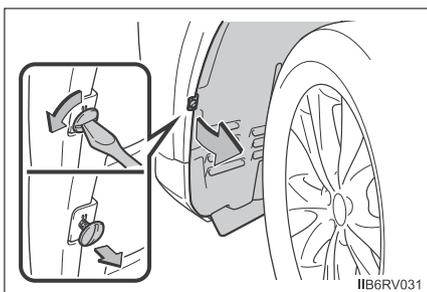
**■ Faróis de neblina (se equipado)**

- 1 Para permitir espaço de trabalho suficiente, gire o volante de direção para o lado oposto da lâmpada a ser substituída.

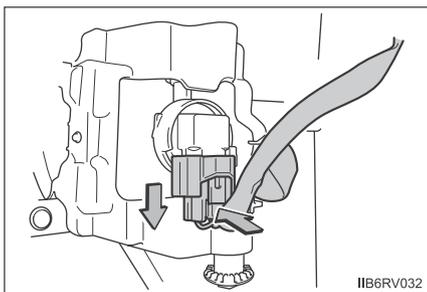
Gire o volante de direção para a esquerda ao substituir a lâmpada do lado direito, e gire o volante de direção para a direita ao substituir a lâmpada do lado esquerdo.



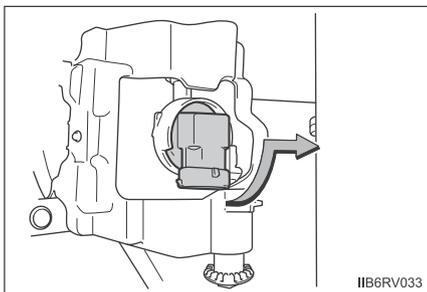
- 2 Remova a presilha e abra o revestimento do para-lama.



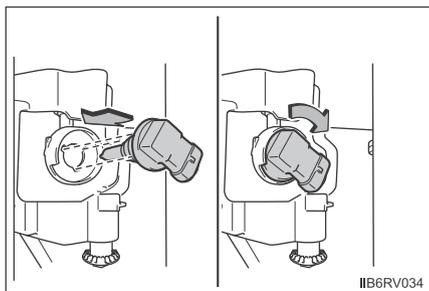
- 3 Solte o conector enquanto pressiona a trava.



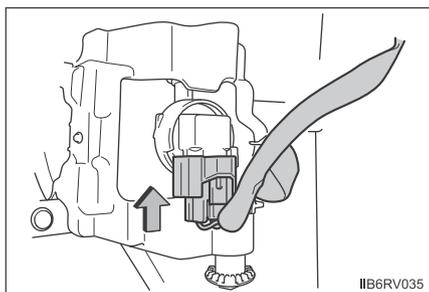
- 4 Gire a base da lâmpada no sentido anti-horário.



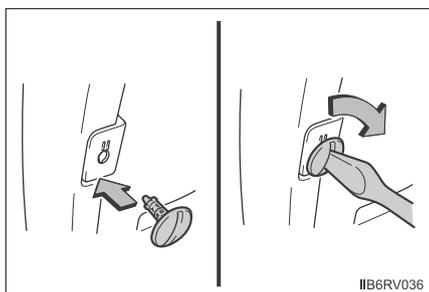
- 5** Instale a nova lâmpada.  
Alinhe as 3 linguetas da lâmpada com os encaixes, e introduza-a.  
Gire-a no sentido horário para fixá-la.



- 6** Conecte o conector.  
Após instalar o conector, balance cuidadosamente a base da lâmpada para verificar se não está solta, acenda os faróis de neblina e confirme visualmente se não há dispersão de luz através da montagem.

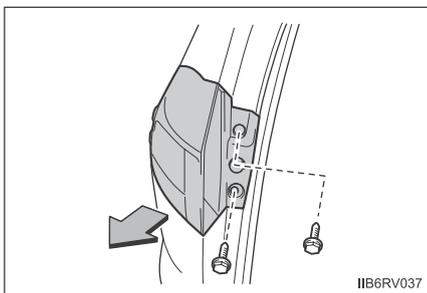


- 7** Reinstale o revestimento do para-lama e instale a presilha.  
Introduza a presilha e gire-a para travar.



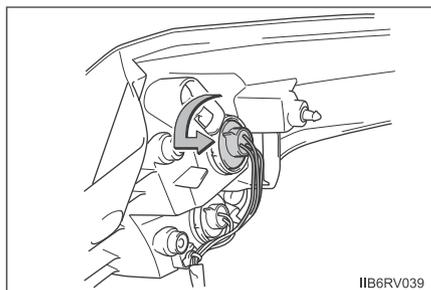
### ■ Luzes de freio/lanternas traseiras e sinalizadores de direção traseiros

- 1 Abra a porta traseira e remova os parafusos, remova o conjunto da lâmpada puxando-a diretamente para trás a partir da traseira do veículo.

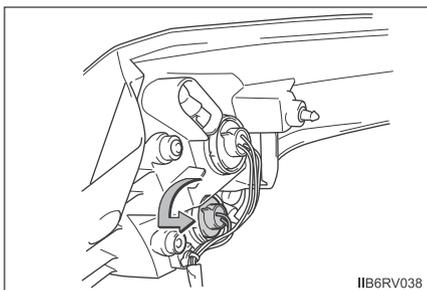


- 2 Gire a base da lâmpada no sentido anti-horário.

► Luzes de freio/lanterna traseira

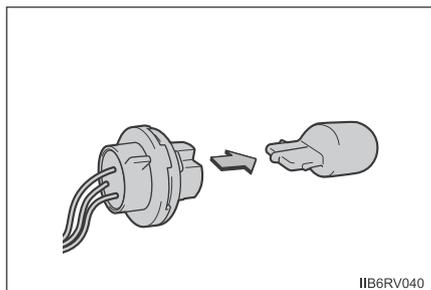


► Sinalizadores de direção traseiros

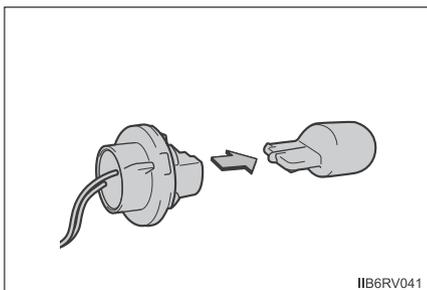


- 3 Remova a lâmpada.

► Luzes de freio/lanterna traseira



► Sinalizadores de direção traseiros

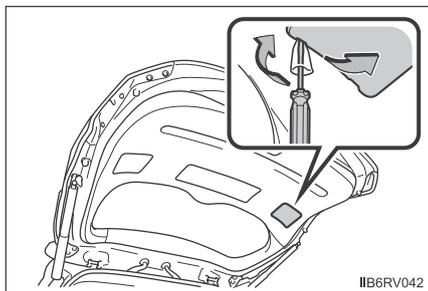


- 4 Para instalar, inverta as etapas listadas.

**■ Lanternas traseiras e luzes de ré**

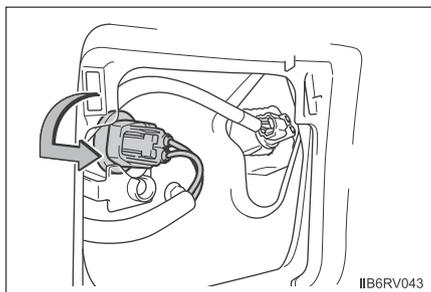
- 1** Abra a porta traseira e remova a cobertura.

Para evitar danos, proteja a ponta da chave de fenda com um pano.

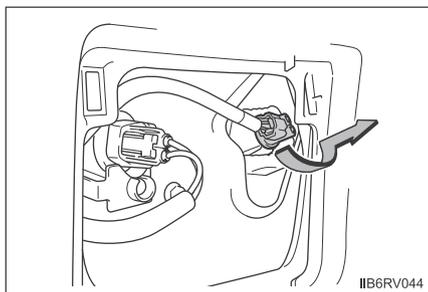


IIB6RV042

- 2** Gire a base da lâmpada no sentido anti-horário.

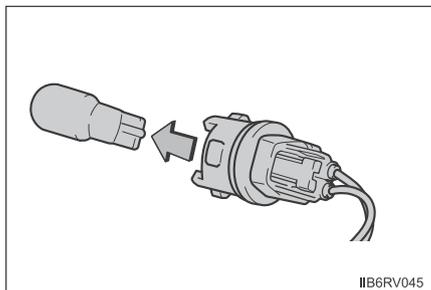
**▶ Lanternas traseiras**

IIB6RV043

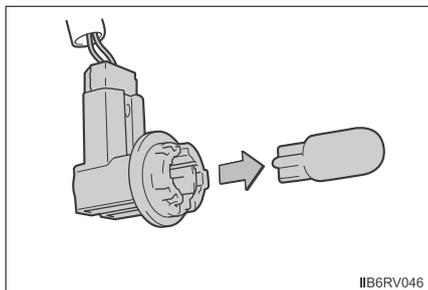
**▶ Luzes de ré**

IIB6RV044

- 3** Remova a lâmpada.

**▶ Lanternas traseiras**

IIB6RV045

**▶ Luzes de ré**

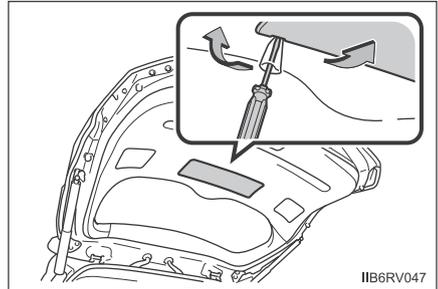
IIB6RV046

- 4** Para instalar, inverta as etapas listadas.

**■ Luzes da placa de licença**

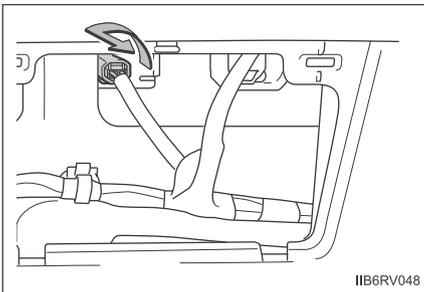
- 1 Abra a porta traseira e remova a cobertura.

Para evitar danos, proteja a ponta da chave de fenda com um pano.

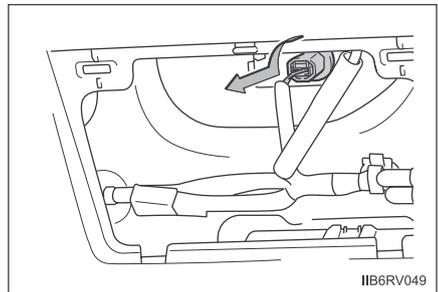


- 2 Gire a base da lâmpada no sentido anti-horário.

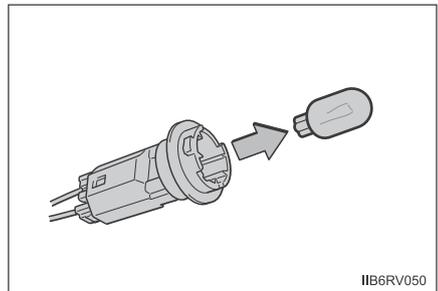
► Lado esquerdo



► Lado direito



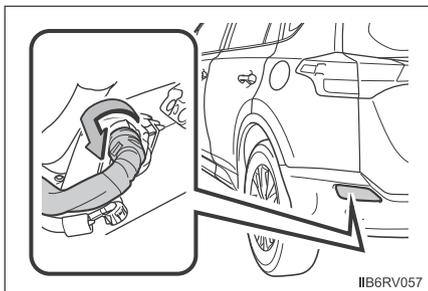
- 3 Remova a lâmpada.



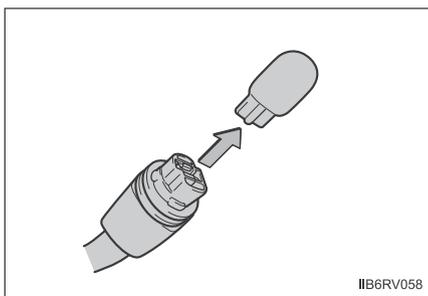
- 4 Para instalar, inverta as etapas listadas.

**■ Lanternas de neblina (se equipado)**

- 1** Gire a base da lâmpada no sentido anti-horário.

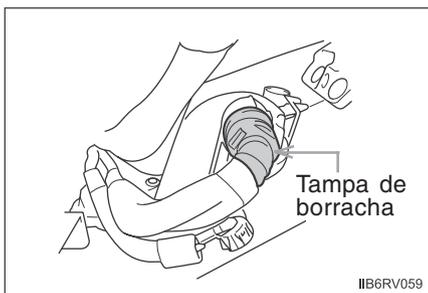


- 2** Remova a lâmpada.



- 3** Para instalar, inverta as etapas listadas.

Após instalar a base da lâmpada, certifique-se que a tampa de borracha esteja instalada firmemente.



### ■ Substituição das lâmpadas abaixo

Se algumas das lâmpadas listadas abaixo queimar, providencie a troca em uma Concessionária Autorizada Toyota.

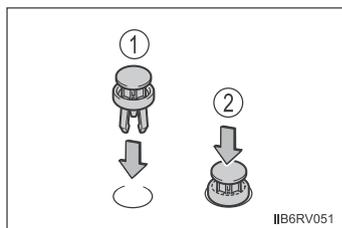
- Facho baixo dos faróis (faróis de descarga)
- Lanternas dianteiras
- Sinalizadores de direção laterais
- Luz de freio elevada

---

### ■ Após mover a entrada do reservatório do lavador

Após a substituição das lâmpadas, instale a entrada do reservatório do lavador na posição original com a presilha.

- ① Introduza
- ② Pressione



### ■ Faróis de descarga (se equipado)

Se a tensão das lâmpadas de descarga for insuficiente, as lâmpadas poderão não acender, ou poderão se apagar temporariamente. As lâmpadas de descarga irão acender após a restauração de alimentação elétrica normal.

### ■ Lâmpadas de LED

As lanternas dianteiras, sinalizadores de direção laterais e luz de freio elevada consistem de vários LEDs. Se algum LED queimar, providencie a troca da lâmpada em uma Concessionária Autorizada Toyota.

### ■ Condensação interna nas lentes

A formação de condensação temporária no interior das lentes dos faróis não significa impropriedade. Contate uma Concessionária Autorizada Toyota para informações adicionais nas condições abaixo.

- Gotas grandes de água são formadas no interior das lentes.
- Depósito de água no interior dos faróis.

## ⚠ ATENÇÃO

### ■ Substituição de lâmpadas

- Desligue os faróis. Não tente substituir a lâmpada imediatamente após apagar os faróis.

As lâmpadas estarão muito quentes e poderão causar queimaduras.

- Não toque o vidro da lâmpada com as mãos desprotegidas. Quando isto for inevitável, segure a lâmpada com um pano limpo e seco para evitar a entrada de umidade e óleos.

Além disso, se a lâmpada estiver riscada ou cair, poderá explodir ou trincar.

- Instale as lâmpadas e todos os componentes usados para fixá-las. A negligência poderá resultar em danos por aquecimento, fogo, ou entrada de água na unidade do farol. Isto poderá danificar os faróis ou causar condensação nas lentes.

- Veículos com faróis de descarga:

Enquanto os faróis estiverem acesos, e durante um período curto após terem sido apagados, os componentes metálicos estarão extremamente quentes na extremidade traseira do conjunto do farol. Para evitar queimaduras, certifique-se de que esses componentes metálicos estejam frios antes de tocá-los.



**⚠ ATENÇÃO****■ Faróis de descarga (se equipado)**

- Contate uma Concessionária Autorizada Toyota antes de substituir os faróis de descarga (inclusive lâmpadas).
- Não toque no soquete de alta tensão do farol de descarga quando os faróis estiverem acesos.

Uma tensão extremamente alta de 30000 V será descarregada, podendo resultar em ferimentos graves ou fatais por choque elétrico.

- Não tente separar ou reparar as lâmpadas dos faróis, conectores, circuitos de alimentação elétrica ou componentes relacionados.

Isto poderá resultar em choque elétrico, causando ferimentos graves ou fatais.

**■ Para evitar danos ou incêndio**

- Certifique-se de que as lâmpadas estejam devidamente assentadas e travadas.
- Verifique a potência (watts) da lâmpada antes de instalá-las para evitar danos por aquecimento.

## Quando houver problemas

# 7

### 7-1. Informações essenciais

- Sinalizadores de emergência ..... 7-1-2
- Se for necessário parar o veículo em uma emergência ..... 7-1-3

### 7-2. Etapas em caso de emergência

- Se for necessário rebocar o seu veículo ..... 7-2-2
- Se você achar que há algo errado ..... 7-2-9
- Sistema de desligamento da bomba de combustível (somente motor a gasolina) ..... 7-2-10
- Se uma luz de advertência acender ou se um alarme soar ..... 7-2-11
- Se um pneu estiver furado ..... 7-2-23
- Se não houver partida do motor ..... 7-2-34
- Se não for possível mover a alavanca de mudança de marcha da posição P ..... 7-2-36
- Se a chave eletrônica não funcionar corretamente (veículos com sistema inteligente de entrada e partida) ..... 7-2-37
- Quando a bateria estiver descarregada ..... 7-2-40
- Em caso de superaquecimento do veículo ..... 7-2-46
- Se o veículo atolou ..... 7-2-49
- Extintor de incêndio ..... 7-2-51



## Seção 7-1 Informações essenciais

# 7

- Sinalizadores de emergência
- Se for necessário parar o veículo em uma emergência

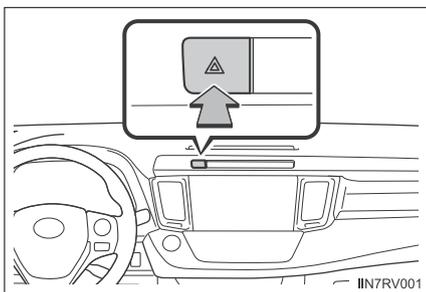
## Sinalizadores de emergência

Utilize os sinalizadores de emergência para alertar os outros motoristas caso seja necessário parar o veículo na pista devido a falha, etc.

Pressione o interruptor.

Todos os sinalizadores de direção irão piscar.

Para desativá-los, pressione novamente o interruptor.



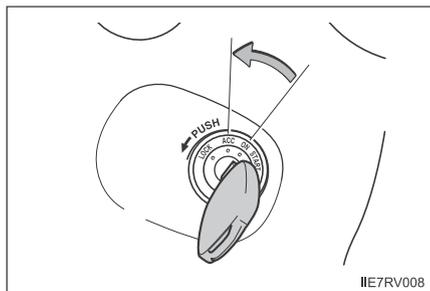
### ■ Sinalizadores de emergência

Se os sinalizadores de emergência ficarem ativados durante um longo período quando o motor não estiver funcionando, a bateria poderá descarregar.

## Se for necessário parar o veículo em uma emergência

**Apenas em uma emergência, como por exemplo, se for impossível parar o veículo da maneira convencional, pare o veículo de acordo com o procedimento abaixo:**

- 1 Pressione constante e firmemente o pedal de freio com ambos os pés. Não bombeie o pedal de freio repetidamente, pois isto aumentará o esforço necessário para diminuir a velocidade do veículo.
- 2 Posicione a alavanca de mudança de marcha em N.  
Caso a alavanca de mudança de marcha esteja posicionada em N
- 3 Após reduzir a velocidade, pare o veículo em um local seguro fora da pista.
- 4 Desligue o motor.
  - ▶ Se não for possível mover a alavanca de mudança de marcha para a posição N
- 3 Mantenha o pedal de freio pressionado com ambos os pés para que a velocidade do veículo seja reduzida o máximo possível.
- 4 Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida:  
Desligue o motor posicionando a chave de ignição em "ACC".



- 4 Veículos com sistema inteligente de entrada e partida:  
Para desligar o motor, pressione e mantenha pressionado o botão de partida por 2 segundos consecutivos ou mais, ou pressione-o brevemente 3 vezes ou mais sucessivamente.



- 5 Pare o veículo em um local seguro fora da pista.

 **ATENÇÃO**

■ **Caso seja necessário desligar o motor com o veículo em movimento**

- A assistência hidráulica dos freios e do volante de direção não estará disponível, fazendo com que o pedal de freio fique mais duro para pressioná-lo e o volante de direção mais pesado para esterçá-lo.  
Desacelere o máximo possível antes de desligar o motor.
- Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida: Jamais tente remover a chave, pois irá travar o volante de direção.

## Seção 7-2

### Etapas em caso de emergência

# 7

- Se for necessário rebocar o seu veículo
- Se você achar que há algo errado
- Sistema de desligamento da bomba de combustível (somente motor a gasolina)
- Se uma luz de advertência acender ou se um alarme soar
- Se um pneu estiver furado
- Se não houver partida do motor
- Se a chave eletrônica não funcionar corretamente (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)
- Quando a bateria estiver descarregada
- Em caso de superaquecimento do veículo
- Se o veículo atolar
- Extintor de incêndio

## Se for necessário rebocar o seu veículo

Se for necessário rebocar, recomendamos que o procedimento seja feito pelo serviço Toyota Assistência 24h\*\*.

Use um sistema de corrente de segurança em toda operação de rebocamento e observe toda legislação federal/estadual e local.

**Modelos 2WD:** Caso reboque seu veículo com um caminhão com plataforma de levantamento pela extremidade dianteira, as rodas traseiras e eixos do veículo deverão estar em boas condições.

(→P. 7-2-5, 7-2-8)

Caso estejam danificadas, utilize um carrinho de rebocamento ou caminhão com plataforma.

**Modelos 4WD:** Caso reboque seu veículo com um caminhão com plataforma de levantamento, use um carrinho de rebocamento.

(→P. 7-2-5, 7-2-8)

\*\* : Consulte as condições no capítulo Toyota Assistência 24 horas, no início desse manual.

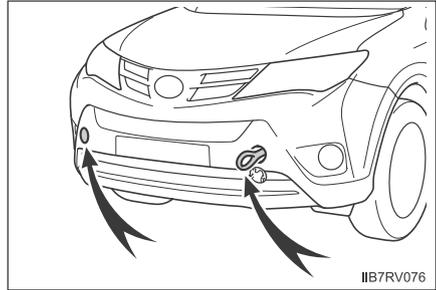
### Antes de rebocar

O que segue poderá evidenciar problema na transmissão. Contate uma Concessionária Autorizada Toyota antes de iniciar o rebocamento.

- O motor está funcionando mas o veículo não move.
- O veículo produz ruídos anormais.

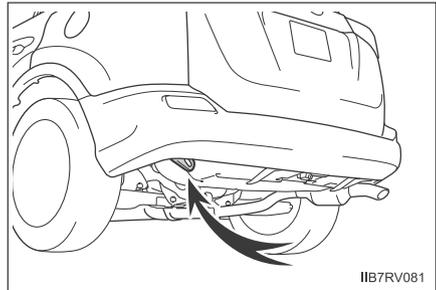
## Rebocamento de emergência

Se o caminhão de reboque não estiver disponível, em caso de emergência o seu veículo poderá ser rebocado temporariamente usando um cabo ou corrente fixados no(s) olhal(is) de rebocamento de emergência. Isto somente deverá ser feito em pistas pavimentadas durante percursos curtos e em velocidades baixas.



O motorista deverá estar no veículo para esterçar e acionar os freios. As rodas do veículo, conjunto de tração, eixos, direção e freios devem estar em boas condições.

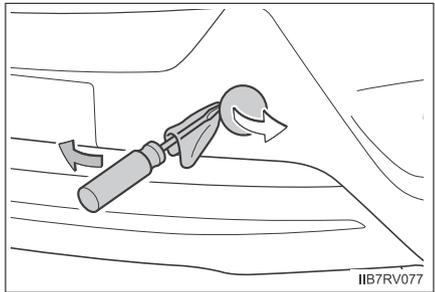
Para os veículos com transmissão automática ou CVT, somente os olhais de rebocamento dianteiros poderão ser usados.



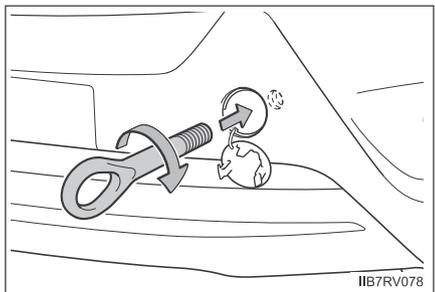
**Instalação do olhal de rebocamento**

- 1 Remova a tampa do olhal usando uma chave de fenda.

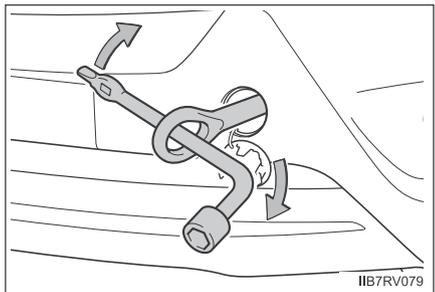
Para proteger a carroçaria, coloque um pano entre a chave de fenda e a carroçaria do veículo conforme indicado na ilustração.



- 2 Introduza o olhal de rebocamento no orifício e aperte parcialmente com a mão.

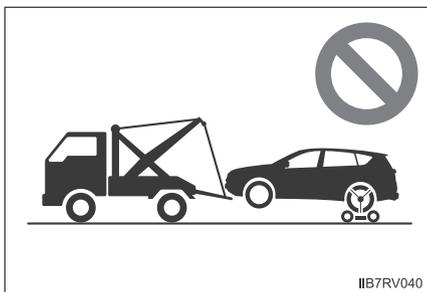


- 3 Aperte o olhal de rebocamento firmemente usando uma chave de roda.



### Rebocamento com um caminhão tipo guincho

Para evitar danos à carroçaria, não faça o rebocamento com um caminhão tipo guincho.

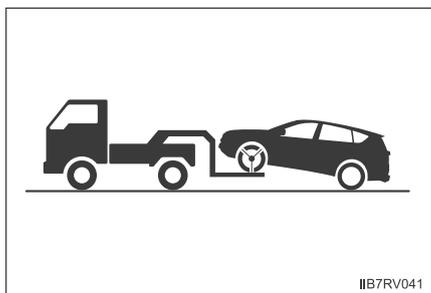


IIB7RV040

### Rebocamento com plataforma de levantamento

- ▶ Pela extremidade dianteira (Modelos 2WD)

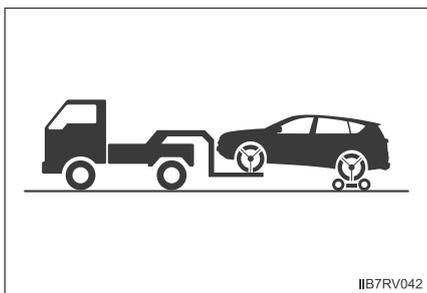
Libere o freio de estacionamento.



IIB7RV041

- ▶ Pela extremidade dianteira (Modelos 4WD)

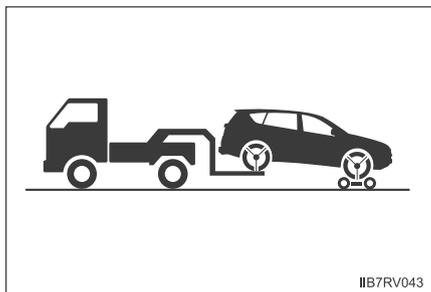
Use um carrinho de rebocamento sob as rodas traseiras.



IIB7RV042

- ▶ Pela extremidade traseira

Use um carrinho de rebocamento sob as rodas dianteiras.

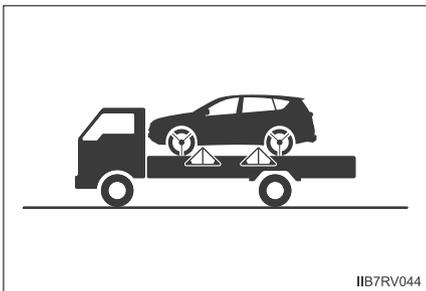


IIB7RV043

### Uso de caminhão com plataforma

Se forem usadas correntes ou cabos para amarração do veículo, os ângulos sombreados em preto deverão estar a 45°.

Não aperte excessivamente as amarrações caso contrário o veículo poderá ser danificado.



IIB7RV044

#### ■ Antes do rebocamento de emergência

- 1 Libere o freio de estacionamento.
- 2 Posicione a alavanca de mudança de marcha em N.
- 3 Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida: Gire a chave de ignição para a posição “ACC” (motor desligado) ou “ON” (motor funcionando).

Veículos com sistema inteligente de entrada e partida: Posicione o botão de partida no modo ACCESSORY (motor desligado) ou IGNITION ON (motor funcionando).

## ⚠️ ATENÇÃO

Observe as precauções abaixo.

A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

### ■ Atenção durante o rebocamento

- Seja extremamente cauteloso ao rebocar o veículo.

Evite partidas bruscas ou manobras imprevisíveis de condução que forcem excessivamente os olhais de rebocamento de emergência e os cabos ou correntes. Ao rebocar, seja sempre cauteloso com os arredores e outros veículos.

- Se o motor não estiver funcionando, a assistência para os freios e a direção não irão funcionar, dificultando o esterçamento e a frenagem.

### ■ Instalação dos olhais de rebocamento no veículo

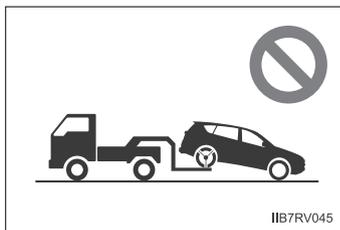
Certifique-se de que os olhais de rebocamento estejam instalados firmemente.

Caso não estejam instalados firmemente, os olhais podem soltar-se durante o rebocamento.

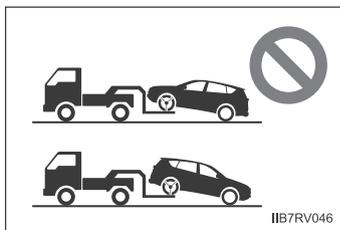
## ⚠️ NOTA

### ■ Para evitar danos severos à transmissão ao rebocar usando um caminhão com plataforma de levantamento

Modelos 2WD: Jamais reboque este veículo pela extremidade traseira com as rodas dianteiras apoiadas na pista. Isto poderá causar danos severos à transmissão. Use um carrinho de rebocamento, caso seu veículo seja rebocado pela extremidade traseira.



Modelos 4WD: Jamais reboque este veículo com alguma das rodas apoiadas na pista. Isto poderá causar danos severos à transmissão. Use um carrinho de rebocamento.



 **NOTA****■ Para evitar danos ao veículo ao rebocar usando um caminhão com plataforma de levantamento**

Ao levantar o veículo, mantenha a altura livre da pista adequada para o rebocamento na extremidade oposta do veículo levantado. Sem a folga adequada, o veículo poderá ser danificado durante o rebocamento.

**■ Para evitar danos à carroçaria ao rebocar com um caminhão tipo guincho**

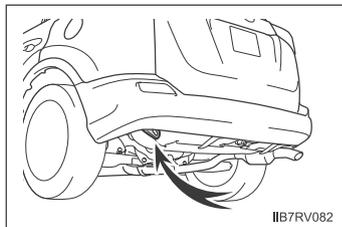
Não reboque usando um caminhão tipo guincho, seja pela extremidade dianteira ou traseira.

**■ Para evitar danos severos à caixa de transferência (modelos 4WD) e transmissão em caso de rebocamento de emergência (veículos com transmissão automática ou CVT)**

Jamais reboque este veículo pela extremidade traseira com as quatro rodas apoiadas na pista. Isto poderá causar danos severos à caixa de transferência (modelos 4WD) e transmissão.

**■ Para evitar danos severos ao veículo (veículos com transmissão automática ou CVT)**

Não utilize o olhal de rebocamento de emergência traseiro.



## Se você achar que há algo errado

Se identificar algum dos sintomas abaixo, seu veículo provavelmente exigirá ajustes ou reparos. Contate uma Concessionária Autorizada Toyota o mais rápido possível.

### Sintomas visíveis

- Vazamentos de fluido sob o veículo  
(O gotejamento de água originado do ar condicionado após o uso é normal).
- Pneus baixos ou desgaste irregular dos pneus
- Luz de advertência de temperatura alta do fluido de arrefecimento do motor acende

### Sintomas audíveis

- Alterações no ruído do escapamento
- Rangido excessivo dos pneus nas curvas
- Ruídos estranhos relacionados ao sistema da suspensão
- Batidas ou outros ruídos relacionados ao motor

### Sintomas operacionais

- Impropriedades, engasgos ou asperezas do motor
- Perda considerável de potência
- Veículo puxa acentuadamente para um lado nas frenagens
- Veículo puxa acentuadamente para um lado durante a condução em pista nivelada
- Perda da efetividade dos freios, freios esponjosos, pedal quase toca o assoalho

## Sistema de desligamento da bomba de combustível

Para reduzir o risco de vazamento de combustível quando o motor morrer ou o airbag deflagrar após uma colisão, a bomba de combustível será desligada interrompendo a alimentação de combustível para o motor.

Observe o procedimento abaixo para nova partida do motor após a ativação do sistema.

▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

1 Posicione a chave de ignição em “ACC” ou “LOCK”.

2 Acione a partida do motor.

▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

1 Posicione o botão de partida no modo ACCESSORY ou desligue-o.

Acione a partida do motor.

2



### NOTA

#### ■ Antes da partida do motor

Inspeção a pista sob o veículo.

Se houver vazamento excessivo de combustível na pista, o sistema de combustível estará danificado e deverá ser reparado. Não acione a partida do motor.

## Se uma luz de advertência acender ou se um alarme soar

Calmente execute as ações abaixo se uma das luzes de advertência acender ou piscar. Se a luz acender ou piscar, mas a seguir se apagar, não indicará necessariamente uma impropriedade no sistema. Entretanto, se isto persistir, providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

**Pare o veículo imediatamente. Continuar dirigindo poderá ser perigoso.**

A advertência abaixo evidencia um possível problema no sistema de freio. Pare imediatamente o veículo em um local seguro e contate uma Concessionária Autorizada Toyota.

Luz de advertência	Luz de advertência/Detalhes
	<p><b>Luz de advertência do sistema de freio (alarme de advertência)*</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fluido de freio baixo</li> <li>• Impropriedade no sistema de freio</li> </ul> <p>A luz também acende quando o freio de estacionamento não está liberado. Se a luz apagar após a liberação total do freio de estacionamento, o sistema estará operando normalmente.</p>

\*: Alarme de advertência do freio de estacionamento aplicado:

Um alarme irá soar se o veículo for conduzido à velocidade de aproximadamente 5 km/h (3 mph) ou acima.

### Pare o veículo imediatamente.

As advertências abaixo indicam a possibilidade de danos ao veículo, podendo resultar em acidentes. Pare imediatamente o veículo em um local seguro e contate uma Concessionária Autorizada Toyota.

Luz de advertência	Luz de advertência/Detalhes
	<p><b>Luz de advertência do sistema de carga</b></p> <p>Indica impropriedade no sistema de carga do veículo.</p>
	<p><b>Luz de advertência de baixo nível de óleo do motor</b></p> <p>Indica que a pressão do óleo do motor está excessivamente baixa.</p>

### Providencie a inspeção imediata do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

A negligência quanto a investigação da causa das advertências descritas abaixo poderá resultar em anormalidade na operação do sistema e possivelmente resultar em acidentes.

Providencie a inspeção imediata do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

Luz de advertência	Luz de advertência/Detalhes
	<p><b>Luz indicadora de impropriedade</b></p> <p>Indica impropriedade em:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sistema de controle eletrônico do motor;</li> <li>• Sistema de controle eletrônico da aceleração; ou</li> <li>• Sistema de controle eletrônico da transmissão automática (se equipado)</li> </ul>

Luz de advertência	Luz de advertência/Detalhes
	<p><b>Luz de advertência do sistema de airbag</b></p> <p>Indica impropriedade em:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sistema de airbag; ou</li> <li>• Sistema do pré-tensionador do cinto de segurança</li> </ul>
	<p><b>Luz de advertência do sistema do ABS</b></p> <p>Indica impropriedade em:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ABS; ou</li> <li>• Sistema de assistência de freio</li> </ul>
	<p><b>Luz de advertência do sistema da direção elétrica assistida (alarme de advertência)</b></p> <p>Indica impropriedade no sistema EPS (Direção Elétrica Assistida)</p>
	<p><b>Luz de advertência do sistema de regulagem automática de alcance dos faróis (se equipado)</b></p> <p>Indica impropriedade no sistema de regulagem automática de alcance dos faróis.</p>
	<p><b>Luz de advertência de temperatura do fluido da transmissão automática (se equipado)</b></p> <p>Caso a luz acenda, indica que a temperatura do fluido da transmissão automática está excessivamente alta</p>
 <p>(Amarelo)</p>	<p><b>Luz de advertência do controle de cruzeiro (se equipado)</b></p> <p>Indica uma impropriedade no controle de cruzeiro</p>
 <p>(Pisca na cor amarela durante 15 segundos).</p>	<p><b>Luz indicadora do sistema inteligente de entrada e partida (se equipado)</b></p> <p>Indica uma impropriedade no sistema inteligente de entrada e partida</p>

Luz de advertência	Luz de advertência/Detalhes
 (Pisca)	<b>Indicador do sensor do sistema de assistência de estacionamento Toyota (alarme de advertência)* (se equipado)</b> Indica uma impropriedade no sensor do sistema de assistência de estacionamento Toyota

- \*: Os indicadores das extremidades e central piscam após o indicador do sensor de falha piscar e o indicador do veículo apagar enquanto o alarme soa durante aproximadamente 7 segundos.

**Observe os procedimentos de correção.**

Após as etapas especificadas para corrigir o problema suspeito, verifique se a luz de advertência se apaga.

Luz de advertência	Luz de advertência/ Detalhes	Procedimento de correção
	<p><b>Luz de advertência de porta aberta (alarme de advertência)*<sup>1</sup></b></p> <p>Indica que uma porta lateral não foi fechada totalmente.</p>	<p>Verifique se todas as portas estão fechadas.</p>
	<p><b>Luz de advertência do cinto de segurança (alarme de advertência)*<sup>2</sup></b></p> <p>Alerta o motorista e/ou o passageiro dianteiro para travar seus cintos de segurança.</p>	<p>Trave o cinto de segurança.</p> <p>Se o banco do passageiro dianteiro estiver ocupado, será necessário travar também o cinto de segurança do passageiro dianteiro para apagar a luz de advertência (alarme de advertência).</p>
 <p>(No painel central)</p>	<p><b>Luzes de advertência dos cintos de segurança dos passageiros traseiros*<sup>2</sup> (se equipado)</b></p> <p>Alerta os passageiros traseiros para travarem seus cintos de segurança.</p>	<p>Trave o cinto de segurança.</p>

Luz de advertência	Luz de advertência/ Detalhes	Procedimento de correção
	<p><b>Luz de advertência de baixo nível de combustível</b></p> <p>Indica que a quantidade de combustível restante no tanque é de aproximadamente 9,0 L ou menos</p>	<p>Reabasteça o veículo.</p>
 (Vermelho)	<p><b>Luz de advertência de temperatura alta do fluido de arrefecimento do motor</b></p> <p>Indica que o motor está quase superaquecido.</p>	<p>→P. 7-2-46</p>
	<p><b>Indicador do sensor do sistema de assistência de estacionamento Toyota (alarme de advertência)*<sup>5</sup> (se equipado)</b></p> <p>Indica que o sensor do sistema de assistência de estacionamento Toyota está sujo</p>	<p>Limpe os sensores.</p>

- \*1: Alarme de advertência de porta aberta:  
Um alarme irá soar se o veículo atingir a velocidade de 5 km/h (3 mph) ou acima com alguma das portas aberta.
- \*2: Alarme dos cintos de segurança do motorista e do passageiro:  
O alarme dos cintos de segurança do motorista e do passageiro irão soar para alertar ao motorista e ao passageiro que os seus respectivos cintos de segurança não estão travados. O alarme irá soar intermitentemente durante 30 segundos após o veículo atingir a velocidade de 20 km/h. A seguir, se o cinto de segurança ainda não estiver travado, o alarme irá soar em tonalidade diferente durante mais 90 segundos.
- \*3: O alarme de advertência de velocidade irá soar se a velocidade do veículo atingir ou exceder 120 km/h e o alarme irá parar de soar após 6 segundos ou caso desacelere o veículo a uma velocidade abaixo de 120 km/h.
- \*5: Os indicadores das extremidades e central acendem e permanecem acesos após o indicador do sensor de falha acender e o indicador do veículo apagar enquanto o alarme soa durante aproximadamente 7 segundos.
- \*6: Veículos com motor 2AR-FE

**Observe os procedimentos de correção. (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)**

Após as etapas especificadas para corrigir o problema suspeito, verifique se a luz de advertência se apaga.

Alarme interno	Alarme externo	Luz de advertência	Luz de advertência/ Detalhes	Procedimento de correção
Contínuo	Contínuo	 (Pisca na cor amarela)	<p><b>Luz indicadora do sistema inteligente de entrada e partida</b></p> <p>A chave eletrônica foi levada para fora do veículo e a porta do motorista foi aberta e fechada quando qualquer posição de mudança foi selecionada exceto P sem desligar o botão de partida (veículos com transmissão automática).</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Posicione a alavanca de mudança de marcha em P.</li> <li>• Traga a chave eletrônica de volta ao veículo.</li> </ul>
Uma vez	3 vezes	 (Pisca na cor amarela)	<p><b>Luz indicadora do sistema inteligente de entrada e partida</b></p> <p>A chave eletrônica foi levada para fora do veículo e a porta do motorista foi aberta e fechada quando a posição de mudança P foi selecionada sem desligar o botão de partida (veículos com transmissão automática).</p>	<p>Desligue o botão de partida ou traga a chave eletrônica de volta ao veículo.</p>

Alarme interno	Alarme externo	Luz de advertência	Luz de advertência/ Detalhes	Procedimento de correção
Uma vez	3 vezes	 (Pisca na cor amarela)	<b>Luz indicadora do sistema inteligente de entrada e partida</b> Indica que uma porta exceto a porta do motorista foi aberta e fechada com o botão de partida em qualquer modo exceto desligado e a chave eletrônica está fora da área de detecção.	Confirme a localização da chave eletrônica.
Uma vez	Contínuo (5 segundos)	 (Pisca na cor amarela)	<b>Luz indicadora do sistema inteligente de entrada e partida</b> Tentativa de sair do veículo com a chave eletrônica e tentativa de travamento das portas sem desligar primeiro o botão de partida.	Desligue o botão de partida e trave as portas novamente.
Uma vez	—	 (Pisca na cor amarela durante 15 segundos)	<b>Luz indicadora do sistema inteligente de entrada e partida</b> Indica a tentativa de partida do motor sem a presença da chave eletrônica.	Confirme a localização da chave eletrônica.

Alarme interno	Alarme externo	Luz de advertência	Luz de advertência/ Detalhes	Procedimento de correção
9 vezes	—	 (Pisca na cor amarela)	<b>Luz indicadora do sistema inteligente de entrada e partida</b> Tentativa de dirigir o veículo quando a chave não estava no interior do veículo.	Confirme se a chave eletrônica está no interior do veículo.
Uma vez	—	 (Pisca na cor amarela durante 15 segundos)	<b>Luz indicadora do sistema inteligente de entrada e partida</b> Indica que a bateria da chave eletrônica está fraca.	Substitua a bateria. (→P. 6-3-42)
Uma vez	—	 (Pisca rapidamente na cor verde durante 15 segundos)	<b>Luz indicadora do sistema inteligente de entrada e partida</b> Indica que a trava da direção não foi liberada.	Libere a trava da direção. (→P. 4-2-9)

Alarme interno	Alarme externo	Luz de advertência	Luz de advertência/ Detalhes	Procedimento de correção
Uma vez	—	 <p>(Pisca na cor amarela durante 30 segundos)</p>	<p><b>Luz indicadora do sistema inteligente de entrada e partida</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quando as portas foram destravadas com a chave mecânica e em seguida o botão de partida foi pressionado, a chave eletrônica poderá não ser detectada no veículo.</li> <li>• A chave eletrônica poderá não ser detectada no veículo mesmo após pressionar o botão de partida duas vezes consecutivas.</li> </ul>	Toque a chave eletrônica no botão de partida enquanto pressiona o pedal de freio.

■ **Sensor de detecção do passageiro dianteiro, alarme de advertência e luz de advertência do cinto de segurança**

Se houver bagagem no banco do passageiro dianteiro, o sensor de detecção do passageiro dianteiro poderá fazer a luz de advertência piscar e o alarme soar, mesmo que não haja passageiro no banco.

■ **Se a luz indicadora de impropriedade acender durante a condução**

A luz indicadora de impropriedade irá acender se o tanque de combustível estiver totalmente vazio. Se o tanque de combustível estiver vazio, reabasteça o veículo imediatamente. A luz indicadora de impropriedade irá apagar após várias partidas/desligamentos.

Se a luz indicadora de impropriedade não apagar, contate uma Concessionária Autorizada Toyota assim que possível.

■ **Luz de advertência do sistema da direção elétrica assistida (alarme de advertência)**

Quando a carga da bateria for insuficiente ou houver queda temporária de tensão, a luz de advertência do sistema da direção elétrica assistida poderá acender e o alarme de advertência poderá soar.

■ **Alarme de advertência**

Em alguns casos, o alarme de advertência poderá não ser ouvido devido ruídos no local ou de um sistema de áudio.

 **ATENÇÃO**

■ **Se ambas as luzes do sistema de freio e ABS permanecerem acesas**

Pare imediatamente o veículo em um local seguro e contate uma Concessionária Autorizada Toyota. O veículo se tornará extremamente instável durante a frenagem e o sistema ABS poderá falhar. Isto poderá causar acidentes, resultando em ferimentos graves ou fatais.

■ **Quando a luz de advertência do sistema da direção elétrica assistida acender**

O volante de direção poderá tornar-se extremamente pesado.

Se o volante de direção tornar-se mais pesado que o normal durante a condução, segure-o firmemente e manuseie-o usando mais força que o habitual.

## Se um pneu estiver furado

Remova o pneu furado e substitua-o, usando o pneu de reserva do veículo.

Para detalhes sobre os pneus: →P. 6-3-31

### ATENÇÃO

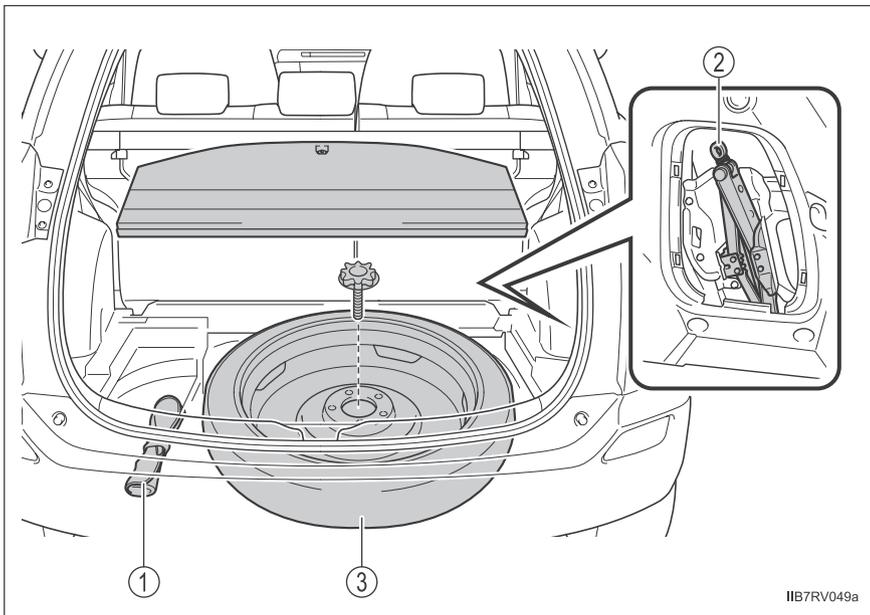
#### ■ Se um pneu estiver furado

Não continue dirigindo com um pneu furado.

Dirigir mesmo que uma distância pequena com um pneu furado poderá resultar em danos permanentes ao pneu e roda, podendo resultar em acidente.

### Antes de levantar o veículo

- Pare o veículo em uma superfície firme e plana.
- Aplique o freio de estacionamento.
- Posicione a alavanca de mudança de marcha em P.
- Desligue o motor.
- Ligue os sinalizadores de emergência. (→P. 7-1-2)

**Localização do pneu de reserva, macaco, ferramentas e triângulo de sinalização\***

NOTA: Imagem meramente ilustrativa

- ① Sacola de ferramentas (se equipado)
- ② Macaco (se equipado)
- ③ Pneu de reserva

\*: O triângulo de sinalização está disponível próximo ao pneu reserva.

**⚠ ATENÇÃO****■ Uso do macaco (se equipado)**

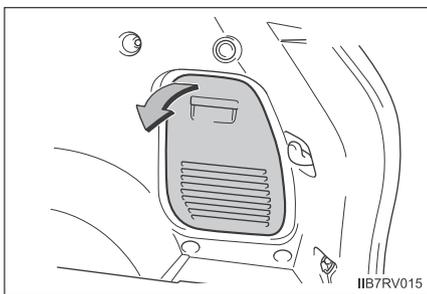
Observe as precauções abaixo.

O uso incorreto do macaco poderá resultar em ferimentos graves ou fatais se o veículo cair repentinamente do macaco.

- Não use o macaco para outra finalidade exceto trocar os pneus ou instalar e remover as correntes dos pneus.
- Use somente o macaco fornecido com este veículo para substituir um pneu furado.
- Não use o macaco em outros veículos, e não use outros macacos para trocar pneus neste veículo.
- Posicione o macaco corretamente no ponto de levantamento.
- Não posicione parte alguma do seu corpo sob o veículo apoiado no macaco.
- Não acione a partida do motor ou dirija o veículo enquanto estiver apoiado no macaco.
- Não levante o veículo enquanto houver algum ocupante no interior.
- Ao levantar o veículo, não coloque objetos sobre ou sob o macaco.
- Não levante o veículo à altura acima do exigido para trocar o pneu.
- Use um cavalete se for necessário acessar a parte inferior do veículo.
- Pare o veículo em uma superfície firme, plana e nivelada, aplique o freio de estacionamento e posicione a alavanca de mudança de marcha em P. Calce a roda diagonalmente oposta àquela que está sendo trocada, se necessário.
- Ao abaixar o veículo, certifique-se de que não haja pessoas próximas ao veículo. Caso haja pessoas próximas, avise-as antes de abaixar o veículo.

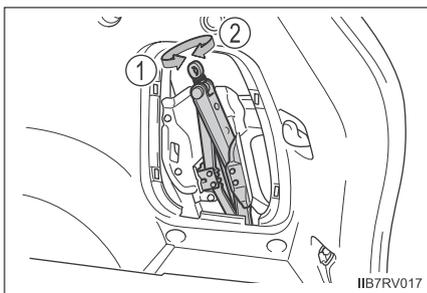
**Remoção do macaco (se equipado)**

- 1 Remova a tampa.



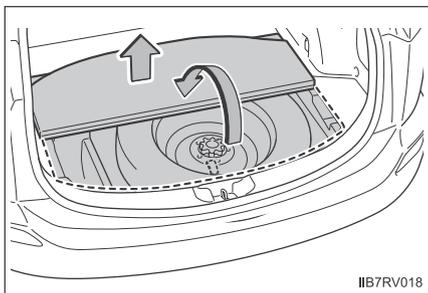
- 2 Retire o macaco.

- ① Soltar
- ② Apertar



**Remoção do pneu de reserva**

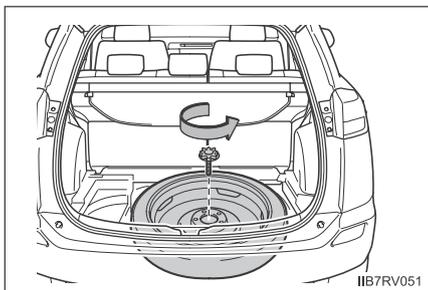
- 1 Remova o painel do assoalho do compartimento de bagagem.



IIB7RV018

NOTA: Imagem meramente ilustrativa

- 2 Solte o elemento de fixação que prende o pneu de reserva.



IIB7RV051

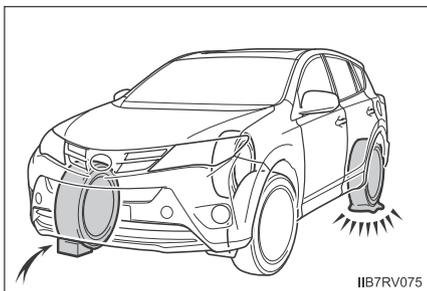
NOTA: Imagem meramente ilustrativa

**⚠ ATENÇÃO****■ Ao acondicionar o pneu de reserva**

Seja cauteloso para evitar que seus dedos ou qualquer outra parte de seu corpo fiquem presos entre o pneu de reserva e a carroceria do veículo.

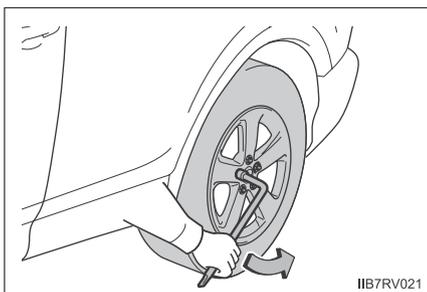
**Substituição do pneu furado**

- 1 Calce os pneus.



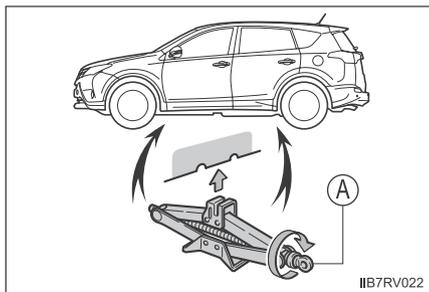
Pneu furado		Posição do calço
Dianteiro	Lado esquerdo	Atrás do pneu traseiro direito
	Lado direito	Atrás do pneu traseiro esquerdo
Traseiro	Lado esquerdo	Na frente do pneu dianteiro direito
	Lado direito	Na frente do pneu dianteiro esquerdo

- 2 Solte levemente as porcas da roda (uma volta).

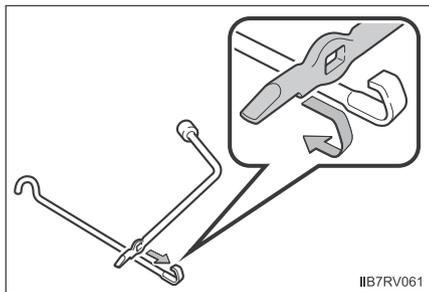


- 3 Manualmente, gire a parte (A) do macaco, até que o encaixe do macaco faça contato no ponto de levantamento.

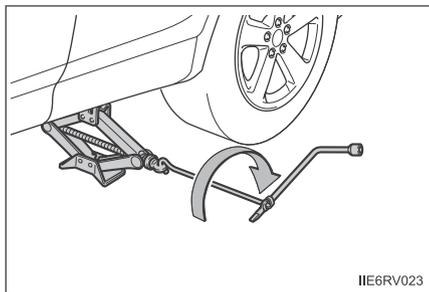
As guias dos pontos de levantamento estão localizadas sob o painel da soleira. As guias indicam as posições dos pontos de levantamento.



- 4 Monte a extensão da alavanca do macaco.

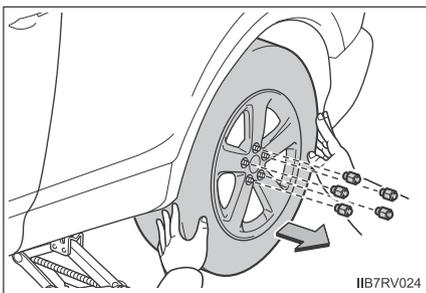


- 5 Levante o veículo até que o pneu esteja levemente levantado do solo.



- 6 Remova todas as porcas de roda e o pneu.

Ao apoiar o pneu no solo, coloque-o de modo que o desenho da roda esteja voltado para cima para evitar riscos na superfície da roda.



### **⚠ ATENÇÃO**

#### ■ Substituição do pneu furado

- Não toque os discos ou a área próxima aos freios imediatamente após a condução do veículo.

Após a condução do veículo os discos e a área próxima aos freios estarão extremamente quentes. Ao tocar essas áreas com as mãos, pés ou outras partes do corpo quando trocar um pneu, etc, poderá resultar em queimaduras.

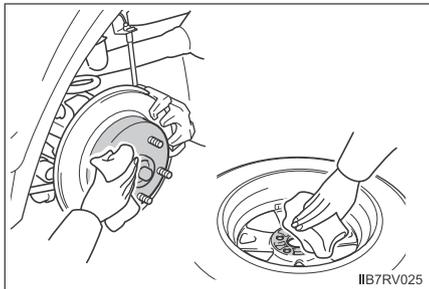
- A negligência destas precauções poderá resultar no desprendimento das porcas e a roda poderá se soltar, resultando em ferimentos graves ou fatais.
  - Aperte as porcas de roda ao torque de 103 N.m (10,5 kgf.m, 76 lbf.pé) assim que possível logo após a troca das rodas.
  - Ao instalar um pneu, use somente porcas de roda que foram projetadas especificamente para esta roda.
  - Caso haja trincas ou deformações nos parafusos, roscas das porcas ou furos da roda, providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

Ao instalar as porcas da roda, certifique-se de instalá-las com a extremidade cônica virada para dentro. (→P. 6-3-38)

## Instalação do pneu de reserva

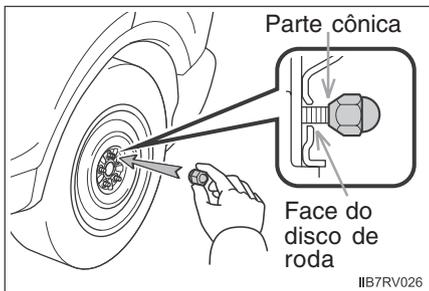
- 1** Remova toda sujeira ou objetos estranhos na superfície de contato da roda.

Se houver objetos estranhos na superfície de contato da roda, as porcas da roda poderão se soltar enquanto o veículo estiver em movimento, e o pneu poderá sair do veículo.

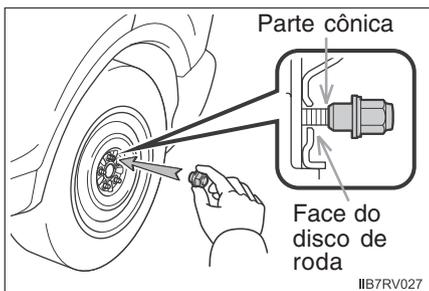


- 2** Instale o pneu de reserva e aperte levemente cada porca com a mão, aproximadamente com o mesmo torque.

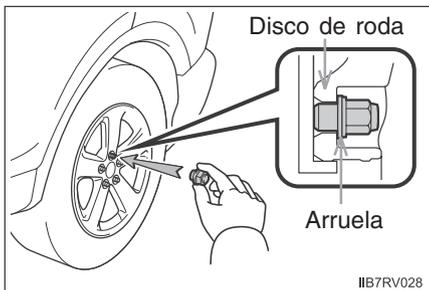
Ao substituir uma roda de aço por outra roda de aço, aperte as porcas até que a parte cônica esteja em contato com a face do disco da roda.



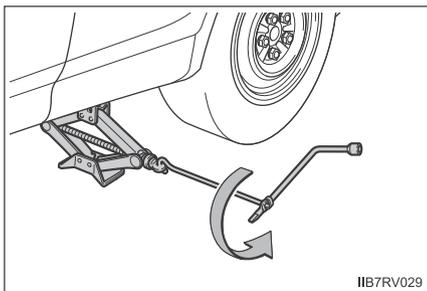
Ao substituir uma roda de alumínio por uma roda de aço, aperte as porcas até que a parte cônica esteja em contato com a face do disco da roda.



Ao substituir uma roda de alumínio por uma roda de alumínio, aperte as porcas até que as arruelas estejam em contato com o disco da roda.



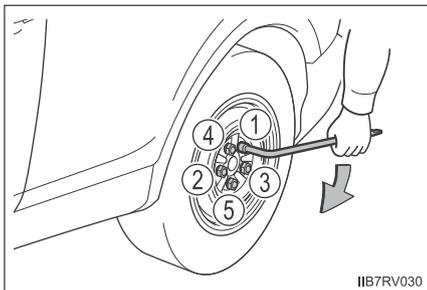
- 3 Abaixar o veículo.



- 4 Aperte firmemente cada porca duas ou três vezes na sequência indicada na ilustração.

**Torque de aperto:**

103 N.m (10,5 kgf.m, 76 lbf.pés)



- 5 Acondicione o pneu furado, macaco e todas as ferramentas.

**⚠ ATENÇÃO**

■ **Após usar as ferramentas e o macaco (se equipado)**

Antes de dirigir, certifique-se de que todas as ferramentas e o macaco estejam fixados firmemente na posição de acondicionamento, para reduzir a possibilidade de ferimentos graves ou fatais durante uma colisão ou frenagem súbita.

■ **Pneu reserva compacto**

- O pneu reserva compacto é identificado pela inscrição “TEMPORARY USE ONLY” (Apenas uso temporário) na lateral do pneu.

Utilize o pneu reserva compacto temporariamente, e apenas em emergências.

- Certifique-se de verificar a inflagem do pneu reserva compacto (→P. 8-1-15)

■ **Quando o pneu reserva compacto estiver equipado**

O veículo se torna mais baixo ao dirigir com um pneu reserva compacto se comparado com pneus normais.

**⚠ ATENÇÃO****■ Ao utilizar um pneu reserva compacto**

- Lembre-se de que o pneu reserva compacto fornecido foi projetado especificamente para o uso em seu veículo. Não utilize seu pneu reserva compacto em outro veículo.
- Não utilize mais do que um pneu reserva compacto ao mesmo tempo.
- Substitua o pneu reserva compacto por um pneu padrão o mais rápido possível.
- Evite acelerar de forma brusca, movimentar o volante de forma abrupta, frear de forma brusca, e trocar de marcha, causando uma frenagem brusca no motor.

**■ Quando o pneu reserva compacto estiver encaixado**

A velocidade do veículo poderá ser detectada de forma incorreta, e os seguintes sistemas podem não funcionar corretamente:

- Assistência dos freios e ABS
- VSC
- TRC
- Controle de cruzeiro (se equipado)
- Radar dinâmico do controle de cruzeiro (se equipado)
- PCS (se equipado)
- EPS
- LDA (Sistema de aviso de saída de faixa) (se equipado)
- VGRS (se equipado)
- Sistema de monitoramento da visão traseira (se equipado)
- Câmera do sistema de monitoramento da visão traseira (se equipado)
- Sensor de auxílio e estacionamento (se equipado)
- Sistema multimídia (se equipado)

**■ Limite de velocidade ao utilizar um pneu reserva compacto**

Não dirija em velocidades acima de 80 km/h quando um pneu reserva compacto estiver instalado no veículo.

O pneu reserva compacto não foi projetado para dirigir em velocidades altas. Falha em cumprir com essa precaução poderá resultar em um acidente, causando ferimentos graves ou fatais.

## Se não houver partida do motor

Se não houver partida do motor, mesmo após os procedimentos corretos para partida (→P. 4-2-2, 4-2-5), considere cada um dos pontos descritos abaixo:

### Não há partida mesmo quando o motor de partida funciona normalmente.

Um dos itens abaixo poderá ser a causa do problema.

- Poderá não haver combustível suficiente no tanque do veículo.  
Motor a gasolina: Reabasteça o veículo.
- O motor poderá estar afogado. (motor a gasolina)  
Tente nova partida seguindo os procedimentos corretos para partida.  
(→P. 4-2-2, 4-2-5)
- Poderá haver impropriedade no sistema do imobilizador do motor.  
(→P. 1-2-2)

### O motor de partida gira lentamente, as luzes internas e faróis estão fracos ou a buzina não soa ou soa em volume baixo.

Um dos itens abaixo poderá ser a causa do problema.

- A bateria poderá estar descarregada. (→P. 7-2-40)
- Os terminais da bateria poderão estar desconectados ou corroídos.

### O motor de partida não gira (veículos com sistema inteligente de entrada e partida).

O sistema de partida do motor poderá apresentar impropriedade devido a um problema elétrico, como interrupção de circuito ou fusível queimado. Entretanto, uma medida provisória está disponível para a partida do motor. (→P. 7-2-35)

**O motor de partida não gira, as luzes internas e faróis não acendem ou a buzina não soa.**

Um dos itens abaixo poderá ser a causa do problema.

- Um ou ambos os terminais da bateria poderão estar desconectados.
- A bateria poderá estar descarregada. (→P. 7-2-40)
- Poderá haver impropriedade no sistema de travamento da direção (veículos com sistema inteligente de entrada e partida).

Contate uma Concessionária Autorizada Toyota se não for possível reparar o problema ou se os procedimentos de reparo não forem conhecidos.

**Função de partida de emergência (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)**

Quando não houver partida do motor, as etapas abaixo poderão ser usadas como medida provisória para a partida se o botão de partida estiver funcionando normalmente:

- 1 Aplique o freio de estacionamento.
- 2 Posicione a alavanca de mudança de marcha em P.
- 3 Posicione o botão de partida no modo ACCESSORY.
- 4 Pressione e mantenha pressionado o botão de partida durante aproximadamente 15 segundos enquanto pressiona firmemente o pedal de freio.

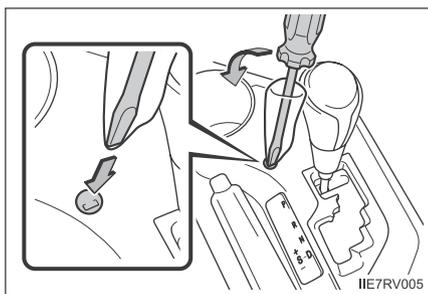
Embora possa haver partida do motor com as etapas acima, poderá haver impropriedade no sistema. Providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

## Se não for possível mover a alavanca de mudança de marcha da posição P

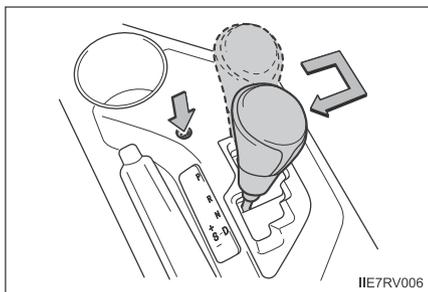
Se não houver movimento da alavanca de mudança de marcha com o seu pé pressionando o pedal de freio, poderá haver um problema no sistema de bloqueio de mudança de marcha (um sistema para evitar a operação acidental da alavanca de mudança de marcha). Providencie a inspeção imediata do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

As etapas abaixo poderão ser usadas como medida de emergência para garantir o movimento da alavanca de mudança de marcha:

- 1 Aplique o freio de estacionamento.
- 2 Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida:  
Posicione a chave de ignição em "ACC".  
Veículos com sistema inteligente de entrada e partida:  
Posicione o botão de partida no modo ACCESSORY.
- 3 Pressione o pedal de freio.
- 4 Force a tampa para cima, utilizando uma chave de fenda de ponta chata ou ferramenta similar.  
Para evitar danos à tampa, proteja a ponta da chave de fenda com um pano.



- 5 Pressione o botão de cancelamento do bloqueio de mudança de marcha.  
A alavanca de mudança de marcha pode ser movida enquanto o botão é pressionado.



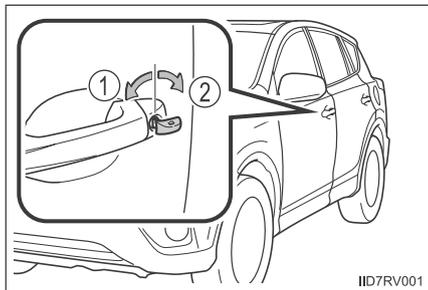
## Se a chave eletrônica não funcionar corretamente (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)

Se a comunicação entre a chave eletrônica e o veículo for interrompida (→P. 3-2-10) ou a chave eletrônica não puder ser usada quando a bateria estiver descarregada, o sistema inteligente de entrada e partida e o controle remoto não poderão ser utilizados. Nestes casos, as portas poderão ser abertas e a partida do motor poderá ser acionada conforme o procedimento abaixo.

### Travamento e destravamento das portas

Use a chave mecânica (→P. 3-1-3) para executar as operações abaixo:

- ① Trava todas as portas
- ② Destrava todas as portas



**Partida do motor**

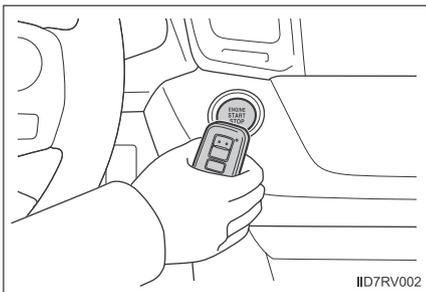
- 1 Certifique-se de que a alavanca de mudança de marcha esteja posicionada em P e pressione o pedal de freio.

- 2 Toque o lado do emblema Toyota da chave eletrônica no botão de partida.

Quando a chave eletrônica for detectada, um alarme irá soar e o botão de partida será posicionado no modo IGNITION ON.

Quando o sistema inteligente de entrada e partida for desativado nos ajustes de personalização, o botão de partida será posicionado no modo ACCESSORY.

Pressione firmemente o pedal de freio e verifique se a luz indicadora



- 3 do sistema inteligente de entrada e partida (verde) está acesa.

Pressione o botão de partida.

- 4 Caso a partida ainda não puder ser acionada, contate uma Concessionária Autorizada Toyota.

**■ Desligar o motor**

Posicione a alavanca de mudança de marcha em P e pressione o botão de partida como você faria normalmente para desligar o motor.

**■ Substituição da bateria da chave**

Como o procedimento acima é uma medida temporária, é recomendado que a bateria da chave eletrônica seja substituída imediatamente quando a bateria estiver descarregada.

(→P. 6-3-41)

**■ Alarme (se equipado)**

Se uma porta for destravada usando a chave mecânica quando o sistema de alarme estiver ativado, o alarme poderá disparar.

**■ Alterar os modos do botão de partida**

Libere o pedal de freio e pressione o botão de partida na etapa 3 acima.

Não é possível a partida do motor e os modos serão comutados sempre que o interruptor for pressionado. (→P. 4-2-7)

**■ Quando a chave eletrônica não funcionar corretamente**

- Certifique-se que o sistema inteligente de entrada e partida não foi desativado nos ajustes de personalização. Caso esteja desativado, ative a função.

(Dispositivos que podem ser personalizados: →P. 8-2-2)

- Verifique se o modo de economia da bateria está ativado. Caso esteja ativado, cancele a função.

(→P. 3-2-9)

## Quando a bateria estiver descarregada

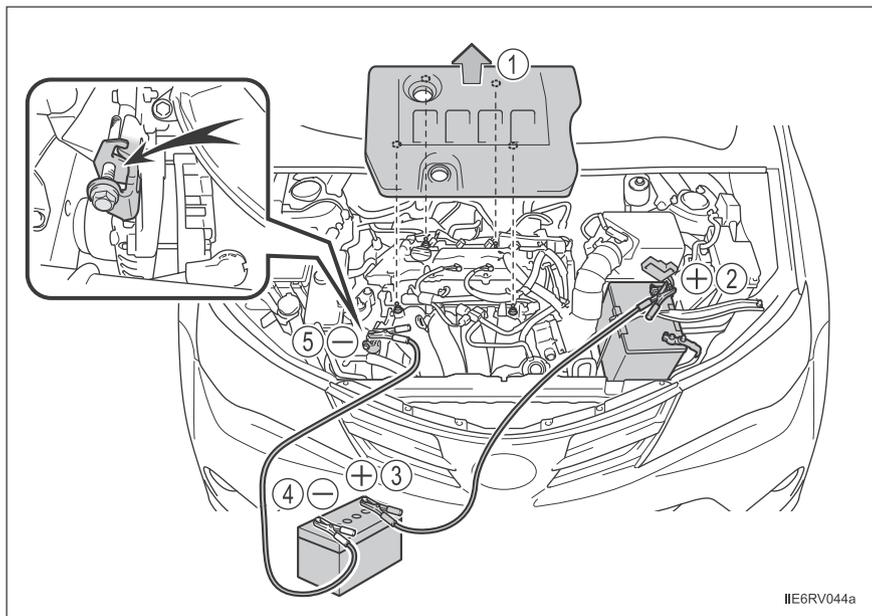
**Os procedimentos abaixo podem ser usados para a partida do motor se a bateria do veículo estiver descarregada.**

**Você poderá também contatar uma Concessionária Autorizada Toyota.**

Se você dispuser de um conjunto de cabos auxiliares e um segundo veículo com bateria de 12 V, siga as etapas abaixo para uma partida rápida.

- 1** Abra o capô do motor. (→P. 6-3-6)
- 2** Conecte os cabos auxiliares conforme o procedimento abaixo:

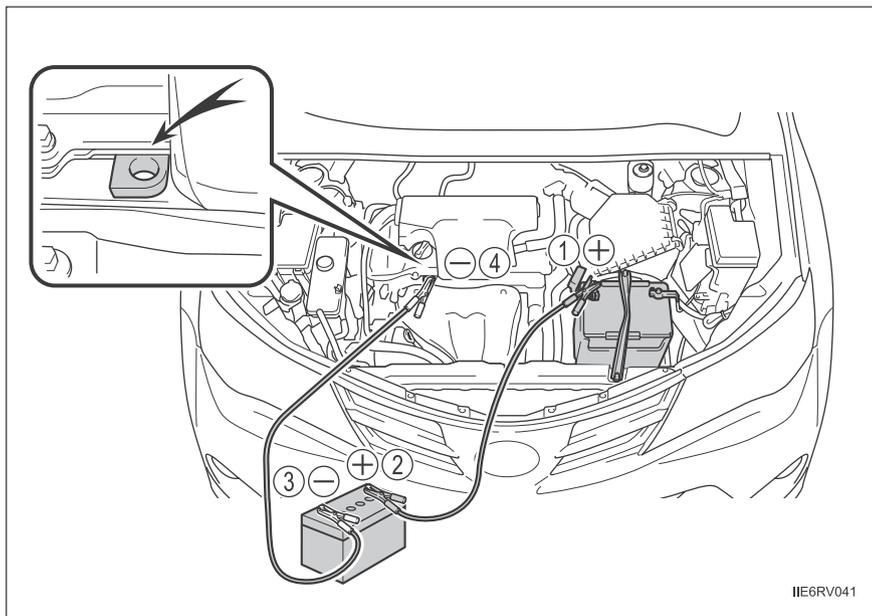
## ► Motor 3ZR-FE



IIE6RV044a

- ① Remova a tampa do motor.
- ② Conecte o terminal positivo do cabo auxiliar ao terminal positivo (+) da bateria do seu veículo.
- ③ Conecte o terminal na outra extremidade do cabo positivo ao terminal positivo (+) da bateria do segundo veículo.
- ④ Conecte o terminal negativo do cabo ao terminal negativo (-) da bateria do segundo veículo.
- ⑤ Conecte o terminal na outra extremidade do cabo negativo a um ponto fixo, sem pintura e metálico distante da bateria e de componentes móveis, conforme indicado na ilustração.

## ► Motor 2AR-FE



IIE6RV041

- ① Conecte o terminal positivo do cabo auxiliar ao terminal positivo (+) da bateria do seu veículo.
- ② Conecte o terminal na outra extremidade do cabo positivo ao terminal positivo (+) da bateria do segundo veículo.
- ③ Conecte o terminal negativo do cabo ao terminal negativo (-) da bateria do segundo veículo.
- ④ Conecte o terminal na outra extremidade do cabo negativo a um ponto fixo, sem pintura e metálico distante da bateria e de componentes móveis, conforme indicado na ilustração.

- 3 Acione a partida do motor do segundo veículo. Aumente a rotação do motor levemente e mantenha durante aproximadamente 5 minutos para recarregar a bateria do seu veículo.
- 4 Veículos com sistema inteligente de entrada e partida: Abra e feche qualquer uma das portas do veículo com o botão de partida desligado. Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida:
- 5 Mantenha a rotação do motor do segundo veículo e acione a partida do motor do seu veículo.  
Veículos com sistema inteligente de entrada e partida:  
Mantenha a rotação do motor do segundo veículo e acione a partida do motor de seu veículo posicionando o botão de partida no modo IGNITION ON.
- 6 Após a partida, remova os cabos auxiliares realizando o processo reverso da ordem de conexão.  
Após a partida, providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota assim que possível.

---

#### ■ Partida do motor quando a bateria estiver descarregada

A partida do motor não poderá ser efetuada empurrando o veículo (pegar no tranco).

#### ■ Para evitar a descarga da bateria

- Apague os faróis e o sistema de áudio enquanto o motor estiver desligado.
- Desligue todos os componentes elétricos desnecessários quando o veículo estiver em movimento (velocidade baixa) durante um longo período, como no trânsito pesado, etc.

#### ■ Carregar a bateria

A energia elétrica armazenada na bateria irá descarregar gradualmente mesmo se o veículo não estiver em uso, devido a descargas naturais e efeitos de drenagem de certos aparelhos elétricos. Se o veículo for deixado durante um longo período sem uso, a bateria poderá descarregar, e a partida do motor poderá não ser possível. (A bateria recarrega automaticamente durante a condução).

**■ Ao recarregar ou substituir a bateria (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)**

- Certifique-se que a chave não esteja no interior do veículo durante a recarga ou substituição da bateria. A chave poderá ficar confinada no veículo caso o alarme seja ativado. (→P. 1-2-6)
- Em alguns casos, poderá não ser possível o destravamento das portas usando o sistema inteligente de entrada e partida quando a bateria estiver descarregada. Use o controle remoto ou a chave mecânica para travar ou destravar as portas.
- A partida poderá não ser possível na primeira tentativa após a recarga da bateria mas será acionada normalmente após a segunda tentativa. Isto não indica uma impropriedade.
- O modo do botão de partida é memorizado pelo veículo. Quando a bateria for reconectada, o sistema retornará ao modo em que estava antes da descarga da bateria. Antes de desconectar a bateria, desligue o botão de partida. Caso esteja em dúvida quanto ao modo em que o botão de partida estava antes da descarga da bateria, seja cauteloso ao reconectar a bateria.

**■ Quando a bateria for removida ou estiver descarregada**

- O teto solar (se equipado) deverá ser inicializado. (→P. 3-5-7)

**▲ ATENÇÃO****■ Evitar incêndio ou explosão da bateria**

Observe as precauções abaixo para evitar a ignição acidental dos gases inflamáveis que poderão ser emitidos da bateria:

- Certifique-se de que o cabo auxiliar seja conectado ao terminal correto e que não haja contato acidental com outro componente exceto o terminal apropriado.
- Não permita que a outra extremidade do cabo auxiliar conectado ao terminal “+” faça contato com quaisquer outras peças ou superfícies metálicas no local, como suportes ou superfícies metálicas sem pintura.
- Não permita que os terminais + e - dos cabos auxiliares façam contato entre si.
- Não fume, use fósforos, isqueiros ou permita chamas próximos à bateria.

 **ATENÇÃO****■ Precauções quanto à bateria**

A bateria contém eletrólito, ácido venenoso e corrosivo, enquanto os componentes relacionados contém chumbo e compostos de chumbo. Observe as precauções abaixo ao manusear a bateria:

- Ao executar operações na bateria, sempre use óculos de segurança e esteja atento para que não haja contato dos fluidos da bateria (ácidos) com a pele, roupas e carroçaria do veículo.
- Não se incline sobre a bateria.
- Se houver contato do fluido da bateria com a pele ou olhos, lave imediatamente a área afetada com água e providencie assistência médica.  
Coloque uma esponja ou tecido úmido sobre a área afetada até receber cuidados médicos.
- Sempre lave as mãos após manusear o suporte da bateria, terminais, e outros componentes relacionados à bateria.
- Não permita a presença de crianças junto à bateria.

 **NOTA****■ Ao manusear os cabos auxiliares**

Durante a conexão dos cabos auxiliares, esteja atento para que não haja contato com os ventiladores de arrefecimento ou correia de acionamento do motor.

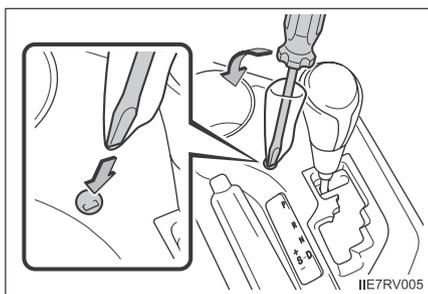
## Se não for possível mover a alavanca de mudança de marcha da posição P

Se não houver movimento da alavanca de mudança de marcha com o seu pé pressionando o pedal de freio, poderá haver um problema no sistema de bloqueio de mudança de marcha (um sistema para evitar a operação acidental da alavanca de mudança de marcha). Providencie a inspeção imediata do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

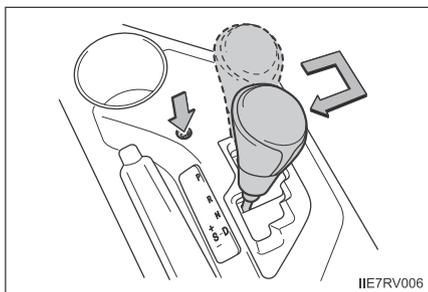
As etapas abaixo poderão ser usadas como medida de emergência para garantir o movimento da alavanca de mudança de marcha:

- 1 Aplique o freio de estacionamento.
- 2 Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida:  
Posicione a chave de ignição em “ACC”.  
Veículos com sistema inteligente de entrada e partida:  
Posicione o botão de partida no modo ACCESSORY.
- 3 Pressione o pedal de freio.

- 4 Force a tampa para cima, utilizando uma chave de fenda de ponta chata ou ferramenta similar.  
Para evitar danos à tampa, proteja a ponta da chave de fenda com um pano.

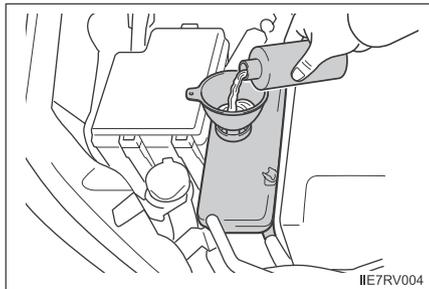


- 5 Pressione o botão de cancelamento do bloqueio de mudança de marcha.  
A alavanca de mudança de marcha pode ser movida enquanto o botão é pressionado.



- 5 Adicione fluido de arrefecimento se necessário.

A água poderá ser usada como medida de emergência se não houver fluido de arrefecimento disponível.



- 6 Acione a partida do motor e ligue o sistema de ar condicionado para verificar se o ventilador de arrefecimento do radiador funciona e quanto a vazamentos de fluido de arrefecimento do radiador ou manguelras.

Os ventiladores de arrefecimento funcionam quando o sistema de ar condicionado for ligado imediatamente após uma partida a frio. Confirme se os ventiladores de arrefecimento estão funcionando, verificando o ruído e o fluxo de ar. Se houver dificuldade para a verificação, ligue e desligue o sistema do ar condicionado repetidamente. (Os ventiladores de arrefecimento poderão não funcionar em temperaturas extremamente baixas).

- 7 Se os ventiladores não estiverem funcionando:

Desligue o motor imediatamente e contate uma Concessionária Autorizada Toyota.

Se os ventiladores estiverem funcionando:

Providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota mais próxima.

 **ATENÇÃO****■ Durante a inspeção do capô do motor do seu veículo**

Observe as precauções abaixo.

A negligência poderá resultar em ferimentos graves como queimaduras.

- Não abra o capô enquanto houver saída de vapor. O compartimento do motor poderá estar muito quente.
- Mantenha as mãos e roupas (especialmente gravatas, echarpes ou cachecóis) distantes dos ventiladores e correias. Caso as instruções não sejam seguidas, as mãos ou roupas poderão ficar presas, resultando em ferimentos graves ou fatais.
- Não solte a tampa do radiador enquanto o motor e o radiador estiverem quentes. Poderá haver saída de vapores ou fluido de arrefecimento do motor em temperatura alta.

 **NOTA****■ Ao adicionar fluido de arrefecimento do motor**

Adicione fluido de arrefecimento do motor lentamente após o motor esfriar suficientemente. Adicionar rapidamente o fluido de arrefecimento frio a um motor aquecido poderá resultar em danos ao motor.

**■ Para evitar danos ao sistema de arrefecimento**

Observe as precauções abaixo:

- Evite a contaminação do fluido de arrefecimento com materiais estranhos (tais como areia ou poeira etc.)
- Não use aditivos de fluido de arrefecimento.

## Se o veículo atolar

**Execute os procedimentos abaixo se os pneus patinarem ou se o veículo atolar na lama ou sujeira:**

- 1 Desligue o motor. Aplique o freio de estacionamento e posicione a alavanca de mudança de marcha em P.
- 2 Remova a lama ou areia ao redor do pneu atolado.
- 3 Coloque madeira, pedras ou outro material para melhorar a tração sob os pneus.
- 4 Acione a partida do motor.
- 5 Modelos 4WD: Ative o modo de bloqueio de tração nas quatro rodas. (→P. 4-5-12)
- 6 Posicione a alavanca de mudança de marcha em D ou R e libere o freio de estacionamento. A seguir, pressione o pedal do acelerador com cautela.

 **ATENÇÃO****■ Ao tentar desatolar o veículo**

Se decidir balançar o veículo para trás e para frente para desatolá-lo, antes de iniciar o procedimento, verifique se a área ao redor do veículo está livre, para evitar a colisão em outros veículos, objetos ou pessoas.

O veículo também poderá impulsionar para frente ou para trás inesperadamente. Seja extremamente cauteloso.

**■ Posicionamento da alavanca de mudança de marcha**

Esteja atento para não mudar a posição da alavanca de mudança de marcha com o pedal do acelerador pressionado.

Isto poderá resultar em aceleração rápida acidental do veículo, causando acidentes com ferimentos graves ou fatais.

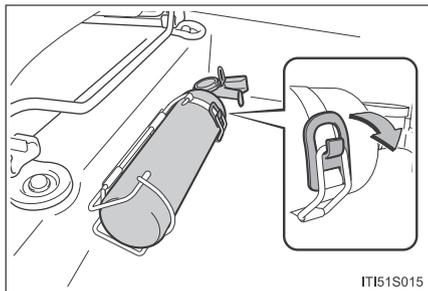
 **NOTA****■ Para evitar danos à transmissão e outros componentes**

- Evite patinar as rodas e a rotação excessiva do motor.
- Se o veículo continuar atolado após estes procedimentos, o rebocamento poderá ser necessário.

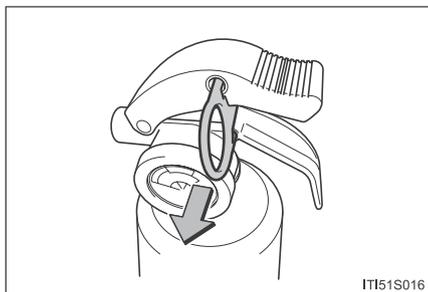
## Extintor de incêndio

O extintor de incêndio está localizado sob o banco do passageiro dianteiro. O extintor deverá ser usado nas emergências, como em casos de incêndio.

- 1 Solte a trava e remova o extintor de incêndio.

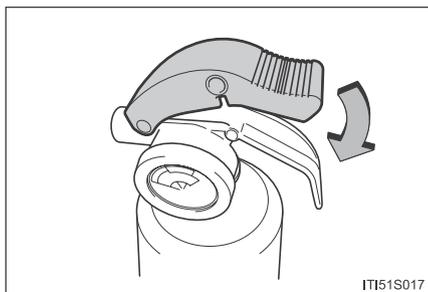


- 2 Retire a presilha de segurança.



- 3 Pressione a alavanca para baixo firmemente.

Aponte o bocal para a origem do fogo.



**■ Após usar o extintor de incêndio**

Acondicione-o firmemente na sua posição. Substitua-o por um extintor novo o mais rápido possível.

**⚠ ATENÇÃO****■ Quando o extintor de incêndio não estiver sendo usado**

Mantenha o extintor firmemente na sua posição. Caso contrário, o mesmo poderá ser arremessado em caso de frenagem súbita ou colisão.

**⚠ NOTA****■ Extintor de incêndio**

- Não reutilize o extintor de incêndio.  
Substitua-o por um extintor novo assim que possível após o uso.
- Use um extintor de incêndio recomendado pela Toyota na substituição.  
Usar um extintor não genuíno Toyota poderá não permitir a fixação correta e o extintor poderá se soltar de sua posição.

**8-1. Especificações**

- Dados de manutenção  
(combustível, nível  
de óleo, etc.) ..... 8-1-2
- Informações sobre o  
combustível ..... 8-1-17

**8-2. Personalização**

- Dispositivos que podem  
ser personalizados ..... 8-2-2

**8-3. Itens a serem inicializados**

- Itens a serem  
inicializados ..... 8-3-2



## Seção 8-1 Especificações

# 8

- Dados de manutenção (combustível, nível de óleo, etc.)
- Informações sobre o combustível

## Dados de manutenção (combustível, nível de óleo, etc.)

### Dimensões

<b>Comprimento total</b>		4570 mm
<b>Largura total</b>		1845 mm
<b>Altura total*1</b>	<b>Sem barras longitudinais de teto</b>	1660 mm
		1670 mm*2
	<b>Com barras longitudinais de teto</b>	1705 mm
		1715 mm*2
<b>Distância entre eixos</b>		2660 mm
<b>Bitola dianteira e traseira</b>	<b>Pneus de 17 polegadas</b>	1570 mm
	<b>Pneus de 18 polegadas</b>	1560 mm

\*1: Veículo descarregado

\*2: Veículos com altura elevada

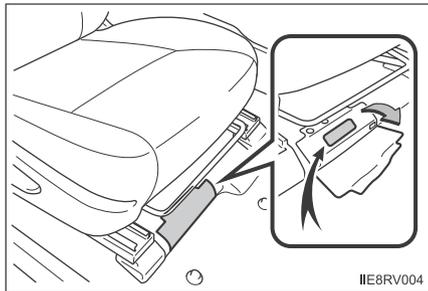
## Identificação do veículo

### ■ Número de identificação do veículo

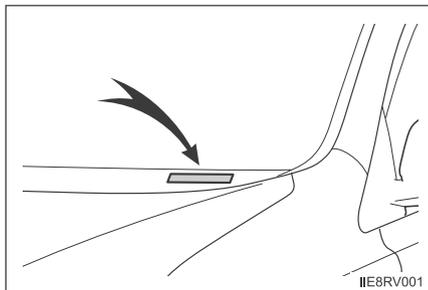
O número de identificação do veículo (VIN) é o identificador legal do veículo. Este é o identificador básico do seu Toyota. Ele é usado para registrar a propriedade do seu veículo.

É proibido cobrir, pintar, soldar, furar, alterar ou remover o número de identificação do veículo (VIN).

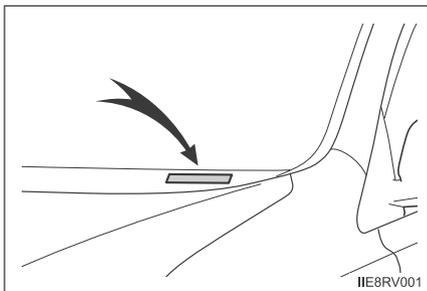
Este número está gravado sob o banco dianteiro direito.



Em alguns modelos, este número está gravado na parte superior esquerda do painel de instrumentos.



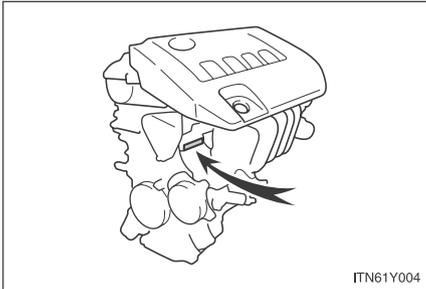
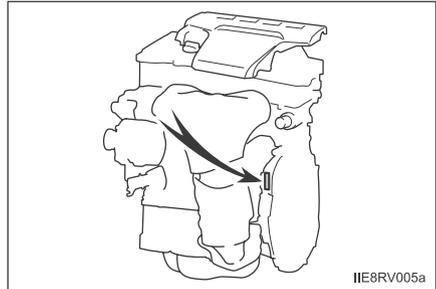
Este número também pode ser encontrado na etiqueta de Regulamentação de Certificação\*1 ou na etiqueta de identificação do fabricante\*2.



\*4: Veículos com motor 2AR-FE

**■ Número do motor**

O número do motor está gravado no bloco do motor conforme indicado.

**▶ Motor 3ZR-FE****▶ Motor 2AR-FE****■ Gravação nos vidros**

O número do chassi do veículo é gravado em todos os vidros.

**■ Etiquetas destrutíveis**

O número de identificação do veículo também é fornecido através de etiquetas destrutíveis:

1. na coluna da porta dianteira direita, próxima à dobradiça da porta;
2. no compartimento do motor, no lado do passageiro, próximo à torre da suspensão dianteira.

## Motor

### ► Motor 3ZR-FE

<b>Modelo</b>	3ZR-FE
<b>Tipo</b>	4 cilindros em linha, 4 tempos, gasolina
<b>Diâmetro dos cilindros e curso dos êmbolos</b>	80,5 × 97,6 mm
<b>Volume de deslocamento (cilindrada)</b>	1987 cm <sup>3</sup>
<b>Potencia máxima</b>	Combustível: Gasolina 145cv (107Kw) @ 6200 rpm
<b>Torque máximo</b>	Combustível: Gasolina 187 N.m (19,1kgf.m) @ 3600 rpm
<b>Folga das válvulas</b>	Ajuste automático
<b>Tensão da correia de acionamento</b>	<p>7,6 × 10 mm*</p> <div data-bbox="473 853 891 1145" style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;"> <p>Árvore de manivelas</p> <p>Alternador</p> <p>Bomba d'água</p> <p>Compressor do ar condicionado</p> <p>CTN61AE021</p> </div> <p>*: Deflexão da correia de acionamento submetida a tensão do polegar de 98 N (10 kgf, 22 lbf) (correia usada)</p>

## ► Motor 2AR-FE

<b>Modelo</b>	2AR-FE
<b>Tipo</b>	4 cilindros em linha, 4 tempos, gasolina
<b>Diâmetro dos cilindros e curso dos êmbolos</b>	90,0 × 98,0 mm
<b>Volume de deslocamento (cilindrada)</b>	2494 cm <sup>3</sup>
<b>Potencia máxima</b>	Combustível: Gasolina 179cv (132Kw) @ 6000 rpm
<b>Torque máximo</b>	Combustível: Gasolina 233 N.m (23,8kgf.m) @ 4100 rpm
<b>Folga das válvulas</b>	Ajuste automático

**Combustível**

► Motor a gasolina

<b>Tipo de combustível</b>		Gasolina tipo C, sem chumbo, Aditivada
<b>Octanagem</b>	<b>3ZR-FE<sup>*1</sup></b>	87 IAD, mínimo
	<b>2AR-FE</b>	
<b>Capacidade do tanque de combustível (Referência)</b>		60 L

\*1: Com código do modelo\*3 com "K" ou "Q" como última letra.

\*2: Com código do modelo\*3 com "W" como última letra.

\*3: Para dúvidas referentes ao seu código modelo, consulte a página xxii.

## Sistema de lubrificação

### ► Motor a gasolina

<b>Capacidade de óleo (Drenagem e reabastecimento – Referência*)</b>	
<b>Motor 3ZR-FE</b>	Com filtro 4,2 L Sem filtro 3,9 L
<b>Motor 2AR-FE</b>	Com filtro 4,4 L Sem filtro 4,0 L

\*: A capacidade de óleo do motor é uma quantidade de referência a ser usada na troca do óleo. Aqueça e desligue o motor, aguarde mais de 5 minutos e verifique o nível de óleo indicado na vareta.

### ■ Seleção de óleo do motor

A Toyota recomenda o uso de “Óleo Genuíno para Motor Toyota”, conforme indicado a seguir:

Classificação do óleo	Origem	Classificação API	Aplicação (motor)
10W30	Mineral	SL (ou superior)	Gasolina
10W40	Semissintético	SM/CF	Gasolina
5W30		SN/CF	Gasolina

Contate uma Concessionária Autorizada Toyota para a recomendação e seleção do óleo mais adequado ao seu veículo.

### Sistema de arrefecimento

Capacidade (Referência)	Motor 3ZR-FE	▶ Com CVT 6,0 L
	Motor 2AR-FE	▶ Com transmissão automática 6,8 L
Tipo de fluido de arrefecimento		Fluido de Arrefecimento Toyota Super Long Life Coolant Não use somente água pura.

### Sistema de ignição

Vela de ignição Fabricação	▶ Motor 3ZR-FE DENSO SK20HR11 ▶ Motor 2AR-FE DENSO SK16HR11
Folga	1,1 mm



#### NOTA

##### ■ Velas de ignição de irídio

Utilize somente velas de ignição de irídio. Não ajuste a folga das velas de ignição.

**Sistema elétrico**

<b>Bateria</b>	
<b>Valor da gravidade específica a 20°C:</b>	1,250 – 1,290 Totalmente carregada 1,160 – 1,200 Parcialmente carregada 1,060 – 1,100 Descarregada
<b>Taxas de carga</b>	
<b>Carga rápida</b>	15 A máx.
<b>Carga lenta</b>	5 A máx.

**Diferencial traseiro (Modelos 4WD)**

<b>Capacidade de óleo</b>	0,5 L
<b>Tipo de óleo e viscosidade</b>	Óleo para Engrenagem Diferencial Genuíno Toyota LT 75W-85 GL-5 ou equivalente

O seu veículo Toyota é abastecido na fábrica com “Óleo para Engrenagem Diferencial Genuíno Toyota”.

Use “Óleo para Engrenagem Diferencial Genuíno Toyota” ou equivalente de qualidade correspondente à especificação acima, aprovado pela Toyota. Contate uma Concessionária Autorizada Toyota para detalhes adicionais.

**Transmissão automática**

<b>Capacidade de fluido*</b>	6,5 L
<b>Tipo de fluido</b>	ATF WS Genuíno Toyota

\*: A capacidade de fluido é a quantidade de referência.  
Se a substituição for necessária, contate uma Concessionária Autorizada Toyota.

 **NOTA****■ Tipo de fluido da transmissão automática**

O uso de fluido da transmissão automática diferente de “ATF WS Genuíno Toyota” poderá causar deterioração na qualidade das mudanças de marcha, bloqueio da transmissão seguido de vibração e finalmente danos à transmissão automática do seu veículo.

**CVT (Transmissão Continuamente Variável)**

<b>Capacidade de fluido*</b>	8,9 L
<b>Tipo de fluido</b>	Fluido TC ou FE para CVT Genuíno Toyota

\*: A capacidade de fluido é a quantidade de referência.  
Se a substituição for necessária, contate uma Concessionária Autorizada Toyota.

 **NOTA****■ Tipo de fluido da CVT (Transmissão Continuamente Variável)**

O uso de fluido da transmissão automática diferente de “Fluido TC para CVT Genuíno Toyota” poderá causar deterioração na qualidade das mudanças de marcha, bloqueio da transmissão seguido de vibração e finalmente danos à transmissão do seu veículo.

**Embreagem**

<b>Folga livre do pedal da embreagem</b>	5 – 15 mm
<b>Tipo de fluido</b>	SAE J1703 ou FMVSS No.116 DOT 3

**Caixa de transferência (Modelos 4WD)**

<b>Capacidade de óleo</b>	0,45 L
<b>Tipo de óleo e viscosidade</b>	Óleo para Engrenagem Diferencial Genuíno Toyota LT 75W-85 GL-5

O seu veículo Toyota é abastecido na fábrica com “Óleo para Engrenagem Diferencial Genuíno Toyota”.

Use “Óleo para Engrenagem Diferencial Genuíno Toyota” ou equivalente de qualidade correspondente à especificação acima, aprovado pela Toyota. Contate uma Concessionária Autorizada Toyota para detalhes adicionais.

## Freios

Folga do pedal *1	Mínimo 91 mm
Folga livre do pedal	1 – 6 mm
Curso da alavanca do freio de estacionamento *2	6 – 8 “clicks”
Tipo de fluido	SAE J1703 ou FMVSS N° 116 DOT 3

\*1: Folga mínima do pedal pressionado a 490 N (50 kgf, 110 lbf) durante o funcionamento do motor.

\*2: Curso da alavanca do freio de estacionamento aplicada a 200 N (20 kgf, 45 lbf).

## Direção

Folga livre	Abaixo de 30 mm
-------------	-----------------

## Pneus e rodas

### ► Pneus de 17 polegadas

Dimensão do pneu	225/65R17 102H
Pressão de inflagem dos pneus (Pressão de inflagem recomendada para pneus frios)	Dianteiro: 220 kPa (2,2 kgf/cm <sup>2</sup> ou bar, 32 psi) Traseiro: 220 kPa (2,2 kgf/cm <sup>2</sup> ou bar, 32 psi)
Dimensão da roda	17 × 6 1/2J (roda de aço), 17 × 7 J (roda de alumínio)
Torque da porca da roda	103 N.m (10,5 kgf.m, 76 lbf.pés)

► **Pneus de 18 polegadas**

<b>Dimensão do pneu</b>	235/55R18 100H
<b>Pressão de inflagem dos pneus (Pressão de inflagem recomendada para pneus frios)</b>	Dianteiro: 220 kPa (2,2 kgf/cm <sup>2</sup> ou bar, 32 psi) Traseiro: 220 kPa (2,2 kgf/cm <sup>2</sup> ou bar, 32 psi)
<b>Dimensão da roda</b>	18 × 7 1/2J
<b>Torque da porca da roda</b>	103 N.m (10,5 kgf.m, 76 lbf.pés)

► **Pneu reserva compacto (se equipado)**

<b>Dimensão do pneu</b>	T165/80D17 104M
<b>Pressão de inflagem dos pneus (Pressão de inflagem recomendada para pneus frios)</b>	420 kPa (4,2 kgf/cm <sup>2</sup> ou bar, 60 psi)
<b>Dimensão da roda</b>	17 × 4T
<b>Torque da porca da roda</b>	103 N.m (10,5 kgf.m, 76 lbf.pés)

## Lâmpadas

	Lâmpadas	W	Tipo
<b>Exterior</b>	Faróis		
	Facho alto	60	A
	Facho baixo (lâmpadas halógenas)	60	A
	Facho baixo (lâmpadas de descarga)	35	B
	Faróis de neblina* <sup>1</sup>	19	C
	Sinalizadores de direção dianteiros	21	D
	Lanternas dianteiras	5	E
	Luzes de freio/lanternas traseiras	21/5	E
	Lanternas traseiras	5	E
	Sinalizadores de direção traseiros	21	E
	Luzes de ré	16	E
Lanternas de neblina* <sup>1</sup>	21	E	
Luzes da placa de licença	5	E	
<b>Interior</b>	Luzes do para-sol	8	E
	Luz interna (dianteira)/luzes individuais	5	E
	Luz interna (traseira)	8	F
	Luz do porta-malas	5	F

A: Lâmpadas halógenas HB3

B: Lâmpadas de descarga D4S

C: Lâmpadas halógenas H16

D: Lâmpadas com base em cunha (âmbar)

E: Lâmpadas com base em cunha (transparente)

F: Lâmpadas com extremidade dupla (transparente)

\*1: Se equipado

## Informações sobre o combustível

### ◆ Motor a gasolina

#### ▶ Motores 3ZR-FE e 2AR-FE

Use somente gasolina sem chumbo no seu veículo.

Para o desempenho ideal do motor, utilize Gasolina tipo C, Aditivada e com Índice Antidetonante (Octanagem IAD) mínimo de 87.

### ■ Se houver detonação do motor

- Consulte uma Concessionária Autorizada Toyota.
- Ocasionalmente você poderá observar detonação leve durante um período curto na aceleração ou condução em aclives. Isto é normal e não é motivo para preocupação.



### NOTA

#### ■ Nota sobre a qualidade da gasolina

- Não use gasolina com qualidade fora da especificada na legislação vigente. O uso de gasolina adulterada resultará em danos ao motor.
- Não use gasolina com chumbo.

A gasolina com chumbo causará danos ao conversor catalítico de três vias e funcionamento incorreto do sistema de controle de emissões.



## Seção 8-2 Personalização

### 8

- Dispositivos que podem ser personalizados

## Dispositivos que podem ser personalizados

O seu veículo inclui diversos dispositivos eletrônicos que podem ser personalizados conforme a sua preferência. A programação destes dispositivos pode ser alterada utilizando o sistema de navegação ou sistema multimídia ou em uma Concessionária Autorizada Toyota.

### Dispositivos do veículo que podem ser personalizados

Ao personalizar os dispositivos do veículo, certifique-se de que o veículo esteja estacionado em um local seguro com a alavanca de mudança de marcha posicionada em P (transmissão automática ou CVT) e o freio de estacionamento aplicado.

- 1 Pressione o botão “MENU”/“APPS”/“SETUP” no sistema de navegação ou sistema multimídia
- 2 Em alguns modelos: Selecione “Setup” na tela “MENU”/“APPS”
- 3 Selecione “Vehicle” na tela “Setup” e selecione “Vehicle Customization”

Vários ajustes podem ser alterados. Quanto a detalhes, consulte a lista de ajustes.

### Dispositivos que podem ser personalizados

Alguns ajustes de função são alterados simultaneamente com a personalização de outras funções. Contate uma Concessionária Autorizada Toyota para detalhes adicionais.

- ① Veículos com sistema de navegação ou sistema multimídia: Ajustes que podem ser alterados usando o sistema de navegação ou sistema multimídia
- ② Ajustes que podem ser alterados pela Concessionária Autorizada Toyota

Definição dos símbolos: O = Disponível, — = Não disponível

Item	Função	Ajuste de fábrica (default)	Ajuste personalizado	①	②
Sistema inteligente de entrada e partida * <sup>1</sup> (→P. 3-2-2) e controle remoto (→P. 3-2-17)	Sinal de operação (Sinalizadores de emergência)	On	Off	O	O
	Sinal de operação (Alarmes)* <sup>2</sup>	Nível 7	Off	O	O
			Nível 1 a 6		
Tempo decorrido antes que a função de travamento automático da porta seja ativado se uma porta não for aberta após o destravamento	30 segundos	60 segundos	—	O	
Sistema inteligente de entrada e partida* <sup>1</sup> (→P. 3-2-2)	Sistema inteligente de entrada e partida	On	Off	O	O
	Número de operações consecutivas de travamento das portas	2 vezes	O quanto desejado	—	O
	Alarme de advertência de porta aberta (Ao travar o veículo)	On	Off	—	O
Controle remoto (→P. 3-2-17)	Controle remoto	On	Off	—	O
Teto solar* <sup>1</sup> (→P. 3-5-7)	Função de advertência do teto solar aberto	On	Off	—	O

Item	Função	Ajuste de fábrica (default)	Ajuste personalizado	①	②
Sistema de controle automático de luzes (→P. 4-3-2)	Sensibilidade do sensor das luzes* <sup>1</sup>	Padrão	-2 a 2	O	O
	Tempo decorrido antes que os faróis acendam automaticamente* <sup>1</sup>	Padrão	Longa	—	O
	Follow me home* <sup>1</sup> (Tempo decorrido antes que os faróis apaguem automaticamente)	30 segundos	60 segundos	—	O
	90 segundos				
	120 segundos				
Alavanca do sinalizador de direção (→P. 4-2-24)	Tempo em que os sinalizadores de mudança de pista piscam	3	Off	—	O
Mostrador multifunção* <sup>1</sup> (→P. 2-1-9)	Comutação do mostrador quando o consumo médio de combustível for apresentado	Medidor de temperatura do fluido de arrefecimento do motor	Mostrador da Zona Indicadora de Condução Eco	—	O
Sistema do ar condicionado automático* <sup>1</sup> (→P. 5-1-9)	Operação do interruptor automático do A/C	On	Off	O	O
	Comutação entre o modo de ar externo e recirculação de ar interligada à operação do interruptor "AUTO"	On	Off	O	O

Item	Função	Ajuste de fábrica (default)	Ajuste personalizado	①	②
Iluminação (→P. 5-3-2)	Controle de iluminação das luzes internas*5	On	Off	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	Tempo decorrido antes que as luzes internas apaguem	15 segundos	7,5 segundos	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
			30 segundos		
	Operação após o posicionamento do botão de partida em "LOCK" (veículos sem sistema inteligente de entrada e partida) ou após seu desligamento (veículos com sistema inteligente de entrada e partida).	On	Off	<input type="checkbox"/>	<input type="radio"/>
	Operação quando as portas são destravadas	On	Off	<input type="checkbox"/>	<input type="radio"/>
	Operação ao aproximar-se do veículo com a chave eletrônica em seu poder (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)	On	Off	<input type="checkbox"/>	<input type="radio"/>
Sensibilidade do sensor da luz ambiente usado para escurecer a iluminação dos instrumentos etc.*1	Padrão	-2 a 2	<input type="checkbox"/>	<input type="radio"/>	

Item	Função	Ajuste de fábrica (default)	Ajuste personalizado	①	②
Iluminação (→P. 5-3-2)	Sensibilidade do sensor da luz ambiente usado para clarear a iluminação dos instrumentos etc.*1	Padrão	-2 a 2	—	O
Alarme*1 (→P. 1-2-5)	Desativa o alarme quando as portas forem destravadas usando a chave mecânica (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)	Off	On	—	O

\*1: Se equipado

\*2: Para veículos com alarme, o ajuste padrão é "5".

\*3: Ajustes que podem ser alterados pelo botão "DISP". (→P. 2-1-12)

\*4: O ajuste padrão varia conforme os países.

\*5: Os ajustes podem ser alterados apenas para veículos com alarme

### ■ Personalização do veículo

Quando as portas permanecerem fechadas após o destravamento das portas e a função de travamento automático das portas é ativada, os sinais serão gerados conforme o sinal de operação (alarmes) (se equipado) e das configurações do sinal de operação (sinalizadores de emergência).

#### ATENÇÃO

##### ■ Durante a personalização

Certifique-se de que o veículo esteja estacionado em um local com ventilação adequada, uma vez que é necessário que o motor esteja em funcionamento durante a personalização. Em um local fechado, como em uma garagem, poderá haver acúmulo e entrada de gases no veículo incluindo o monóxido de carbono (CO) que é nocivo. Isto poderá resultar em morte ou riscos graves à saúde.

#### NOTA

##### ■ Durante a personalização

Para evitar a descarga da bateria, certifique-se de que o motor esteja funcionando durante a personalização dos dispositivos.



## Seção 8-3 Itens a serem inicializados

### 8

- Itens a serem inicializados

## Itens a serem inicializados

Os itens abaixo deverão ser inicializados para a operação normal do sistema em casos como desconexão da bateria ou operações de manutenção no veículo:

Item	Quando inicializar	Referência
Teto solar (se equipado)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Após a reconexão ou troca da bateria</li><li>• Após trocar um fusível</li></ul>	P. 3-5-7

O que fazer se...  
(Diagnóstico de falhas) ..... 9-1-2  
Índice alfabético ..... 9-2-2



**Seção 9-1**  
**O que fazer se...**  
**(Diagnóstico de falhas)**

- O que fazer se...  
(Diagnóstico de falhas)

## O que fazer se... (Diagnóstico de falhas)

**Caso tenha um problema, verifique os itens abaixo antes de contatar uma Concessionária Autorizada Toyota.**

### As portas não podem ser travadas, destravadas, abertas ou fechadas



#### Se você perder as chaves

- Se você perder as chaves ou as chaves mecânicas, novas chaves genuínas poderão ser providenciadas pela Concessionária Autorizada Toyota.  
(→P. 3-1-3)
- Veículos com sistema inteligente de entrada e partida  
Se a chave eletrônica for perdida, o risco de roubo de veículo aumentará significativamente. Contate uma Concessionária Autorizada Toyota imediatamente. (→P. 3-1-4)



#### Não for possível travar ou destravar as portas

- A bateria da chave está fraca ou descarregada? (→P. 6-3-41)
- Veículos com sistema inteligente de entrada e partida  
O botão de partida está posicionado no modo IGNITION ON?  
Ao travar as portas, desligue o botão de partida. (→P. 4-2-7)
- Veículos com sistema inteligente de entrada e partida  
A chave eletrônica foi deixada no interior do veículo?  
Ao travar as portas, certifique-se que a chave eletrônica esteja em seu poder.
- A função poderá não funcionar corretamente devido à condição das ondas de rádio. (→P. 3-2-10)



### **A porta traseira não pode ser aberta**

- A trava de proteção para criança está ativada?  
A porta traseira não poderá ser aberta por dentro do veículo quando as travas estiverem ativadas. Abra a porta traseira por fora e a seguir destrave a trava de proteção para criança. (→P. 3-2-23)

### **Se você achar que há algo errado**



### **Não houver partida do motor (veículos sem sistema inteligente de entrada e partida)**

- A alavanca de mudança de marcha está posicionada em P?  
(→P. 4-2-5)
- A bateria está descarregada? (→P. 7-2-40)



### **Não houver partida do motor (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)**

- O botão de partida foi pressionado enquanto pressionava firmemente o pedal de freio? (→P. 4-2-5)
  - Veículos com transmissão automática ou CVT  
A alavanca de mudança de marcha está posicionada em P? (→P. 4-2-5)
  - A chave eletrônica está em algum local detectável no interior do veículo? (→P. 3-2-6)
  - O volante de direção está destravado? (→P. 4-2-9)
  - A bateria da chave eletrônica está fraca ou descarregada?  
Neste caso, é possível acionar a partida do motor de forma temporária. (→P. 7-2-38)
  - A bateria está descarregada? (→P. 7-2-40)
- 



### **A alavanca de mudança de marcha não pode ser posicionada em P mesmo se o pedal de freio for pressionado (veículos com transmissão automática ou CVT)**

- Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida  
O botão de partida está na posição “ON”?  
Se a alavanca de mudança de marcha não puder ser liberada pressionando o pedal de freio com o botão de partida posicionado em “ON”: →P. 7-2-36
- Veículos com sistema inteligente de entrada e partida  
O botão de partida está posicionado no modo IGNITION ON?  
Se a alavanca de mudança de marcha não puder ser liberada pressionando o pedal de freio com o botão de partida posicionado no modo IGNITION ON: →P. 7-2-36



### **O volante de direção não pode ser esterçado após o motor ser desligado**

- Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida  
O volante é travado para evitar o roubo do veículo se a chave for removida do botão de partida. (→P. 4-2-3)
  - Veículos com sistema inteligente de entrada e partida  
O volante é travado automaticamente para evitar o roubo do veículo. (→P. 4-2-9)
- 



### **Os vidros não abrem ou fecham através da operação dos interruptores dos vidros elétricos**

- O interruptor de travamento do vidro está pressionado?  
O vidro elétrico, exceto o vidro do lado do banco do motorista, não poderá ser acionado, caso o interruptor de travamento do vidro esteja pressionado. (→P. 3-5-2)
- 



### **O botão de partida é desligado automaticamente (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)**

- A função auto power off será acionada se o veículo for deixado no modo ACCESSORY ou IGNITION ON (motor desligado) durante um período. (→P. 4-2-8)



### **Um alarme de advertência soa durante a condução**

- A luz de advertência do cinto de segurança está piscando  
O motorista e o passageiro dianteiro estão usando seus cintos de segurança? (→P. 7-2-15)
- A luz de advertência do sistema de freio está acesa  
O freio de estacionamento está liberado? (→P. 4-2-26)

Conforme a situação, outros tipos de alarmes de advertência também poderão soar. (→P. 7-2-11)

---



### **Um alarme foi ativado e a buzina soa (se equipado)**

- Alguém no interior do veículo abriu uma porta durante a ativação do alarme?  
O sensor detectará a abertura e o alarme soará. (→P. 1-2-5)

Para interromper o alarme, posicione o botão de partida no modo IGNITION ON ou acione a partida do motor.

---



### **Uma luz de advertência acende ou uma mensagem de advertência é apresentada**

- Quando uma luz de advertência acender ou uma mensagem de advertência for apresentada, consulte P. 7-2-11.

**Quando ocorrer um problema****Se um pneu estiver furado**

- Pare o veículo em um local seguro e substitua o pneu furado pelo pneu de reserva. (→P. 7-2-23)

**Se o veículo atolar**

- Tente o procedimento referente ao atolamento do veículo em lama ou sujeira. (→P. 7-2-49)



**Seção 9-2**  
**Índice alfabético**

- Índice alfabético

# Índice alfabético

## A

<b>A/C</b> .....	<b>5-1-2, 5-1-9</b>
Filtro do ar condicionado ....	6-3-39
Sistema do ar condicionado	
automático .....	5-1-9
Sistema do ar condicionado	
manual .....	5-1-2
<b>ABS (Sistema de Freio</b>	
<b>Antiblocante)</b> .....	<b>4-5-13</b>
Função .....	4-5-13
Luz de advertência .....	7-2-12
<b>Airbags</b> .....	<b>1-1-14</b>
Condições de operação	
dos airbags de cortina .....	1-1-26
Condições operacionais	
do airbag .....	1-1-26
Condições operacionais	
do airbag lateral .....	1-1-26
Condições operacionais	
dos airbags laterais e	
de cortina .....	1-1-26
Localização dos airbags ....	1-1-14
Luz de advertência	
do airbag .....	7-2-12
Modificação e inutilização	
dos airbags .....	1-1-24
Postura correta para	
dirigir .....	1-1-4
Precauções do airbag	
quanto às crianças .....	1-1-20
Precauções gerais	
quanto aos airbags .....	1-1-20
Precauções quanto	
ao airbag lateral .....	1-1-22
Precauções quanto aos	
airbags de cortina .....	1-1-22
Precauções quanto aos	
airbags laterais e	
de cortina .....	1-1-22
<b>Airbags de cortina</b> .....	<b>1-1-14</b>
<b>Airbags laterais</b> .....	<b>1-1-14</b>
<b>Alarme</b> .....	<b>1-2-5</b>
Alarme .....	1-2-5
Alarme de advertência .....	7-2-11

## **Alarmes de advertência .... 7-2-11**

Abertura da porta	
traseira .....	7-2-15
Abertura do teto solar .....	3-5-7
Advertência da chave .....	3-2-7
Advertência do cinto	
de segurança .....	7-2-15
Porta aberta .....	7-2-15
Redução de marcha	
.....	4-2-15, 4-2-22
Sistema de freio .....	7-2-11

## **Alavanca**

Alavanca de destravamento	
do capô do motor .....	6-3-6
Alavanca de engate	
auxiliar .....	6-3-6
Alavanca de mudança de	
marcha .....	4-2-12, 4-2-18
Alavanca do sinalizador de	
direção .....	4-2-24
Limpador .....	4-3-8

## **Alavanca de mudança**

### **de marcha**

CVT (Transmissão	
Continuamente Variável) ....	4-2-18
Se não for possível mover	
a alavanca de mudança de	
marcha da posição P .....	7-2-36
Transmissão automática ....	4-2-12

## **Alavanca do macaco**

..... **7-2-24, 7-2-29**

## **Alças** .....

**5-5-10**

## **Antenas (sistema inteligente**

**de entrada e partida) .....**

**3-2-5**

## **Apoios de cabeça** .....

**3-3-7**

## **Aquecedores** .....

Aquecedores dos bancos ...	5-5-6
Espelhos retrovisores	
externos .....	5-1-20
Sistema do ar condicionado	
automático .....	5-1-9
Sistema do ar condicionado	
manual .....	5-1-2

## **Aquecedores dos bancos... 5-5-6**

## **Assistência dos freios ..... 4-5-13**

## **Atolar**

Se o veículo atolar .....	7-2-49
---------------------------	--------

## B

- Banco traseiro** ..... 3-3-4
  - Ajuste ..... 3-3-2
  - Rebater os encostos dos bancos traseiros ..... 3-3-5
- Bancos** ..... 3-3-2, 3-3-4
  - Ajuste ..... 3-3-2, 3-3-4
  - Apoios de cabeça ..... 3-3-7
  - Aquecedores dos bancos ... 5-5-6
  - Instalação do sistema de segurança para crianças .. 1-1-37
  - Limpeza ..... 6-1-6
  - Postura correta para dirigir .. 1-1-4
  - Precauções quanto ao ajuste ..... 3-3-3, 3-3-6
  - Rebater os encostos dos bancos traseiros ..... 3-3-5
- Bancos dianteiros** ..... 3-3-2
  - Ajuste ..... 3-3-2
  - Apoios de cabeça ..... 3-3-7
  - Aquecedores dos bancos ... 5-5-6
  - Limpeza ..... 6-1-6
  - Postura correta para dirigir .. 1-1-4
- Bateria** ..... 6-3-9
  - Inspeção da bateria ..... 6-3-19
  - Luz de advertência ..... 7-2-12
  - Quando a bateria estiver descarregada ..... 7-2-40
- Bluetooth®\***
  - Sistema de áudio ..... 5-2-43
  - Sistema viva-voz (para telefone celular) ..... 5-2-43
- Botão de partida (chave de ignição)** ..... 4-2-2, 4-2-5
- Botão do telefone\*** ..... 5-2-47
- Buzina** ..... 4-2-27

## C

- Capô do motor** ..... 6-3-6
- CD player\*** ..... 5-2-7
- Chave eletrônica** ..... 3-1-2
  - Função de economia da bateria ..... 3-2-9
  - Se a chave eletrônica não funcionar corretamente .... 7-2-37
  - Substituição da bateria ..... 6-3-41
- Chave valet** ..... 3-1-2
- Chaves** ..... 3-1-2
  - Alarme de advertência ..... 3-2-7
  - Botão de partida ..... 4-2-2, 4-2-5
  - Chave eletrônica ..... 3-1-2
  - Controle remoto da chave ..... 3-2-2, 3-2-17
  - Função de economia da bateria ..... 3-2-9
  - Placa de número da chave .. 3-1-2
  - Se a chave eletrônica não funcionar corretamente .... 7-2-37
  - Se você perder as chaves .. 3-1-3
  - Substituição da bateria ..... 6-3-41
- Cinta superior** ..... 1-1-44
- Cintos de segurança** ..... 1-1-6
  - Ajuste do cinto de segurança ..... 1-1-9
  - Alarme e luz de advertência ..... 7-2-15
  - Como seu filho deverá usar o cinto de segurança ..... 1-1-10
  - Como usar o cinto de segurança ..... 1-1-6
  - Gestantes, uso correto do cinto de segurança ..... 1-1-11
  - Instalação do sistema de segurança para crianças .. 1-1-37
  - Limpeza e manutenção dos cintos de segurança .... 6-1-7
  - Luz de advertência do sistema de airbag ..... 7-2-12
  - Pré-tensionadores do cinto de segurança ..... 1-1-9
  - Retrator ..... 1-1-10
  - Travamento de emergência ..... 1-1-10

<b>Cinzeiro</b> .....	5-5-4
<b>Código do modelo</b> .....	xxii
<b>Combustível</b> .....	8-1-8
Capacidade .....	8-1-8
Informações .....	8-1-17
Luz de advertência .....	7-2-15
Medidor de combustível .....	2-1-7
Reabastecimento .....	4-4-2
Sistema de desligamento da bomba de combustível .....	7-2-10
Tipo .....	4-4-2, 8-1-8
<b>Compartimentos de estocagem</b> .....	5-4-2
<b>Condensador</b> .....	6-3-18
<b>Console central</b> .....	5-4-5
<b>Controle de cruzeiro</b> .....	4-5-2
<b>Controle de iluminação</b> Controle de iluminação do painel de instrumentos ..	2-1-12
<b>Controle de regulação manual de alcance dos faróis</b> .....	4-3-3
<b>Controle remoto da chave</b> .....	3-2-2, 3-2-17
Controle remoto .....	3-2-17
Sistema inteligente de entrada e partida .....	3-2-2
Substituição da bateria .....	6-3-41
Travar/Destravar .....	3-2-17
<b>Cuidados</b> .....	6-1-2, 6-1-6
Cintos de segurança .....	6-1-7
Parte Externa .....	6-1-2
Parte Interna .....	6-1-6
Rodas de alumínio .....	6-1-4
<b>CVT (Transmissão Continuamente Variável) ...</b>	4-2-18
Modo M .....	4-2-20
Se não for possível mover a alavanca de mudança de marcha da posição P ....	7-2-36

## D

<b>Dados de manutenção de óleo do motor</b> .....	6-3-15
<b>Descansa-braço</b> .....	5-5-8
<b>Desembaçador</b> Espelhos retrovisores externos .....	5-1-20
Para-brisa .....	5-1-13
Vidro traseiro .....	5-1-20
<b>Desembaçador do vidro traseiro</b> .....	5-1-20
<b>Dicas de amaciamento</b> .....	4-1-4
<b>Diferencial</b> .....	8-1-11
<b>Dimensões</b> .....	8-1-2
<b>Direção Elétrica Assistida (EPS)</b> .....	4-5-24
Função .....	4-5-24
Luz de advertência .....	7-2-13
<b>Dirigir</b> .....	4-1-2
Dicas de amaciamento .....	4-1-4
Postura correta .....	1-1-4
Procedimentos .....	4-1-2
<b>Disco MP3</b> .....	5-2-13
<b>Disco WMA</b> .....	5-2-13
<b>Dispositivo de abertura</b> Capô do motor .....	6-3-6
Porta traseira .....	3-2-25
Tampa do tanque de combustível .....	4-4-5
<b>Dispositivo de abertura e fechamento da porta traseira elétrica</b> .....	3-2-25
<b>Dispositivos que podem ser personalizados</b> .....	8-2-2

## E

<b>EDR (Gravador de dados de eventos)</b> .....	xvii
<b>Embreagem</b> .....	8-1-13
<b>Emergência, em caso de</b>	
Em caso de superaquecimento do veículo .....	7-2-46
Quando a bateria estiver descarregada .....	7-2-40
Se a chave eletrônica não funcionar corretamente .....	7-2-37
Se a luz de advertência acender .....	7-2-11
Se for necessário rebocar o seu veículo .....	7-2-2
Se não for possível mover a alavanca de mudança de marcha da posição P .....	7-2-36
Se não houver partida do motor .....	7-2-34
Se o alarme de advertência soar .....	7-2-11
Se o veículo atolar .....	7-2-49
Se um pneu estiver furado .....	7-2-23
Se você achar que há algo errado .....	7-2-9
Se você perder as chaves .....	3-1-3
<b>Entrada AUX*</b> .....	5-2-39
<b>Entrada de áudio</b> .....	5-2-39
<b>Entrada USB*</b> .....	5-2-20, 5-2-28
<b>EPS (Direção Elétrica Assistida)</b> .....	4-5-24
Função .....	4-5-24
Luz de advertência .....	7-2-13
<b>Especificações</b> .....	8-1-2
<b>Espelho retrovisor</b>	
Espelho retrovisor interno antiofuscante .....	3-4-3
Espelhos retrovisores externos .....	3-4-6
<b>Espelho retrovisor interno antiofuscante</b> .....	3-4-3

## Espelhos

Desembaçadores dos espelhos retrovisores externos .....	5-1-20
Espelho retrovisor interno antiofuscante .....	3-4-3
Espelhos do para-sol .....	5-5-2
Espelhos retrovisores externos .....	3-4-6
<b>Espelhos do para-sol</b> .....	5-5-2
<b>Espelhos laterais</b> .....	3-4-6
Ajustar e dobrar/distender ...	3-4-6
<b>Espelhos retrovisores externos</b> .....	3-4-6
Ajustar e dobrar/distender ...	3-4-6
Desembaçadores dos espelhos retrovisores externos .....	5-1-20
<b>Extintor de incêndio</b> .....	7-2-51

## F

<b>Faróis</b> .....	4-3-2
Luzes .....	4-3-2
Potência (watts) .....	8-1-16
Precauções quanto aos faróis de descarga .....	6-3-74
Sistema Follow me home .....	4-3-5
Substituição de lâmpadas .....	6-3-61, 6-3-63, 6-3-72
<b>Faróis de neblina</b> .....	4-3-7
Interruptor .....	4-3-7
Potência (watts) .....	8-1-16
Substituição de lâmpadas .....	6-3-66, 6-3-71
<b>Ferramentas</b> .....	7-2-24
<b>Filtro de ar</b> .....	6-3-28
<b>Filtro do ar condicionado</b> ...	6-3-39
<b>Fluido</b>	
CVT .....	8-1-12
Freios .....	8-1-14
Lavador .....	6-3-26
Transmissão automática ...	8-1-12
<b>Fluido de arrefecimento do motor</b> .....	6-3-17
Capacidade .....	8-1-10
Inspeção .....	6-3-17

**Freio de estacionamento .. 4-2-26**

- Alarme de advertência do freio de estacionamento aplicado ..... 7-2-11
- Operação ..... 4-2-26

**Freios**

- Freio de estacionamento .... 4-2-26
- Luz de advertência ..... 7-2-11

**Função de proteção****antiesmagamento**

- Teto solar ..... 3-5-6
- Vidros elétricos ..... 3-5-3

**Fusíveis ..... 6-3-45****G****Ganchos**

- Ganchos para fixação de bagagem ..... 5-4-8
- Ganchos para roupas ..... 5-5-9
- Ganchos para sacolas de compras ..... 5-4-8
- Presilhas de fixação (tapete) ..... 1-1-2

**Ganchos para fixação****de bagagem ..... 5-4-8****Ganchos para roupas ..... 5-5-9****Ganchos para sacolas****de compras ..... 5-4-8****Gravações de dados****do veículo ..... xvi****Gravador de dados de****eventos (EDR) ..... xvii****H****Hodômetro ..... 2-1-10****Hodômetros parciais ..... 2-1-10****I****Identificação ..... 8-1-3**

- Código do modelo ..... xxii
- Motor ..... 8-1-5
- Veículo ..... 8-1-3

**Indicador de Condução****ECO ..... 4-1-5****Indicadores ..... 2-1-2****Indicadores de advertência****de serviço ..... 2-1-2****Informações do****computador de bordo ..... 2-1-10****Inicialização**

- Dados de manutenção de óleo do motor ..... 6-3-15
- Teto solar ..... 3-5-7
- Vidros elétricos ..... 3-5-3

**Instrumentos ..... 2-1-7****Intercooler ..... 6-3-18****Interruptor**

- Botão "DISP" ..... 2-1-10
- Botões do telefone\* ..... 5-2-47
- Chave de ignição ..... 4-2-2, 4-2-5
- Faróis de neblina ..... 4-3-7
- Interruptor de bloqueio de tração nas quatro rodas .... 4-5-12
- Interruptor de ignição ..... 4-2-2, 4-2-5
- Interruptor de travamento da porta ..... 3-2-22
- Interruptor de travamento da porta ..... 3-2-22
- Interruptor de travamento do vidro ..... 3-5-2
- Interruptor do controle de cruzeiro ..... 4-5-2
- Interruptor do limpador e lavador do vidro traseiro .... 4-3-11
- Interruptor do vidro elétrico ..... 3-5-2
- Interruptor dos desembaçadores dos espelhos retrovisores externos e vidro traseiro ... 5-1-20
- Interruptor dos limpadores e lavador do para-brisa ..... 4-3-8
- Interruptores do aquecedor do banco ..... 5-5-6

Interruptores do controle remoto de áudio .....	5-2-40
Interruptores do teto solar ...	3-5-5
Interruptores dos espelhos retrovisores externos .....	3-4-6
Luzes .....	4-3-2
Sensor do sistema de assistência de estacionamento Toyota .....	4-5-6
Sinalizadores de emergência .....	7-1-2
<b>Interruptor de travamento do vidro .....</b>	<b>3-5-2</b>

## L

**Lâmpadas**

Potência (watts) .....	8-1-16
Substituição .....	6-3-59
<b>Lanternas de neblina .....</b>	<b>4-3-7</b>
Interruptor .....	4-3-7
Potência (watts) .....	8-1-16
Substituição de lâmpadas ..	6-3-71
<b>Lanternas dianteiras .....</b>	<b>4-3-2</b>
Luzes .....	4-3-2
Potência (watts) .....	8-1-16
Substituição de lâmpadas .....	6-3-64, 6-3-72
<b>Lanternas traseiras .....</b>	<b>4-3-2</b>
Luzes .....	4-3-2
Potência (watts) .....	8-1-16
Substituição de lâmpadas ..	6-3-69
<b>Lavador .....</b>	<b>4-3-8</b>
Inspeção .....	6-3-26
Interruptor .....	4-3-8
<b>Lavar e encerar .....</b>	<b>6-1-2</b>
<b>Limpador do vidro traseiro ..</b>	<b>4-3-11</b>
<b>Limpadores do para-brisa ..</b>	<b>4-3-8</b>
Limpadores do para-brisa intermitentes .....	4-3-8
<b>Limpeza .....</b>	<b>6-1-2, 6-1-6</b>
Cintos de segurança .....	6-1-7
Parte externa .....	6-1-2
Parte interna .....	6-1-6
Rodas de alumínio .....	6-1-4

<b>Luz de advertência de temperatura do fluido de arrefecimento do motor ....</b>	<b>7-2-15</b>
<b>Luz de advertência do cinto de segurança do passageiro dianteiro .....</b>	<b>7-2-15</b>
<b>Luz de freio elevada</b>	
Substituição .....	6-3-72
<b>Luz do botão de partida (luz da chave de ignição) ....</b>	<b>5-3-2</b>
<b>Luz indicadora de impropriedade .....</b>	<b>7-2-12</b>
<b>Luzes</b>	
Alavanca do sinalizador de direção .....	4-2-24
Faróis de neblina .....	4-3-7
Interruptor dos faróis .....	4-3-2
Lista das luzes internas .....	5-3-2
Luz da chave de ignição .....	5-3-2
Luzes do para-sol .....	5-5-2
Luzes individuais .....	5-3-3
Luzes internas .....	5-3-3
Potência (watts) .....	8-1-16
Sistema de iluminação de entrada .....	5-3-4
Substituição de lâmpadas ..	6-3-59
<b>Luzes da placa de licença ....</b>	<b>4-3-2</b>
Luzes .....	4-3-2
Potência (watts) .....	8-1-16
Substituição de lâmpadas ..	6-3-72
<b>Luzes de advertência .....</b>	<b>7-2-11</b>
ABS .....	7-2-12
Advertência de velocidade .....	7-2-16
Baixo nível de combustível ..	7-2-15
Baixo nível de óleo do motor .....	7-2-12
Direção elétrica assistida ...	7-2-13
Indicador de patinamento ...	7-2-13
Luz de advertência do cinto de segurança .....	7-2-15
Luz indicadora de impropriedade .....	7-2-12
Porta aberta .....	7-2-15
Pressão dos pneus .....	7-2-16
Sistema de carga .....	7-2-12
Sistema de freio .....	7-2-11
SRS .....	7-2-12
Temperatura do fluido da transmissão automática ....	7-2-13

<b>Luzes de freio/lanterna traseira</b>	
Potência (watts).....	8-1-16
Substituição de lâmpadas ..	6-3-68
<b>Luzes de ré</b>	
Potência (watts).....	8-1-16
Substituição de lâmpadas ..	6-3-69
<b>Luzes do para-sol .....</b>	<b>5-5-2</b>
Luzes do para-sol .....	5-5-2
Potência (watts).....	8-1-16
<b>Luzes individuais .....</b>	<b>5-3-2</b>
Interruptor .....	5-3-3
Potência (watts).....	8-1-16
<b>Luzes internas .....</b>	<b>5-3-2</b>
Interruptor .....	5-3-3
Potência (watts).....	8-1-16

## M

<b>Macaco</b>	
Posicionamento do jacaré ....	6-3-8
Veículo equipado com macaco .....	7-2-24
<b>Manutenção</b>	
Dados de manutenção: .....	8-1-2
Manutenção programada .....	6-2-6
Manutenção que você mesmo poderá fazer .....	6-3-2
Requisitos de manutenção ...	6-2-2
<b>Manutenção programada ....</b>	<b>6-2-6</b>
<b>Manutenção que você mesmo poderá fazer .....</b>	<b>6-3-2</b>
<b>Medidores .....</b>	<b>2-1-7</b>
Controle de iluminação do painel de instrumentos .....	2-1-12
Indicadores .....	2-1-2
Luzes de advertência .....	7-2-11
Medidores .....	2-1-7
Mostrador multifunção .....	2-1-9
<b>Modo de remoção de pólen .....</b>	<b>5-1-15</b>
<b>Mostrador</b>	
Informações do computador de bordo .....	2-1-10
Mostrador multifunção .....	2-1-9

<b>Mostrador multifunção .....</b>	<b>2-1-9</b>
Comutar informações no mostrador .....	2-1-10
Informações do computador de bordo .....	2-1-10
<b>Motor</b>	
Botão de partida (chave de ignição) ....	4-2-2, 4-2-5
Capô do motor .....	6-3-6
Como acionar a partida do motor .....	4-2-2, 4-2-5
Compartimento .....	6-3-10
Filtro de ar .....	6-3-28
Modo Accessory .....	4-2-7
Número de identificação .....	8-1-5
Posição "ACC" .....	4-2-2
Se não houver partida do motor .....	7-2-36
Superaquecimento .....	7-2-46

## N

<b>Número de identificação do veículo .....</b>	<b>8-1-3</b>
---	--------------

## O

<b>Óleo</b>	
Óleo da caixa de transferência .....	8-1-13
Óleo do diferencial traseiro .....	8-1-11
Óleo do motor .....	8-1-9
<b>Óleo do motor .....</b>	<b>6-3-12</b>
Capacidade .....	8-1-9
Inspeção .....	6-3-12

## P

- Para-sóis** ..... 5-5-2
- Pneu de reserva** ..... 7-2-23
  - Localização de armazenamento ..... 7-2-24
  - Pressão de inflagem ..... 8-1-14
- Pneu furado** ..... 7-2-23
- Pneus** ..... 6-3-31
  - Dimensão ..... 8-1-14
  - Inspeção ..... 6-3-31
  - Luz de advertência ..... 7-2-16
  - Pneu de reserva ..... 7-2-23
  - Pressão de inflagem ..... 6-3-34
  - Rodizio dos pneus ..... 6-3-32
  - Se um pneu estiver furado ..... 7-2-23
  - Substituição ..... 7-2-23
- Porta traseira**
  - Controle remoto ..... 3-2-17
  - Porta traseira ..... 3-2-25
- Porta-copos** ..... 5-4-6
- Porta-garrafas** ..... 5-4-7
- Porta-luvas** ..... 5-4-4
- Portas**
  - Alarme de advertência de porta aberta ..... 3-2-7
  - Espelhos retrovisores externos ..... 3-4-6
  - Luz de advertência de porta aberta ..... 7-2-15
  - Porta traseira ..... 3-2-25
  - Portas laterais ..... 3-2-21
  - Trava de proteção para crianças na porta traseira ..... 3-2-23
  - Travamento da porta ..... 3-2-21, 3-2-25
  - Vidros das portas ..... 3-5-2
- Precauções quanto aos veículos utilitários** ..... 4-6-2
- Pressão de inflagem dos pneus** ..... 6-3-34
  - Dados de manutenção ..... 8-1-14
  - Luz de advertência ..... 7-2-16

## R

- Radiador** ..... 6-3-18
- Rádio** ..... 5-2-4
- Reabastecimento** ..... 4-4-2
  - Abrir a tampa do tanque de combustível ..... 4-4-5
  - Capacidade ..... 8-1-8
  - Tipos de combustível 4-4-2, 8-1-8
- Rebocamento**
  - Olhal de rebocamento ..... 7-2-4
  - Rebocamento de emergência ..... 7-2-3
  - Rebocamento de trailer/reboque ..... 4-1-17
- Relógio** ..... 5-5-3
- Rodas** ..... 6-3-37
  - Dimensão ..... 8-1-14
  - Substituição das rodas ..... 6-3-37

## S

- Saída de energia** ..... 5-5-5
- Segurança de crianças** ..... 1-1-31
  - Como seu filho deverá usar o cinto de segurança ..... 1-1-10
  - Instalação de sistemas de segurança para crianças .. 1-1-37
  - Interruptor de travamento do vidro elétrico ..... 3-5-2
  - Precauções quanto à bateria ..... 6-3-19, 7-2-45
  - Precauções quanto à bateria removida da chave ..... 6-3-44
  - Precauções quanto à porta traseira ..... 3-2-27
  - Precauções quanto ao airbag ..... 1-1-20
  - Precauções quanto ao aquecedor do banco ..... 5-5-7
  - Precauções quanto ao cinto de segurança ..... 1-1-11
  - Precauções quanto ao teto solar ..... 3-5-8
  - Precauções quanto ao vidro elétrico ..... 3-5-4

- Sistema de segurança para crianças ..... 1-1-32
- Trava de proteção para crianças na porta traseira . 3-2-23
- Sensor**
- Espelho retrovisor interno antiofuscante ..... 3-4-5
- Sensor do sistema de assistência de estacionamento Toyota ..... 4-5-6
- Sistema dos faróis automáticos ..... 4-3-6
- Sensores do sistema de assistência de estacionamento Toyota ..... 4-5-6**
- Sinalizadores de direção ... 4-2-24**
- Alavanca do sinalizador de direção ..... 4-2-24
- Potência (watts) ..... 8-1-16
- Substituição de lâmpadas .. 6-3-65, 6-3-68, 6-3-72
- Sinalizadores de direção dianteiros ..... 4-2-24**
- Alavanca do sinalizador de direção ..... 4-2-24
- Potência (watts) ..... 8-1-16
- Substituição de lâmpadas .. 6-3-65
- Sinalizadores de direção laterais ..... 4-2-24**
- Alavanca do sinalizador de direção ..... 4-2-24
- Substituição de lâmpadas .. 6-3-72
- Sinalizadores de direção traseiros ..... 4-2-24**
- Alavanca do sinalizador de direção ..... 4-2-24
- Potência (watts) ..... 8-1-16
- Substituição de lâmpadas .. 6-3-68
- Sinalizadores de emergência ..... 7-1-2**
- Sistema de alarme**
- Alarme ..... 1-2-5
- Sistema de duplo travamento ..... 1-2-4
- Sistema do imobilizador do motor ..... 1-2-2
- Sistema de arrefecimento**
- Superaquecimento do motor ..... 7-2-46
- Sistema de áudio\* ..... 5-2-2**
- Áudio Bluetooth® ..... 5-2-43
- Áudio player portátil ..... 5-2-39
- CD player ..... 5-2-7
- Disco MP3 e WMA ..... 5-2-13
- Entrada AUX ..... 5-2-39
- Entrada de áudio ..... 5-2-39
- Interruptores de áudio no volante de direção ..... 5-2-40
- iPod ..... 5-2-20
- Memória USB ..... 5-2-28
- Rádio ..... 5-2-4
- Uso ideal ..... 5-2-36
- Sistema de bloqueio de mudança de marcha ..... 7-2-36**
- Sistema de controle automático de luzes ..... 4-3-6**
- Sistema de desligamento da bomba de combustível ..... 7-2-10**
- Sistema de duplo travamento ..... 1-2-4**
- Sistema de freio antiblocante (ABS) ..... 4-5-13**
- Função ..... 4-5-13
- Luz de advertência ..... 7-2-12
- Sistema de iluminação de entrada ..... 5-3-4**
- Sistema de luzes diurnas ... 4-3-6**
- Sistema de segurança para crianças ..... 1-1-32**
- Assento auxiliar ou “Booster”, definição ..... 1-1-33
- Assento auxiliar ou “Booster”, instalação ..... 1-1-41
- Cadeira para bebê (Bebê Conforto), definição ..... 1-1-33
- Cadeira para bebê (Bebê Conforto), instalação ..... 1-1-38
- Cadeira para criança (cadeira conversível), definição ..... 1-1-33

Cadeira para criança (cadeira conversível), instalação ..... 1-1-38, 1-1-39

Instalação do CRS com ancoragens rígidas ISOFIX ..... 1-1-43

Instalação do CRS com cinta superior ..... 1-1-44

Instalação do CRS com cintos de segurança .. 1-1-38

**Sistema de tração nas quatro rodas** ..... 4-5-12

**Sistema do ar condicionado** ..... 5-1-2, 5-1-9

Filtro do ar condicionado .... 6-3-39

Sistema do ar condicionado automático ..... 5-1-9

Sistema do ar condicionado manual ..... 5-1-2

**Sistema do ar condicionado automático** ..... 5-1-9

Filtro do ar condicionado .... 6-3-39

Sistema do ar condicionado automático ..... 5-1-9

**Sistema do imobilizador** ..... 1-2-2

**Sistema do imobilizador do motor** ..... 1-2-2

**Sistema inteligente de entrada e partida** ..... 3-2-2

Funções de entrada ..... 3-2-2

Localização da antena ..... 3-2-5

Partida do motor ..... 4-2-5

**Sistema viva-voz (para telefone celular)\*** ..... 5-2-43

**Substituição**

Barras longitudinais de teto ..... 4-1-16

Bateria da chave eletrônica ..... 6-3-41

Bateria do controle remoto da chave ..... 6-3-41

Fusíveis ..... 6-3-45

Lâmpadas ..... 6-3-59

Pneus ..... 7-2-23

Reinicializar os dados de manutenção ..... 6-3-15

**Superaquecimento, motor** ..... 7-2-46

**Suportes de ancoragem** .... 1-1-43

## T

**Tacômetro** ..... 2-1-7

**Tampa do tanque de combustível** ..... 4-4-2

Reabastecimento ..... 4-4-2

**Tapetes do assoalho** ..... 1-1-2

**Tela de proteção solar**

Teto ..... 3-5-6

**Temperatura externa** ..... 2-1-9

**Teto solar** ..... 3-5-5

Função de proteção antesmagamento ..... 3-5-6

Operação ..... 3-5-5

**Transmissão**

CVT (Transmissão Continuamente Variável) .... 4-2-18

Se não for possível mover a alavanca de mudança de marcha da posição P ..... 7-2-36

Transmissão automática .... 4-2-12

**Transmissão automática** ... 4-2-12

Modo S ..... 4-2-14

Se não for possível mover a alavanca de mudança de marcha da posição P ..... 7-2-36

**Trava da direção** ..... 4-2-3

**Trava de proteção para crianças na porta traseira** . 3-2-23

**Travamento da coluna de direção** ..... 4-2-9

## V

**Vela de ignição** ..... 8-1-10

**Velocímetro** ..... 2-1-7

**Vidros** ..... 3-5-2

Desembaçador do vidro traseiro ..... 5-1-20

Vidros elétricos ..... 3-5-2

**Vidros elétricos** ..... 3-5-2

Função de proteção antesmagamento ..... 3-5-3

Interruptor de travamento do vidro ..... 3-5-2

Operação ..... 3-5-2

**Volante de direção** ..... 3-4-2

Ajuste ..... 3-4-2

Interruptores de áudio ..... 5-2-40

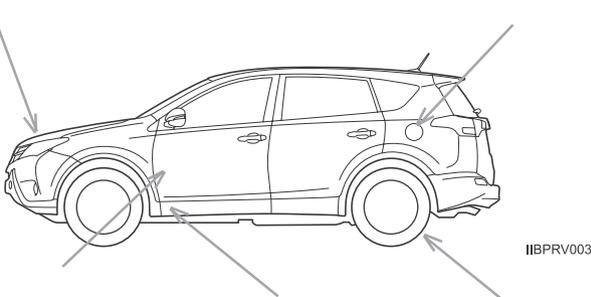
## INFORMAÇÕES PARA O POSTO DE ABASTECIMENTO DE COMBUSTÍVEL

Alavanca de engate auxiliar

P. 6-3-6

Portinhola do tanque de combustível

P. 4-4-5



Alavanca de destravamento do capô do motor

P. 6-3-6

Dispositivo de abertura da portinhola do tanque de combustível

P. 4-4-5

Pressão de inflagem dos pneus

P. 8-1-14

<b>Capacidade do tanque de combustível (Referência)</b>		60 L	
<b>Tipo de combustível</b>		P. 4-4-2, 8-1-8	
<b>Pressão de inflagem para pneus frios</b>		P. 8-1-14	
<b>Capacidade de óleo do motor (Drenagem e reabastecimento – referência)</b>	<b>Motor a gasolina</b>	L	
		▶ Motor 3ZR-FE Com filtro	4,2
		Sem filtro	3,9
		▶ Motor 2AR-FE Com filtro	4,4
		4,0	
<b>Tipo de óleo do motor</b>		P. 8-1-9	





**Este veículo está em conformidade com a legislação vigente de controle da poluição sonora para veículos automotores, atendendo às Resoluções do CONAMA 01/93 e 272/00 - Conselho Nacional do Meio Ambiente.**

LIMITES MÁXIMOS DE RÚIDO NA CONDIÇÃO PARADO PARA FISCALIZAÇÃO (com o veículo parado)

<b>Modelo</b>	<b>Motor</b>	<b>Velocidade angular do motor para teste (rpm)</b>	<b>Limite de ruído para fiscalização [dB(A)]</b>
RAV-4 (2.0L – CVT)	3ZR-FE	4.650	87,2
RAV-4 (2.5L – 6A/T)	2AR-FE	4.500	87,4

O nível de ruído manter-se-à dentro do limite estabelecido, desde que o programa de manutenção preventiva do veículo recomendado pelo fabricante, seja cumprido integralmente. Exige-se nesse caso, atenção especial na manutenção do sistema de escapamento usando somente peças originais TOYOTA.



## A TOYOTA RECOMENDA O USO DE LUBRIFICANTES GENUÍNOS.

MOTOR	TRANSMISSÃO	EMBREAGEM	FLUIDO DE FREIO	FLUIDO DO SISTEMA DE ARREFECIMENTO	CAIXA DE TRANSFERÊNCIA	DIFERENCIAL
Óleo para Motor Genuíno Toyota	<b>AUTOMÁTICA</b> Fluido Genuíno Toyota ATF WS	Fluido Genuíno Toyota SAE J1703 ou FMVSS No. 116 DOT3	Fluido de Freio Genuíno Toyota DOT3 SAE J1703 ou FMVSS No116 DOT3	Fluido de Arrefecimento Toyota Super Long Life Coolant	Óleo para Engrenagem Diferencial Genuíno Toyota LT75W-85 GL-5	Óleo para Engrenagem Diferencial Genuíno Toyota LT75W-85 GL-5
	<b>CVT</b> Fluido Genuíno Toyota TC ou FE					

### Serviço de Assistência ao Cliente Toyota



Tel.: 0800-7030206

[www.toyota.com.br](http://www.toyota.com.br)

[clientes@sac.toyota.com.br](mailto:clientes@sac.toyota.com.br)



Ligações do Brasil: 0800-7030206

Ligações do Exterior: +55 11 4331-5199

# USE O CINTO DE SEGURANÇA.

Este veículo está em conformidade com o PROCONVE.



**TOYOTA**

*Pensando mais longe*

Código: OM99H-90BRA-RP  
Destino: Brasil  
Janeiro/2014